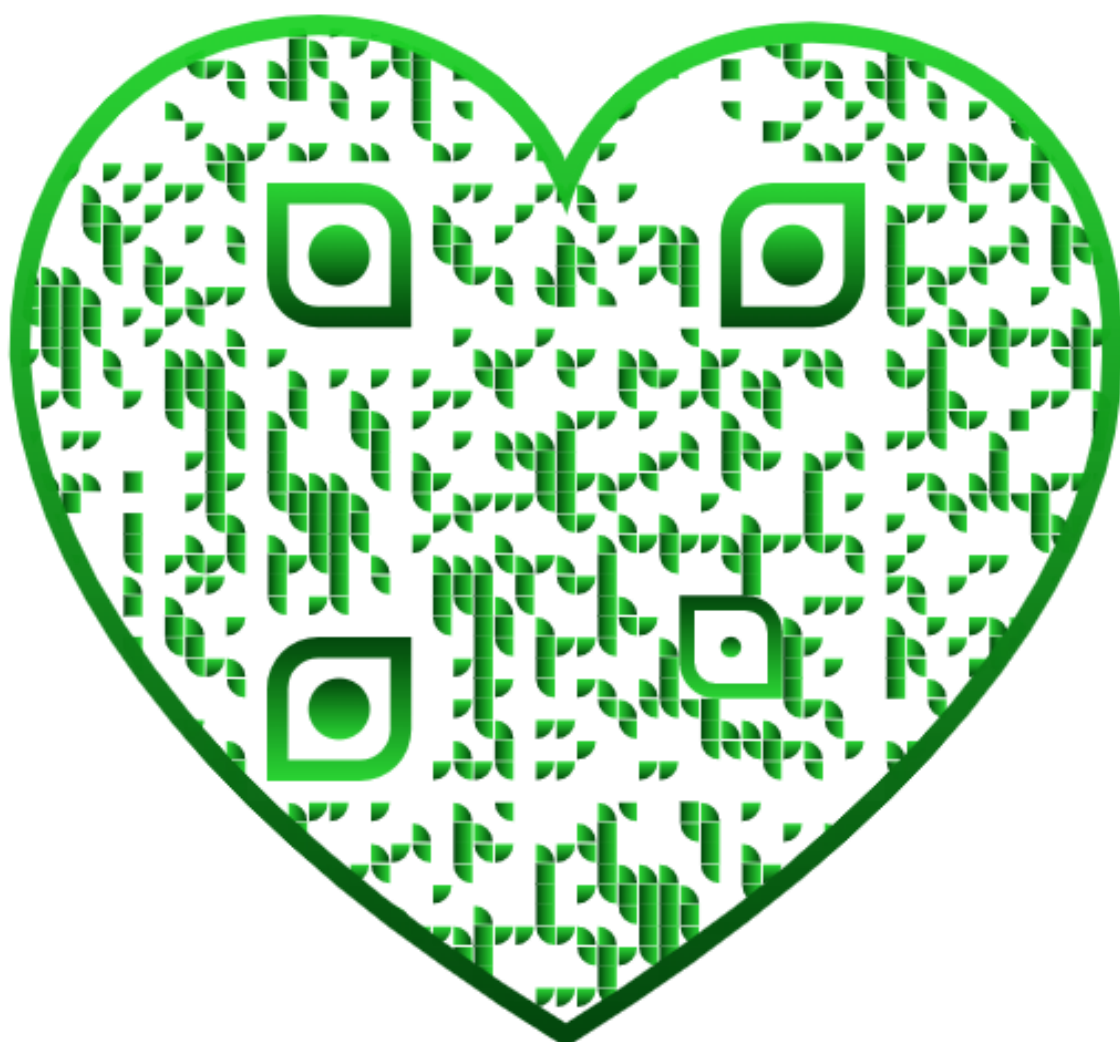


JUNJI
ITO

FRANKENSTEIN

PIPOCA &
NANQUIM



JUNJI
ITO

FRANKENSTEIN

フランケンシュタイン

TRADUZIDO POR DRIK SADA



SUMÁRIO

Pescoço Imaginário	007
Pântano dos Espíritos Vivos	039
Amizade por Correspondência	071
O Invasor	103
Contos Bizarros de Oshikiri	135
Contos Bizarros de Oshikiri: A Parede	167
Frankenstein	199
Funeral da Boneca do Inferno	383
Imobilizador Facial	389
Non-non, a Chefona	397
Esconde-esconde da Non-non, a Chefona	401



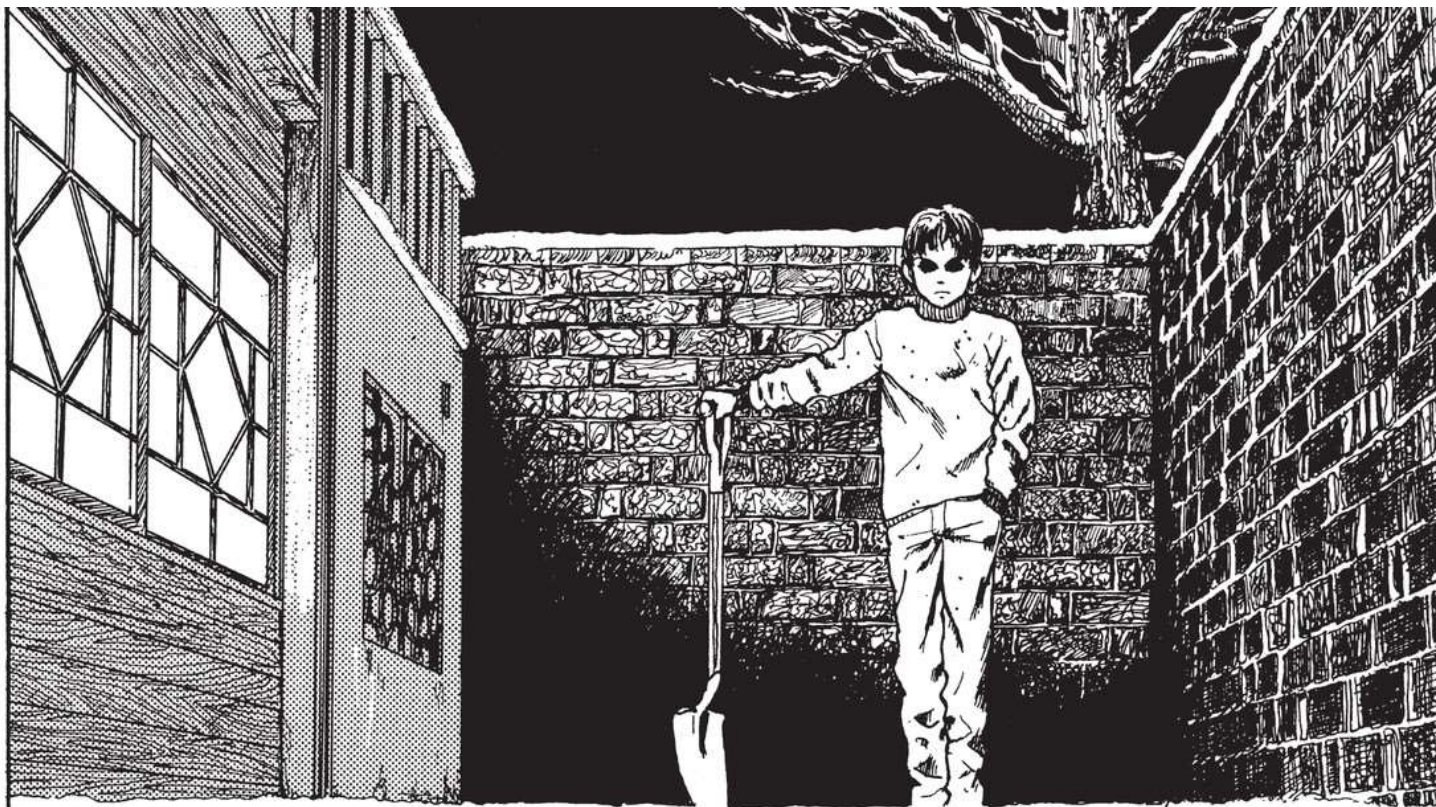
«PESCOÇO IMAGINÁRIO»

首
幻
想

く
び

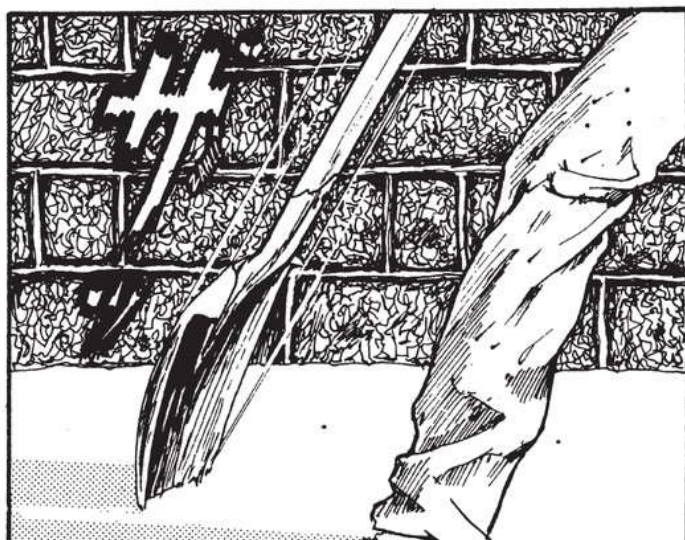
げ
ん

そ
う



DURMA
BEM A SETE
PALMOS
DO CHÃO,
NAKAJIMA...

É MELHOR
EU ENTERRAR
DE NOVO...
DESTA VEZ,
MAIS FUNDO...





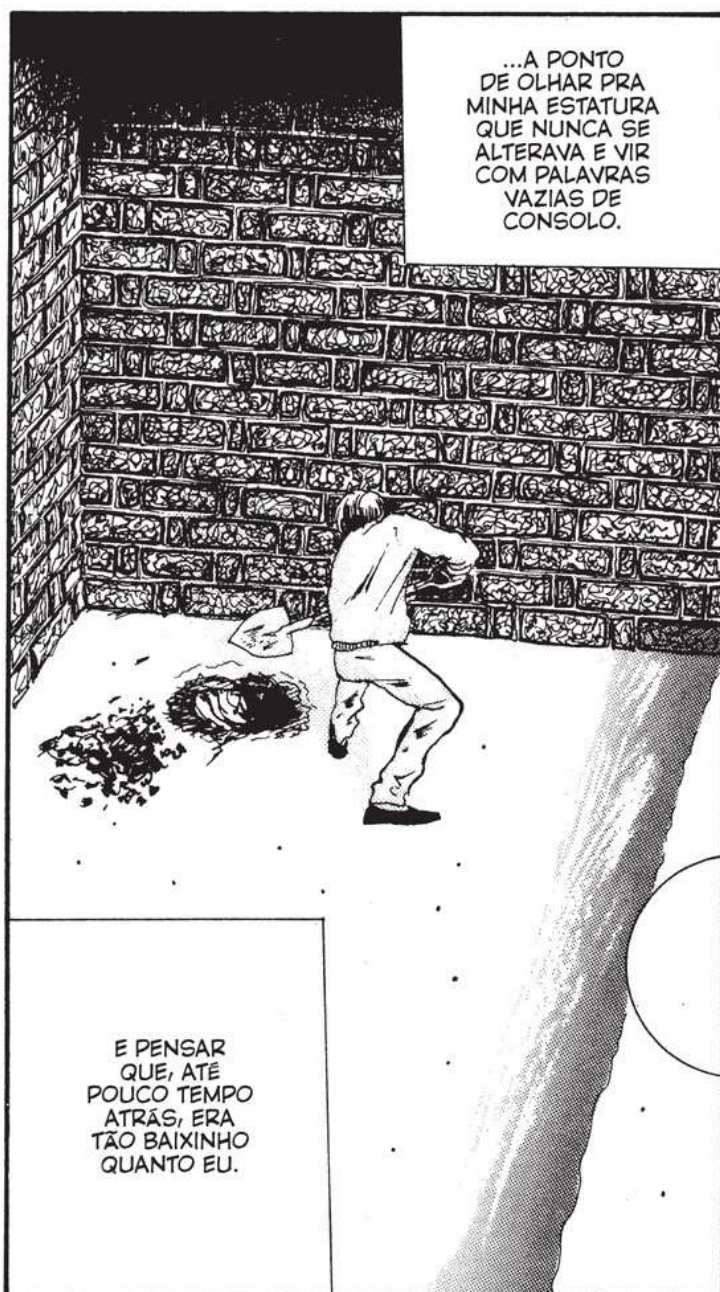
FOI
PORQUE ELE
CRESCEU.

PASSOU DE
MIM E FICOU
MUITO MAIS ALTO
DO QUE EU.



ONTEM
À NOITE,
MATEI O
MEU MELHOR
AMIGO, O
NAKAJIMA...

O MOTIVO?
UMA
BOBAGEM.

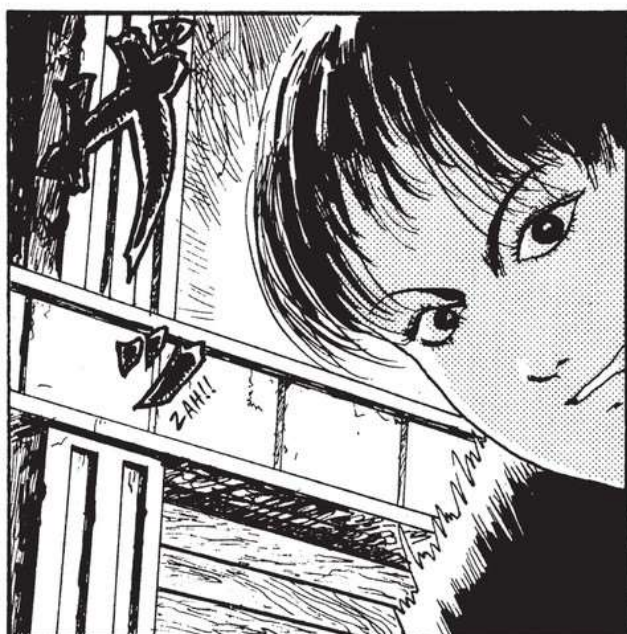


...A PONTO
DE OLHAR PRA
MINHA ESTATURA
QUE NUNCA SE
ALTERAVA E VIR
COM PALAVRAS
VAZIAS DE
CONSOLO.

E PENSAR
QUE, ATÉ
POUCO TEMPO
ATRÁS, ERA
TÃO BAIXINHO
QUANTO EU.



É, VOCÊ
FICOU ALTÃO
MESMO,
NAKAJIMA...





É, ENTERREI
RASO DEMAIS,
MESMO...

E...
PELO VISTO,
EU O MATEI DE
VERDADE...



...É O
CORPO DO
NAKAJIMA
BEM AQUI.

A PROVA
DE QUE
NÃO FOI UM
SONHO...



SÓ ESTAVA
FARTO DE
VOCÊ FALANDO
COMO SE
TIVESSE PENA
DE MIM...

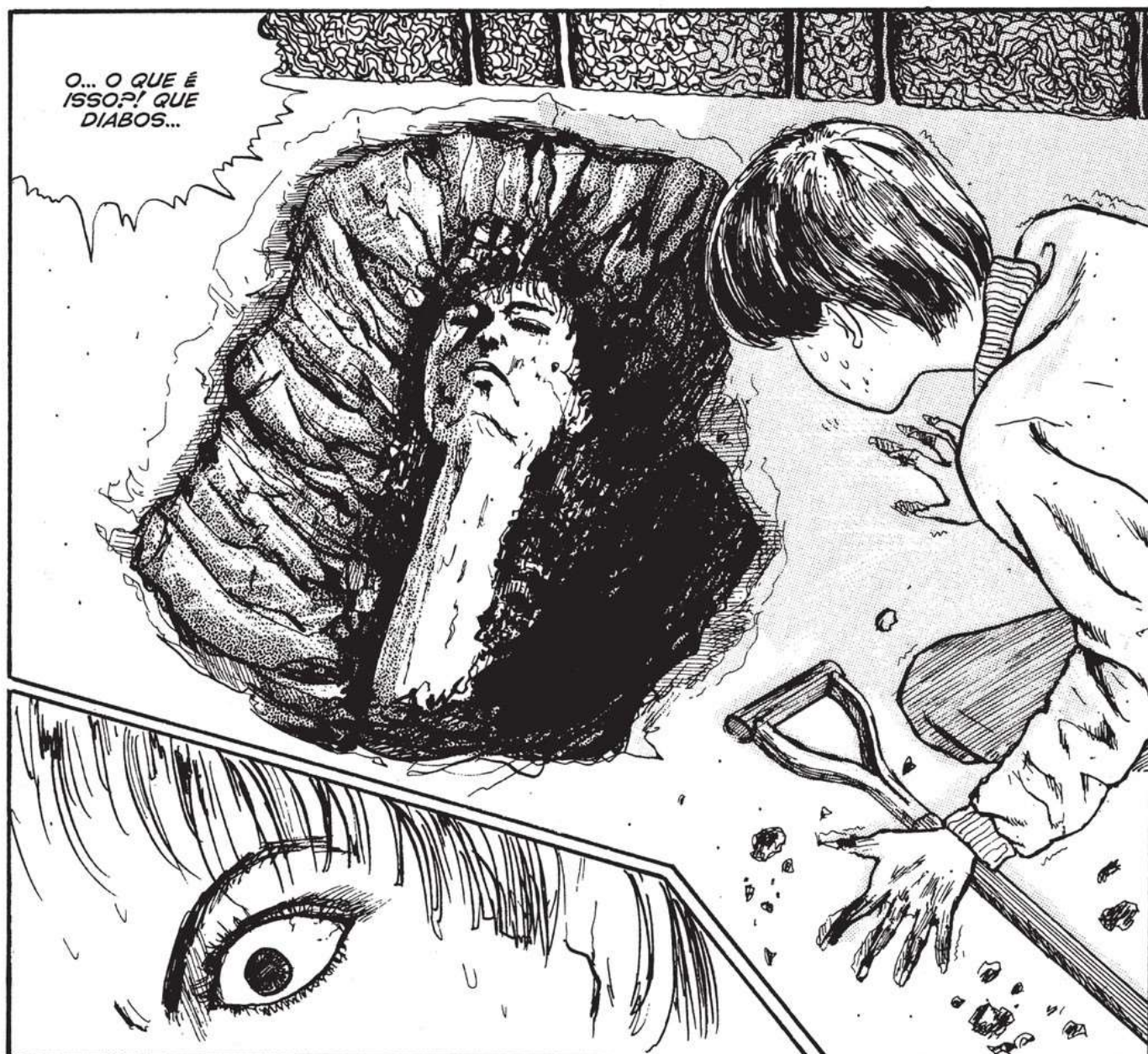


MAS
EU NÃO
PRETENDIA
TE MATAR...



ガ
ザ
ガ
ザ
GASHI
ZASHI





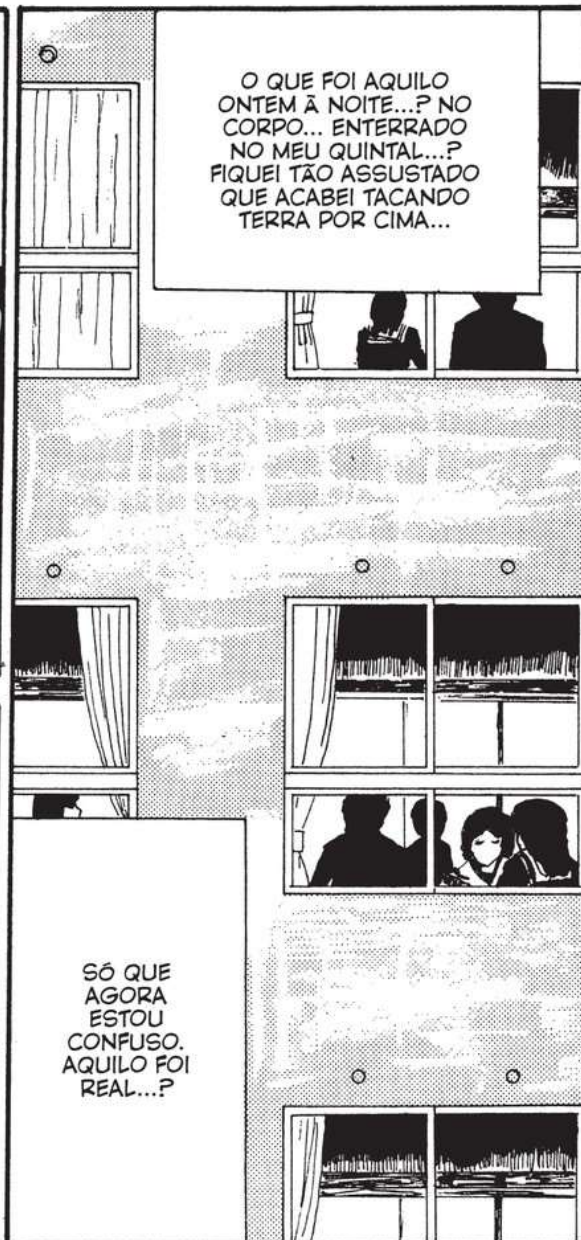


ALÉM DO
MAIS, NAQUELE
COMPRIMENTO?
NÃO FAZ
SENTIDO.

NÃO, SEM CHANCE...
NUNCA OUVI FALAR DE
PESCOCO DE CADÁVER
CRESCENDO DEPOIS
DE ENTERRADO...

E
Ai?!

EM OUTRAS
PALAVRAS, É
IMPOSSÍVEL.



O QUE FOI AQUILO
ONTEM À NOITE...? NO
CORPO... ENTERRADO
NO MEU QUINTAL...?
FIQUEI TÃO ASSUSTADO
QUE ACABEI TACANDO
TERRA POR CIMA...

SÓ QUE
AGORA
ESTOU
CONFUSO.
AQUILO FOI
REAL...?



SÓ PODE TER
SIDO UMA ILUSÃO...
PORQUE EU ESTAVA
MUITO TENSO.

NESSAS HORAS,
FICAMOS MAIS
SUSCETÍVEIS
A TER VISÕES
COMO AQUELA...



ARGH!!

MELHOR EU
CONFIRMAR
TUDO HOJE
À NOITE.

OSHIKIRI.

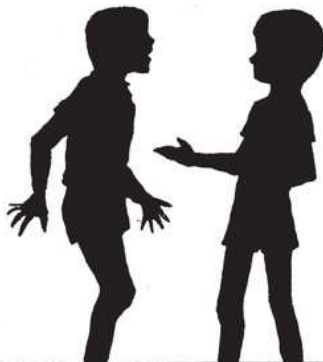


AQUELE
SAFADO DO
NAKAJIMA...

TAMBÉM, NÉ... O CARA
CRESCEU E PASSOU DE
UM METRO E OITENTA.
AS GAROTAS FICAVAM
CAIDINHAS POR ELE...

(*) QUADRO DE HORÁRIO ESCOLAR.

OS DOIS BAIXINHOS...
SEMPRE SENTADOS
NA PRIMEIRA FILEIRA...
QUANDO AS CRIANÇAS
MAIORES VINHAM
ENCHER O NOSSO SACO,
A GENTE SE DEFENDIA,
UM CUIDAVA DO OUTRO.



EU E ELE
ERAMOS AMIGOS
DESDE O ENSINO
FUNDAMENTAL.

...SE
APAIXONOU
MESMO
É PELO
NAKAJIMA.

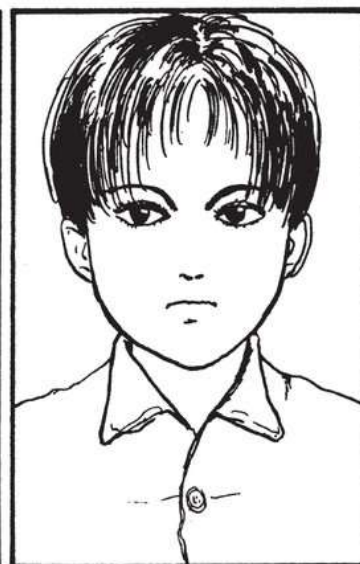
DÁ PRA
ENTENDER
POR QUE A
HOTTA, QUE
ERA AMIGA
DE NÓS DOIS...

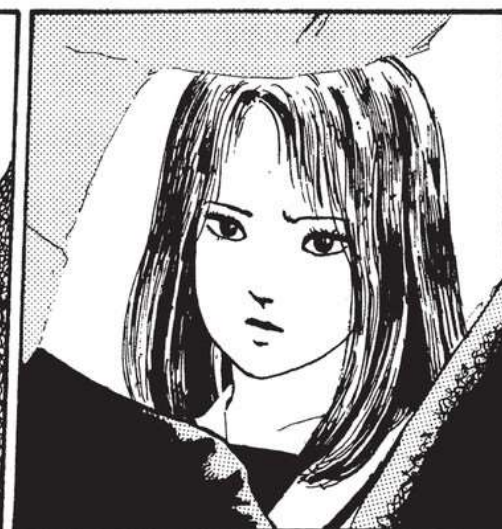
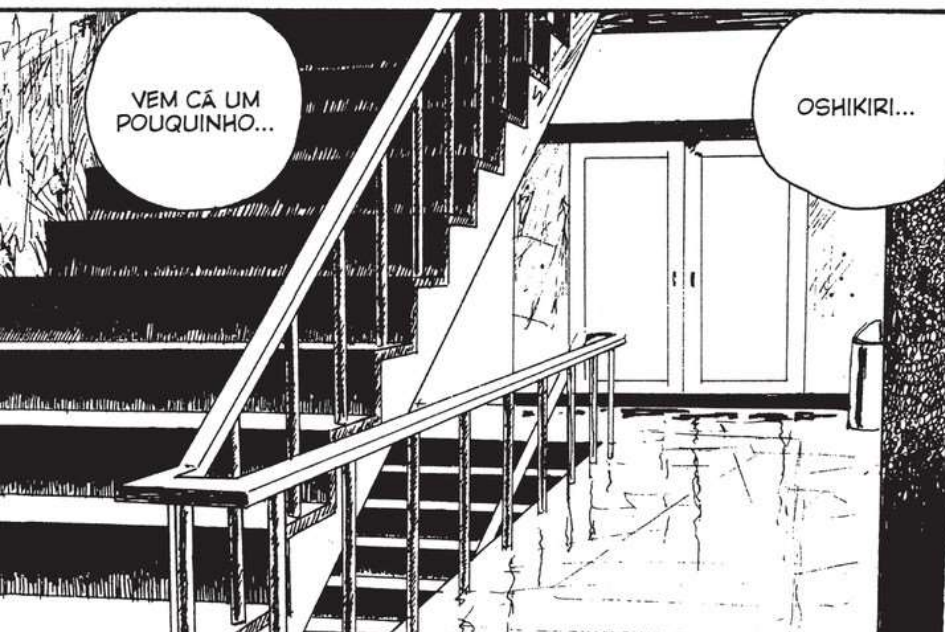


O ENGRAÇADO
É QUE A ESTA-
TURA MAIS ALTA
PARECE DEIXAR
A PESSOA MAIS
EXTROVERTIDA
TAMBÉM.

...FOI NO
ENSINO
MÉDIO
QUE ELE
COME-
ÇOU A
CRESCER.

SEGUIMOS
ESTUDANDO
NO MESMO
COLÉGIO,
MAS...







...OU VOCÊ
NÃO ESTÁ NEM
UM POQUINHO
PREOCUPADO COM
SEU MELHOR AMIGO
DESAPARECIDO?

OSHIKIRI, É
IMPRESSÃO
MINHA...

NADA
A VER!
POR QUE
ACHA
ISSO?



O QUE FOI,
HOTTA?



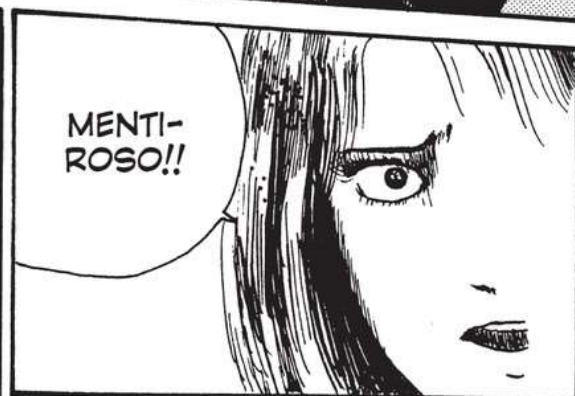
POR ISSO,
EU OLHO PARA
VOCÊ AGORA
E SÓ CONSIGO
PENSAR QUE ESTÁ
AGINDO DE UMA
FORMA MUITO
ESTRANHA.

MAS...
NO FUNDO,
EU ADMIRAVA
A AMIZADE
DE VOCÊS.



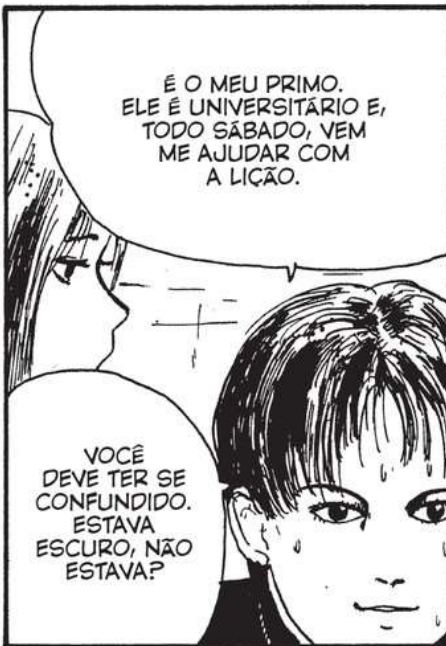
PORQUE
VOCÊS ERAM
TÃO PRÓXIMOS,
TINHAM UMA
AMIZADE TÃO
SÓLIDA...

CHEGAVA
ATÉ A ME
DAR CIÚMES
DE VEZ EM
QUANDO,
SABE...





EU NÃO SEI
MESMO DO
NAKAJIMA.



É O MEU PRIMO.
ELE É UNIVERSITÁRIO E,
TODO SÁBADO, VEM
ME AJUDAR COM
A LIÇÃO.

VOCÊ
DEVE TER SE
CONFUNDIDO.
ESTAVA
ESCURO, NÃO
ESTAVA?



...DEVE
TER SIDO O
TAKAYUKI.

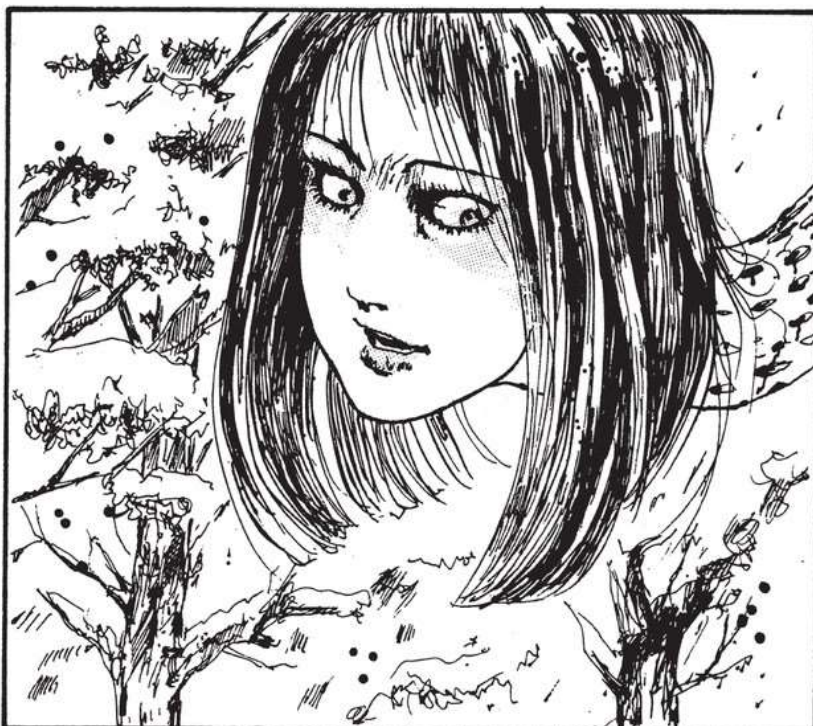
N... NÃO,
ESSE AÍ...

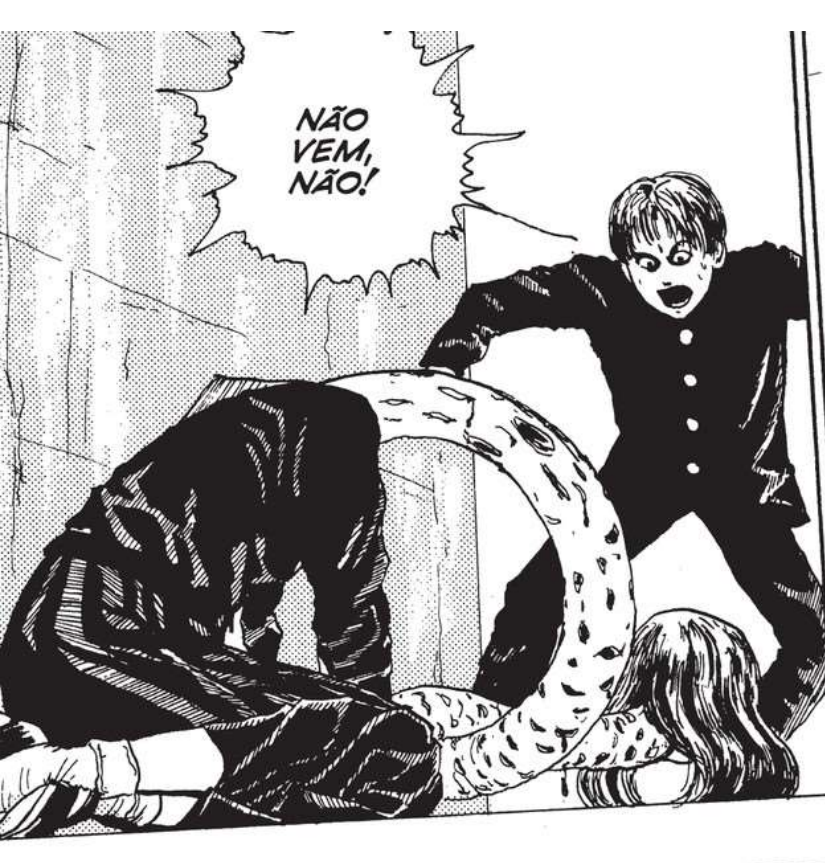


ACREDITE
EM MIM.



HOTTA?!







O QUE
PENSA
QUE TÁ
FAZENDO?!

EI, PARA
AGORA
MESMO!



OLHA O
PESCOÇO
DELA!

ME SOLTA!
ESSA COI-
SA É UM
MONSTRO!



M-MAS...
O QUE É
ISSO...?!



ACREDITEM
EM MIM!!

O PESCOÇO
DELA
ESTICOU!

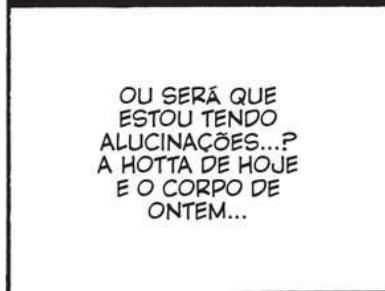
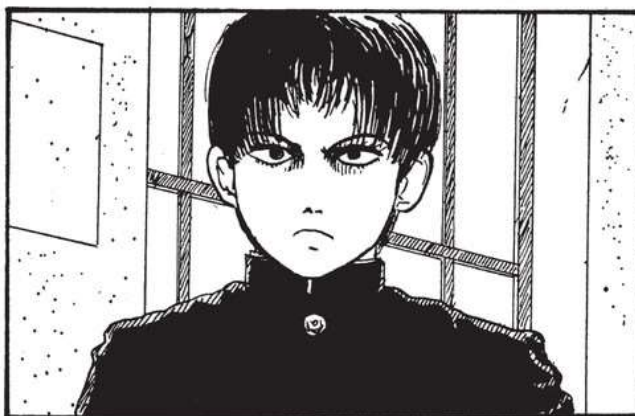
NÃO...
ESTOU
FALANDO
SÉRIO!

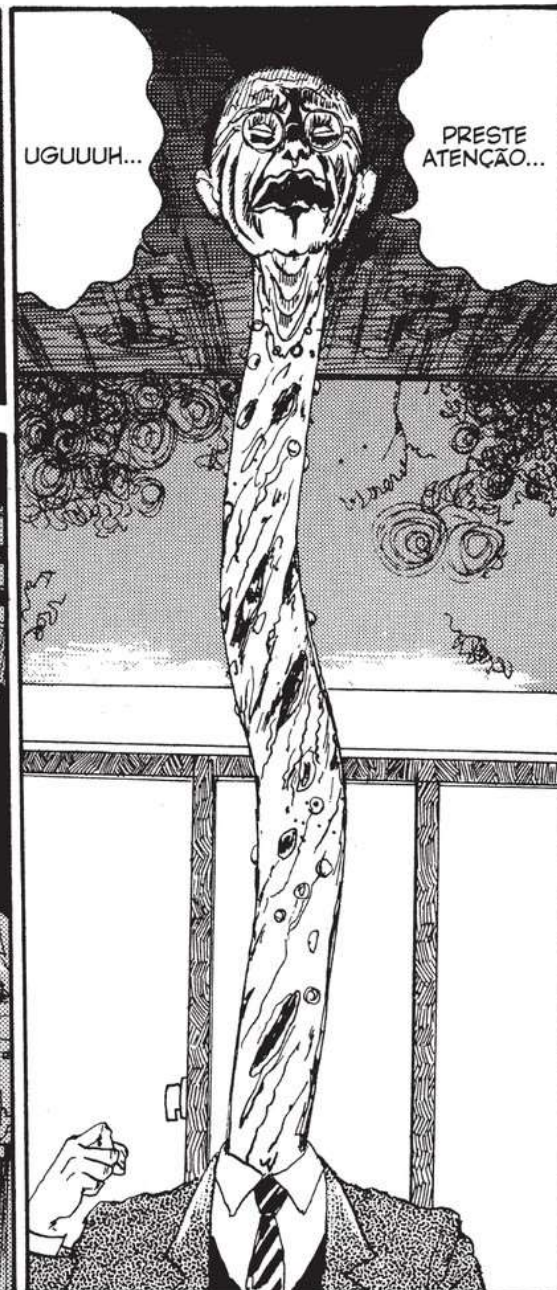
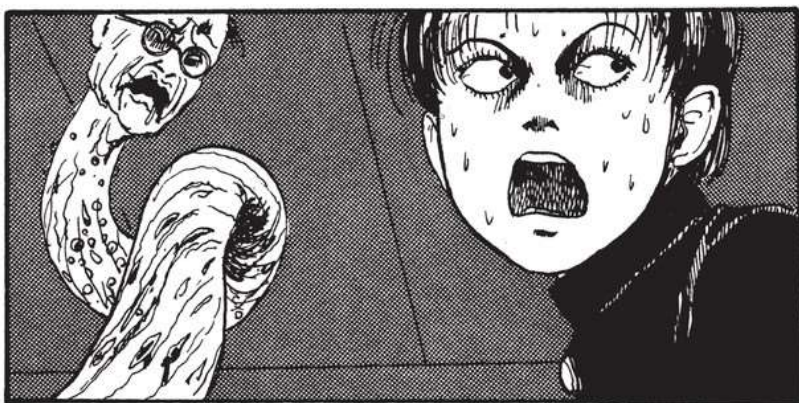
PARCE
QUE FOI
UM FERIMEN-
TO GRAVE!
CHAMEM O
PROFESSOR!



VOCÊ TÁ
BEM?!

DO QUE É
QUE VOCÊ TÁ
FALANDO?!
ENDOIOU?!







O QUE
HOUE COM SEU
PESCOÇO?



UÊ,
OSHIKIRI?!

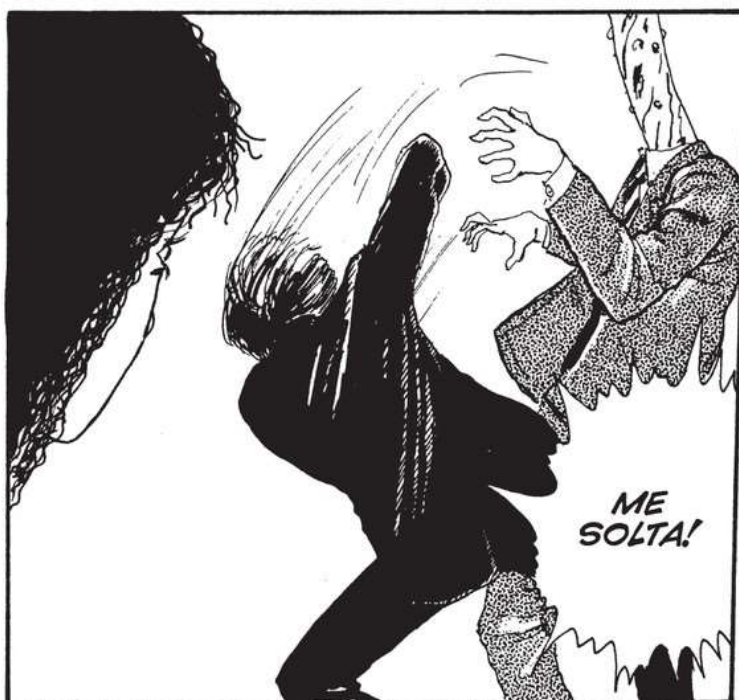


OSHIKIRI!
VOCÊ É
INCORRIGÍVEL!!



POR QUE
ESTÁ TÃO
CURTO
ASSIM?

É VERDADE, O
QUE HOUE?



ME
SOLTA!



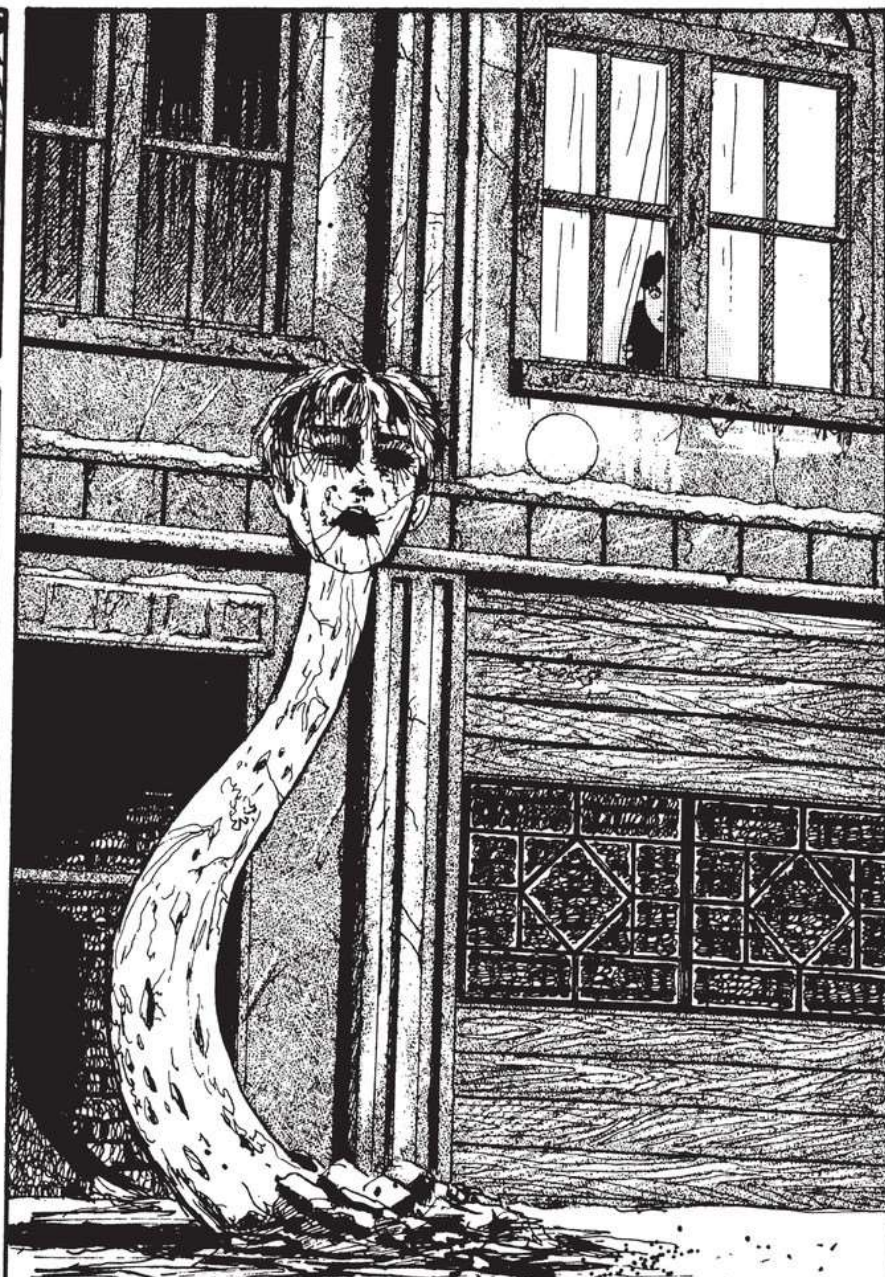
MAS EU SEI
COMO TE
CONSERTAR!

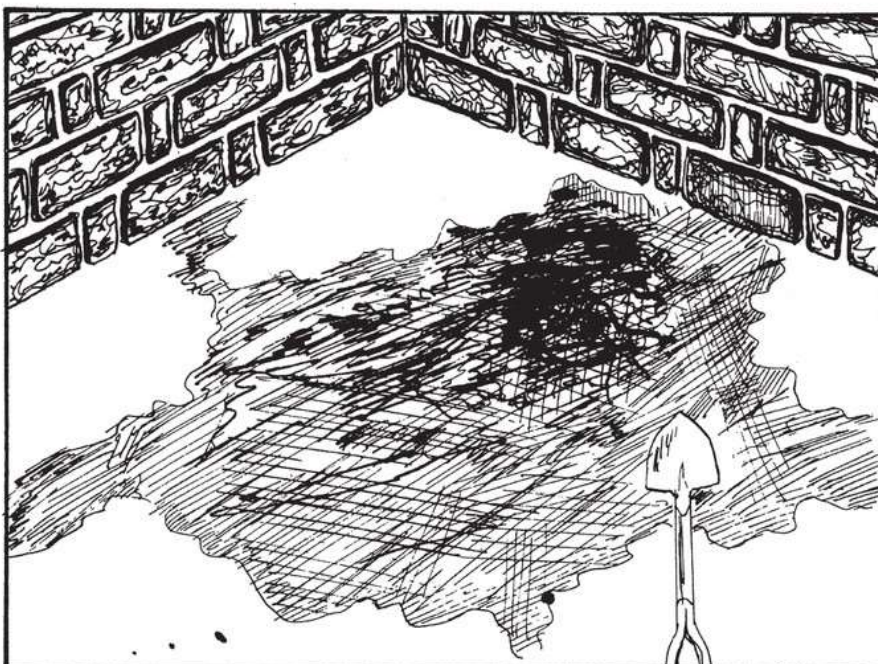
ARGH
!!



(*) ACHADOS E PERDIDOS.









RESOLVI IR À
CASA DO MEU
PRIMO TAKAYUKI,
NA ESPERANÇA DE
DORMIR POR LÁ.



MESMO
SABENDO QUE
ERA SÓ UMA
VISÃO, AQUELA
SENSAÇÃO DE
QUE O NAKAJIMA
PODERIA ENTRAR
NO MEU QUARTO
A QUALQUER
MOMENTO ME
DEIXOU AGITADO
DEMAIS.

SAÍ
CORRENDO
PELAS RUAS
ESCURAS
DA NOITE.



ARF,
ARF!



SERÁ QUE EU...
PERDI UM
PARAFUSO?

MESMO SENDO
ALUCINAÇÕES,
VER PESCOÇOS
CRESCENDO É
UM CASO BEM
RARO.



ENTENDI.



ISSO AÍ
PROVAVELMENTE
TEM ORIGEM NO
SEU SENTIMENTO
DE SOLIDÃO E
COMPLEXO DE
INFERIORIDADE.

SE BEM QUE...
PELO QUE JÁ ESTUDEI
DE PSICOLOGIA
NA FACULDADE,
TENHO ALGUMAS
HIPÓTESES.

SOLIDÃO E
COMPLEXO...?



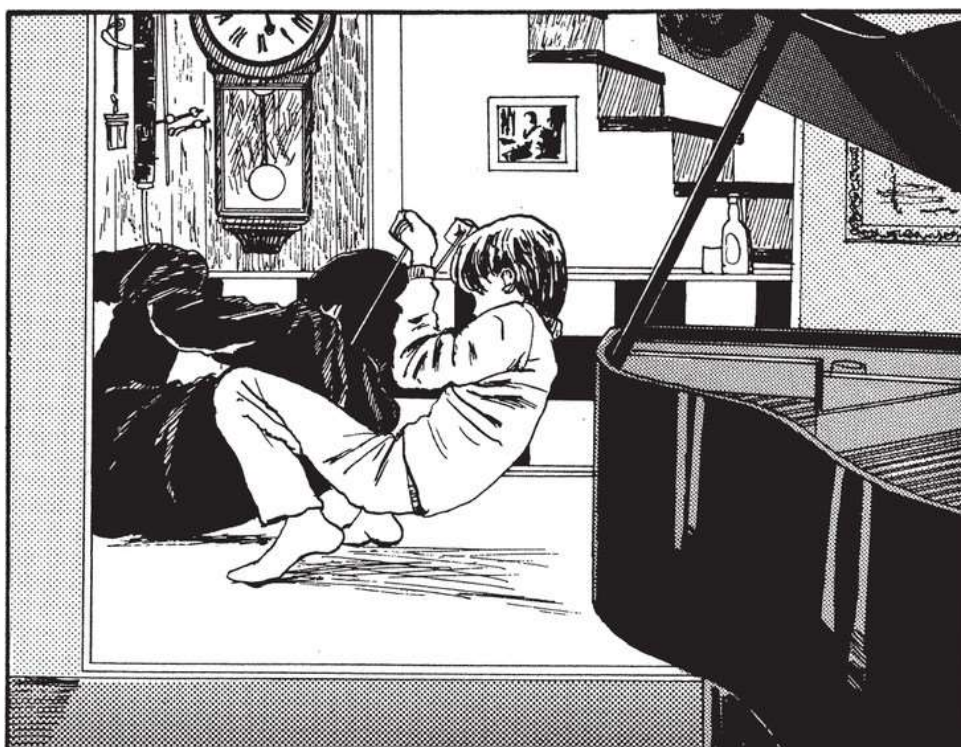
PODE SER,
PORQUE VOCÊ
NÃO É ALCOÓLATRA,
NÃO USA DROGAS
E TEM DORMIDO
DIREITO...



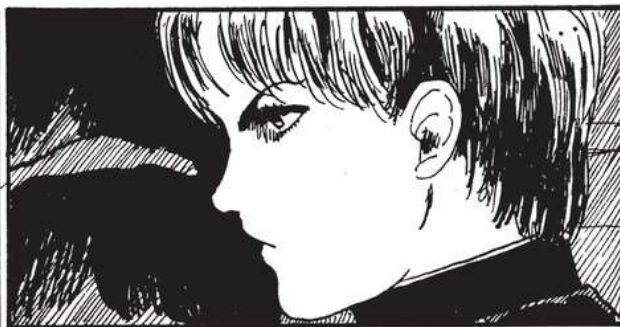
E TODO O COMPLEXO
QUE VOCÊ TEM COM A
SUA ALTURA... SÃO
CONDIÇÕES PSICOLÓGICAS
QUE VÃO SE ACUMULANDO
E SE SOMATIZAM NESSE
DELÍRIO DE VER OS
OUTROS CRESCENDO...

PENSA BEM.
OS SEUS PAIS ESTÃO
NO EXTERIOR, VIAJANDO
A TRABALHO, E VOCÊ
MORA SOZINHO NAQUELE
CASARÃO... É DAÍ QUE
VEM A SENSÇÃO DE
ISOLAMENTO.

AINDA QUE
DISTORÇA SÓ
NO PESCOÇO.

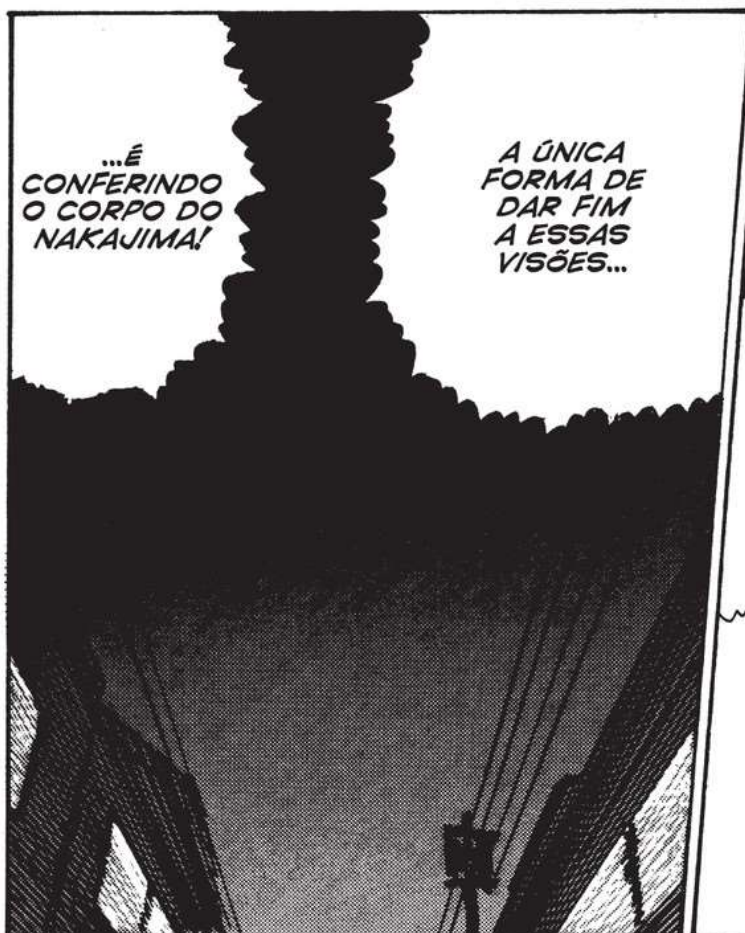


SÓ... O
PESCOÇO...



N.T.: NA ESTANTE, LIVROS SOBRE NEUROSE, FREUD, JUNG, RILKE, HIPNOSE, MITOMANIA, STRESS, MARX, LENIN ETC.





...É
CONFERINDO
O CORPO DO
NAKAJIMA!

A ÚNICA
FORMA DE
DAR FIM
A ESSAS
VISÕES...



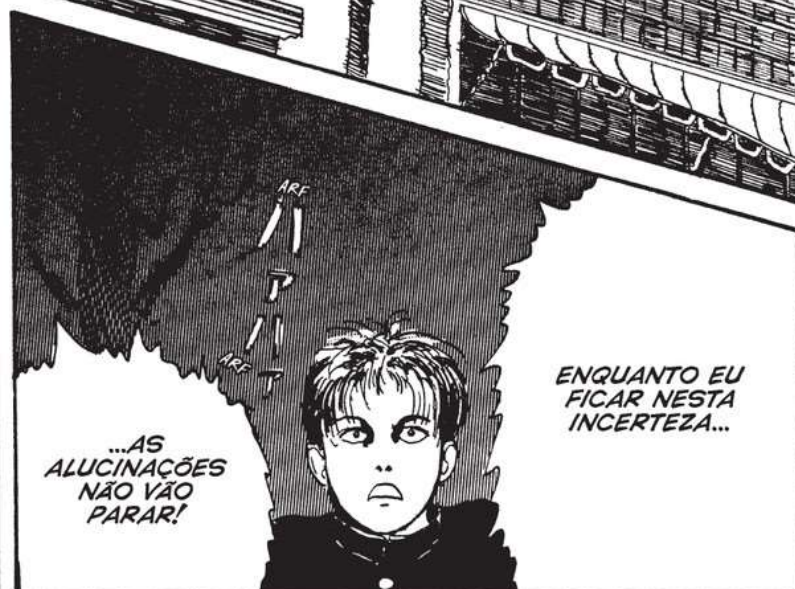
EI...! O
QUE DEU
EM VOCÊ,
TORU?!



...QUE O
CADÁVER DELE
ESTÁ NORMAL E
NÃO TEM NADA
DE MAIS!

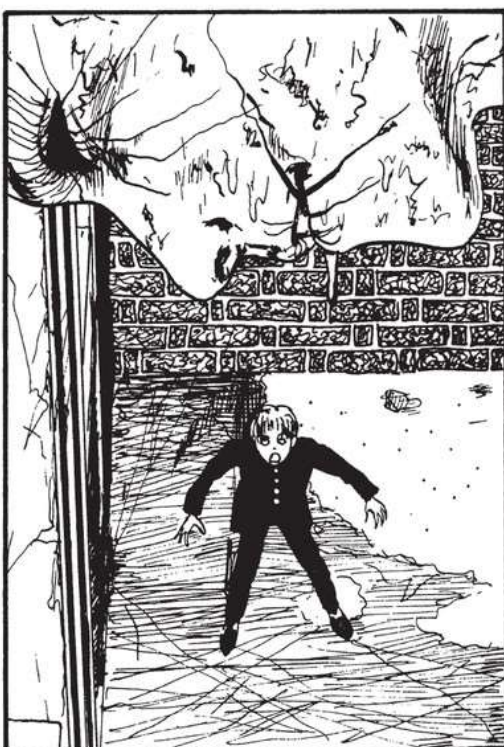
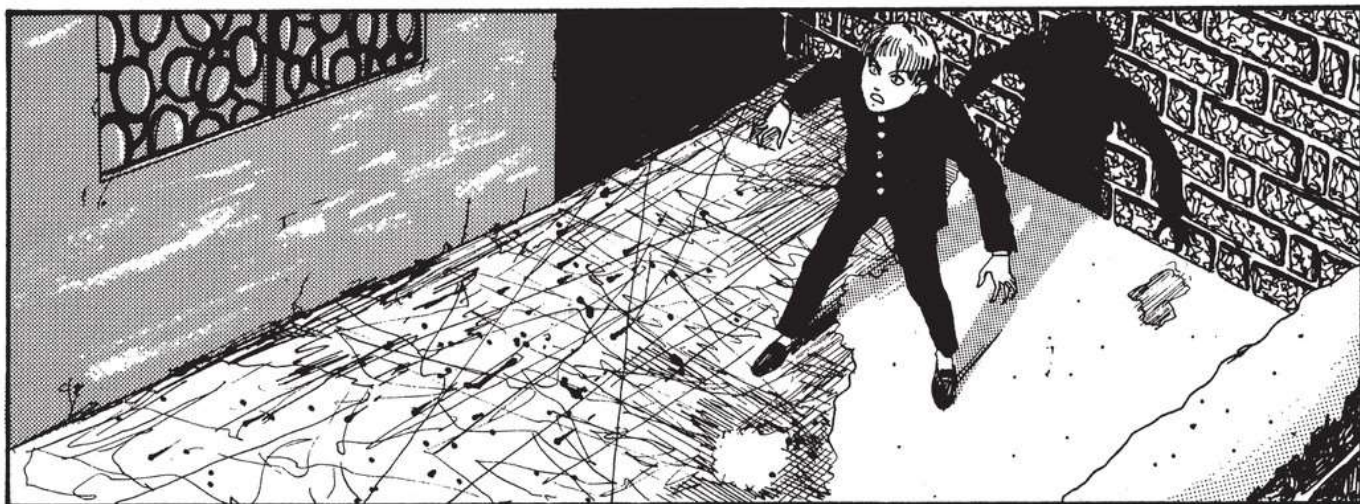
OU SEJA,
É SÓ EU
ASSEGURAR
COM OS MEUS
PRÓPRIOS
OLHOS...

PORQUE
TUDO
COMECOU
NAQUELA
NOITE!



...AS
ALUCINAÇÕES
NÃO VÃO
PARAR!

ENQUANTO EU
FICAR NESTA
INCERTEZA...





ME
PERDOA!

NAKA-
JIMA!

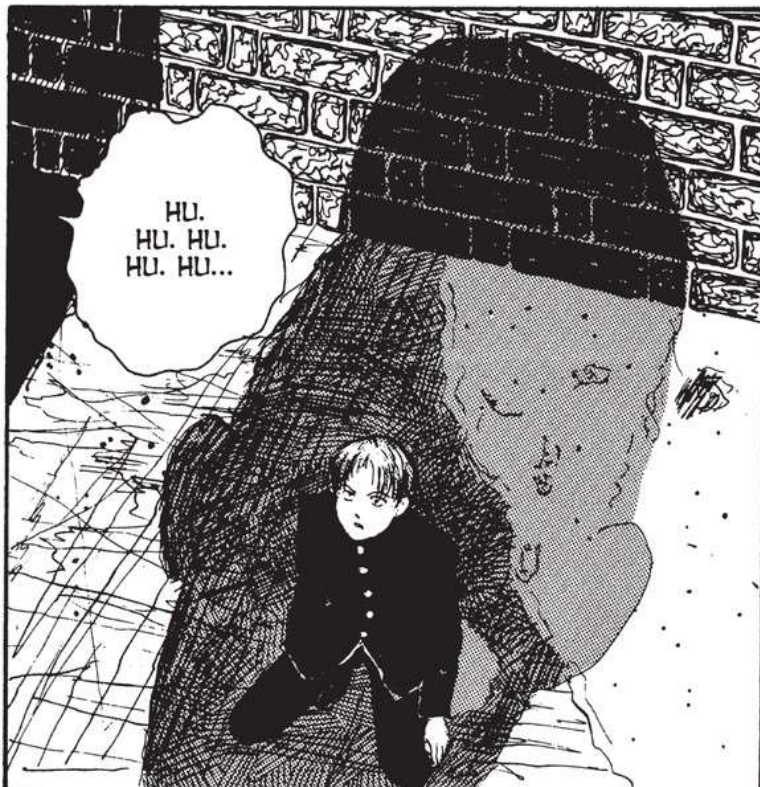


AI ESTA
VOCÊ.



VOCE
ACREDITA...?
BASTARAM DOIS
DIAS PRA EU
FICAR ASSIM...

OSHIKIRI... O QUE
ACONTECEU COMIGO...?
NÃO ENTENDO...
QUANDO PERCEBI...
ESTAVA COM ESTA
APARENCIA...



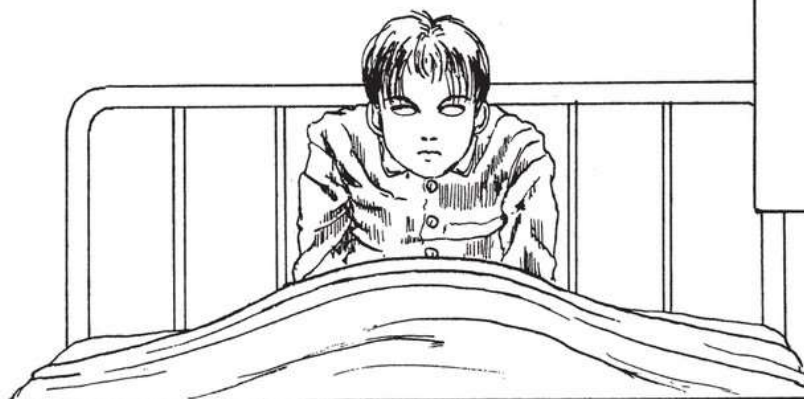
HU.
HU. HU.
HU. HU...



SERA QUE
É PORQUE
VOCÊ ME
ESTRAN-
GULOU...?

QUANDO
ACORDEI, JÁ
ESTAVA NO
HOSPITAL.

DEPOIS
DISSO, PARECE
QUE EU TIVE
UM COLAPSO
NERVOSO.



...E EU
CONFESSEI
TUDO.

LOGO
VEIO A
POLÍCIA...



...MAS EU
NÃO LIGO...
POIS AS MINHAS
VISÕES ERAM
O DE MENOS.

OS DETETIVES
FIZERAM UMA
CARA ESTRANHA
ENQUANTO
COLHIAM MEU
TESTEMUNHO...



...E ENCONTRAR
O CORPO DELE.

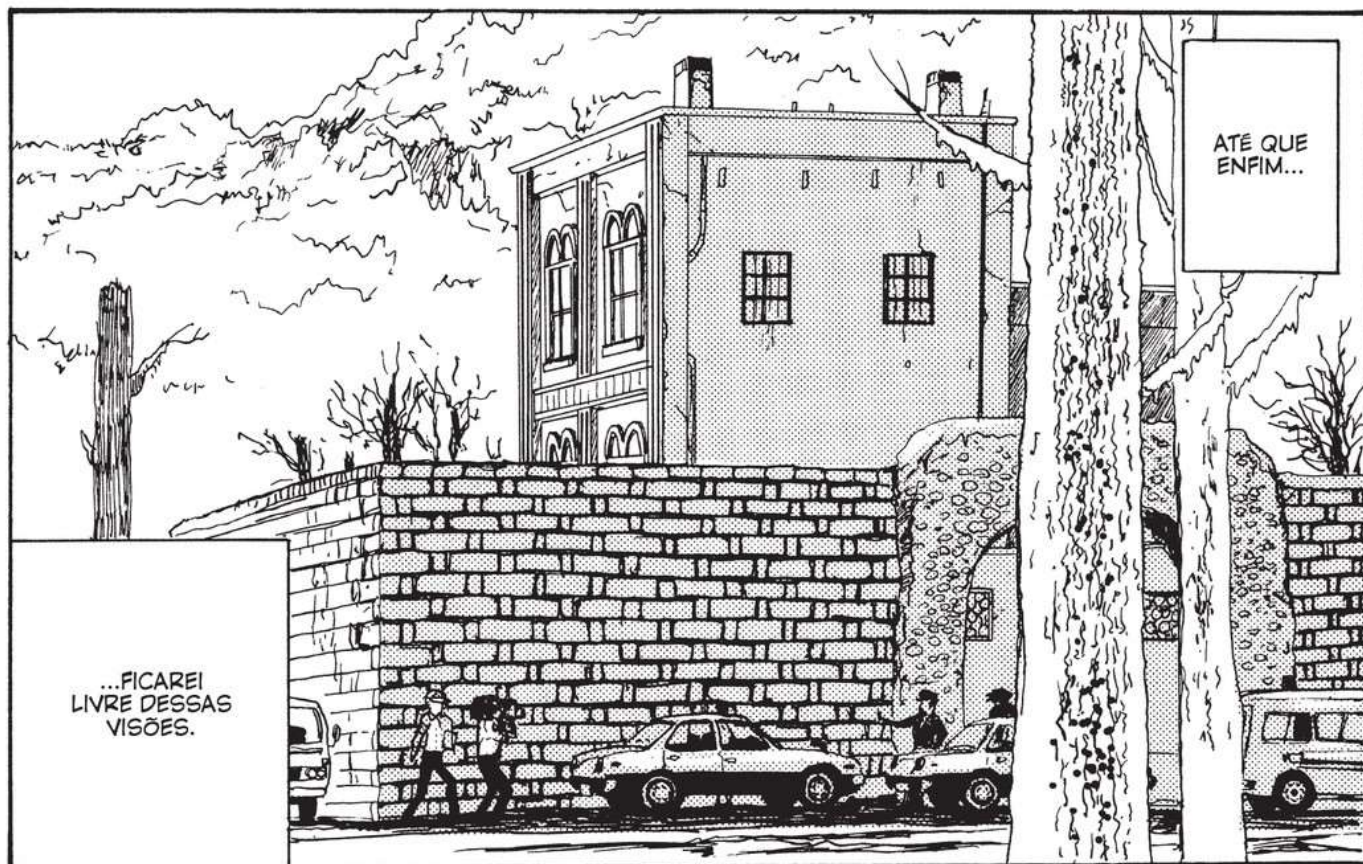
EM BREVE,
ELES VÃO
CAVAR O
QUINTAL...

O ÚNICO
FATO QUE
IMPORTA É
QUE SOU
EU...



...O
CULPADO PELO
ASSASSINATO
DO NAKAJIMA.





ATÉ QUE
ENFIM...

...FICAREI
LIVRE DESSAS
VISÕES.



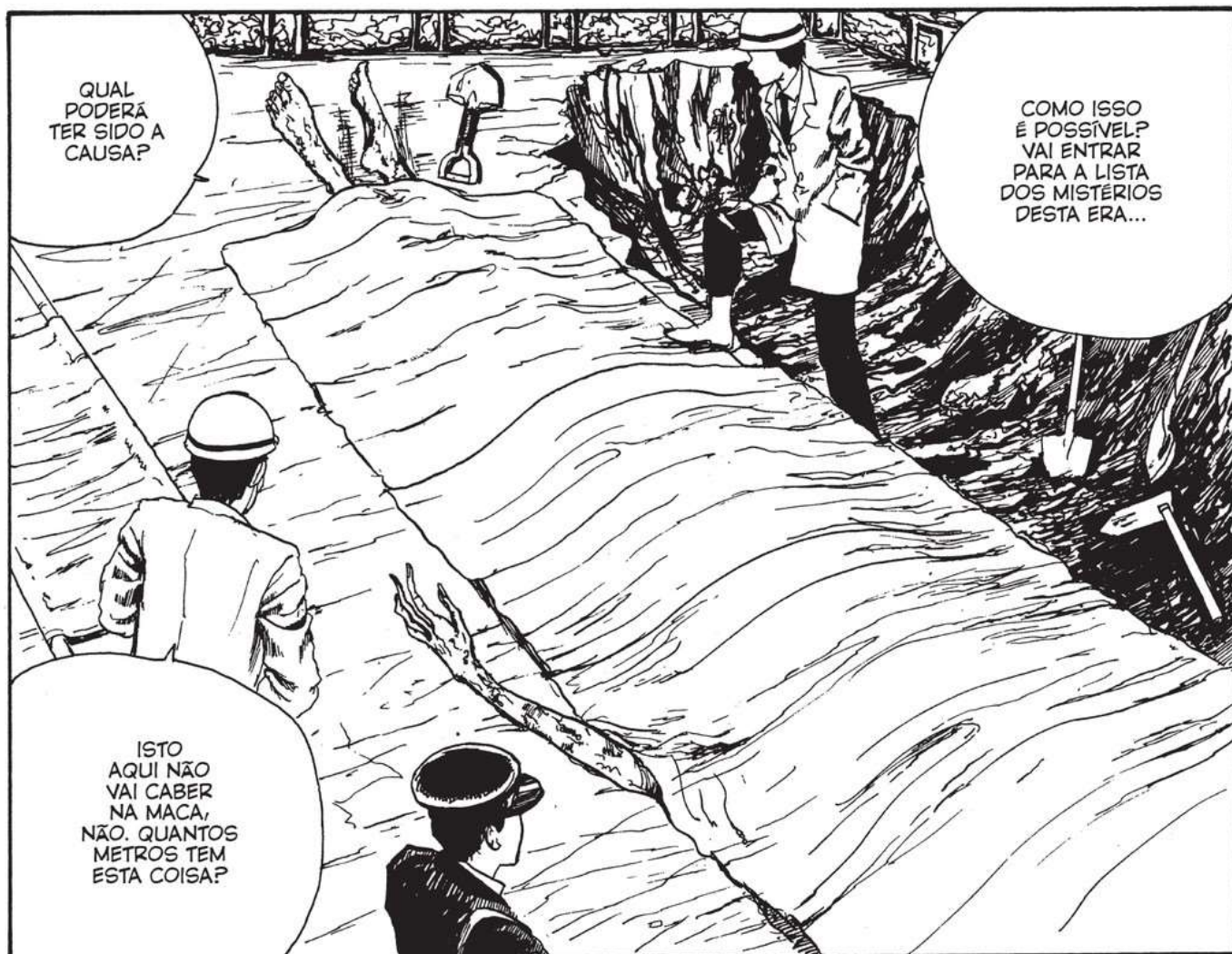
COMO VOU
SABER...? SE
ESTÁ DESSE
JEITO, NÃO TEM
MUITO QUE
POSSA SER
FEITO.

O QUE
FAREMOS
COM ISSO?



APARENTEMENTE,
O GAROTO SÓ VIU
O "PESCOÇO",
NÉ?

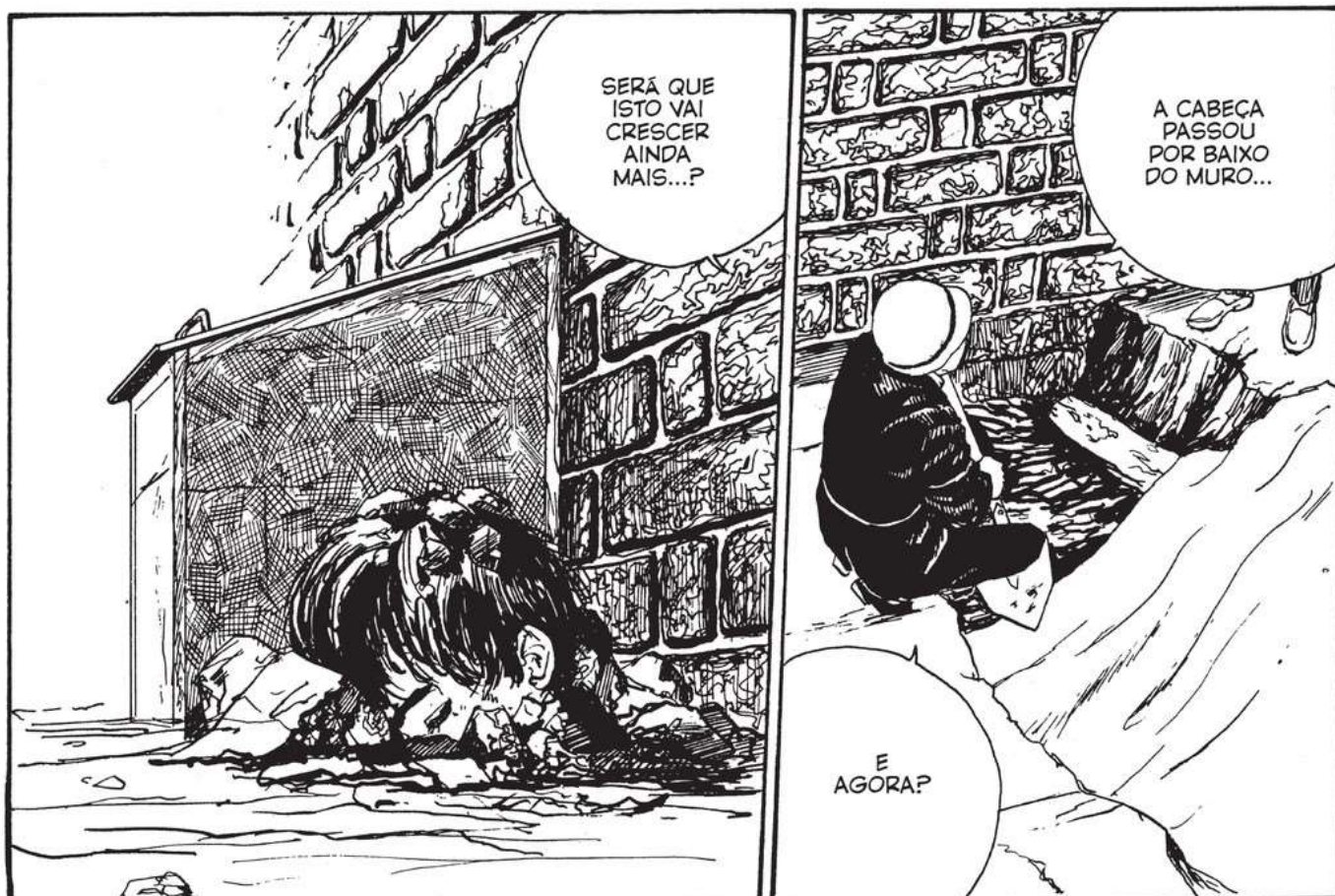
A
PONTA DO
ICEBERG.



QUAL
PODERÁ
TER SIDO A
CAUSA?

COMO ISSO
É POSSÍVEL?
VAI ENTRAR
PARA A LISTA
DOS MISTÉRIOS
DESTA ERA...

ISTO
AQUI NÃO
VAI CABER
NA MACA,
NÃO. QUANTOS
METROS TEM
ESTA COISA?



SERÁ QUE
ISTO VAI
CRESCER
AINDA
MAIS...?

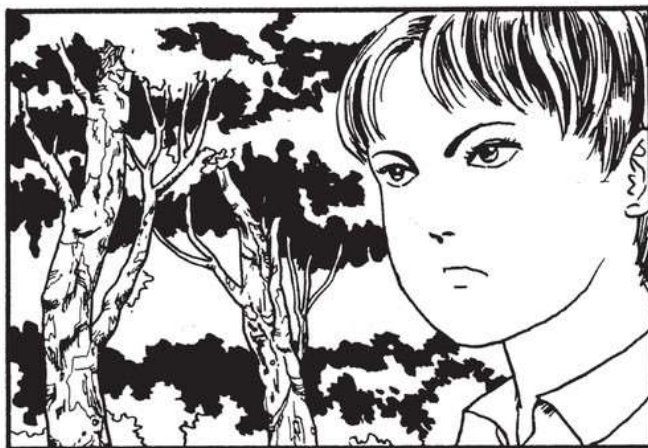
A CABEÇA
PASSOU
POR BAIXO
DO MURO...

E
AGORA?





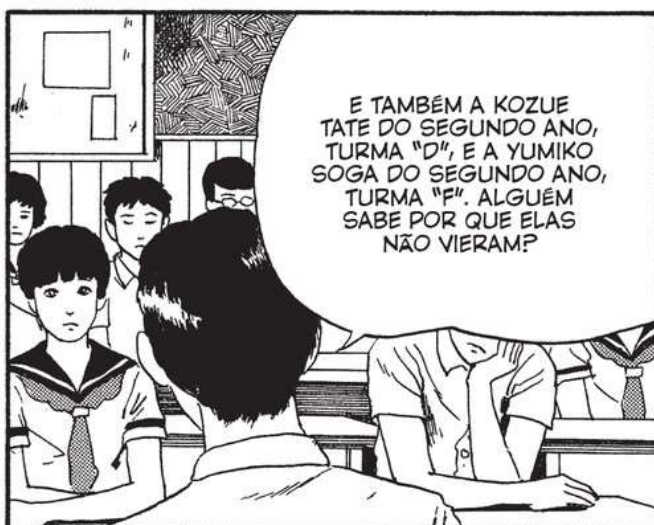
QUANTO LIXO...
PRECISO AVISAR
O COMITÉ.



COMO O
FANTASMA DE
UMA MULHER
QUE ARRASTA
RAPAZES
INDEFESOS PARA
DENTRO DO
PÂNTANO...



E TENHO
QUE ADMITIR...
ESTE LUGAR
PARECE
PROPÍCIO
PARA O
SURGIMENTO
DE UMA
ASSOM-
BRAÇÃO...





GOSTARIA DE
CONVOCÁ-LOS
PARA UMA LIMPEZA
GERAL NO PRÓXIMO
DIA DE ATIVIDADE
DO COMITÊ.



AH... E
FOMOS AVISADOS
DE QUE TEM LIXO
ACUMULADO NO
PÂNTANO ATRÁS
DA ESCOLA.



ENTÃO
VAMOS À PAUTA.
NESTE PERÍODO,
REALIZAREMOS
A INSPEÇÃO DOS
MATERIAIS DE
LIMPEZA DE
CADA SALA
DE AULA...

ATÉ PARECE
QUE AQUELAS
DUAS VÃO
APARECER SE
O KOJIMA NÃO
VEM, NÉ?



QUÊ...?
"AQUELE"
PÂNTANO...?



DE
QUALQUER
FORMA, A
LIMPEZA DO
PÂNTANO
SERÁ A
PRIMEIRA
TAREFA DO
COMITÊ
NESTE
PERÍODO.
ESTÁ
DECIDIDO.

E QUE
ASSOMBRAÇÃO
É ESSA QUE
APARECERIA
À LUZ DO
DIA, VICE-
PRESIDENTE?

DIZEM QUE
AQUELE LUGAR É
ASSOMBRADO...

PRESI-
DENTE...



CARAMBA!
QUEM FOI O
ENXERIDO QUE
VEIO AVISAR
UMA COISA
DESSAS,
HEIN?

EU FAÇO
DE TUDO NO
DIA A DIA PRA NÃO
CHEGAR PERTO
DAQUELE LUGAR.





EU SOU A
KOZUE, E ELA,
YUMIKO!

ATENÇÃO,
NOVATAS!
NÓS SOMOS
AS FUNDADORAS
DO FÃ-CLUBE
DO KOJIMA!!



A NOSSA
RELAÇÃO
É ANTIGA,
ENTENDEM?

SOMOS
FÃS DO KOJIMA
DESDE O ENSINO
FUNDAMENTAL.



COM
LICENÇA...
VOCÊS SÃO
DO COMITÊ
DE LIMPEZA,
NÃO SÃO?

SIM,
SOMOS.
POR QUÊ?

AH, OI,
TORU.



AI, QUE
INVEJA...



AI...
LIMPAR O
PÂNTANO?
CREDO...



...E A
PRÓXIMA
ATIVIDADE
VAI SER A
LIMPEZA DO
PÂNTANO. É PRA
COMPARECEREM
COM ROUPA DE
GINÁSTICA.

UM RECADO
DO PRESIDENTE
DO COMITÊ
PRA VOCÊS...
"NÃO FALTEM
MAIS ÀS
REUNIÕES"...











E QUEM PAGA O PATO SOMOS NÓS, OS MEMBROS DO COMITÊ.

QUERIA SABER QUEM FOI O PORCÃO QUE TACOU LIXO AQUI.



PAREM DE ENCHER!! SE NÃO VÃO AJUDAR, VÃO EMBORA!



É ISSO AÍ! PRESIDENTE DO COMITÊ, LIBERA ELE DESSA, VAI?!

AH, NÃO! O KOJIMA CATANDO LIXO NÃO COMBINA.



HEIN, VICE? CONCORDA COMIGO?

Ã-HÃ...



HAH, HAH, HAH. DE QUEM? DO FANTASMA DO PÂNTANO?

ENTÃO EU QUE ME CUIDE, PORQUE POSSO VIRAR ALVO QUE NEM O KOJIMA, JÁ QUE SOU TÃO BONITO QUANTO ELE...

DE JEITO NENHUM, NÓS ESTAMOS AQUI PARA PROTEGER O KOJIMA!





AH, NÃO,
KOJIMA!
LÁ EM CIMA
É PERIGOSO!
FICA AQUI!



VAMOS,
OSHIKIRI.

VOU
FICAR
BEM.

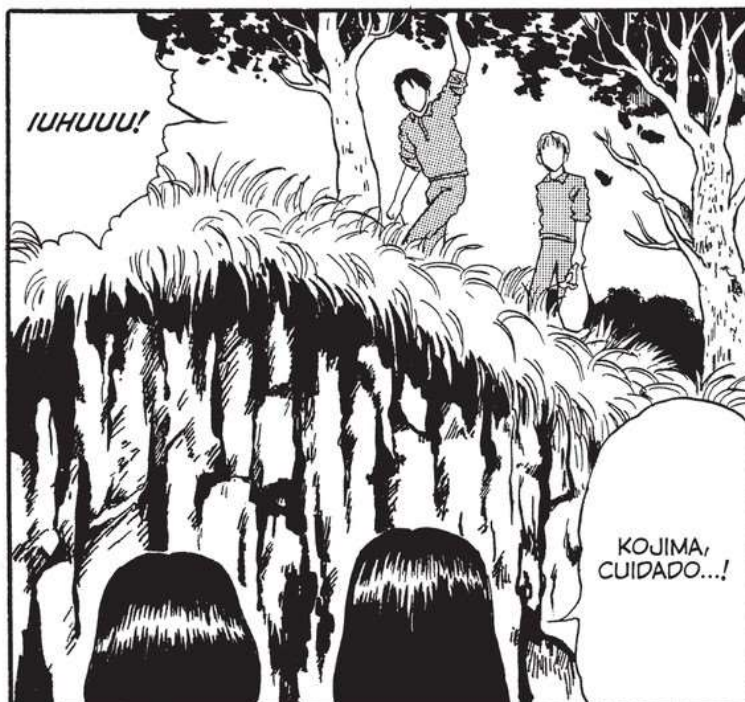


BELEZA.

EI, OSHIKIRI,
ACHO QUE TEM
LIXO NO ALTO
DO BARRANCO.
VEM COMIGO?



NÃO,
NÃO, NÃO...!
ALGUÉM
IMPEÇA
AQUELES
DOIS...!

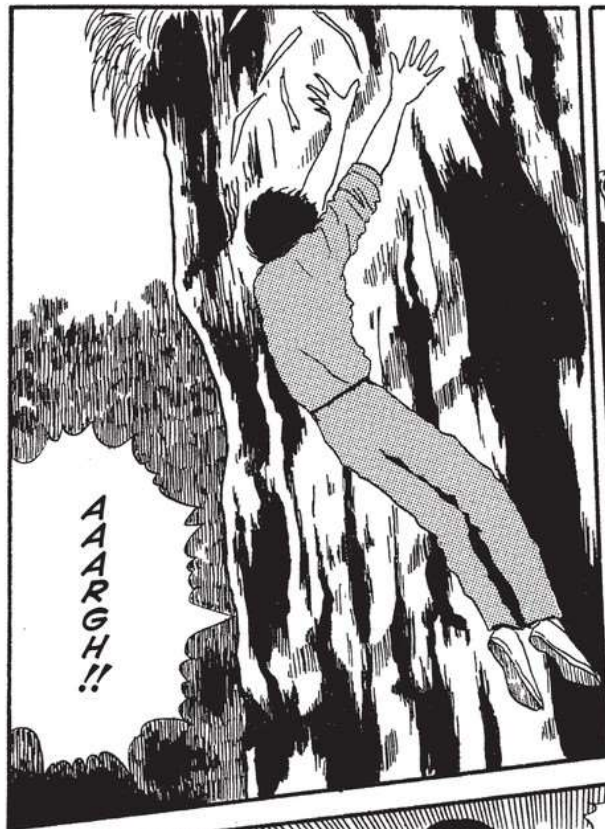


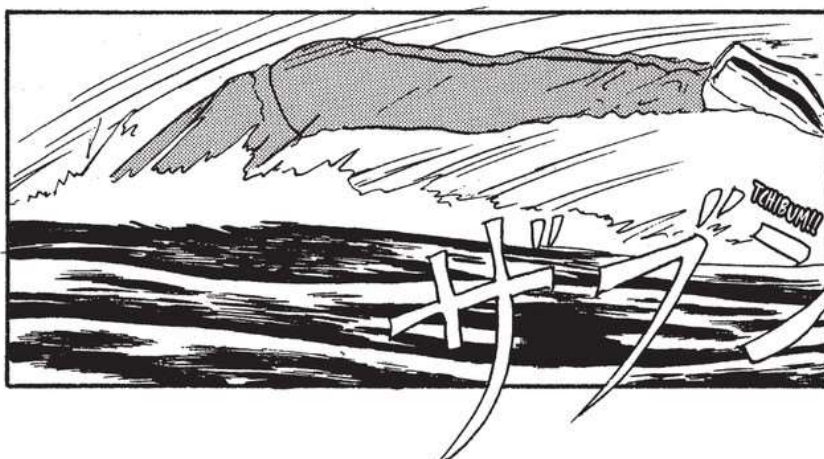
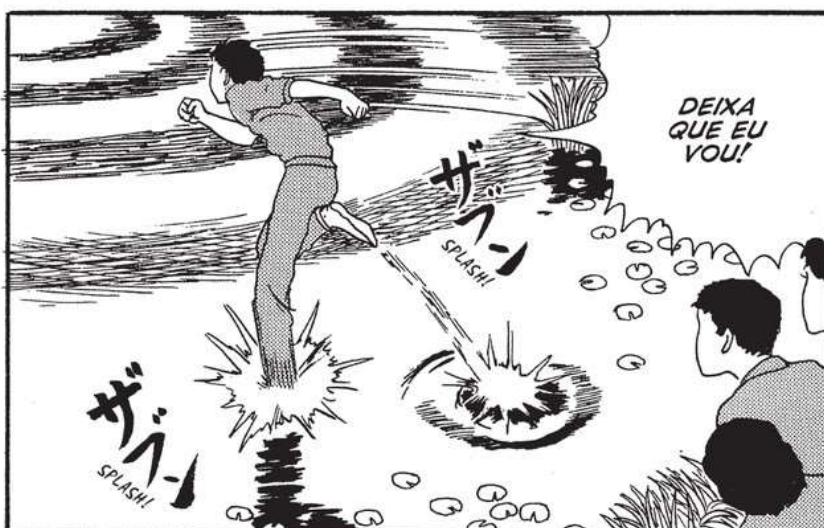
IUHUUU!

KOJIMA,
CUIDADO...!











As buscas continuaram até tarde da noite, mas, além do lodo, havia uma densa proliferação de algas que dificultou ao extremo as operações de resgate.

Até que, por fim, as buscas tiveram que cessar naquela noite...

Era de se esperar que os alunos começassem a espalhar os mais variados tipos de rumores.



SERÁ QUE O KOJIMA ESTÁ AGORA EMBALADO NOS BRÇOS DE UMA MULHER ASSOMBRADA?

PARA COM ISSO... QUE HORROR...



...e, mesmo depois, o corpo do Kojima nunca mais foi encontrado.



É... O FANTASMA DEVE TER GOSTADO DELE.

ENTÃO O BOATO ERA REAL...



FOI ONTEM À NOITE, QUANDO EU PASSEI LÁ PERTO.

TENHO CERTEZA DE QUE ERAM ALMAS PAIRANDO NO AR...



QUÊ...?! SÉRIO?!

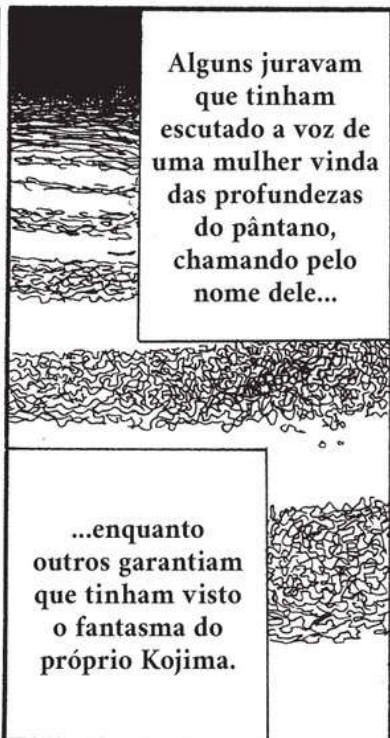
SE LIGA... EU VI UMAS LUZES ESTRANHAS NO PÂNTANO.



ALMA RELUZENTE, É...? SEI.



Alguns juravam que tinham escutado a voz de uma mulher vinda das profundezas do pântano, chamando pelo nome dele...



...enquanto outros garantiam que tinham visto o fantasma do próprio Kojima.

Desde antes, não eram raros os relatos de pessoas que viam manifestações reluzentes no pântano, que supostamente seriam almas de gente morta.



Agora, diziam com certeza que uma delas seria a alma do Kojima.



JÁ ERA ESPERADO, MAS SAÍU MELHOR DO QUE A ENCOMENDA.

ESTÁ TODO MUNDO FALANDO DISSO...

COMO SE FANTASMA EXISTISSE DE VERDADE...



JUSTAMENTE AS DUAS, QUE NÃO FAZEM IDEIA...

ELAS PARECEM BASTANTE ABATIDAS...



...ESTÁ VIVINHO DA SILVA.

...DE QUE TUDO ESTÁ CORRENDO CONFORME O COMBINADO E O KOJIMA, NA VERDADE...



...FIQUEI SURPRESO COM A REAÇÃO DELE.

P-POXA...



NESSA HORA, EU COMENTEI ALGUMA COISA SOBRE AS GAROTAS DO FÃ-CLUBE, SÓ PRA TIRAR SARRO DELE, MAS...

E EU LÁ SEI, POR ACASO?! ELAS É QUE SÃO DOIDAS!

"O QUE EU TENHO QUE ATRAI TANTO AS MENINAS?"



TUDO COMEÇOU QUANDO EU E ELE ESTÁVAMOS JOGANDO CONVERSA FORA.

FOI NUM DIA EM QUE CONSEGUIMOS NOS LIVRAR DO FÃ-CLUBE E IR ATÉ A CASA DELE, PORQUE FAZIA TEMPO QUE NÃO LEVÁVAMOS UM PAPO SÓ NÓS DOIS.



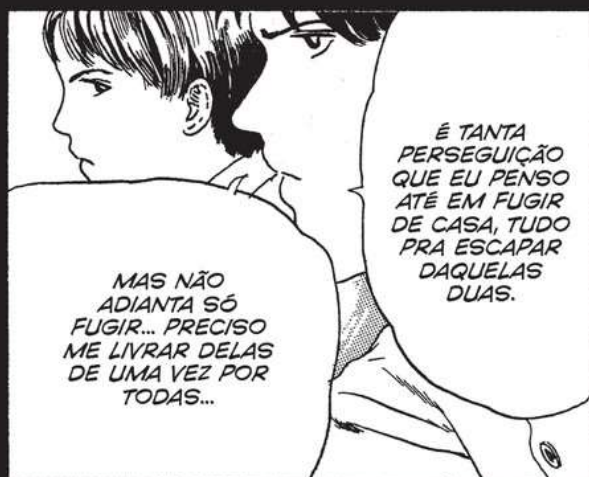
AQUELAS
DUAS
EXTRAPOLAM.
É OBSESSÃO
DEMAIS...

MAS O PROBLEMA
MESMO SÃO A
KOZUE E A YUMIKO...
O RESTO SÓ TÁ
INDO NA ONDA
DELAS.



TÁ BRINCANDO?!
EU TÔ E DE SACO
CHEIO DELAS!
É DA MANHÃ ATÉ
À NOITE, TODAS
VINDO ATRÁS DE
MIM...! EU NÃO SOU
CELEBRIDADE, PRA
ELAS FICAREM ME
PERSEGUINDO!

EU NÃO
SABIA QUE VOCÊ
SE SENTIA ASSIM.
ACHEI QUE
GOSTASSE DE SER
PAPARICADO.



MAS NÃO
ADIANTA SÓ
FUGIR... PRECISO
ME LIVRAR DELAS
DE UMA VEZ POR
TODAS...

É TANTA
PERSEGUIÇÃO
QUE EU PENSO
ATÉ EM FUGIR
DE CASA, TUDO
PRA ESCAPAR
DAQUELAS
DUAS.

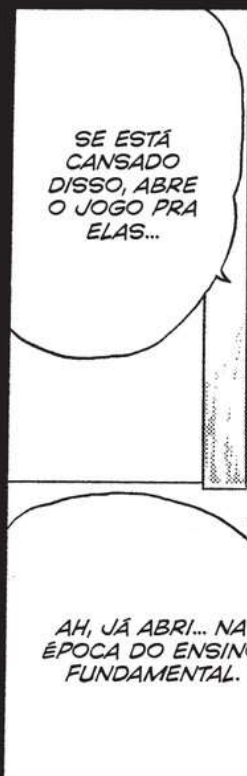


QUANTO
MAIS EU TENTO
EVITAR, MAIS
ELAS VÊM PRA
CIMA. SÓ ME
FALTA FAZEREM
ISSO PRO
RESTO DA
VIDA.

PRA TODO
LUGAR QUE
EU VOU, LÁ
ESTÃO ELAS.
A PONTO DE
DESCOBRIREM
UMA VIAGEM QUE
PLANEJEI ÀS
ESCONDIDAS
E VIREM
ATRÁS...



E VOCÊ
SABE O QUE
ACONTECEU?



SE ESTÁ
CANSADO
DISSO, ABRE
O JOGO PRA
ELAS...

AH, JÁ ABRI... NA
ÉPOCA DO ENSINO
FUNDAMENTAL.



EU ENTENDI A
SUA ANGÚSTIA
COM A SITUAÇÃO...
MAS ISSO JÁ É
EXAGERO, NÉ?



EI, EI...!
ESPERA
AÍ...

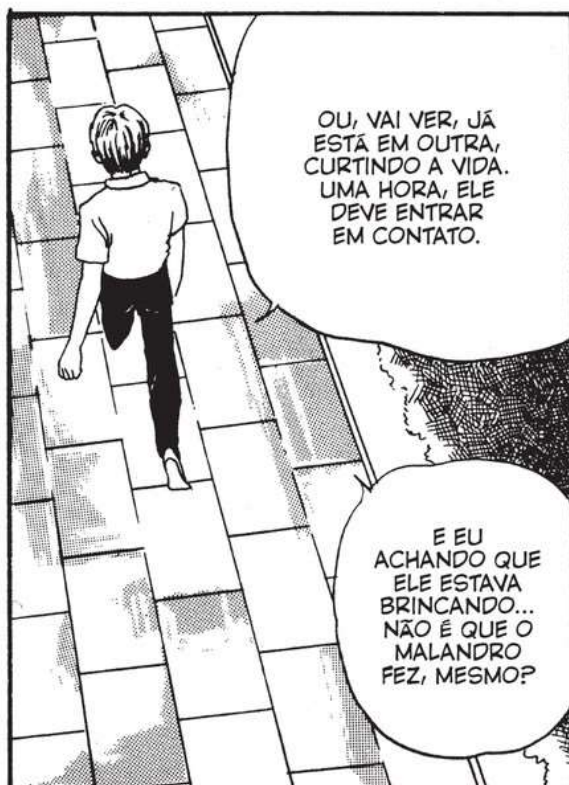
E, PRA
ISSO, SÓ ME
RESTA FORJAR
MINHA PRÓPRIA
MORTE. VOCÊ
ME AJUDARIA
NESSA,
OSHIKIRI?



PRINCIPALMENTE
A KOZUE. ELA FAZ
BEM MEU TIPO... NÃO
QUE ISSO VENHA
AO CASO.



OLHANDO
ASSIM, SÃO SÓ
DUAS GAROTAS
BONITINHAS.



OU, VAI VER, JÁ
ESTÁ EM OUTRA,
CURTINDO A VIDA.
UMA HORA, ELE
DEVE ENTRAR
EM CONTATO.

E EU
ACHANDO QUE
ELE ESTAVA
BRINCANDO...
NÃO É QUE O
MALANDRO
FEZ, MESMO?



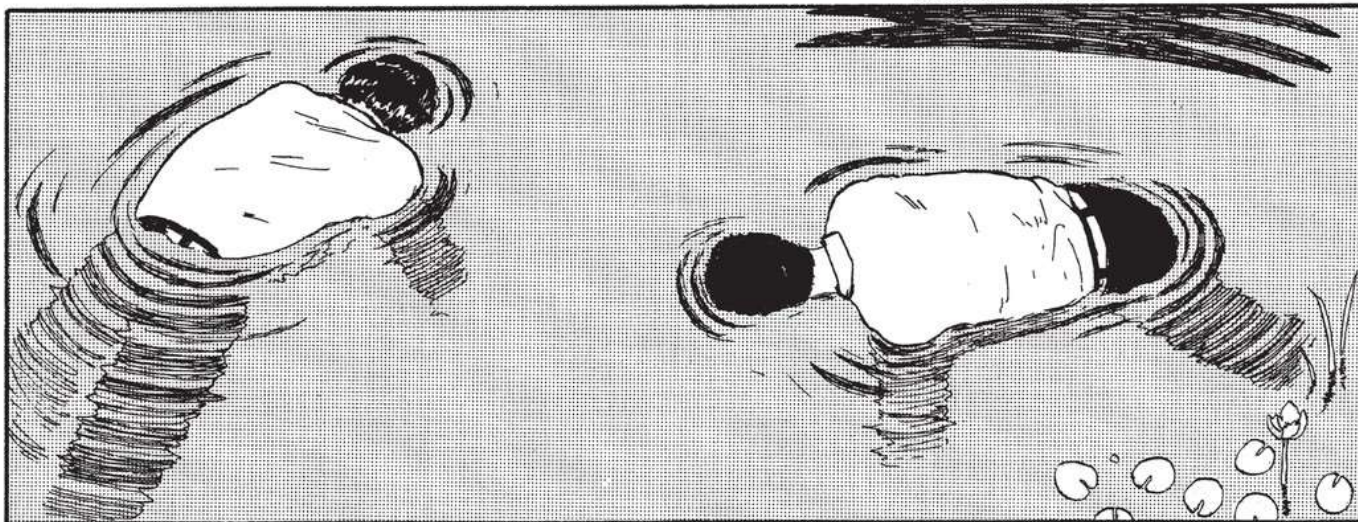
TODO MUNDO
ALVOROÇADO,
ENQUANTO O
PRÓPRIO KOJIMA
JÁ DEVE ESTAR
LONGE DAQUI, EM
BUSCA DE NOVOS
HORIZONTES...

O FATO É QUE O
KOJIMA FINGIU
SE AFOGAR NO
PÂNTANO E FUGIU
DE CASA... E EU
SOU O ÚNICO
QUE SABE DA
VERDADE.





(*) PROIBIDA A ENTRADA.

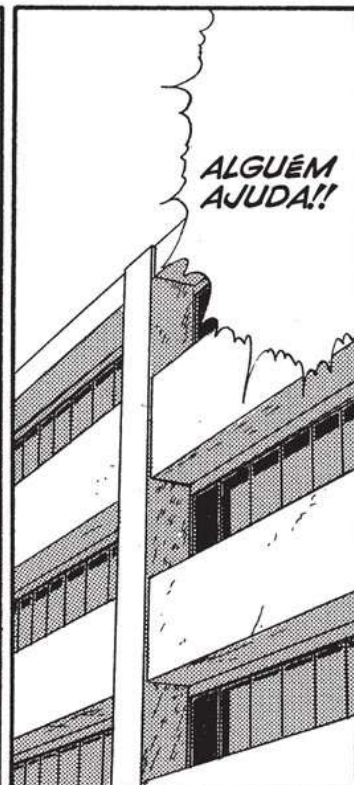


TEM DOIS
ALUNOS NO
PÂNTANO....!



O QUE FOI,
PROFESSOR
TAKAHASHI?!

AJUDA
AQUI!!

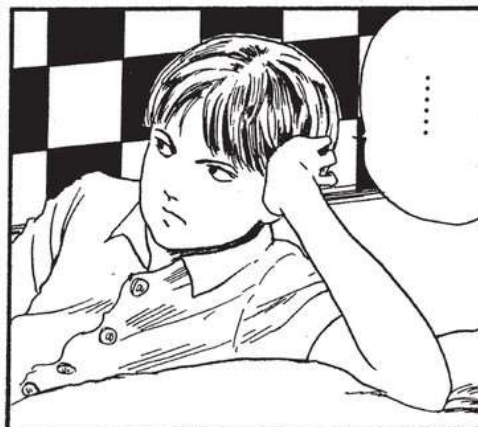


ALGUÉM
AJUDA!!



(*) PROIBIDA A ENTRADA.







...E QUERENDO ME VER AO ENTARDECER, NA BEIRA DO PÂNTANO INTERDITADO...?

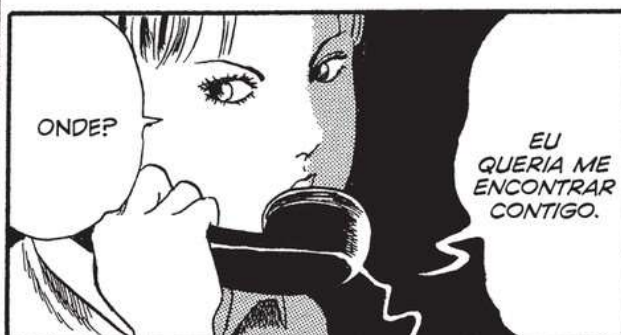
O QUE SIGNIFICA ISSO? A KOZUE TATE ME LIGANDO...



HÃ...P QUEM? "TATE" P AH... É VOCÊ, KOZUE...

ALÔ?

O QUE QUER COMIGO?



ONDE?

EU QUERIA ME ENCONTRAR CONTIGO.

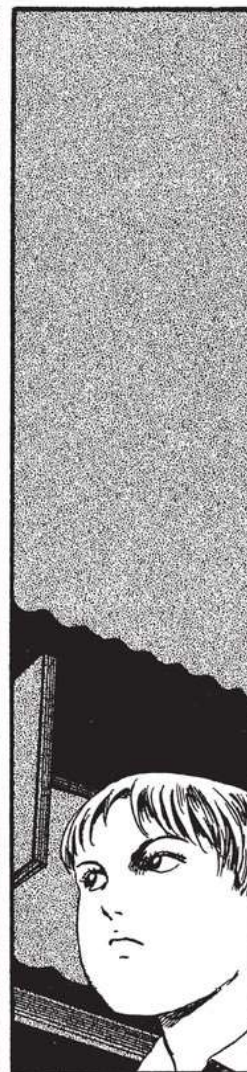


(*) PROIBIDA A ENTRADA.



SE ACHA QUE PODE BRINCAR COM OS OUTROS DESTE JEITO, VAI VER SÓ.

AÍ, Ô. CADÊ? TÁ ME TIRANDO, É?







VOCÊ FAZ
IDEIA DO
QUE ESTAMOS
SENTINDO
AGORA? ELE
ERA TUDO
NA NOSSA
VIDA...

ELE
ERA TÃO
IMPORTANTE
PARA NÓS
DUAS...



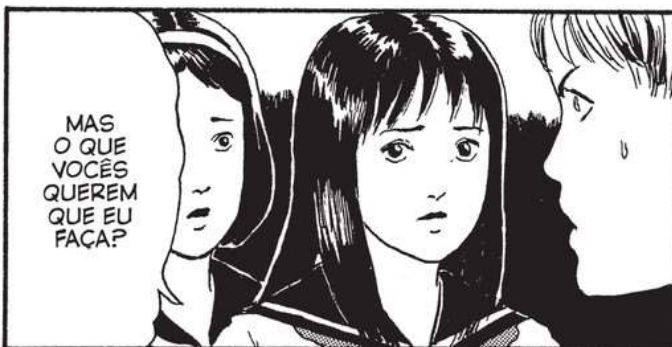
É QUE ESTAMOS
SOFRENDO MUITO,
MUITO MESMO,
DESDE QUE O
PÂNTANO LEVOU
O KOJIMA.



QUEREMOS
QUE VOCÊ
O PROCURE...
MERGULHANDO
NO PÂNTANO...



TÁ...
EU ATÉ
ENTENDO...



MAS
O QUE
VOCÊS
QUEREM
QUE EU
FAÇA?



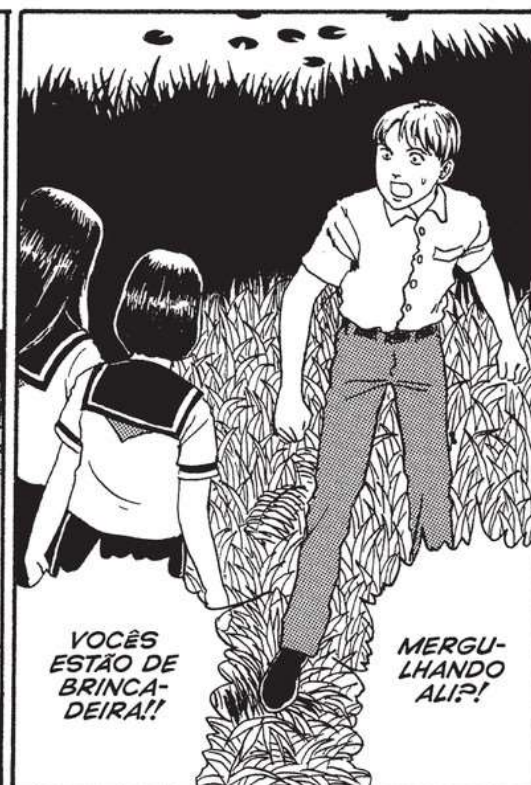
DE JEITO NENHUM!
A EQUIPE DE BUSCA
VASCULHOU
TUDO ISSO AÍ,
POR TODOS
OS CANTOS!

NÃO TEM
COMO ACHAR
NADA AÍ
DENTRO!



QUEREMOS
AO MENOS
O CORPO
DELE DE
VOLTA!

NÃO
ESTAMOS,
NÃO!



VOCÊS
ESTÃO DE
BRINCA-
DEIRA!!

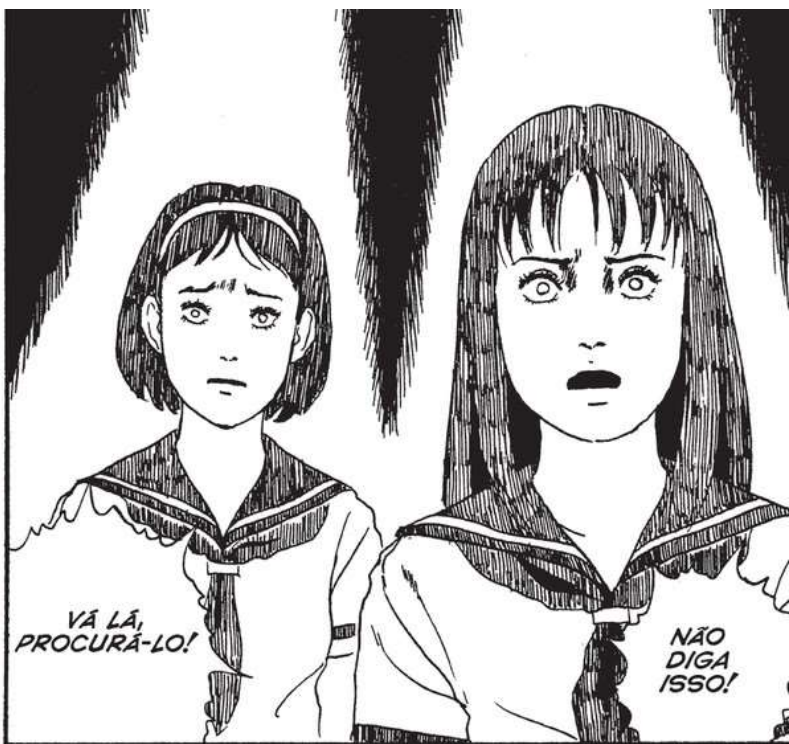
MERGU-
LHANDO
ALÍ?



NÓS O
AMÁVAMOS
DEMAIS!

PORQUE
NÃO VAMOS
DESISTIR...

S...
SAIAM DE
PERTO DE
MIM...!



VÁ LÁ,
PROCURÁ-LO!

NÃO
DIGA
ISSO!



ENTÃO...
ELES
MORRE-
RAM POR
CAUSA DE
VOCÊS...?!

SPLASH



COMO
É QUE
É?!

OUTRO DIA,
ATÉ PEDIMOS
PARA NOS
FAZEREM ESSA
GENTILEZA,
MAS ELES SE
AFOGARAM...
AQUELES
INÚTEIS DO
PRESIDENTE
E DO VICE DO
COMITÊ DE
LIMPEZA...



VOCÊS
DUAS... SÃO
LOUCAS?!



SPLASH!



VOCÊ
TAMBÉM NÃO.
MERGULHE ATÉ
ENCONTRÁ-LO.

SIM...
PORQUE
NINGUÉM
PODE NOS
CONTRARIAR.

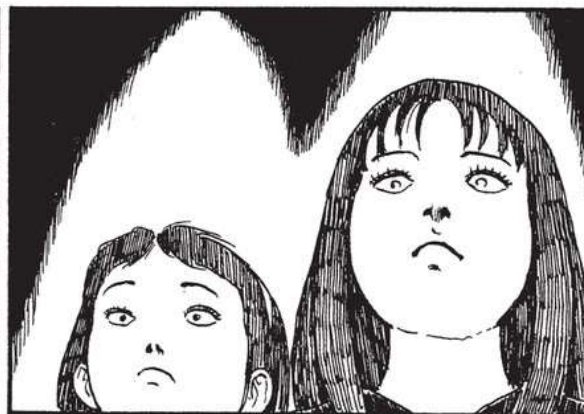


NA VERDADE, O KOJIMA NÃO MORREU!

VOCÊS ESTÃO ENGANADAS!



CALMA, ESPERA!



ELE SÓ FINGIU QUE SE AFOGOU! É POR ISSO QUE NINGUÉM VAI ACHÁ-LO VASCULHANDO ESTE PANTANO!!

QUANDO CAIU, ELE MERGULHOU E NADOU ATÉ CHEGAR À SOMBRA DAQUELA VEGETAÇÃO ALI! DE LÁ, SUBIU A MARGEM E FUGIU POR TERRA!



HÃ?!

ISSO É INVENÇÃO SUA...!! SE FOI ASSIM, ME DIGA... QUE PROVA VOCÊ TEM DE QUE ELE ESTÁ VIVO?



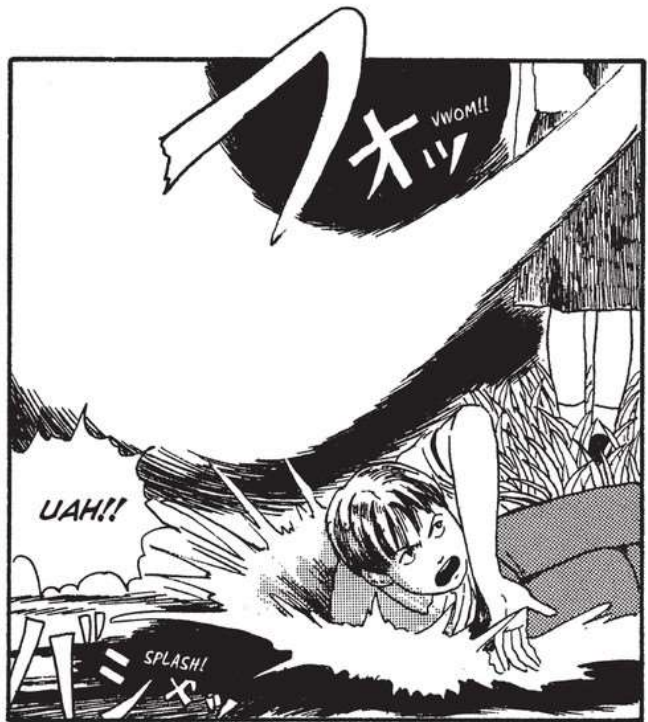
NÃO É MENTIRA, NÃO! PROVA DISSO É QUE NINGUÉM ENCONTRA O CORPO DELE!!



ESTÃO ENTENDENDO? ELE ESTÁ VIVO! FIQUEM FELIZES!

MENTIROSO!





N.T.: A ALMA DE UMA PESSOA VIVA QUE SE PROJETA E SAI VAGANDO DURANTE O SONO DELA.



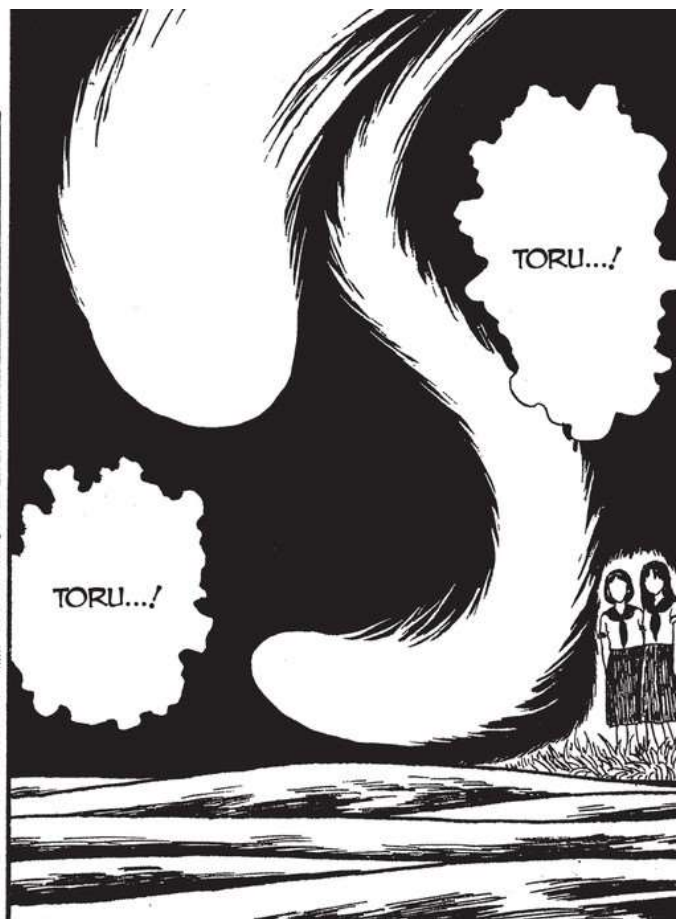
TORU...!!

POR FAVOR,
SE VOCÊ ESTIVER
AÍ, NÃO VENHA
PUXAR O MEU PÉ
AGORA, HEIN?



TORU...!

ONDE
VOCE
ESTA...?



TORU...!

TORU...!



UFA,
ESTOU
SALVO.

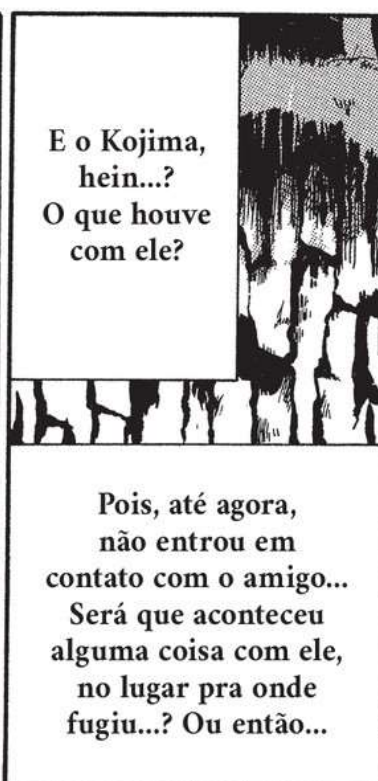
No amanhecer
que se seguiu
àquela noite
aterrorizante,
os espíritos
vivos foram
embora.



Enquanto isso,
as pessoas con-
tinuam a falar
eventualmente
das luzes de
fogo-fátuo que
pairam sobre
a superfície
do pântano...



...será que ele realmente
se afogou naquele dia,
sem conseguir chegar
até a vegetação... e foi
parar no fundo do
pântano, onde estaria
repousando até hoje?



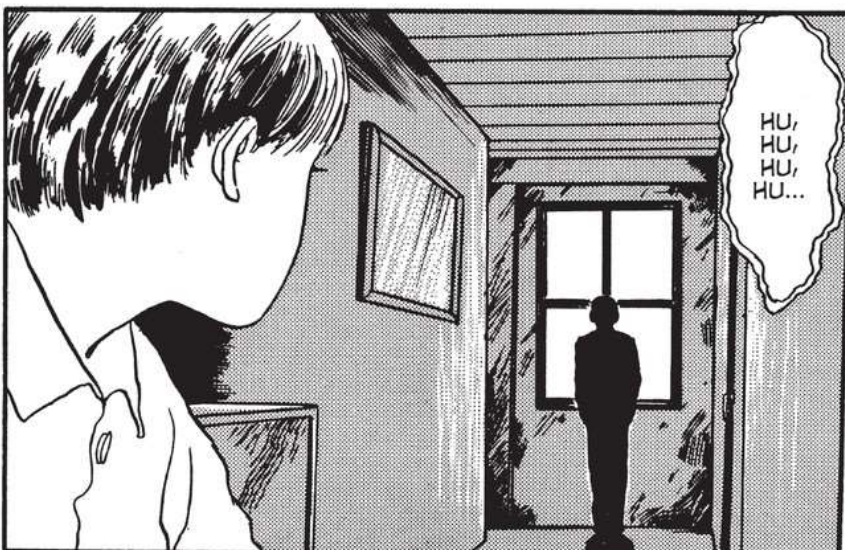
E o Kojima,
hein...?
O que houve
com ele?

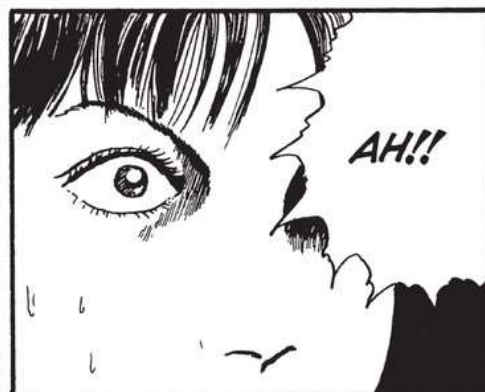
Pois, até agora,
não entrou em
contato com o amigo...
Será que aconteceu
alguma coisa com ele,
no lugar pra onde
fugiu...? Ou então...



Oshikiri
sobreviveu por
pouco e ainda
foi convocado
outras vezes pelas
duas, mas nunca
mais atendeu
ao chamado.









TUDO CULPA
DESTA CASA,
QUE É GRANDE
DEMAIS.
TEM TANTOS
CÔMODOS
QUE NÃO ME
SURPREENDERIA
SE TIVESSE
ALGUÉM
ESCONDIDO
NELA.

ALIÁS, FICAR
ME OLHANDO
NO ESPELHO
À NOITE ME DÁ
UM MEDO ÀS
VEZES...



SONHOS
MUITO
REALIS-
TAS, EU
DIRIA...

QUE COISA
DOIDA...
EU ANDO
TENDO UNS
SONHOS TÃO
MALUCOS...



É QUE MEU
PAI E MINHA
MÃE ESTÃO EM
OUTRO PAÍS,
VIAJANDO A
TRABALHO...

BOM, QUALQUER
UM QUE MORE
SOZINHO NUMA
MANSÃO DESTE
TAMANHO, LONGE
DE TUDO E DE
TODOS, DEVE
FICAR UM POUCO
NEURÓTICO,
MESMO.

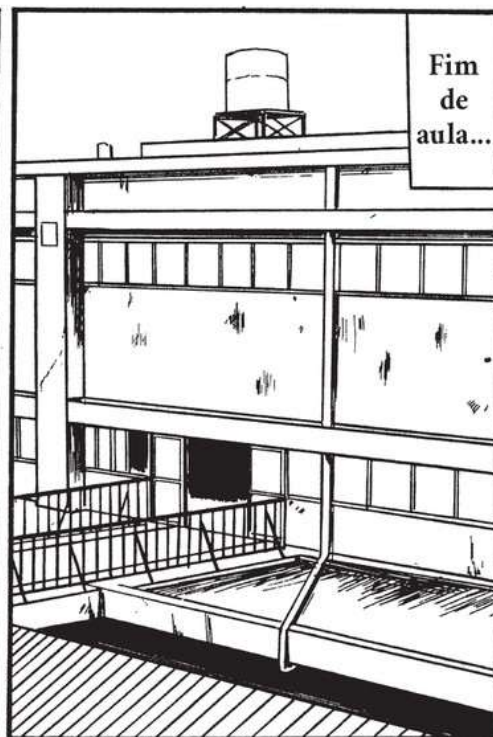
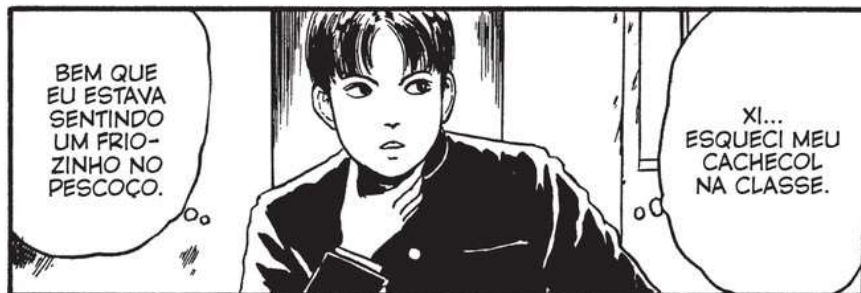


NESSAS
HORAS, PENSO
EM ARRANJAR UMA
NAMORADA PRA
PREENCHER ESTE
MEU CORAÇÃO
SOLITÁRIO.

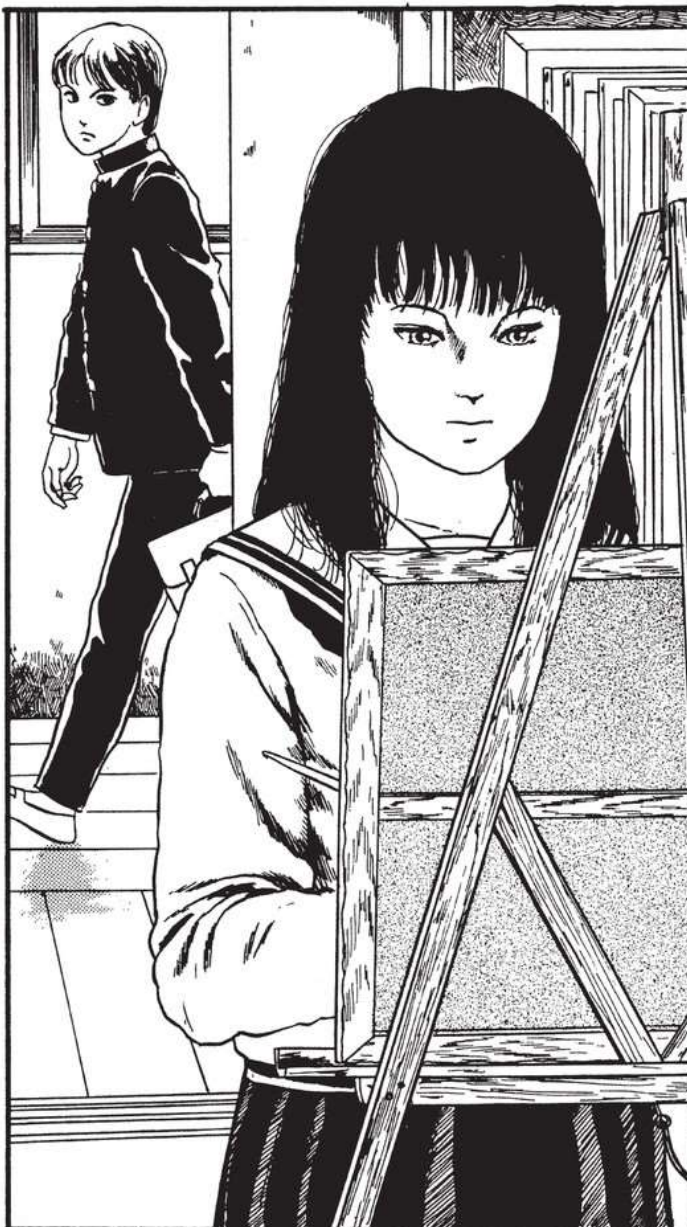
E NUNCA VI UMA
ESCOLA TÃO CHEIA
DE CASAIS COMO
ESTA... SÓ ESPERO
ENCONTRAR ALGUMA
GAROTA QUE COMBINE
COM UM MOLEQUE
BAIXINHO QUE
NEM EU...

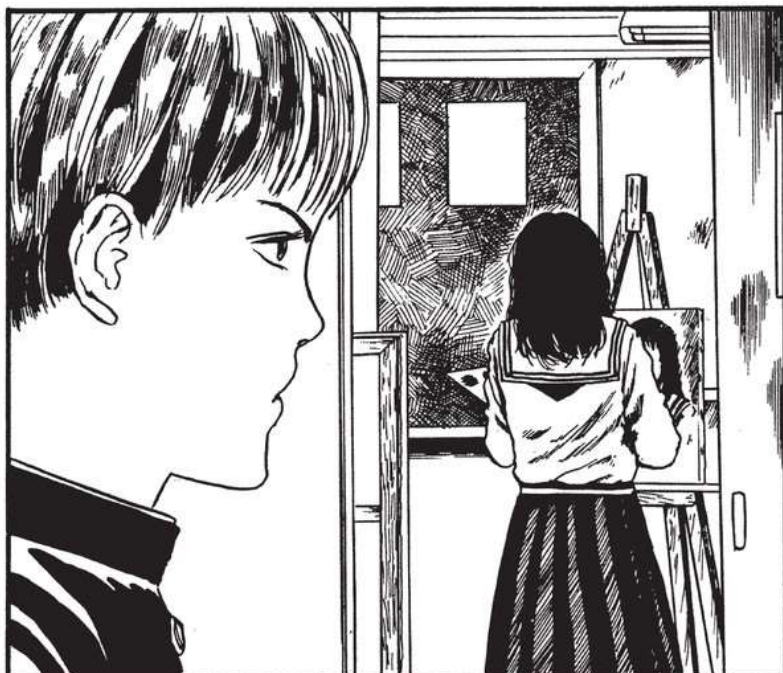


NÃO É
QUE EU
NÃO GOSTE
DE FICAR
SOZINHO,
MAS, DE VEZ
EM QUANDO,
BATE UMA
MELANCOLIA
DANADA...

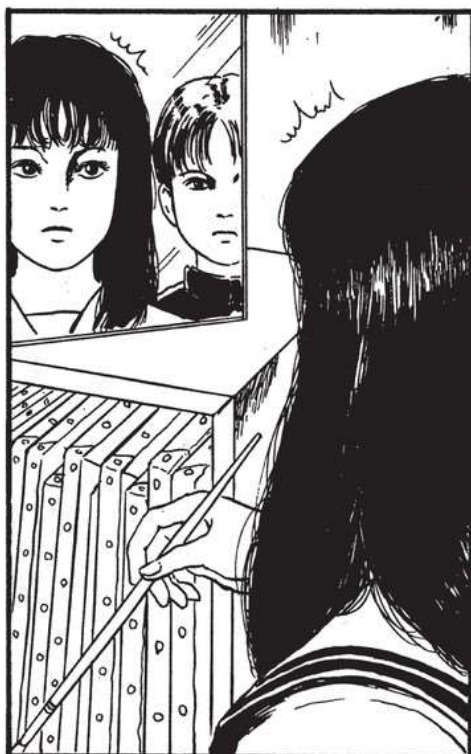
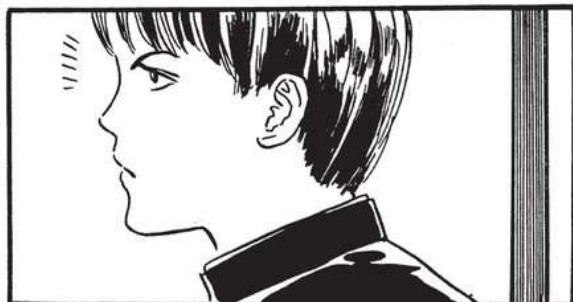


(*) SALA DE ARTES PLÁSTICAS.





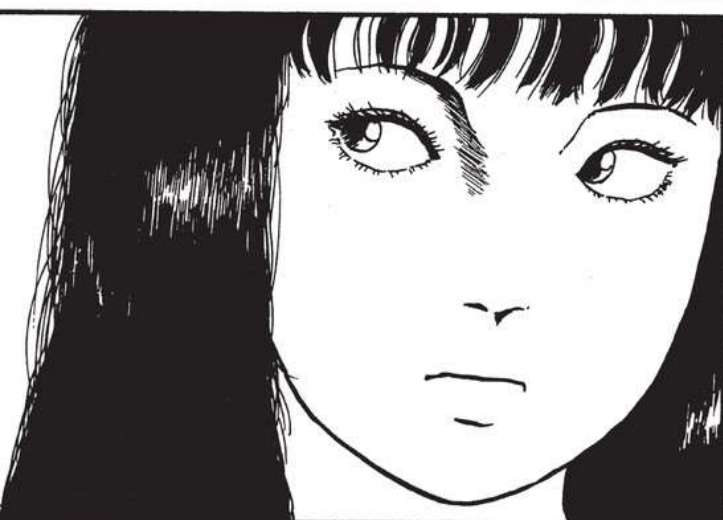
UMA
GAROTA
SOLITÁRIA...



SOLITÁRIA
E BONITA, NÉ...
QUEM SABE,
SE EU COLAR
NELA...



VOCE
PINTA
BEM, HEIN.
PARECE
COM VOCE.
E SEU
AUTORRE-
TRATO?

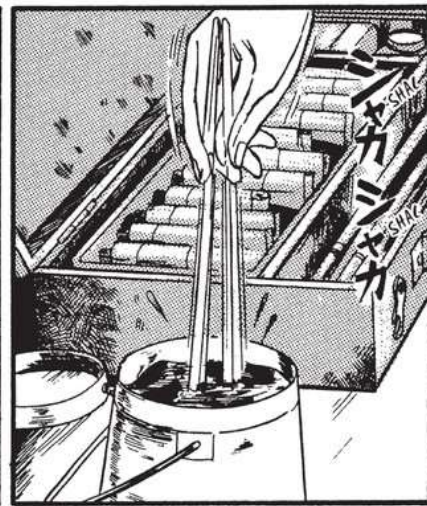




AH, ESPERA...
NÃO PRECISA
PARAR DE PINTAR,
PODE CONTINUAR.



VOCE É
A KAZUKO
SATOMI, DA
TURMA "E",
NÃO É? EU ME
CHAMO TORU
OSHIKIRI.

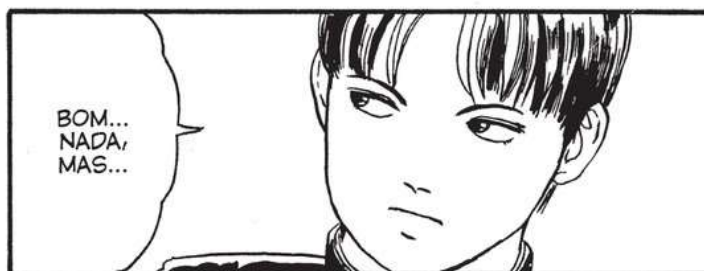


ÓBVIO
QUE TENHO
AMIGAS...



VOCE É
SEMPRE
ASSIM? NÃO
DEVE TER
MUITAS
AMIGAS...

JÁ VI
QUE
NÃO
É DE
FALAR
MUITO...







(*) SATOMI.



HU,
HU,
HU!



ESSA
YUK-
KO,
VIU...



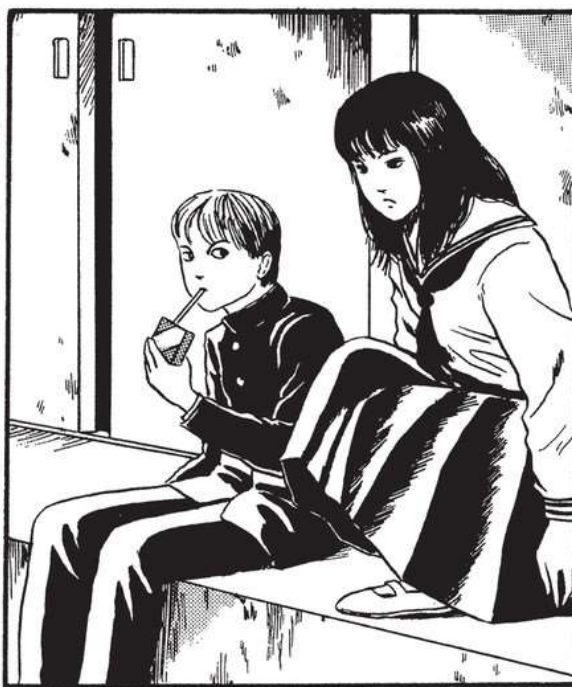
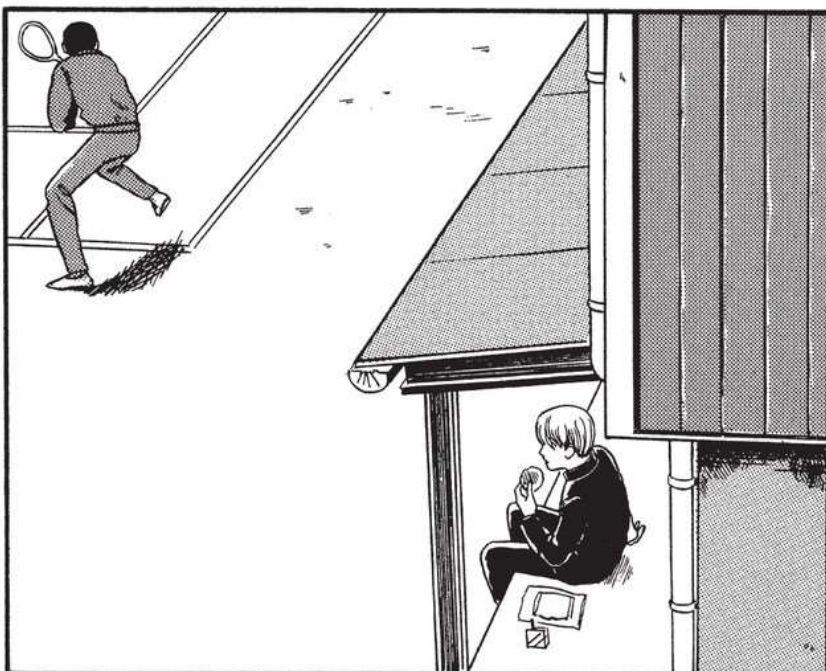
QUE
BOM!

VOU
RESPONDER
AGORA
MESMO!



ENTÃO,
AGORA
SOMOS
QUATRO.

AH! ELA
ESCREVEU
PARA A
CHIHARU
TAMBÉM...



(*) "MELON PAN" OU "PÃO DE MELÃO", EM JAPONÊS, PÃO DOCE COM CASCA QUADRICULADA QUE LEMBRA A CASCA DO MELÃO. APESAR DO NOME, NÃO TEM A FRUTA NA MASSA NEM NO RECHEIO.



ÀS VEZES, FALO
COISAS SEM PENSAR,
QUE ALGUÉM ENTENDE
ERRADO E INTERPRETA
COMO OFENSA.

COISAS QUE A
GENTE FALA COMO
AUTOCRÍTICA, DE
REPENTE, SOAM
COMO UM ATAQUE
DIRECIONADO
A ELAS.



DE TODO
MODO, ESTOU
ACOSTUMADA
A SER MAL
INTERPRETADA...



AH, SIM...
TEM PESSOAS
QUE SÃO ASSIM...
MAS É PORQUE
ELAS MESMAS SÃO
COMPLEXADAS.



BRIGARAM?
POR QUÊ?



AGORA
MESMO...
ESTOU
BRIGADA
COM DUAS
DELAS.

NÃO...
NÃO É BEM
POR AÍ...



VENDO
DESSA
FORMA,
AMIGAS
POR COR-
RESPON-
DÊNCIA NÃO
DEVEM DAR
TRABALHO,
NÉ?



...E PERDI
A CABEÇA.
AGORA, SÓ
TROCAMOS
OFENSAS.

SÓ QUE
AS DUAS ME
XINGARAM
TANTO NAS
CARTAS QUE
FIQUEI COM
RAIVA...



ENTÃO RECEBI
UMA RESPOSTA
ME QUESTIONANDO:
"AI, VOCÊ DISSE QUE
NÃO IA FAZER AMIGOS
NA ESCOLA, MENTIU
PRA GENTE"...

SUPERBRAVAS
COMIGO...
ACHEI NADA
A VER.



SABE O DIA
EM QUE NOS
CONHECEMOS?

美術室

EU ESCREVI
MENCIONANDO
ISSO NUMA
CARTA E
ENVIEI PARA
AS DUAS...



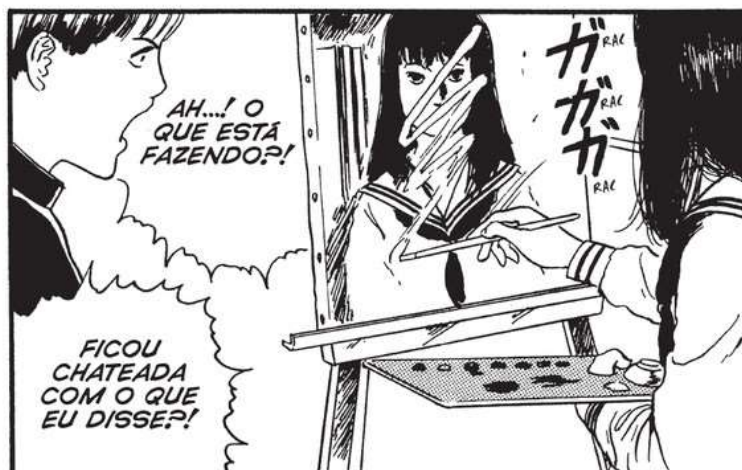
POR QUE
VOCÊ NÃO
PARA COM
ESSA COISA
DE AMIZADE
POR CORRES-
PONDÊNCIA?

KAZU-
KO...



QUE MALUQUICE...
QUAL O PROBLEMA
DE VOCÊ FAZER
AMIGOS NA ESCOLA?
E A TERCEIRA AMIGA?
O QUE ESCREVEU?

PARA A OUTRA,
MANDEI A CARTA.
AGORA HÁ POUCO.
AINDA NÃO RECEBI
RESPOSTA... MAS
JÁ DEVE ESTAR
PARA CHEGAR.
HOJE, TALVEZ.



AH...! O
QUE ESTÁ
FAZENDO?!

FICOU
CHATEADA
COM O QUE
EU DISSE?!



EU POSSO
FAZER UM
RETRATO
SEU.

QUEM?
EU?

TOPA SER
MEU MODELO,
TORU?



NÃO É ISSO.
SÓ ACHO QUE FIZ
ALTERAÇÕES DEMAIS
NESTA PINTURA.
VOU DESCARTAR
E COMEÇAR
UMA NOVA.



ISSO,
ASSIM
ESTÁ
BOM.



VIRA
SÓ MAIS UM
POUQUINHO
PARA O
LADO...



É QUE EU
NÃO TENHO
NINGUÉM ME
ESPERANDO NA
MINHA, SABE?
MEUS PAIS ESTÃO
VIAJANDO PELO
EXTERIOR
E EU FICO
SOZINHO.



HOJE,
DEPOIS
DAQUI...

...QUE TAL A
GENTE IR PARA
SUA CASA?



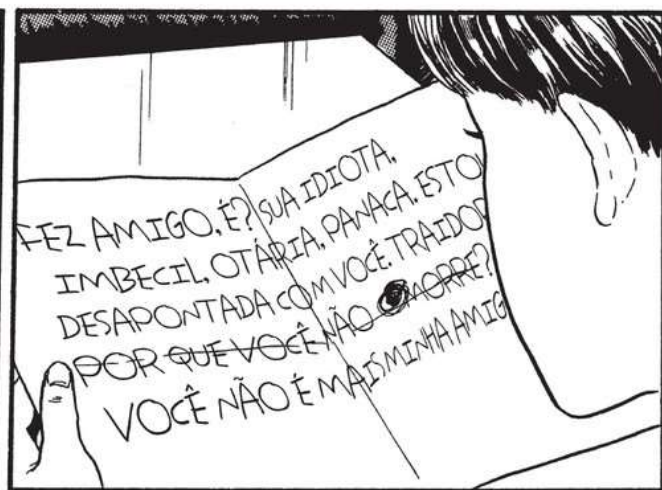
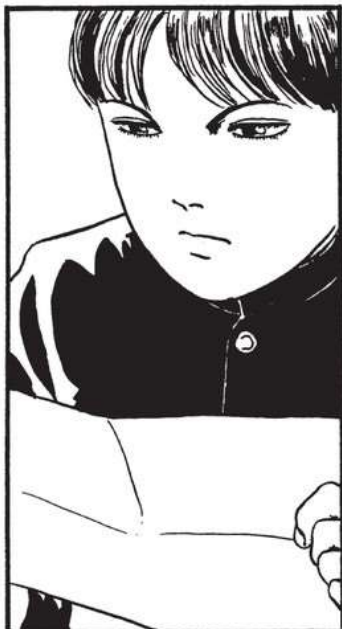
O QUE
ME DIZ,
PODE
SER?



MEUS PAIS
TAMBÉM ESTÃO
AUSENTES
POR CAUSA DO
TRABALHO, SÓ
NÃO SAÍRAM
DO PAÍS.

ACHO
QUE TEMOS
MUITO EM
COMUM...







AINDA
QUE ESSA
AMIZADE
NÃO ME
PAREÇA
SER MUITO
GENUÍNA.

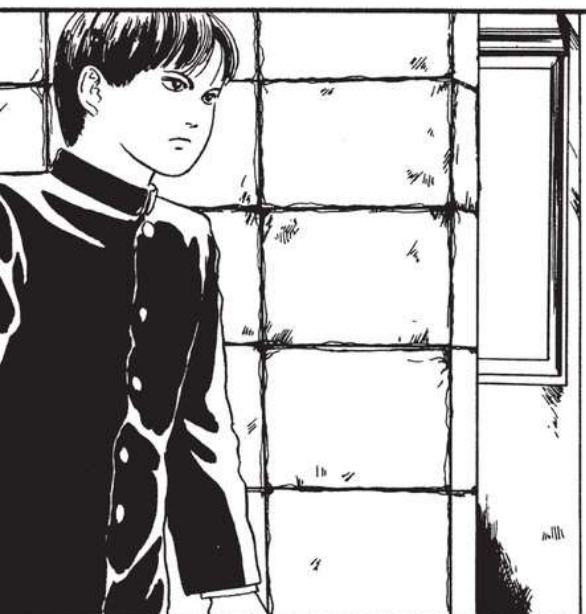


AH!



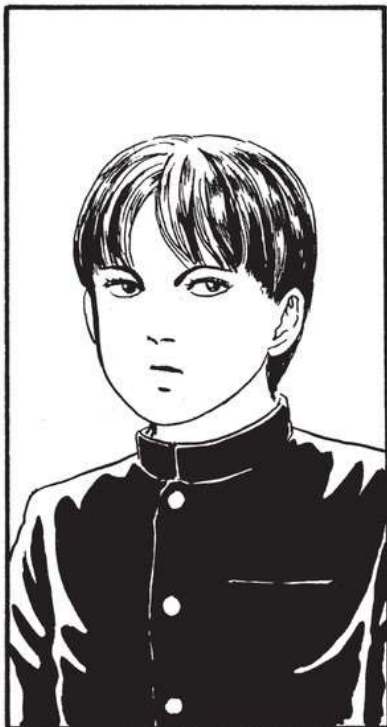
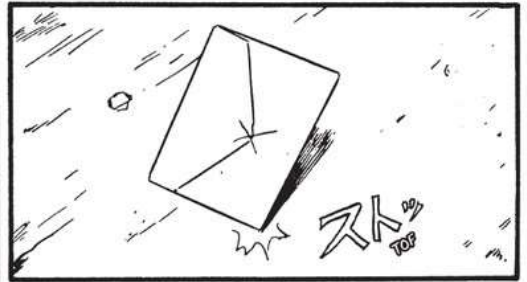
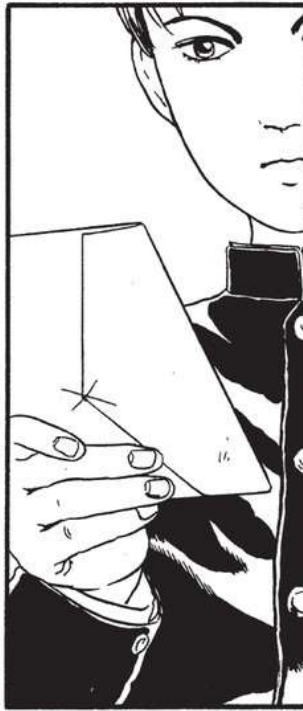
...AS TRÊS
AMIGAS
POR COR-
RESPON-
DÊNCIA,
QUE ERAM
O REFÚGIO
DO SEU
CORAÇÃO
SOLITÁRIO.

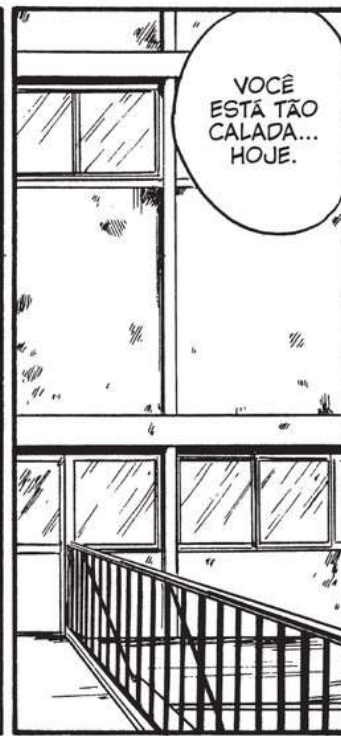
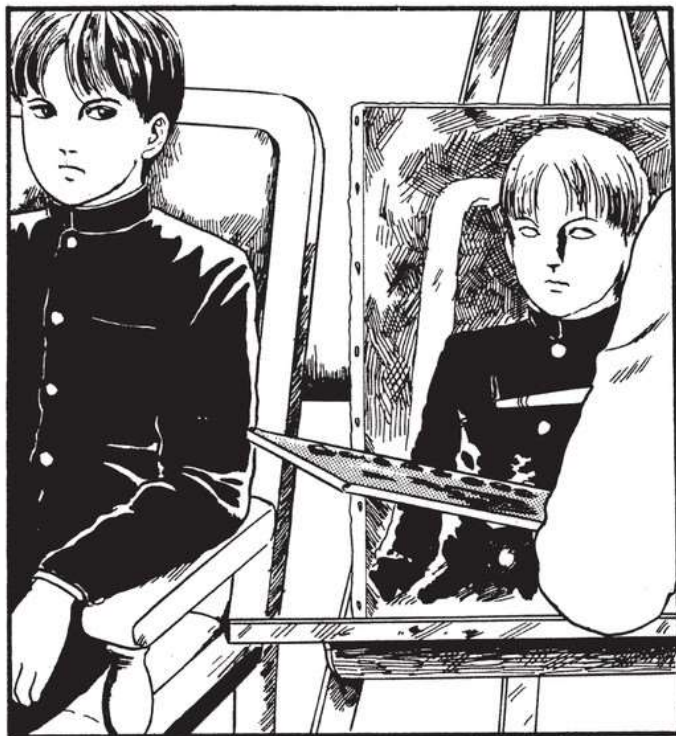
ACHO QUE
ELA ACABOU
DE PERDER
ALGO MUITO
PRECIOSO...



ESSA NÃO.
ESQUECI O
CACHECOL
DE NOVO...







(*) SALA DE ARTES PLÁSTICAS.





CONTUDO,
AO RECEBÊ-LAS
PELO CORREIO, O
IMPACTO DO TEXTO
FOI MAIOR DO QUE
IMAGINOU, MESMO
SABENDO QUE ERA
VOCÊ QUE TINHA
ESCRITO AQUILO...
POR ISSO, FICOU
COM TANTA
RAIVA ASSIM.

SUA IDIOTA,
RIA, PANACA. ESTO
COM VOCÊ. TRAIADOR
... NÃO MORRE?

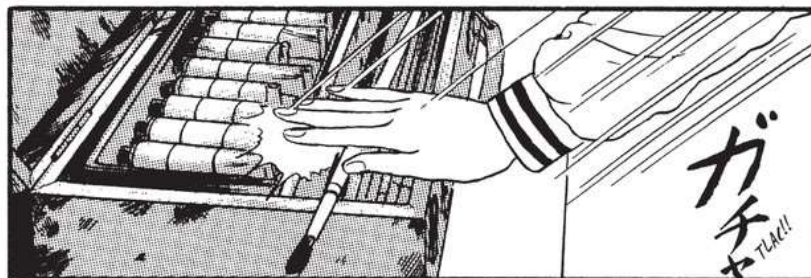
O SENTIMENTO
DE CULPA EM
RELAÇÃO ÀS TRÊS
A FEZ ESCREVER
AQUELAS CARTAS
XINGANDO A
SI MESMA.

AH, PARA COM
ISSO. VOCÊ
SABE, SIM, DO
QUE ESTOU
FALANDO.

NÃO ESTOU
ENTENDENDO O
QUE ESTÁ FALANDO.
O ENVELOPE ESTAVA
ENDEREÇADO A MIM?
NÃO PODE SER...
SÓ SE EU ERREI.

...MAS,
RESUMINDO, O
QUE VOCÊ FEZ
FOI SÓ UMA
AUTOCRÍTICA
POR COR-
RESPON-
DÊNCIA.

BOM, ISSO
TUDO FUI EU
BANCANDO
O PSICÓ-
LOGO...

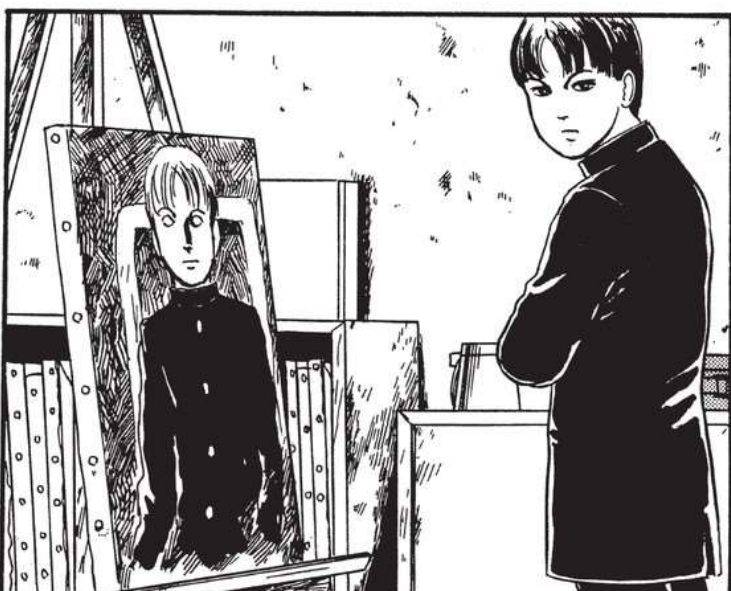


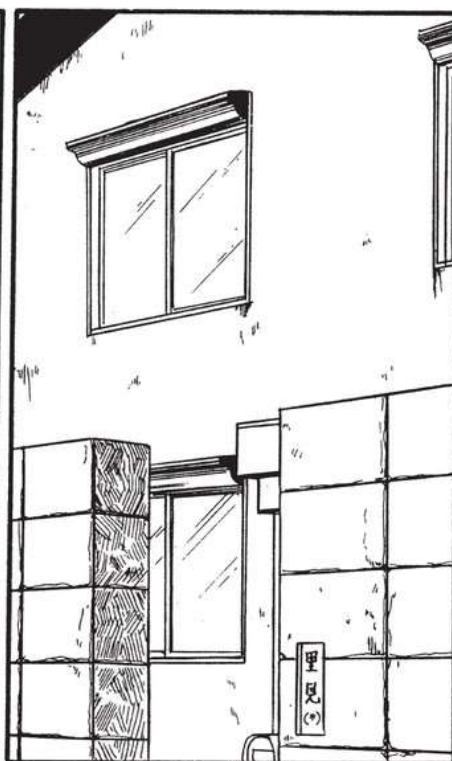
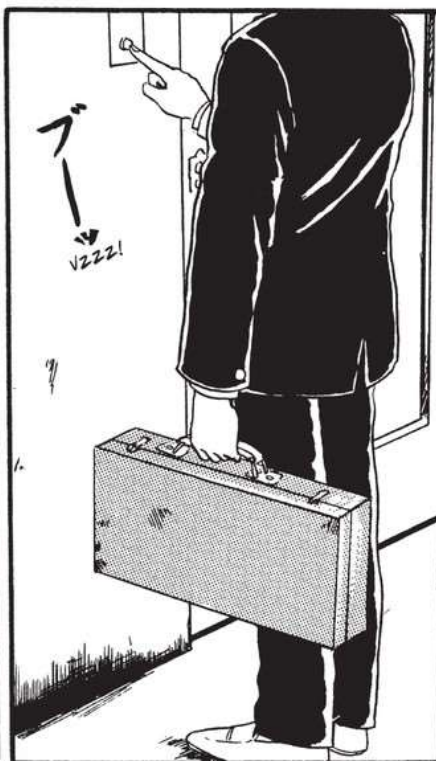
O QUE IMPORTA É
QUE ESSA TRISTE
BRINCADEIRA...
ACABOU PRA
VOCÊ.

BASTA...!
OLHA QUANTA
BESTEIRA VOCÊ
ESTÁ FALANDO...!
CHAMANDO
AS TRÊS DE
IMAGINÁRIAS?!
ASSIM, VOCÊ
ME OFENDE!!
ELAS EXISTEM,
SIM... TENHO
CERTEZA!

E QUEM É
VOCÊ PRA
DIZER ESSAS
COISAS?!
COM QUE
DIREITO?!

PROVA DISSO
É QUE PAROU
DE PINTAR SEU
AUTORRETRATO...
O QUE SIMBOLIZA
O SEU ADEUS
ÀS SUAS TRÊS
AMIGAS.





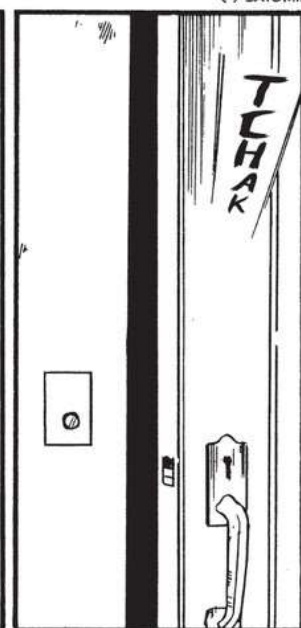
(*) SATOMI.

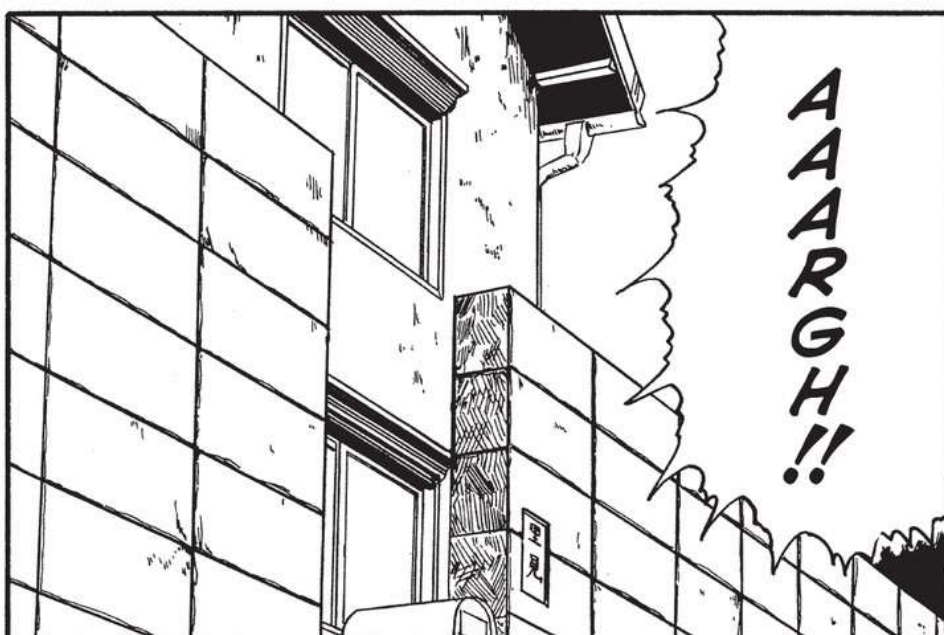


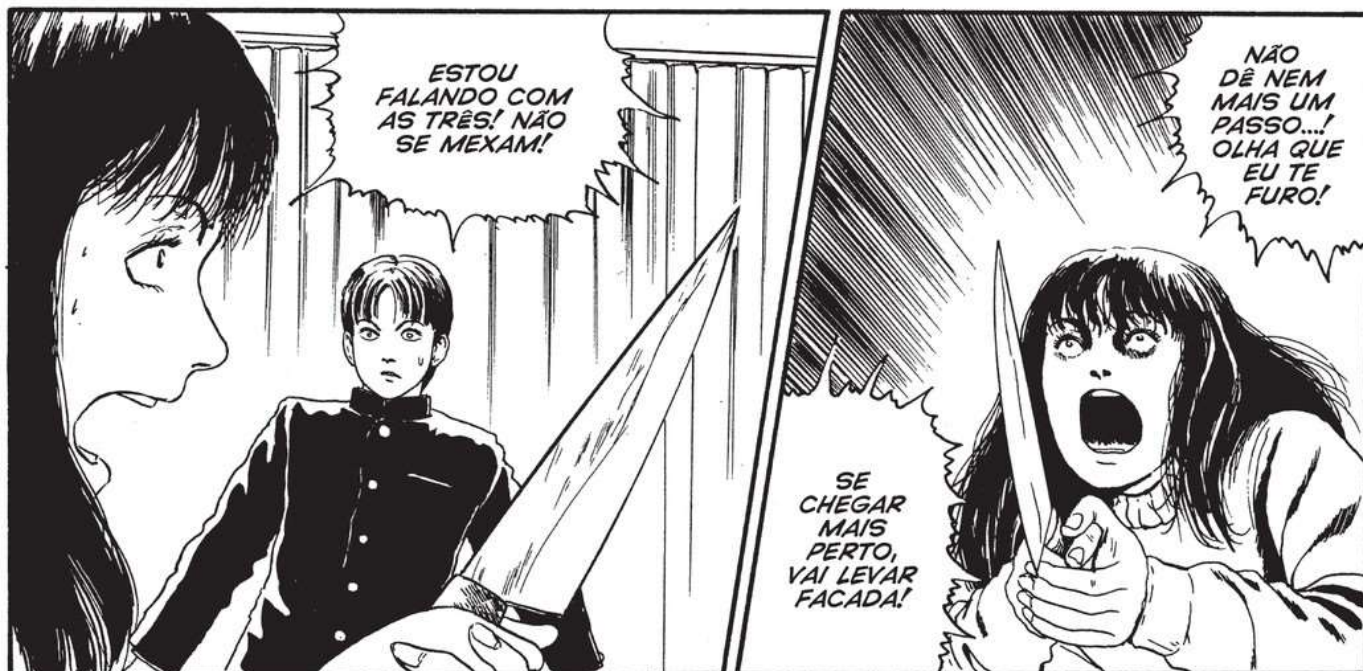
OI... TUDO BEM COM VOCÊ? EU TROUXE SEUS PINCEIS, QUE VOCÊ DEIXOU NA SALA NA ÚLTIMA VEZ QUE ESTEVE LÁ...

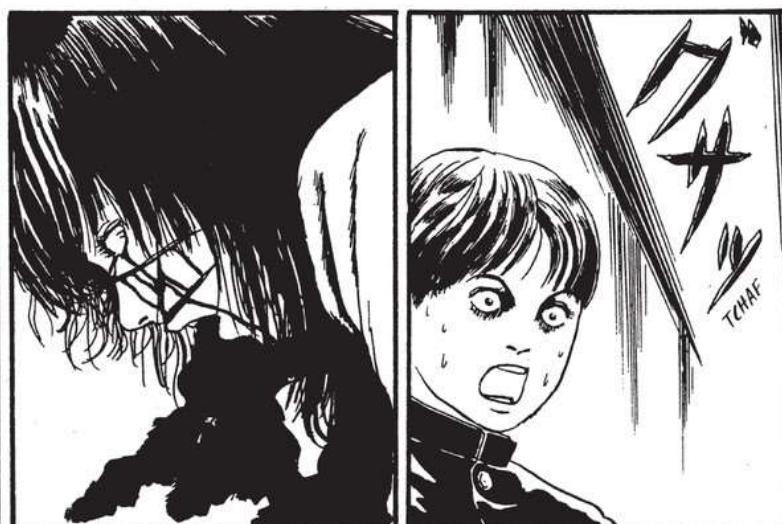
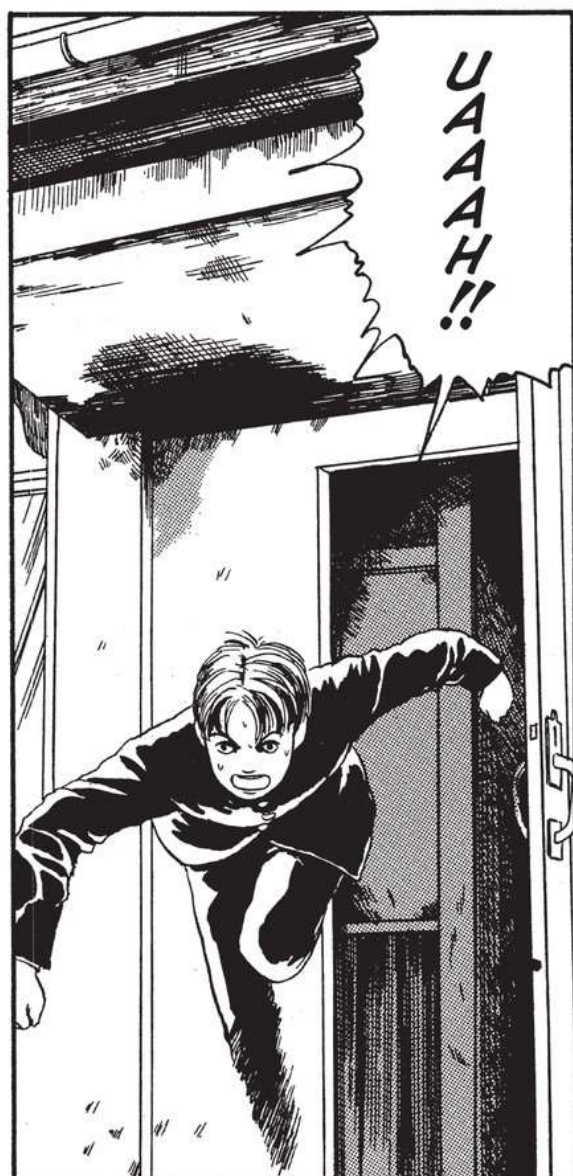


TORU?







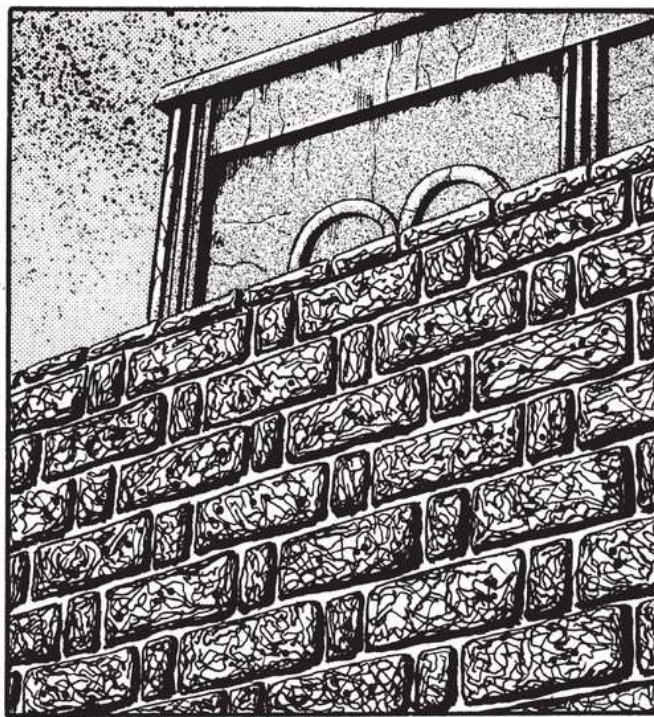




O QUE FOI QUE EU ACA-
BEI DE VER...?



ARF,
ARF!



TUDO ME LEVA
A CRER QUE ELA
TINHA CONVICÇÃO
DA EXISTÊNCIA DAS
TRÊS! UMA ILUSÃO
PROVOCADA PELA
SOLIDÃO... UMA
ILUSÃO QUE
A MATOU!

SERÁ QUE
DEVO AVISAR A
POLÍCIA...? NÃO!
SE BOBEAR, ELES
VÃO SUSPEITAR
DE MIM...



POR OUTRO
LADO, NINGUÉM
SABE QUE FUI ATÉ A
CASA DELA... NÃO
EXISTE NENHUMA
PROVA DE QUE EU
ESTIVE LÁ.

PODEM
ACHAR
QUE FUI
EU QUE A
ESFAQUEEI...
E QUEM
PODERIA
PROVAR
A MINHA
INOCÊNCIA?



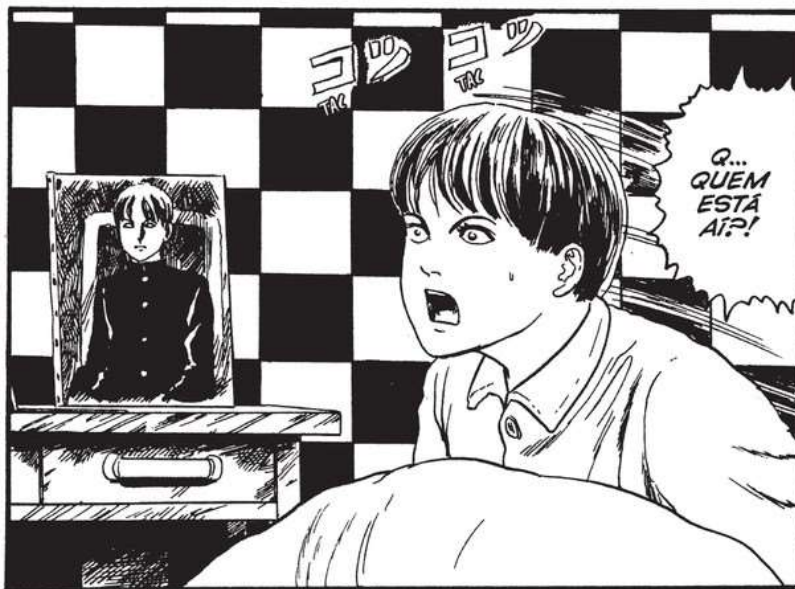
コッ・コッ・コッ...
TAC
TAC
TAC...

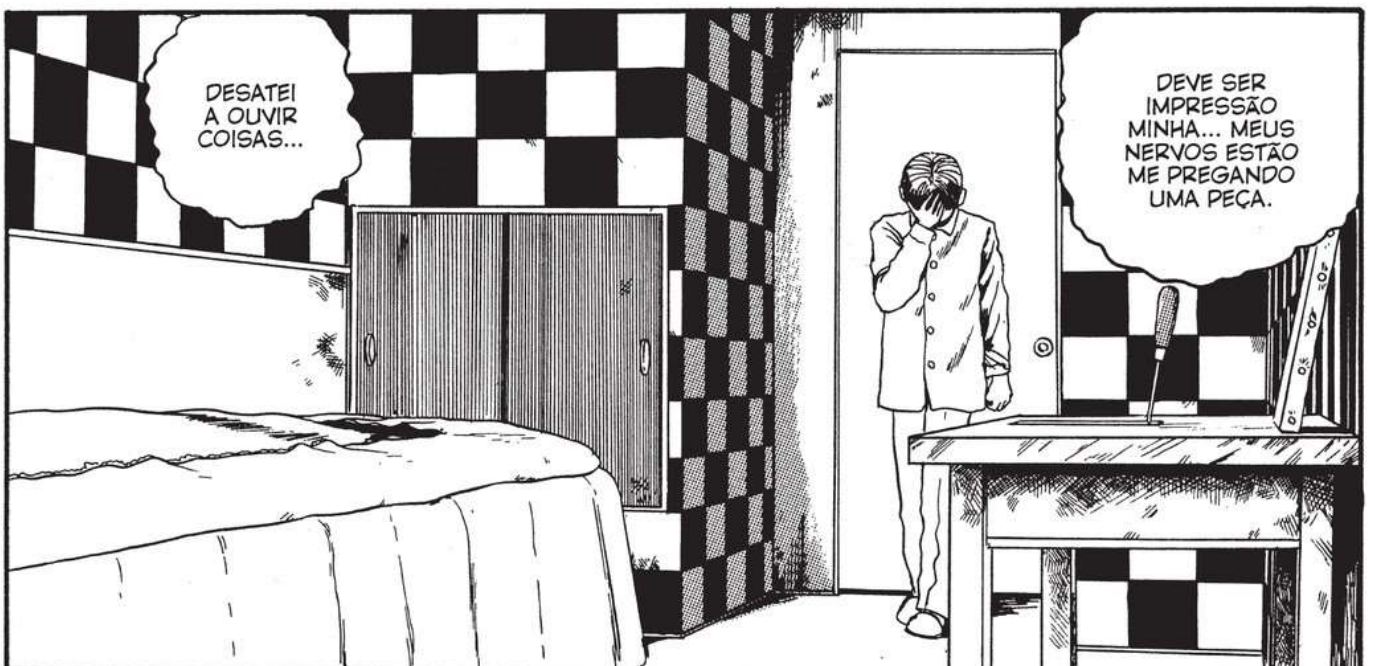
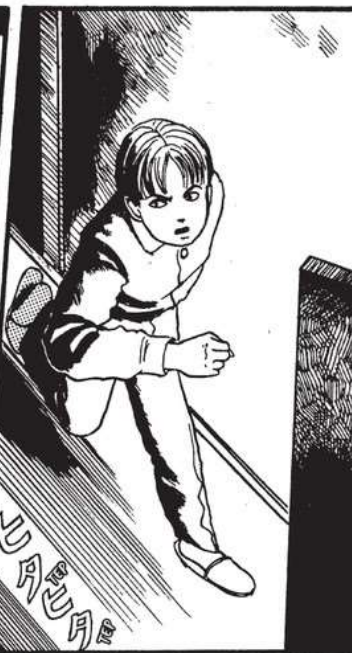
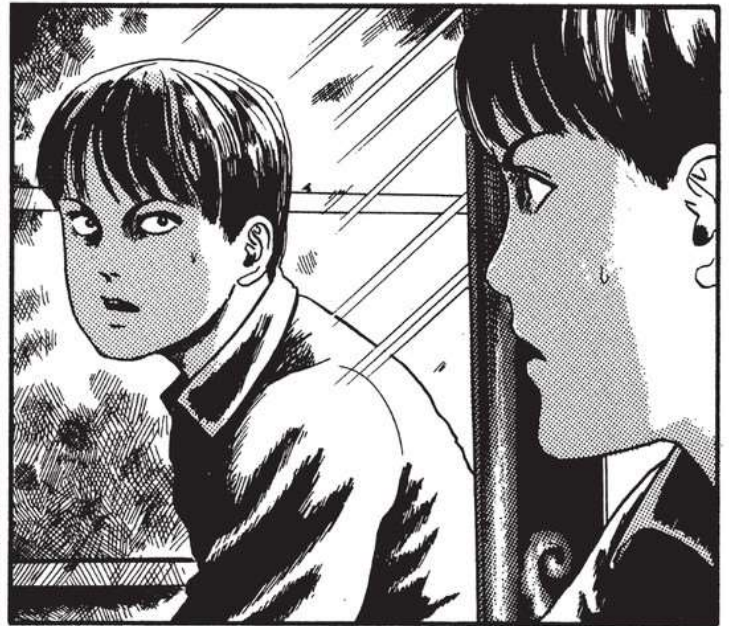
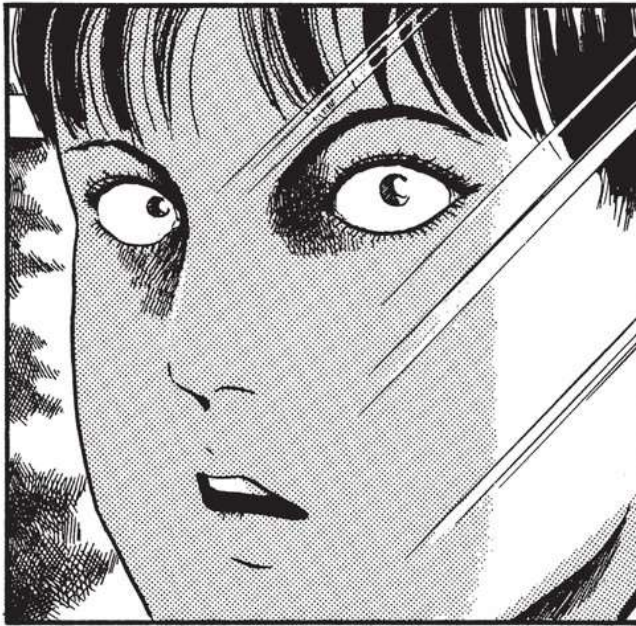
GLUP!

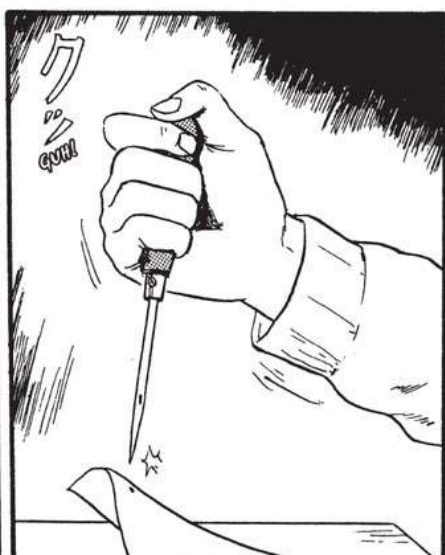
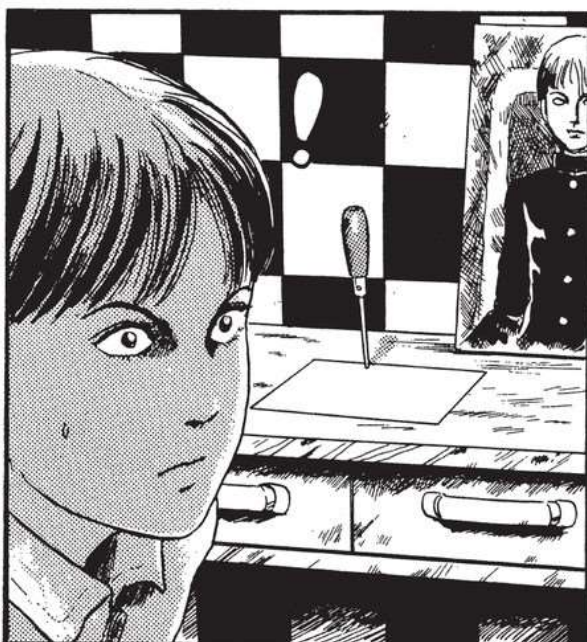


ÀS VEZES, EU ENTRO
DEBAIXO DAS COBERTAS
E COMEÇO A TREMER
SEM MOTIVO.

CONSIDERANDO
QUE ESTOU SOZINHO
NUM LUGAR COMO
ESTE, QUEM TEM MORAL
PRA ME CULPAR...? A
CASA É GIGANTE E NEM
SEI DIREITO QUANTOS
QUARTOS TEM...







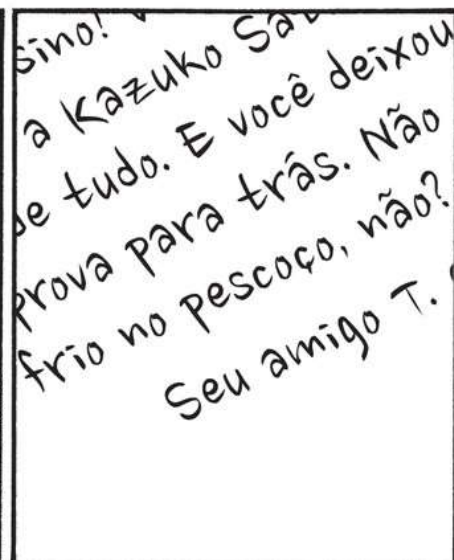


ESTÁ
FALANDO
DO MEU
CACHE-
COL...

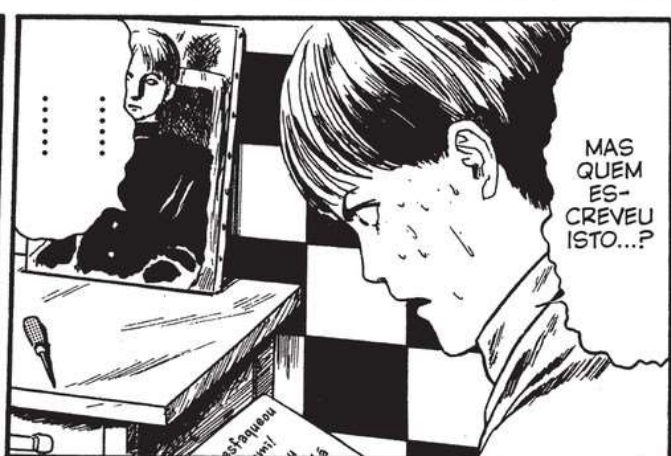
JÁ
SEI...



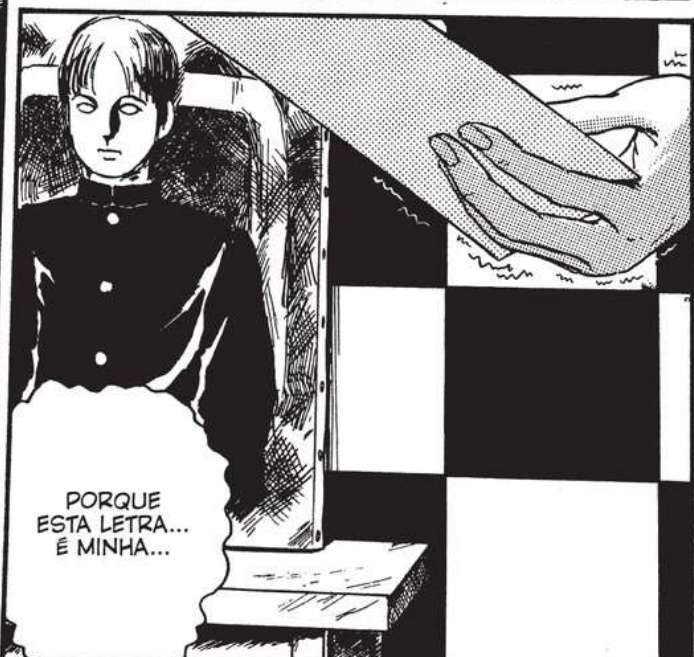
O QUE É
ISSO...P!
"MEU
AMIGO
T. O."...P
QUE
PROVA...P!



Sino!
a Kazuko Sa
de tudo. E você deixou
prova para trás. Não
frio no pescoço, não?
Seu amigo T.



MAS
QUEM
ES-
CREVEU
ISTO...P



PORQUE
ESTA LETRA...
É MINHA...

《O INVASOR》

にゅう

しゃ

侵入者







OUÇO PASSOS, MAS NÃO TEM NEM SOMBRA DO INVASOR... ESTRANHO...



ACHO QUE SIM... A CASA É TÃO GRANDE QUE EU NEM SEI QUANTOS TEM.

ESTE É O ÚLTIMO QUARTO DA CASA?



TORU... VOCÊ ESTÁ BEM? ANTES, ERA MUITO MAIS ALEGRE, SEI LÁ... SERÁ QUE MORAR SOZINHO NESTA MANSÃO NÃO ESTÁ TE DEIXANDO MEIO PERTURBADO, NÃO?



NÃO É QUE EU TENHA FEITO ALGO ERRADO, TÁ? SÓ NÃO GOSTO DELES.



POXA, TAKAYUKI... VOCÊ SABE QUE EU NÃO GOSTO DA POLÍCIA.

JÁ LIGOU PARA A POLÍCIA?

NÃO SABIA DISSO... POR QUÊ?



EU VOU FICAR BEM...



SEUS PAIS AINDA VÃO DEMORAR PARA VOLTAREM DO EXTERIOR.

ESTOU FALANDO, VEM MORAR LÁ EM CASA. SOMOS PARENTES, NÃO PRECISA FAZER CERIMÔNIA.



(*) AS SETE MARAVILHAS DO MUNDO.



No dia seguinte...







PORQUE É A PRIMEIRA VEZ QUE SINTO ISTO E NEM SEI TE DESCREVER COMO É POR QUE EU SINTO.



É A ÚNICA EXPLICAÇÃO PLAUSÍVEL.

OUTRA DIMENSÃO?!



SE CHAMA "AS SETE MARAVILHAS DO MUNDO". VOU PEGAR.

EU JÁ LI UM LIVRO SOBRE O TRIÂNGULO DAS BERMUDAS AQUI MESMO, NA BIBLIOTECA.

LEGAL.



O QUE VOCÊ CHAMA DE OUTRA DIMENSÃO TEM A VER COM AQUILO QUE O PESSOAL DISCUTE QUANDO FALA DO "TRIÂNGULO DAS BERMUDAS"?



ISSO, EXATO.



AH, ESTÁ AQUI, Ô.



UEP?







O ASSUNTO
DELES SEMPRE
GIRAVA EM TORNO
DE FENÔMENOS
SOBRENATURAIS.

OLHA SÓ,
QUE FOTO
MALUCA QUE
EU TIREI!

ERAM MEIO
ESQUISITOS,
MAS TINHAM
UM PAPO
ATÉ QUE
CURIOSO.

DEPOIS
DESSE ENCONTRO
INESPERADO,
COMECEI A ANDAR
COM ESSA GALERA.

ISSO
SÓ PODE
SER UM
FANTASMA!
QUE DEMAIS!

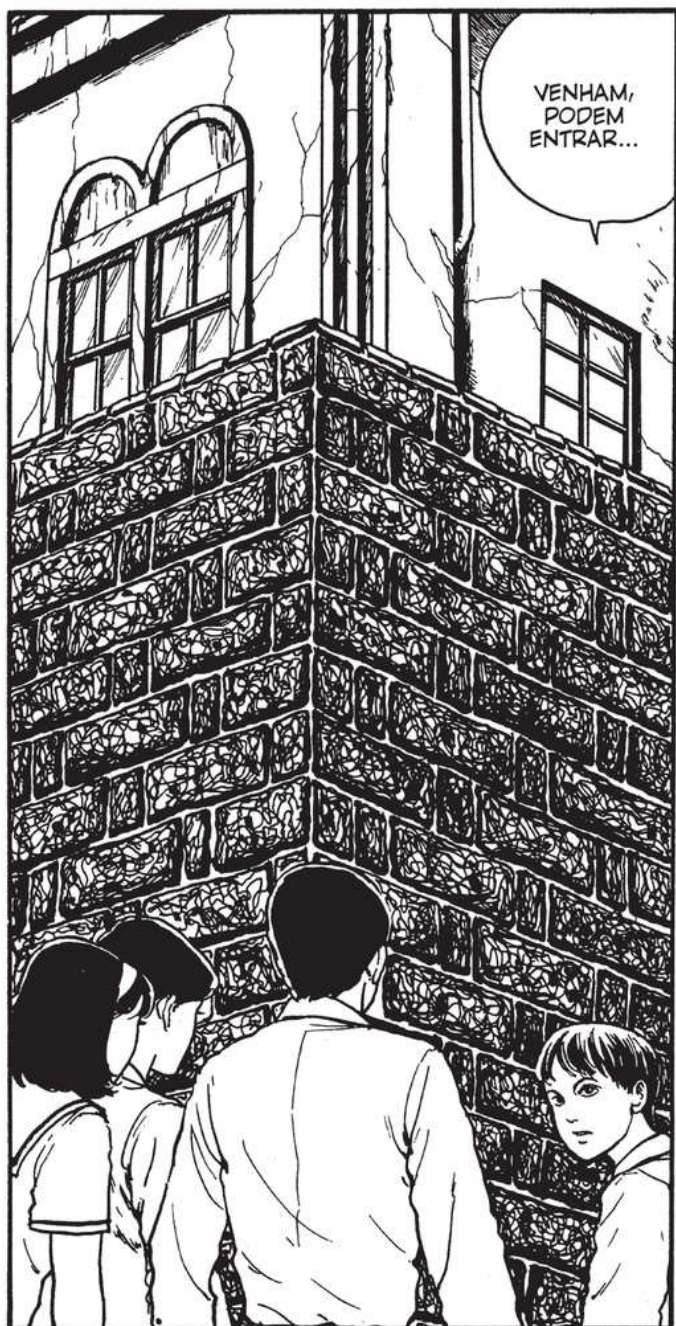
PASSOS QUE
ECOAM NO
CORREDOR,
MAS NÃO SE
VÊ NINGUÉM...

NÃO SOU
NENHUM ESPECIALISTA
NO ASSUNTO, MAS
QUANDO CONTEI SOBRE
OS MISTERIOSOS
PASSOS QUE EU OUVIA
DENTRO DE CASA,
ELES FICARAM MUITO
EMPOLGADOS.

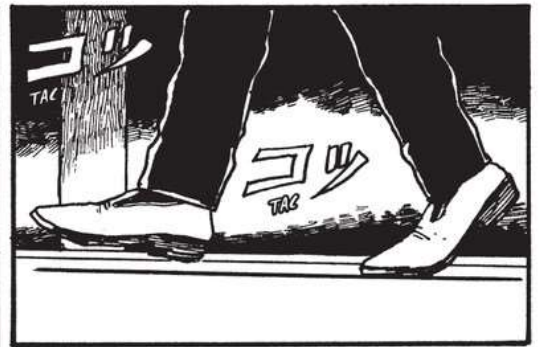
EU
TOPO!

EU QUERO OUVIR
ESSES PASSOS!
O QUE ACHAM DE
TODOS IRMOS
PRA CASA DO
OSHIKIRI?!

OSHIKIRI!
POR QUE
VOCÊ NÃO
DISSE ISSO
LOGO?!





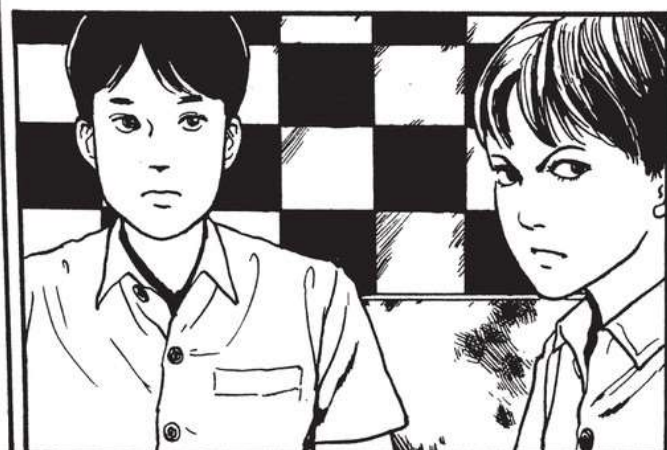




EU SINTO UMA COISA
TÃO ESTRANHA NESTA
CASA... VOCÊS NÃO
ESTÃO PERCEBENDO
NADA, NÃO? HEIN,
KOIZUMI?



SEI...



SINTO O
MESMO.



É...
ELA ME
DEIXA MEIO
INQUIETO,
EU ACHO.



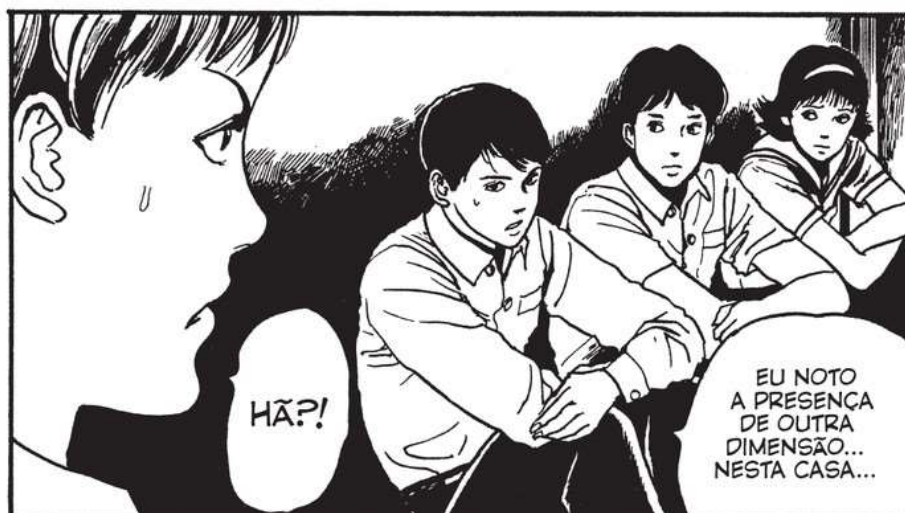
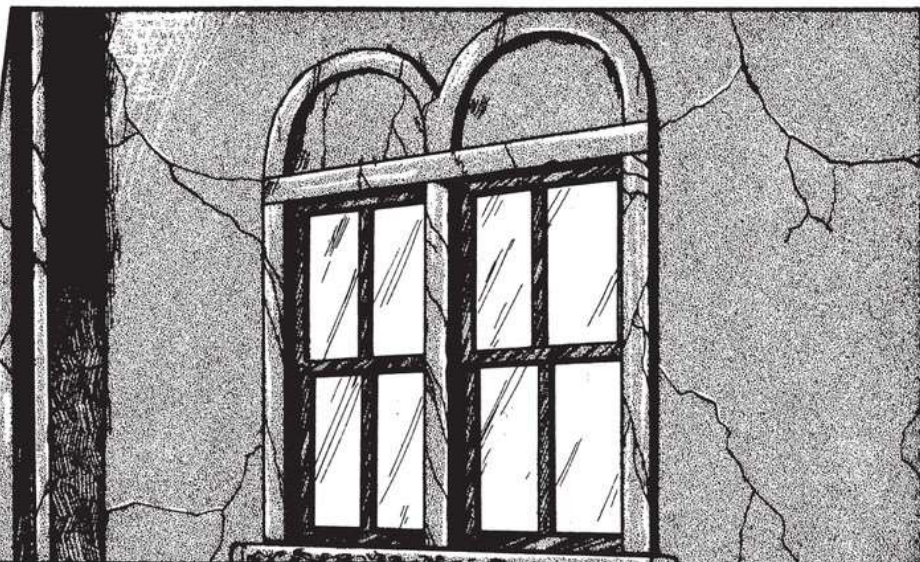
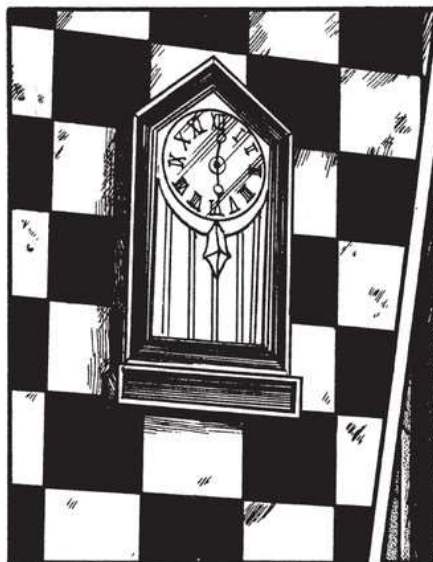
GERALMENTE,
É À NOITE... DE
VEZ EM QUANDO,
OUÇO DURANTE
O DIA TAMBÉM.

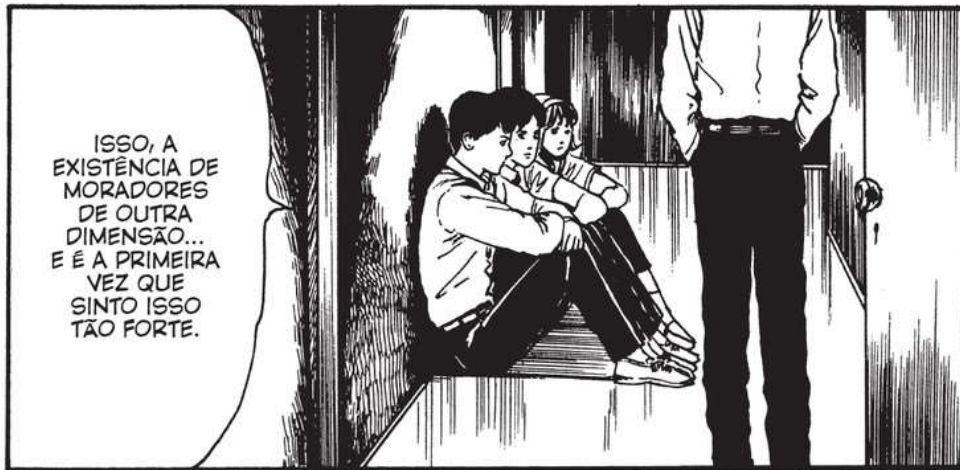
AH...
SEI
LÁ...



E EM QUE
MOMENTO
COMEÇAM OS
PASSOS?

...
!





ISSO, A
EXISTÊNCIA DE
MORADORES
DE OUTRA
DIMENSÃO...
É A PRIMEIRA
VEZ QUE
SINTO ISSO
TÃO FORTE.



OUTRA
DIMEN-
SÃO,
AQUI?



ENTÃO
ACHA QUE,
DENTRO DESTA
CASA, PODE
TER ALGUMA
PASSAGEM PARA
ESSA OUTRA
DIMENSÃO?

OSHIKIRI,
TEM ALGUM
PALPITE?

É BEM
PROVÁVEL.



SÉRIO,
KAMI-
YAMA?

TALVEZ,
OS PASSOS
QUE VOCÊ
OUBE SEJAM
DE ALGUM
INVASOR
COM ESSA
ORIGEM.



ISSO EU
TAMBÉM NÃO
SEI. MAS PODE
SER UM MUNDO
"IGUALZINHO"
AO NOSSO.

OU, QUEM
SABE, UM
LUGAR ONDE
VIVEM SERES
TOTALMENTE
DIFERENTES
DE NÓS.



E COMO É
QUE ESSE
MUNDO
DA OUTRA
DIMENSÃO
É, HEIN?



SEI LÁ...
OS PASSOS
VÊM DE
TODOS OS
LADOS...

QUANTO À
PASSAGEM
PRA OUTRA
DIMENSÃO...
NÃO FAÇO
IDEIA.



ISTO AQUI É
REALMENTE
INCRÍVEL.

NÓS
ESTAMOS MUITO
EMPOLGADOS, VIU?
TUDO BEM QUE NÃO
OLVIMOS PASSOS,
MAS O NOSSO
FOCO AGORA É
ESTA CASA.



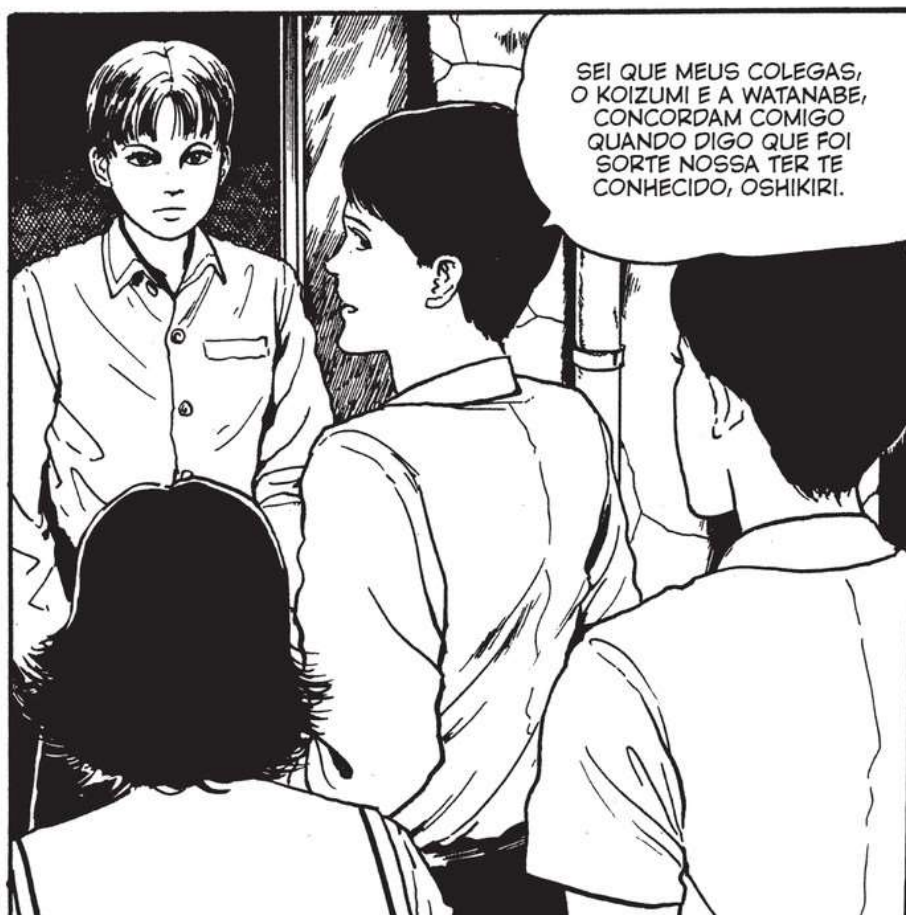
TÁ.

A GENTE
VOLTA OU-
TRO DIA, TÁ,
OSHIKIRI?



DA PRÓXIMA VEZ,
GARANTO QUE VOU
DESCOBRIR DO
QUE SE TRATA ESSA
OUTRA DIMENSÃO.

EU SINTO
QUE HOJE FUI
ARREBATADO.
SÉRIO.

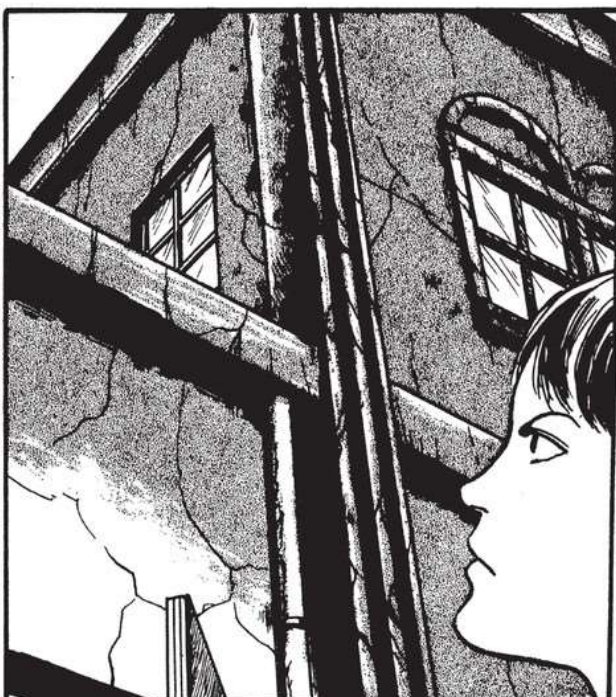
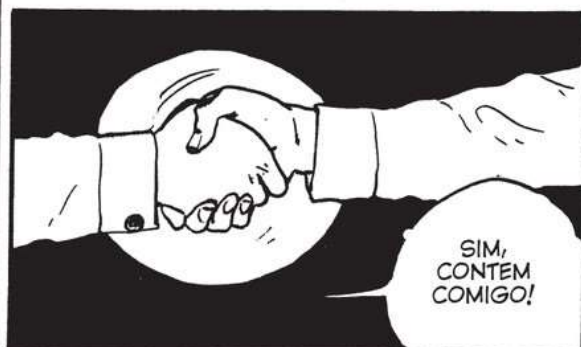
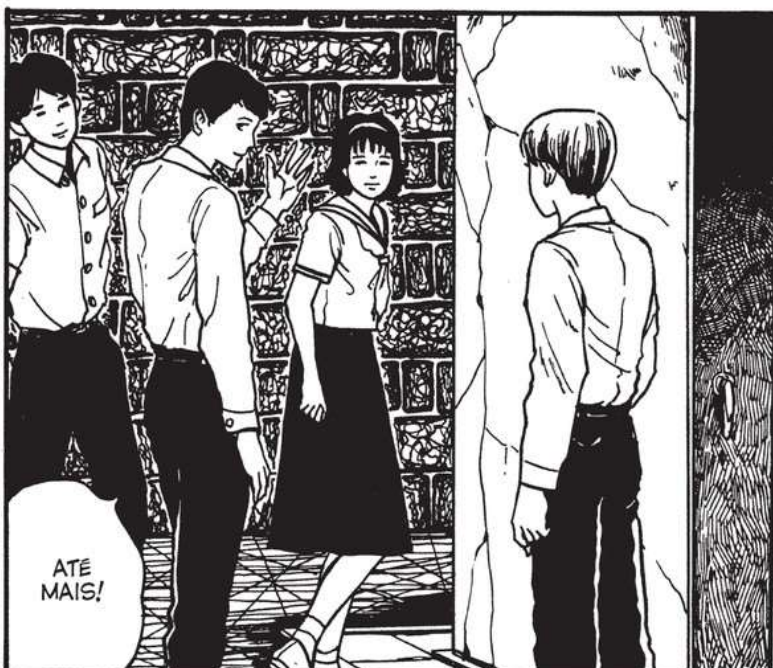


SEI QUE MEUS COLEGAS,
O KOIZUMI E A WATANABE,
CONCORDAM COMIGO
QUANDO DIGO QUE FOI
SORTE NOSSA TER TE
CONHECIDO, OSHIKIRI.



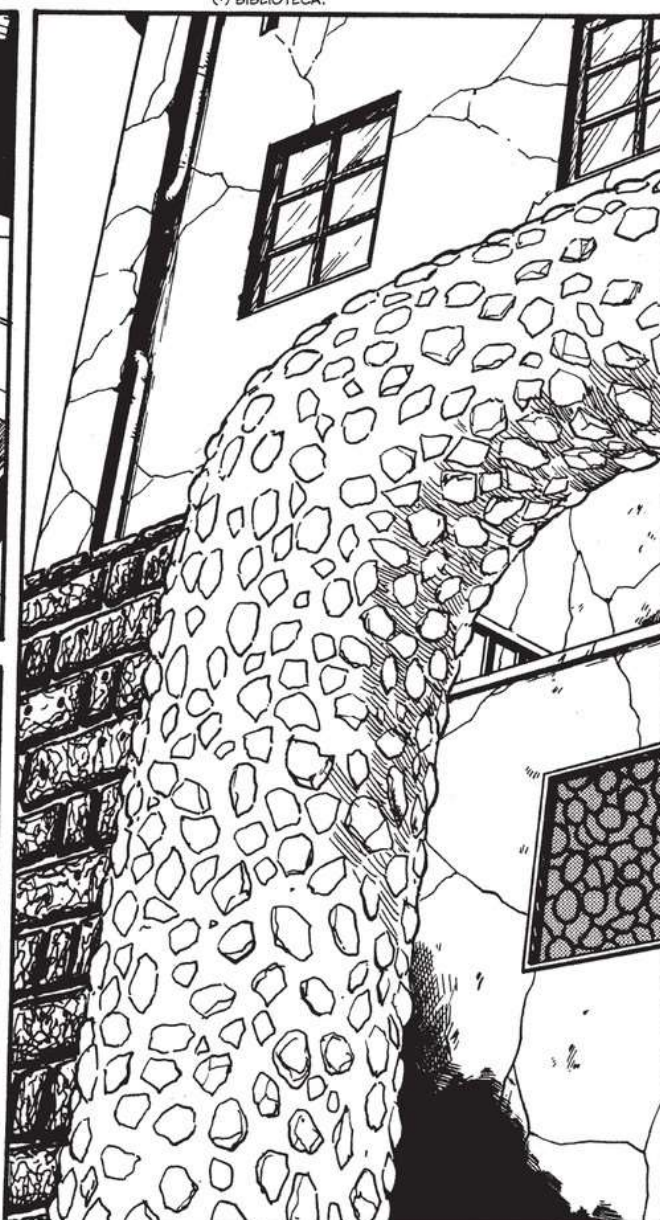
EU SEMPRE CURTI
COISAS SOBRENATURAIS
E ACHO QUE SOU MAIS
SENSITIVO DO QUE
OS OUTROS PARA
DETECTAR ESSE TIPO
DE COISA...

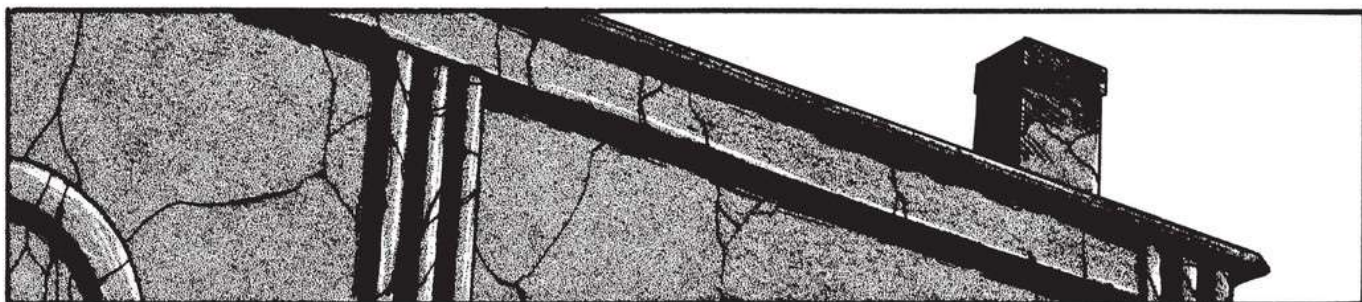
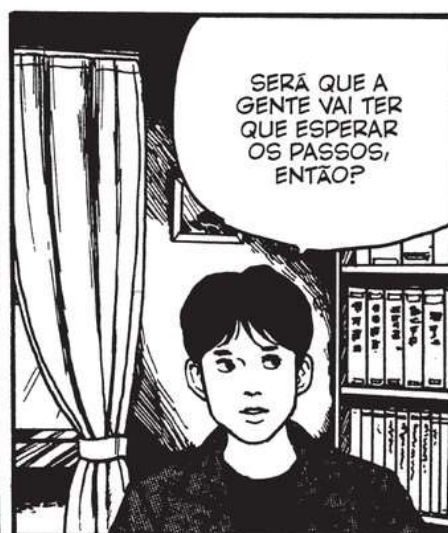
...APESAR
DISSO,
NUNCA VI
NADA ASSIM
COM MEUS
PRÓPRIOS
OLHOS... ESTA
É A MINHA
CHANCE.

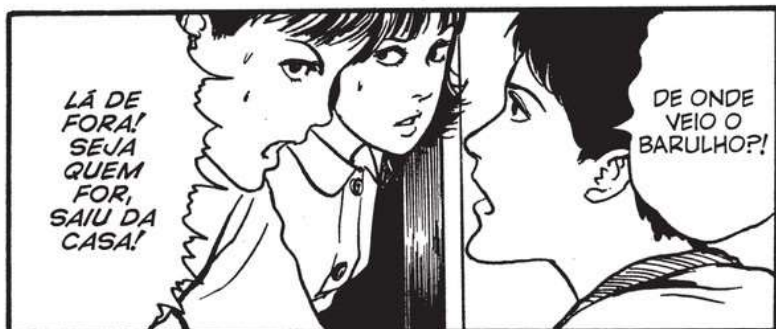




(*) BIBLIOTECA.











E... O
QUE AQUELE
LÁ ESTÁ
FAZENDO?!



O QUE SIGNIFICA
ISSO?! TEM
DOIS DE VOCÊ,
OSHIKIRI?!



...É VOCÊ,
OSHIKIRI!!



E, SE O
MUNDO
É IGUAL,
QUER DIZER
QUE LÁ
PODE EXIS-
TIR GENTE
IGUALZINHA
A VOCÊ!

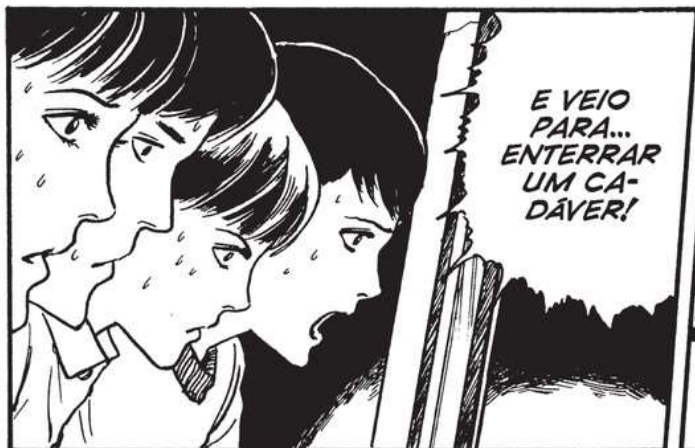
EU FALEI
PARA VOCÊS!
O MUNDO
DA OUTRA
DIMENSÃO
PODE SER
IGUALZINHO
AO NOSSO!



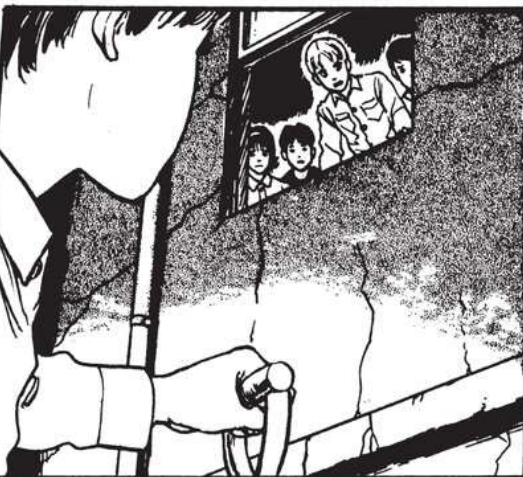
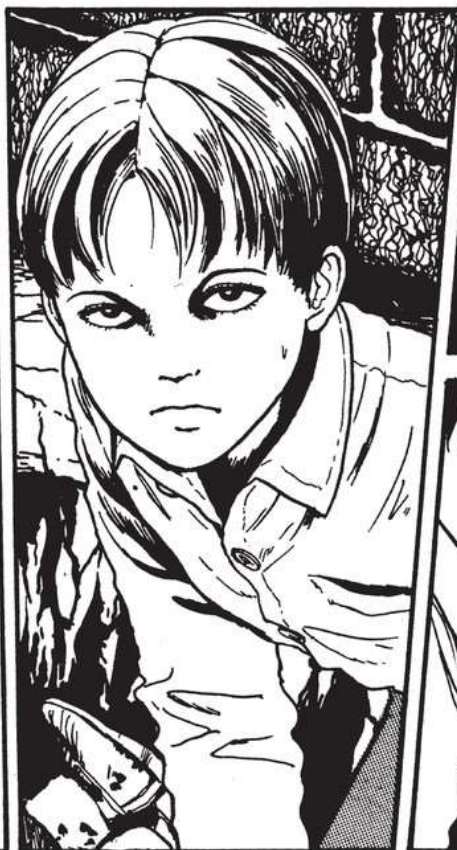
AQUELE
DEVE
SER O
OSHIKIRI
DA
OUTRA
DIMEN-
SÃO.

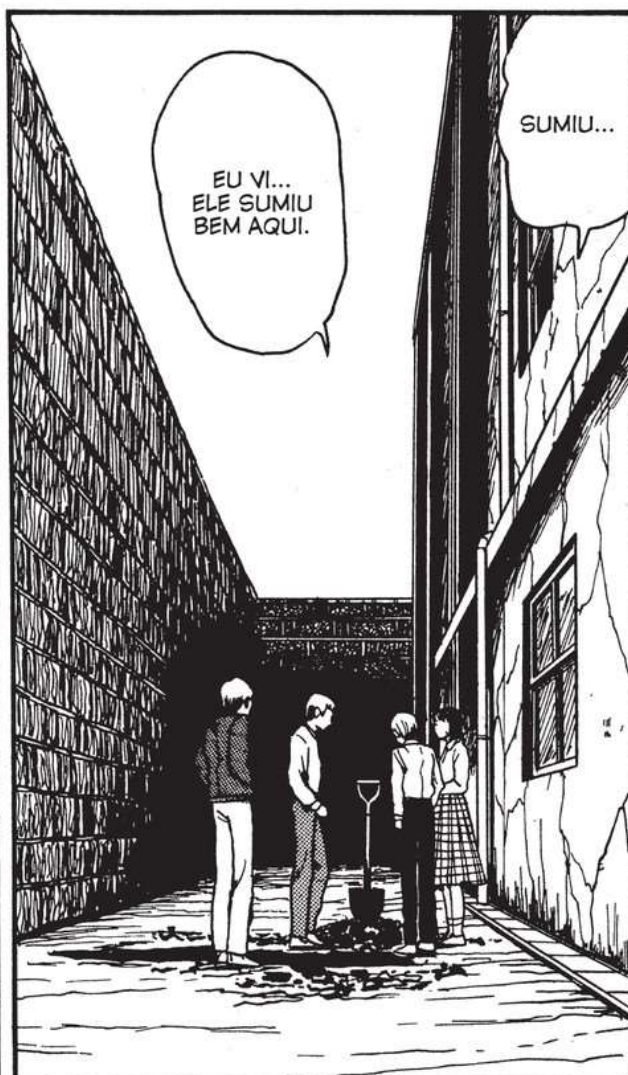


QUÊ
?!











MAS
NÃO
PRECISA
FICAR
ASSIM.



EU
ESTOU...
ASSUS-
TADO.



PARA
DIZER A
VERDADE,
MEU CORAÇÃO
ESTÁ A MIL.
PORQUE É
A PRIMEIRA
VEZ QUE VI
COM MEUS
PRÓPRIOS
OLHOS.

PELO
CONTRÁRIO, EU
ACHO QUE TIVEMOS
SORTE DE NOS
DEPARARMOS COM
UM FENÔMENO
SOBRENATURAL
COMO ESTE.



AQUELE LÁ
É UM OSHIKIRI DE
UM OUTRO MUNDO.
NÃO É PORQUE ELE
MATOU ALGUÉM QUE
VAMOS DUVIDAR DO
SEU CARÁTER.

ISSO
MESMO.



HÃ?



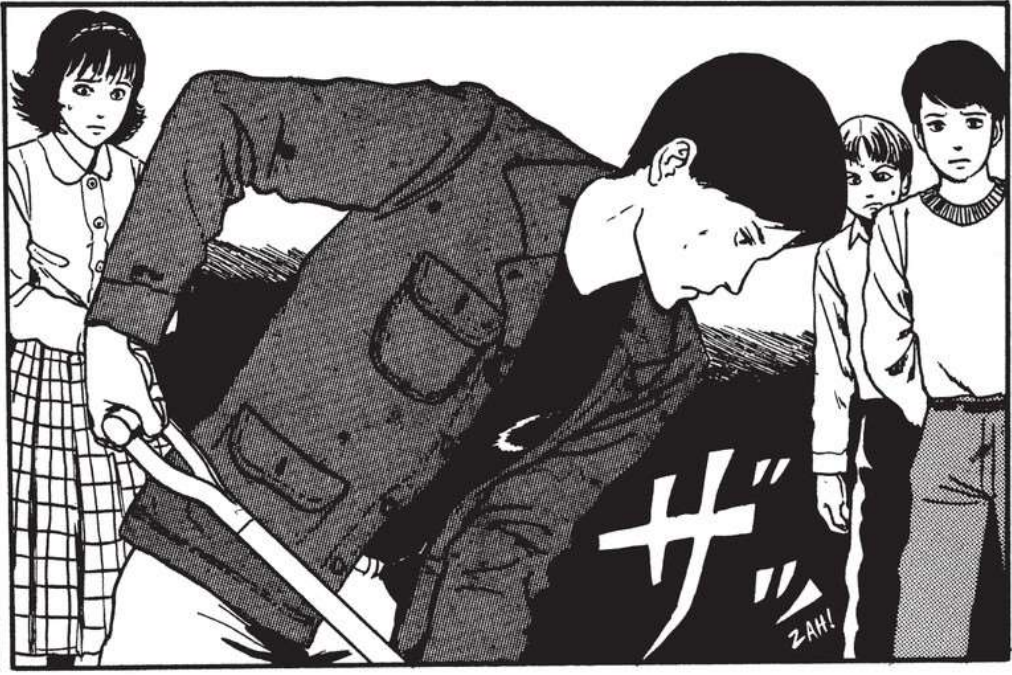
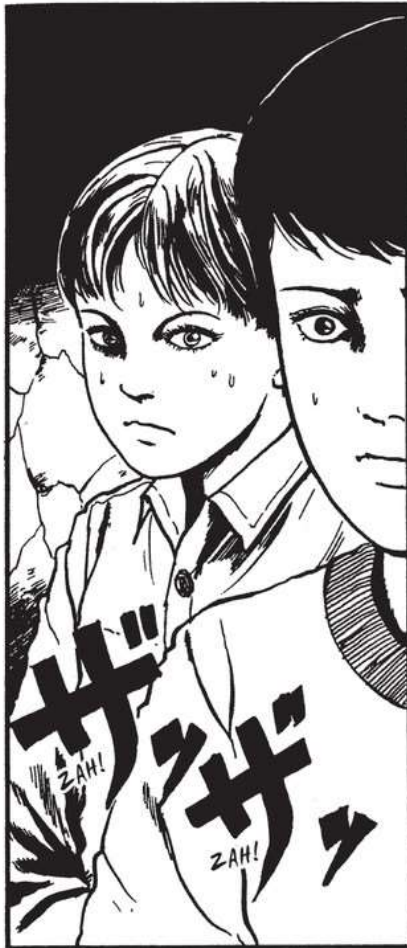
DEM CÁ,
DAR UMA
OLHADA...

GENTE...



EU JÁ ESTAVA
FICANDO MESMO
ENTEDIADO COM
ESSE PAPO DE
MONSTRO DO
LAGO NESS
E ÔVNIS...







ESSES...
SÃO EU E O
KOIZUMI?!



EU SEI
QUE
NÃO...

NÃO...
KOIZUMI...
NÃO FUI
EU...



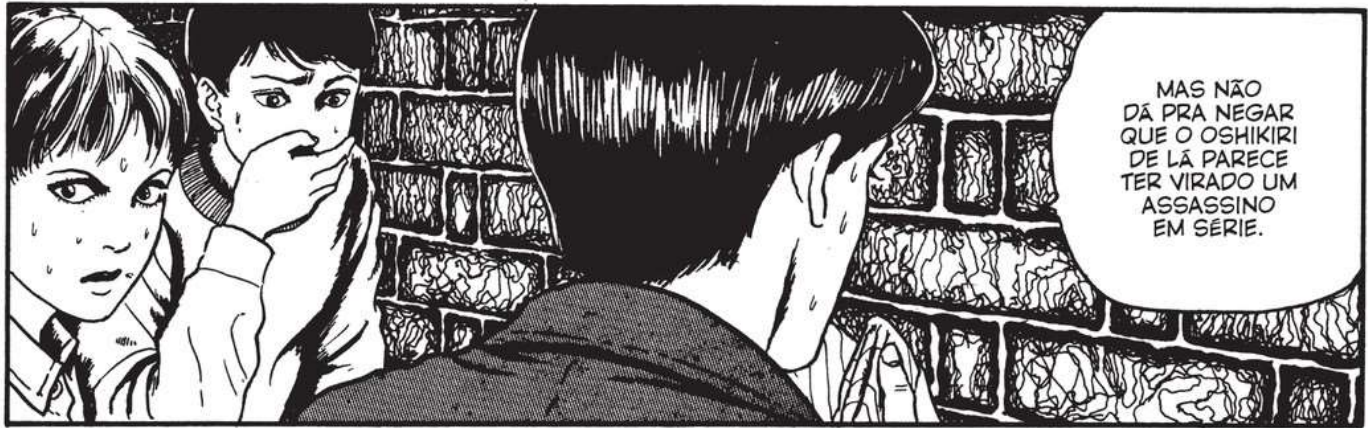
E
AQUELE
OSHIKIRI
NÃO É
VOCÊ,
EU SEI.

FOI O
OSHI-
KIRI DA
OUTRA
DIMEN-
SÃO.



QUE
HORROR...
POR QUÊ...?

WATA-
NABE...



MAS NÃO
DÁ PRA NEGAR
QUE O OSHIKIRI
DE LÁ PARECE
TER VIRADO UM
ASSASSINO
EM SÉRIE.



SEM DÚVIDA,
ESSES SOMOS
NÓS TRÊS...

NUNCA PENSEI
QUE EU FOSSE
TESTEMUNHAR UMA
COISA DESSAS, COMO
RESULTADO DA NOSSA
CURIOSIDADE PELA
OUTRA DIMENSÃO...



SEJA COMO
FOR, ACHO MELHOR
ENTERRAMOS ISSO
DE VOLTA... E O MAIS
FUNDO POSSÍVEL.

PELO BEM DO
OSHIKIRI DESTE
MUNDO...

...E TAMBÉM
PORQUE NÓS
TRÊS ASSIM
DESEJAMOS.

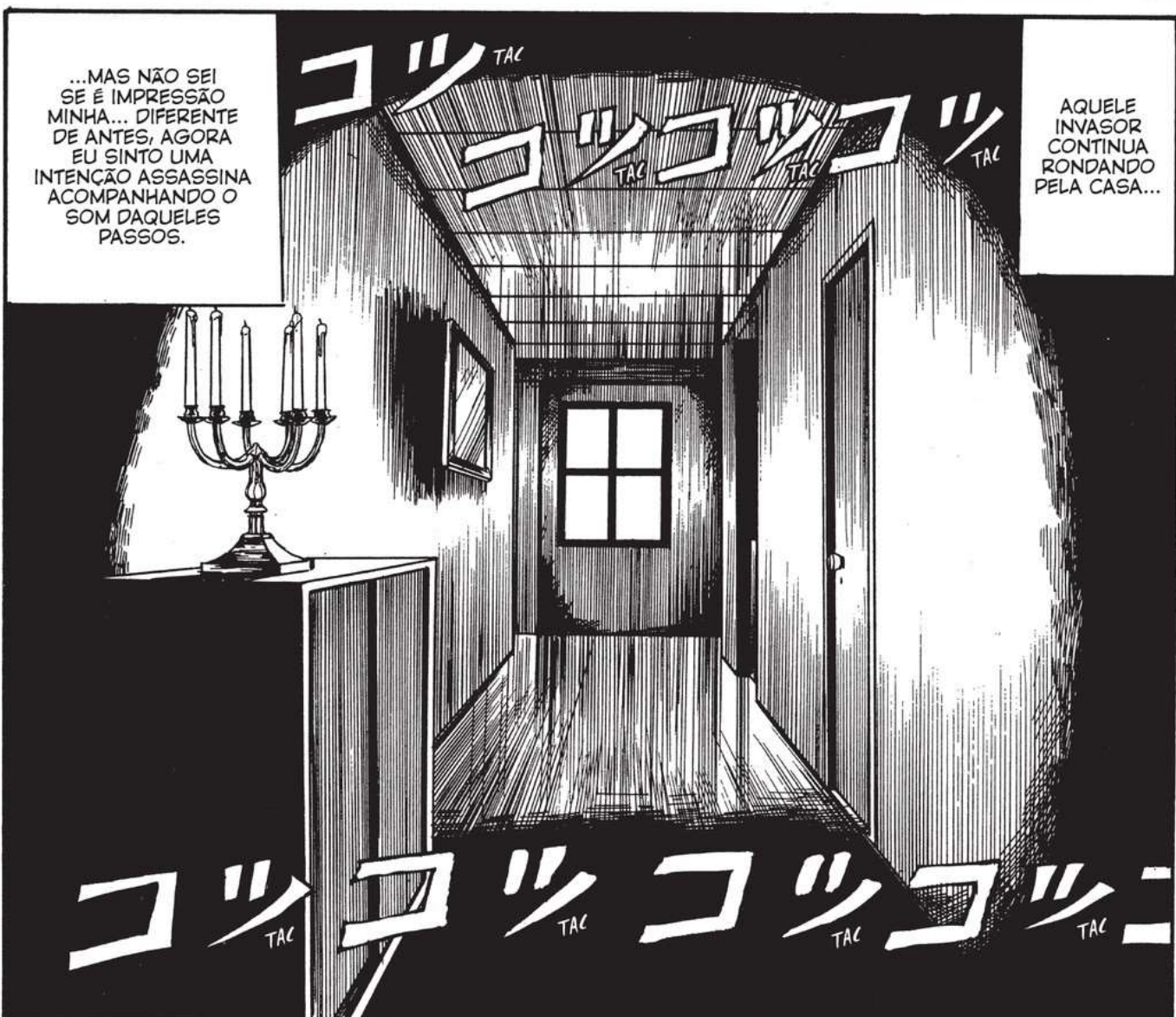


ザッ
ZAH!!



OS TRÊS ME
AJUDARAM,
MAS FOI A
ÚLTIMA COISA
QUE FIZEMOS
JUNTOS, COMO
AMIGOS.

ENTÃO
REENTERREI
OS CORPOS O
MAIS FUNDO
QUE PUDE.



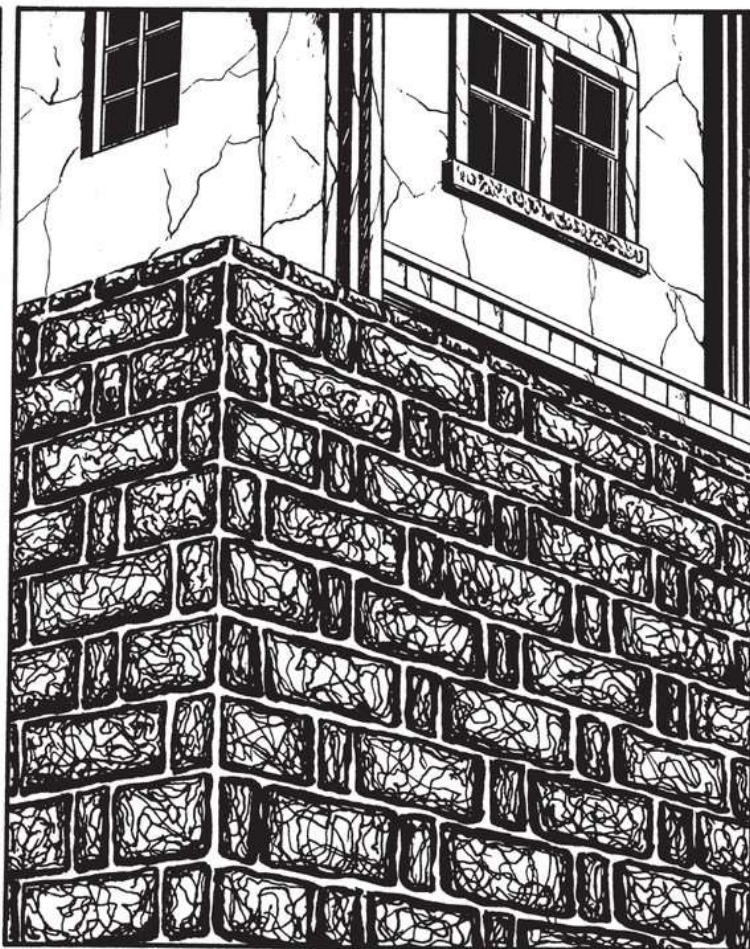
...MAS NÃO SEI
SE É IMPRESSÃO
MINHA... DIFERENTE
DE ANTES, AGORA
EU SINTO UMA
INTENÇÃO ASSASSINA
ACOMPANHANDO O
SOM DAQUELES
PASSOS.

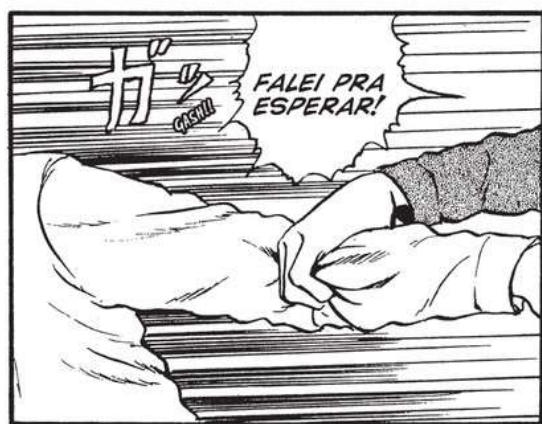
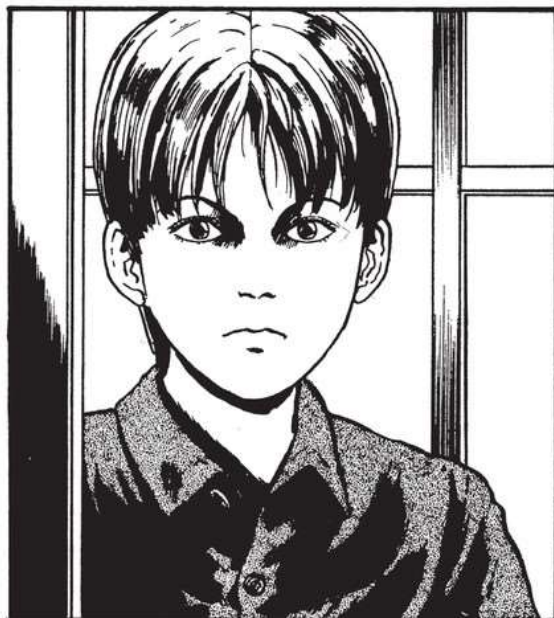
AQUELE
INVASOR
CONTINUA
RONDANDO
PELA CASA...

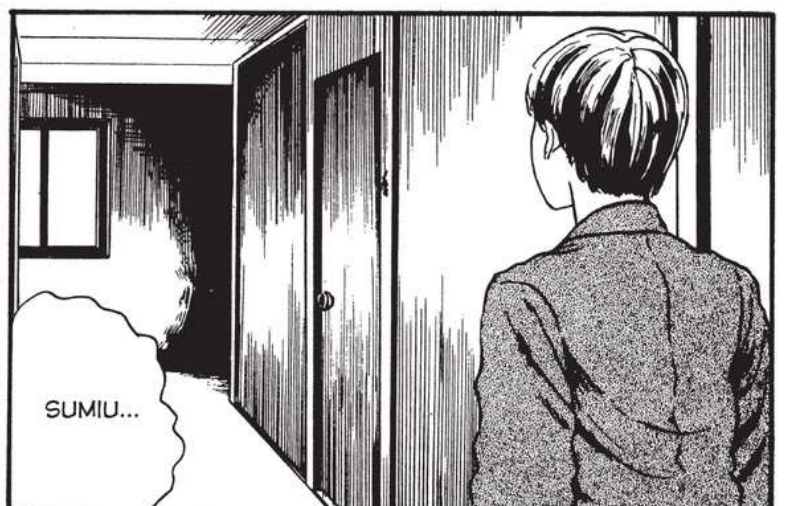
《CONTOS BIZARROS DE OSHIKIRI》

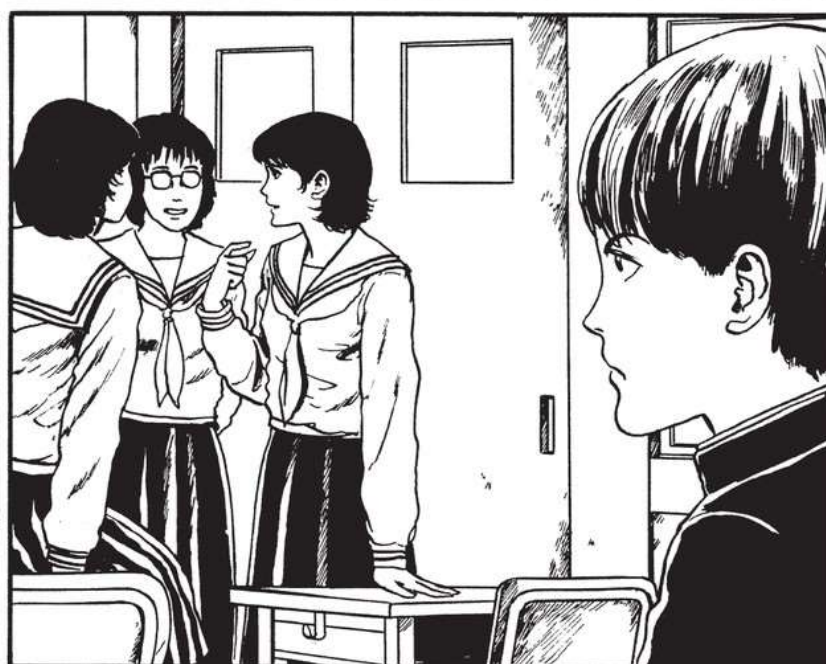
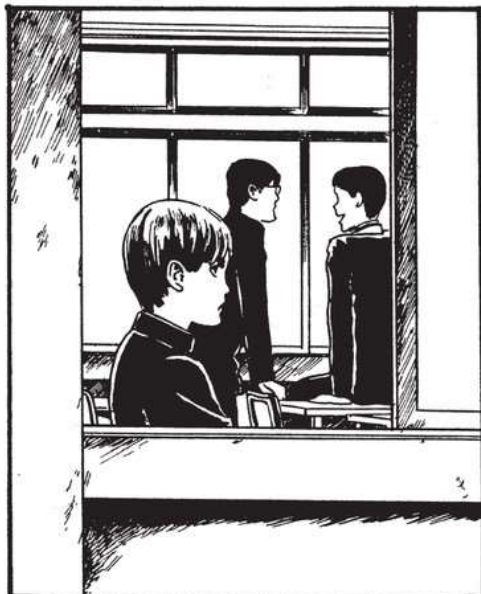
おし きり い だん
押切異談











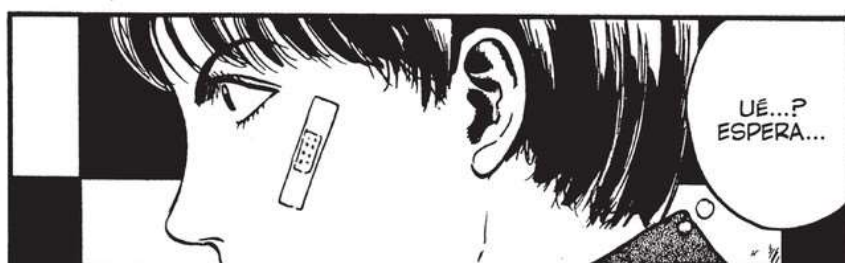


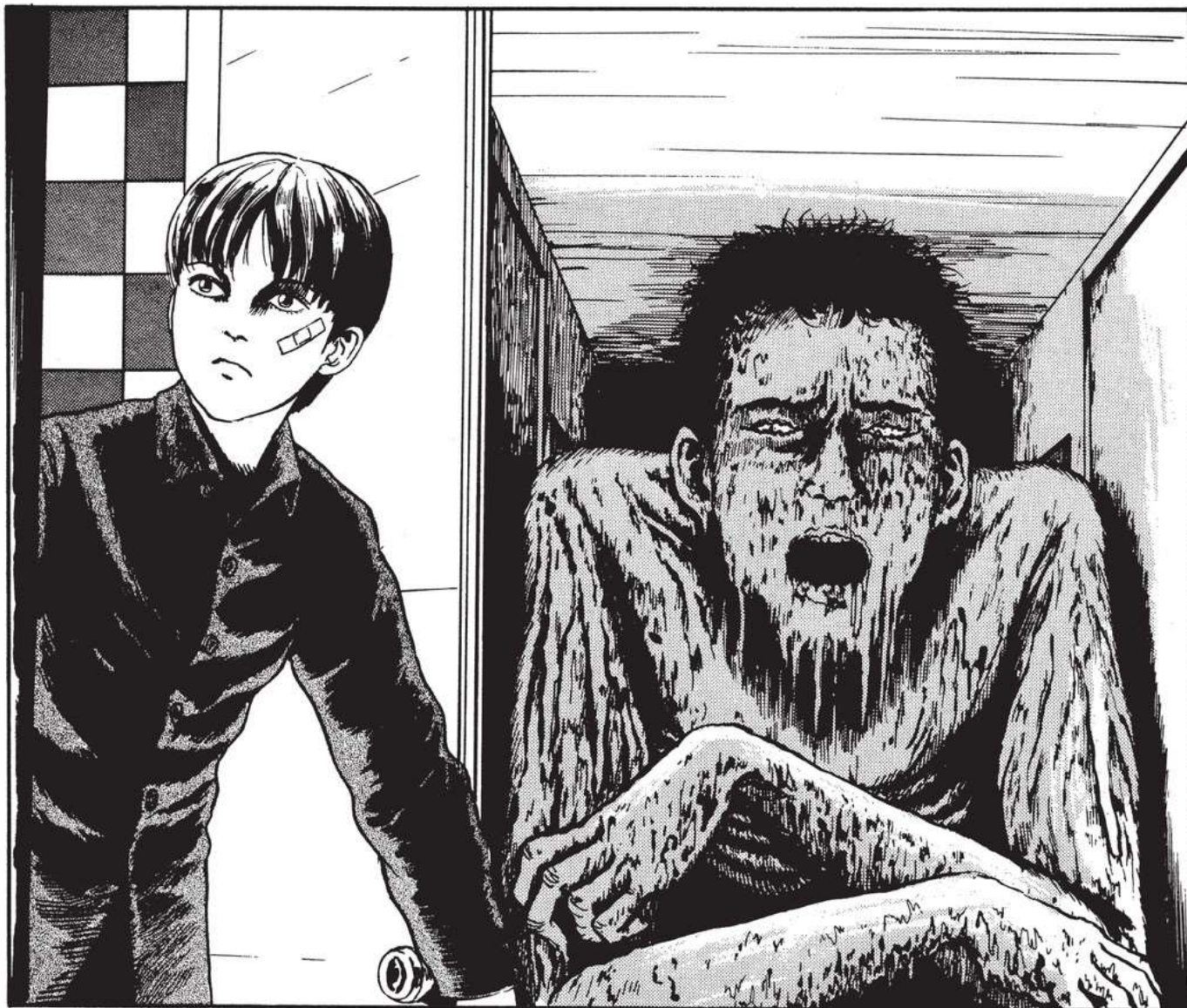




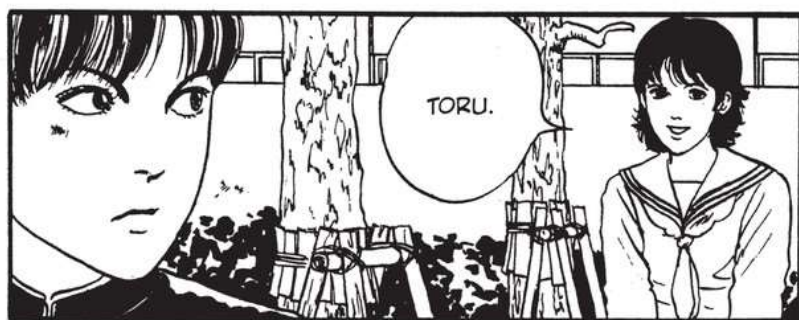
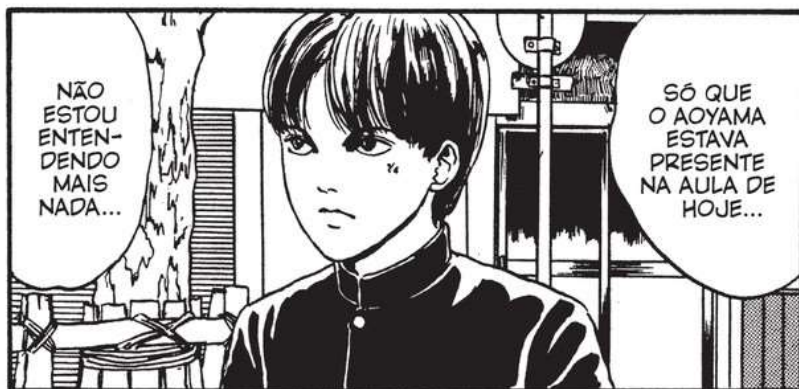


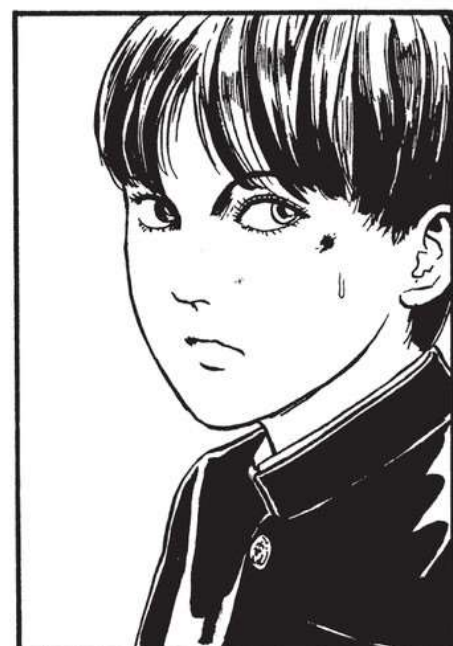


















VOCÊ PRECISA
SE LIBERTAR!
EU TE AJUDO!

QUANDO
ALGUÉM FICA
MUITO TEMPO
FECHADO NA
PRÓPRIA CONCHA,
COMEÇA A VER
COISAS.



VOCÊ ACABOU
DE DIZER QUE
VIU UM SÓZIA
SEU... EU ACHO
QUE ISSO AÍ NÃO
TEM NADA A
VER COM OUTRA
DIMENSÃO, É
COISA DA SUA
CABEÇA.

ESTOU
PREOCCUPADA
É COM O
SEU ESTADO
MENTAL,
TORU.



SÓ TOMA
CUIDADO,
POR FAVOR.

ENTÃO,
TÁ...
ENTRA,
VAI.

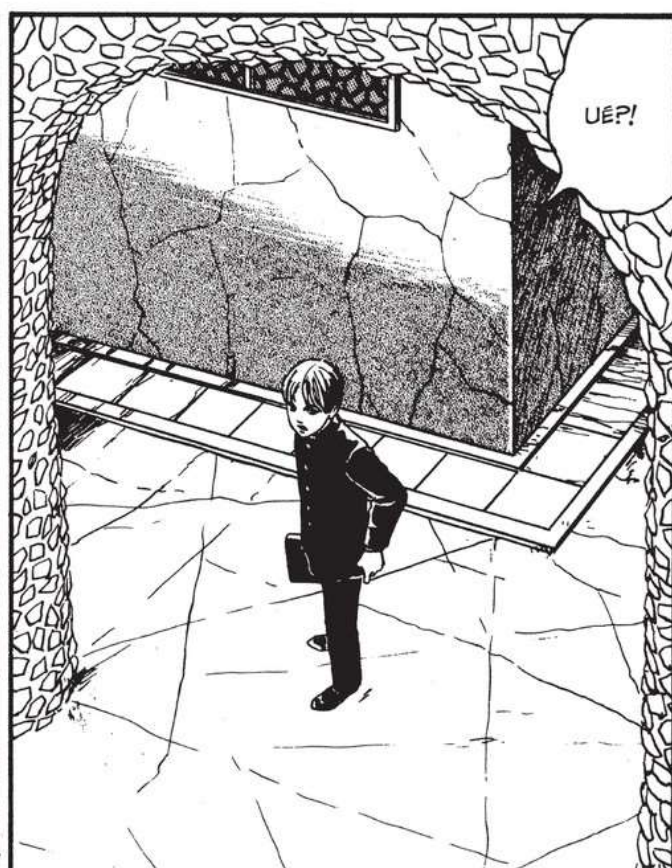


EU
TAMBÉM
ADORARIA
QUE FOSSE
TUDO UMA
ILUSÃO,
SABE?

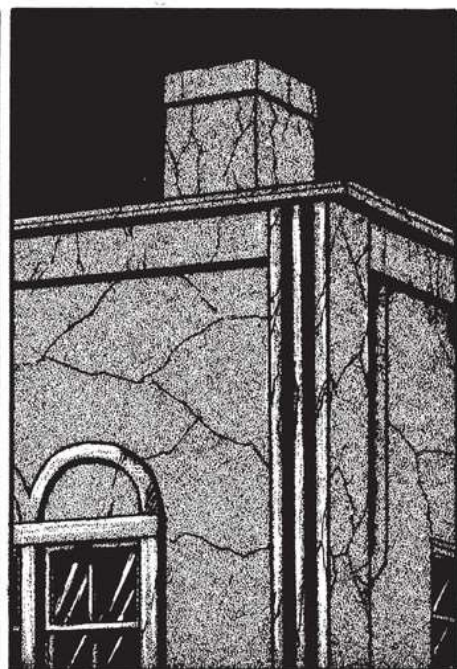


ESTAVA AQUI
AGORINHA
MESMO...

PRA
ONDE ELA
FOI...?



UÊ?!

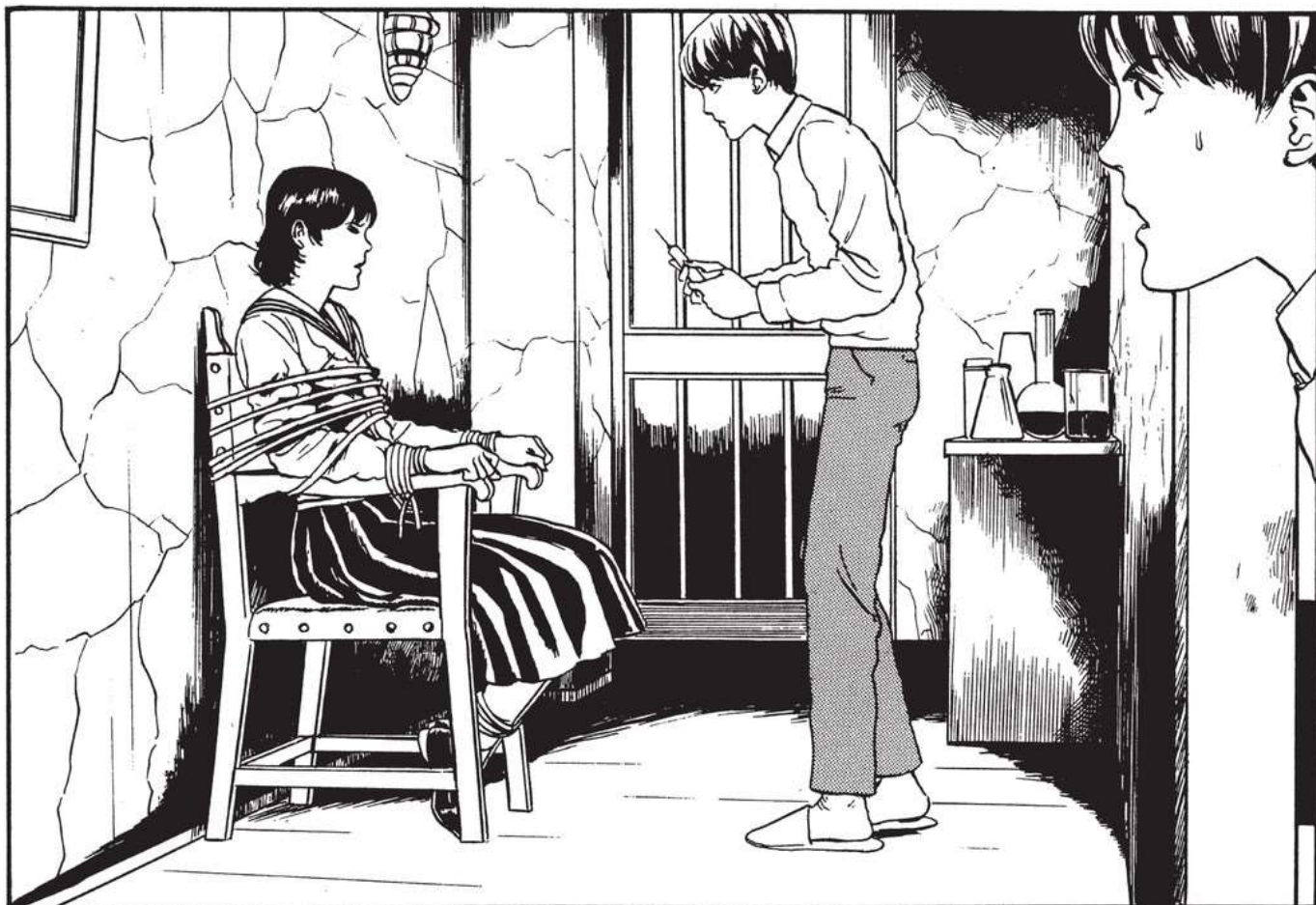












E, DESTA VEZ, TEM QUE DAR CERTO.



NÃO POSSO PARAR... POIS A MINHA PESQUISA ESTÁ APENAS COMEÇANDO.



E A MIO FUJII!

AQUELE SOU EU... DA OUTRA DIMENSÃO!



DEPOIS, USEI A MIO FUJII... QUERO DIZER, A "VOCÊ DESTE MUNDO" COMO COBAIA...

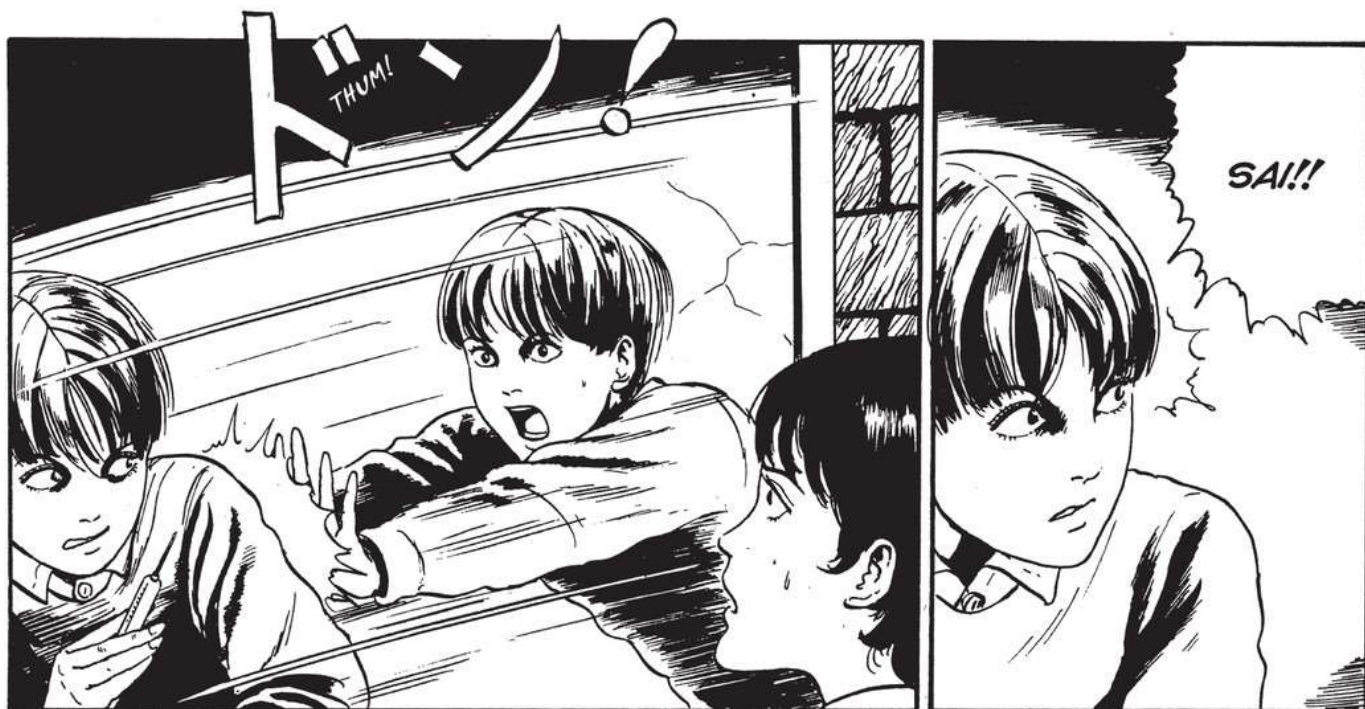
...MAS HOVE UM DESEQUILÍBRIO ENTRE OSSOS E MÚSCULOS, QUE A TRANSFORMOU EM UMA BOLA DE CARNE.

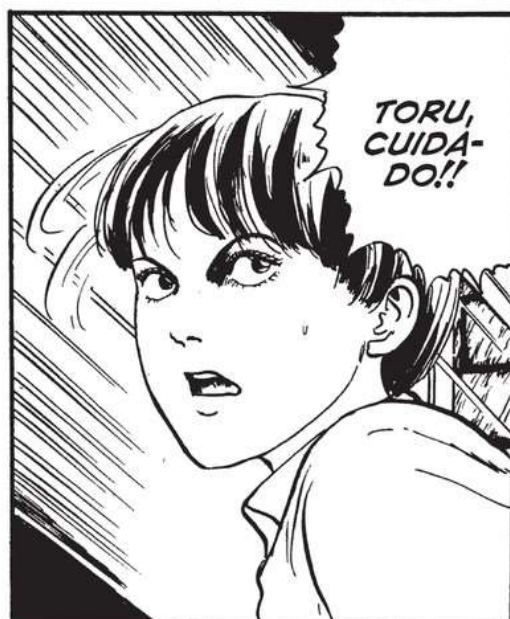


PRIMEIRO, APLIQUEI O COMPOSTO NO AOYAMA, MAS FALHEI...

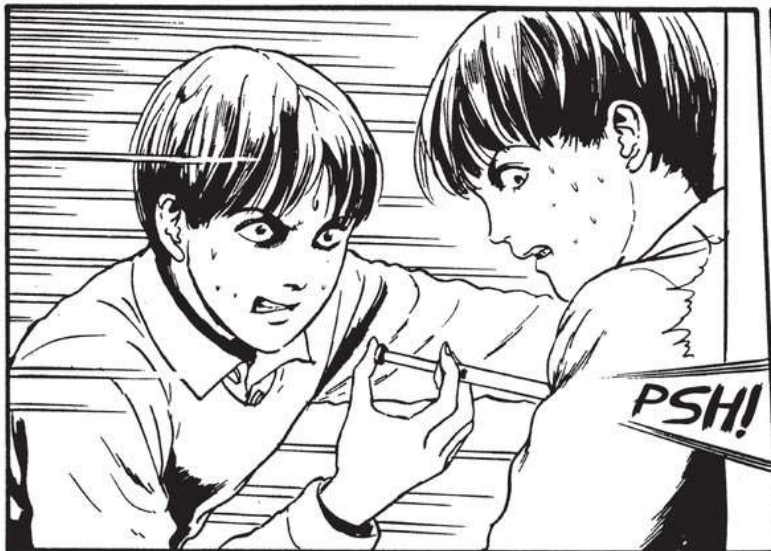
...PORQUE ELE CRESCEU DEMAIS.

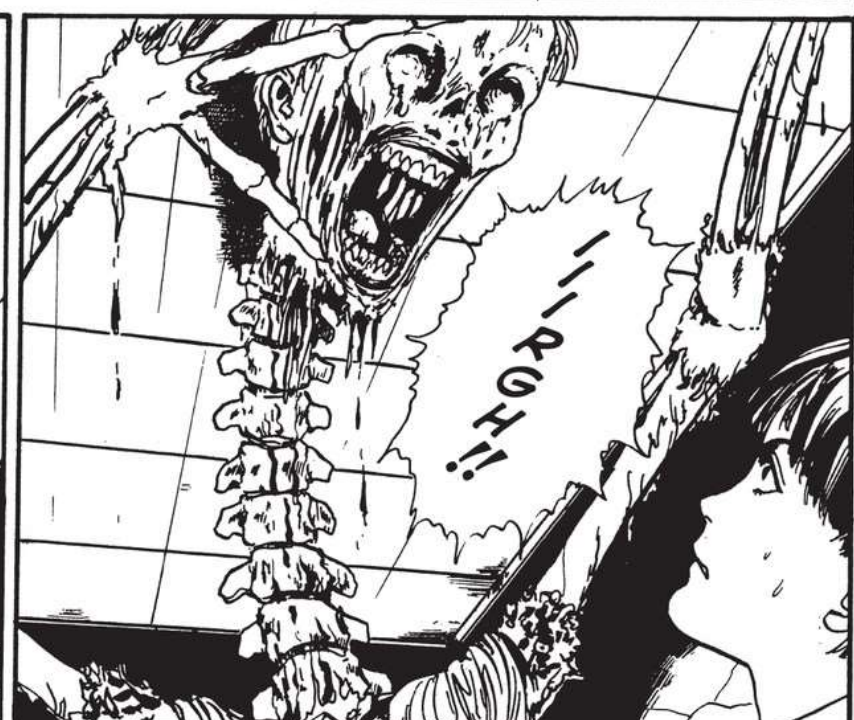


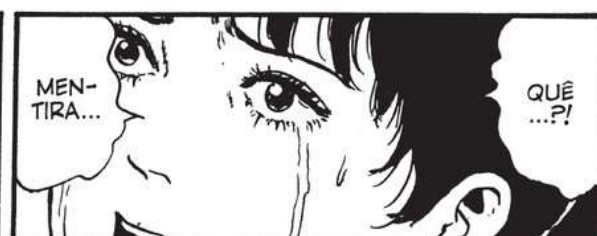










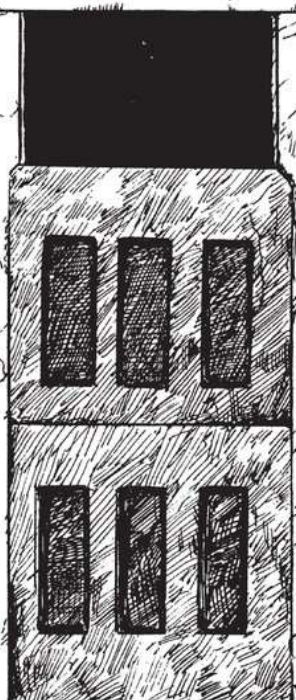


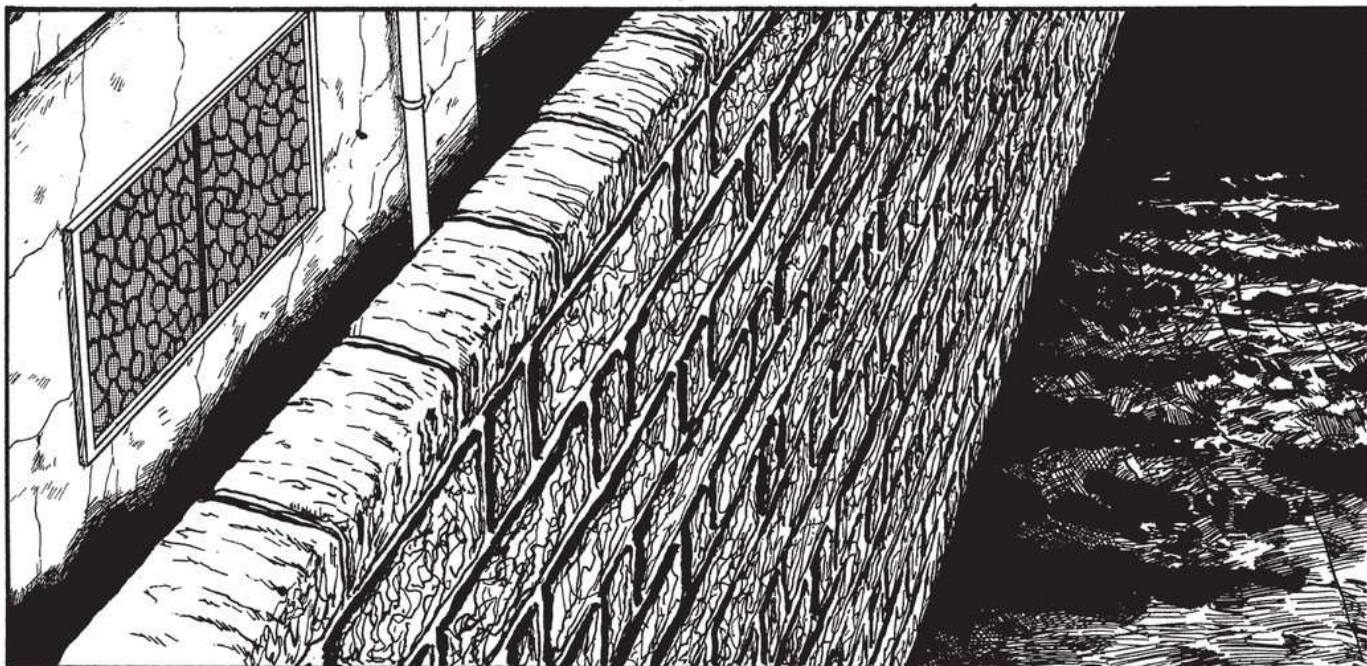




«CONTOS BIZARROS DE OSHIKIRI: A PAREDE»

押切異談・壁





É COMO
SE ELA
TIVESSE
VIDA
PRÓPRIA.



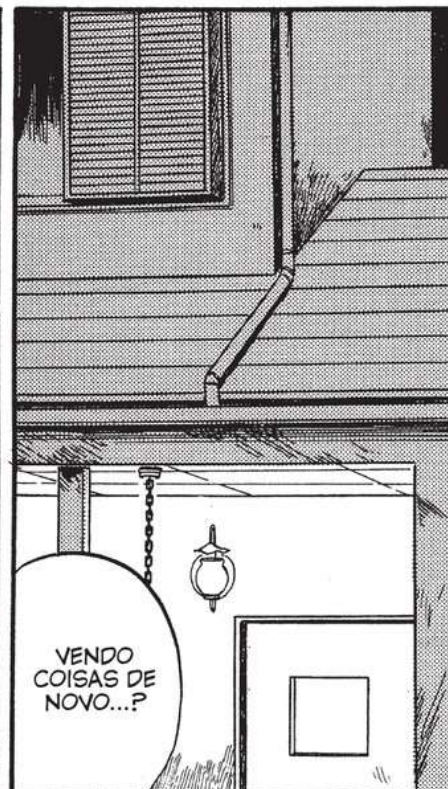
ESTA
MANSÃO
TEM UMA
PRESENÇA
ESTRANHA.

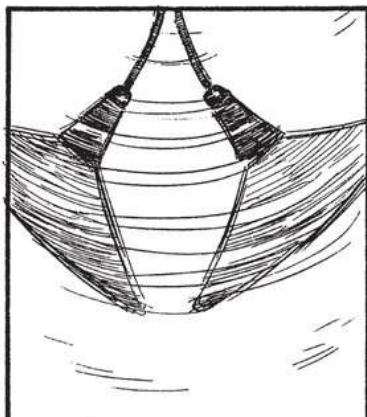
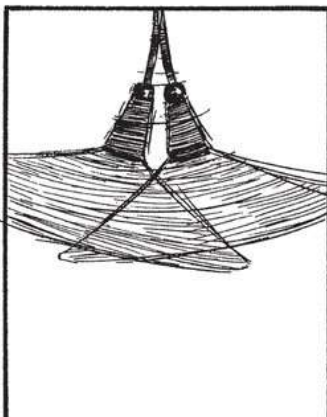


HOJE,
CONFESSEI
ESTAR UM
POUCO
ARRE-
PENDIDO
DISSO.

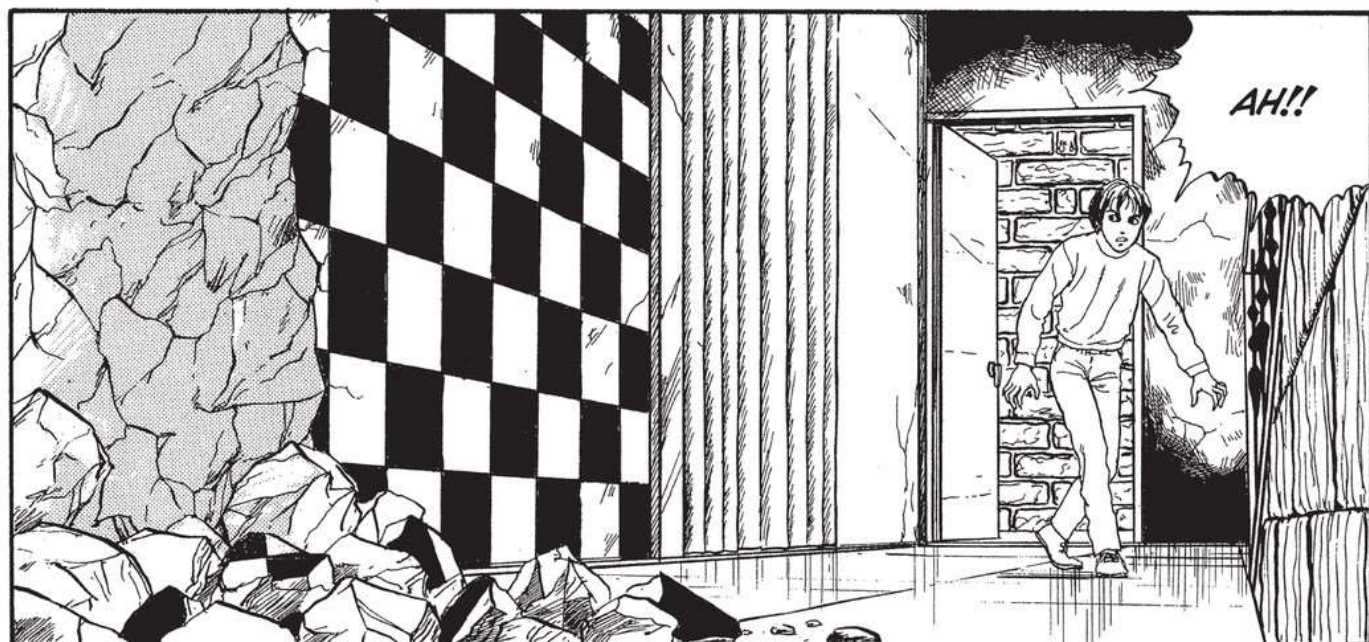
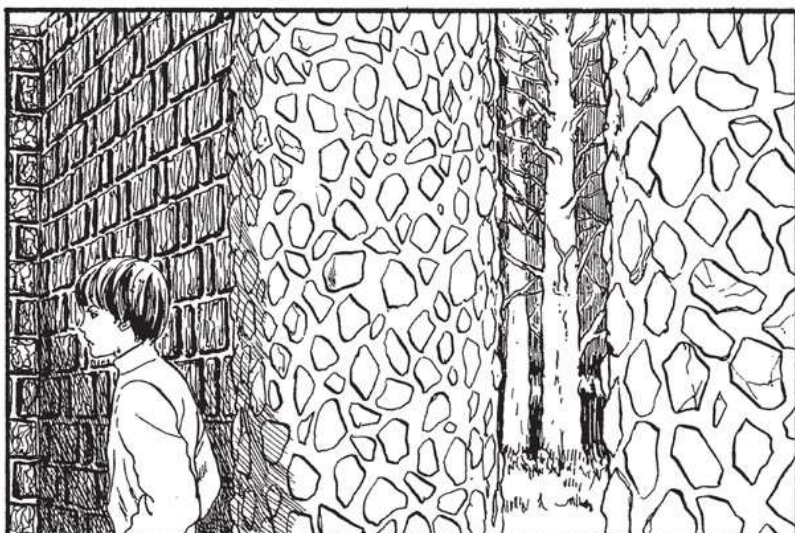
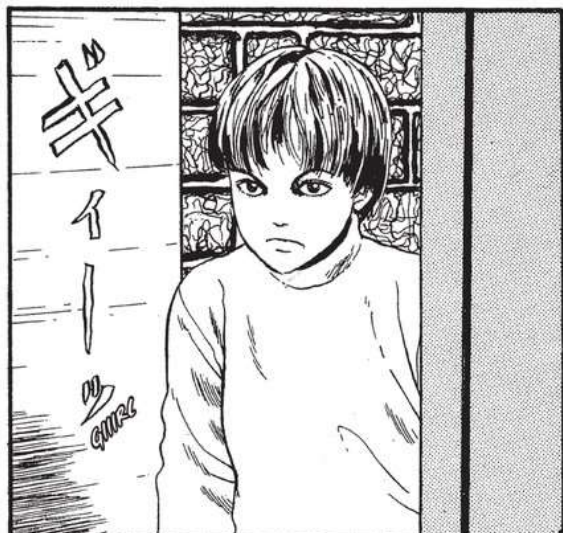
QUANDO
MEUS PAIS
TIVERAM QUE
TRABALHAR NO
EXTERIOR, EU
PREFERI FICAR
NO JAPÃO E
PERMANECI
NESTA CASA.











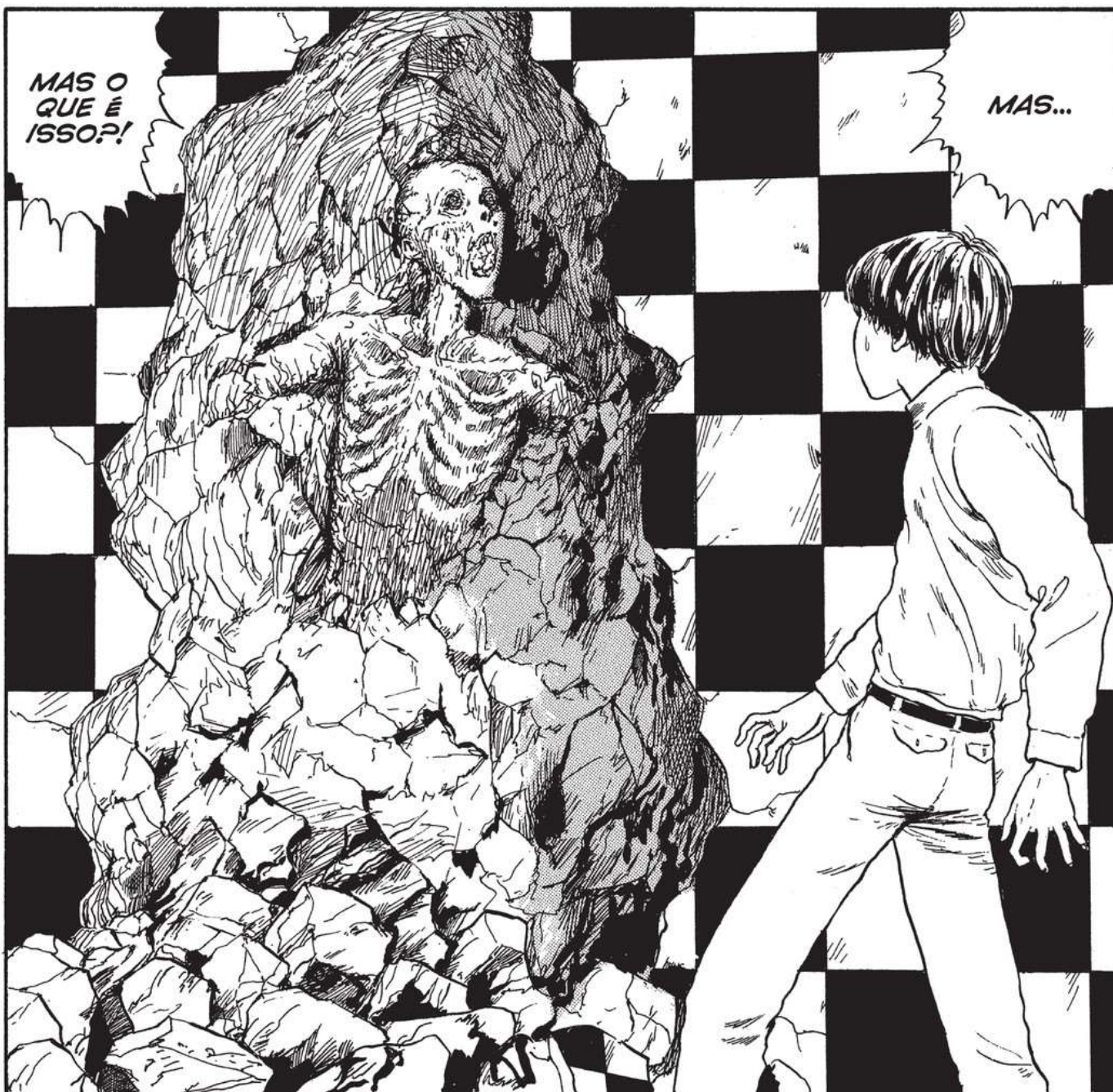


AH!!



DEVE TER
SIDO POR
CAUSA DO
TERREMOTO
DE ONTEM.

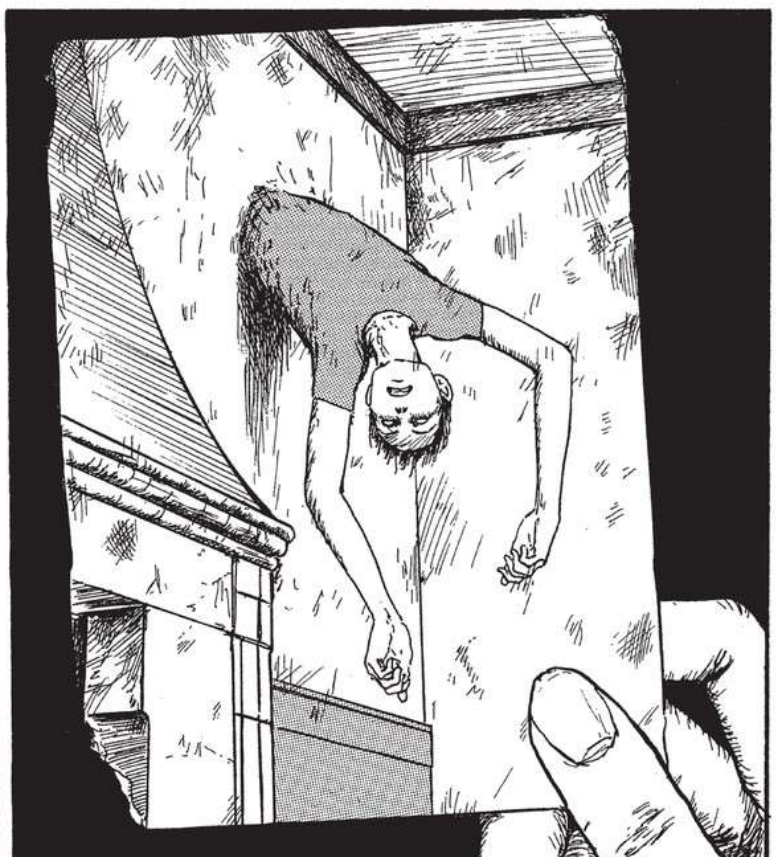
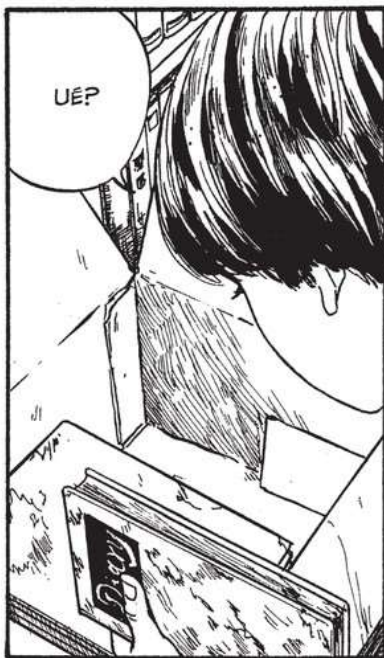
A PAREDE
DESMO-
RONOU...

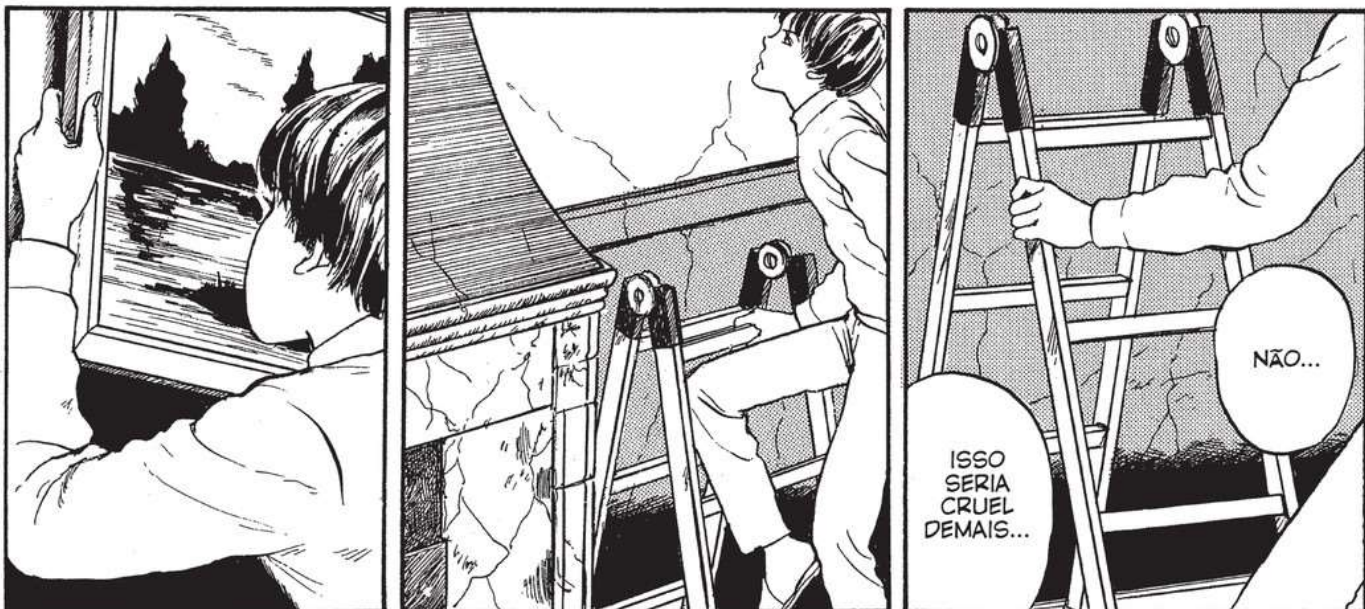


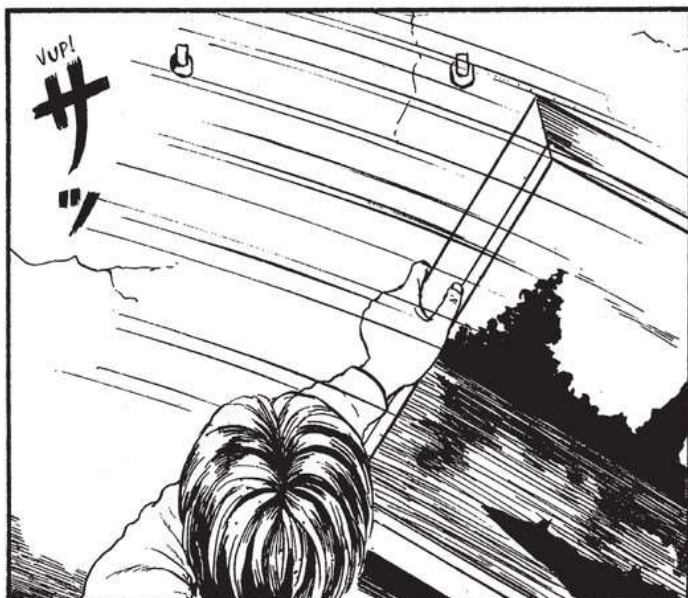
MAS O
QUE É
ISSO?!

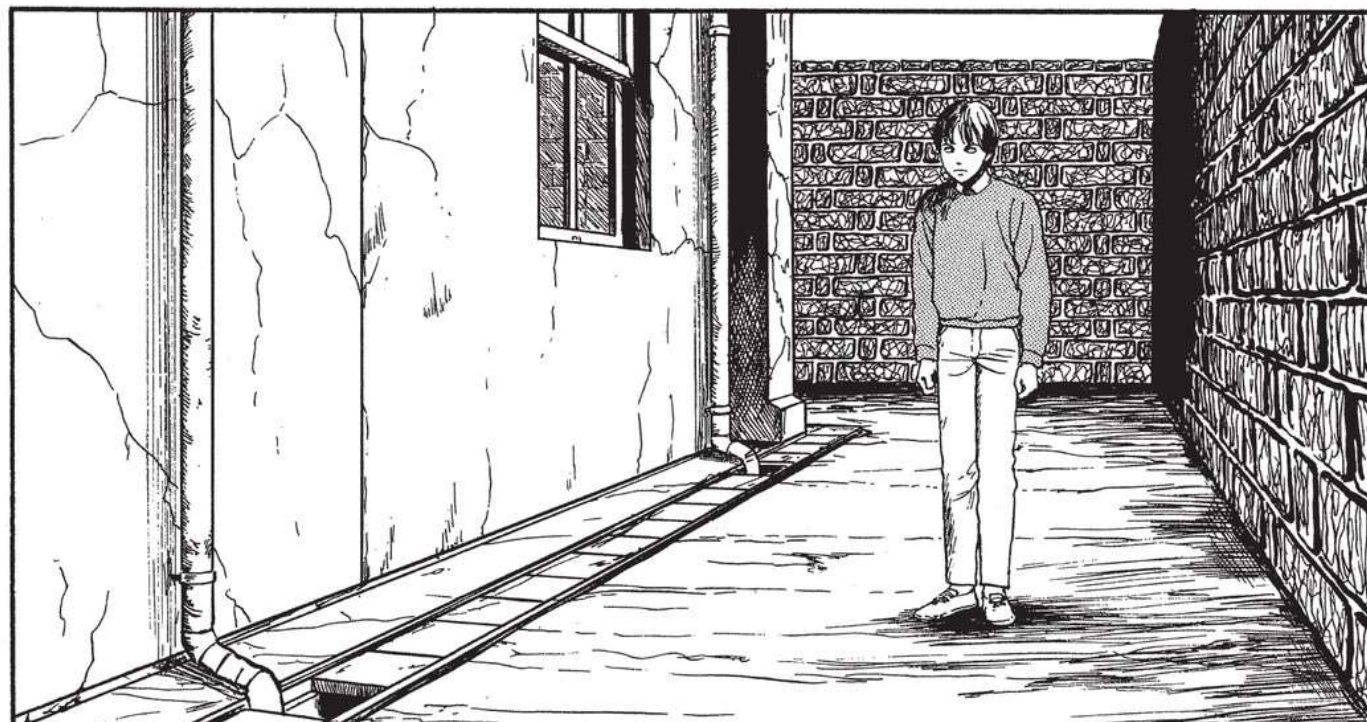
MAS...













NISSO,
ENCON-
TRARIAM
OUTROS
CORPOS
AQUI NO
CHÃO.



A POLÍCIA
VIRIA
INVESTIGAR
E PODERIA
VASCULHAR
ESTE
QUINTAL
TAMBÉM...

IMAGINA A
CONFUSÃO, SE
EU FALASSE PRA
ELA QUE TEM
UM CADÁVER
EMPAREDADO
NA NOSSA
CASA?



...O
DO OUTRO
MUNDO...
O "EU DA
DIMENSÃO
PARALELA",
QUE VEIO
PRA CÃ E OS
ENTERROU.

QUERO
DIZER, NÃO
"EU"... FOI
O "OUTRO
EU"...



SIM, PORQUE
TRÊS DOS MEUS
AMIGOS ESTÃO
SEPULTADOS AQUI
EMBAIXO...

...FUI
EU.

E
QUEM
OS
ENTER-
ROU...



NAQUELE
MOMENTO,
TIVE CERTEZA
DE QUE HÁ
UM MUNDO
EM OUTRA
DIMENSÃO...

...E QUE A
PASSAGEM
ESTÁ AQUI,
EM ALGUM
LUGAR
DESTA
CASA.

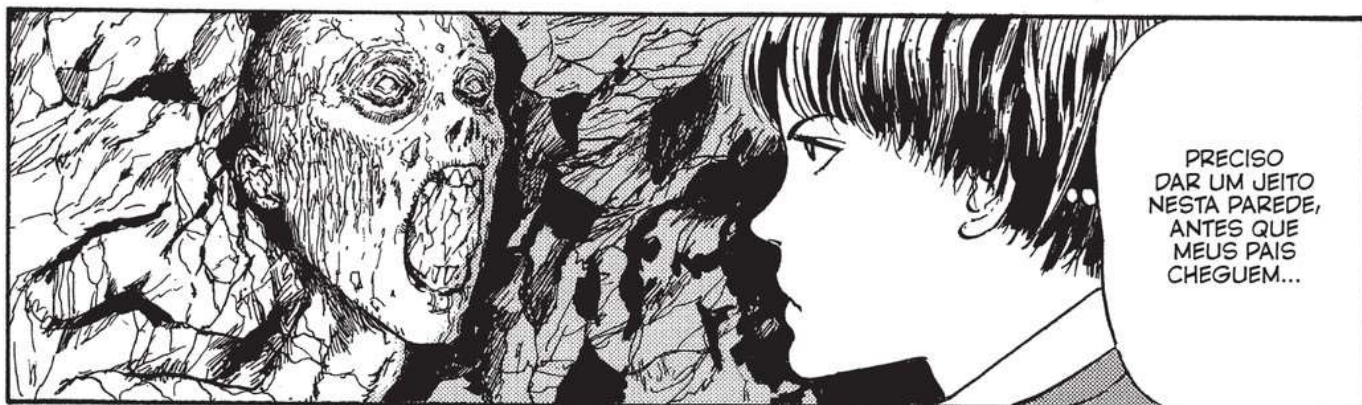


AQUILO
NÃO FOI
SÓ UM
DEVANEIO.

POIS EU VI
UM SÓZIA MEU
OCULTANDO OS
CADÁVERES
AO PÔR DO
SOL...



PORÉM, ISTO NÃO DEVE
TER SIDO OBRA DELE...
POIS É COISA MUITO
ANTIGA.



PRECISO
DAR UM JEITO
NESTA PAREDE,
ANTES QUE
MEUS PAIS
CHEGUEM...

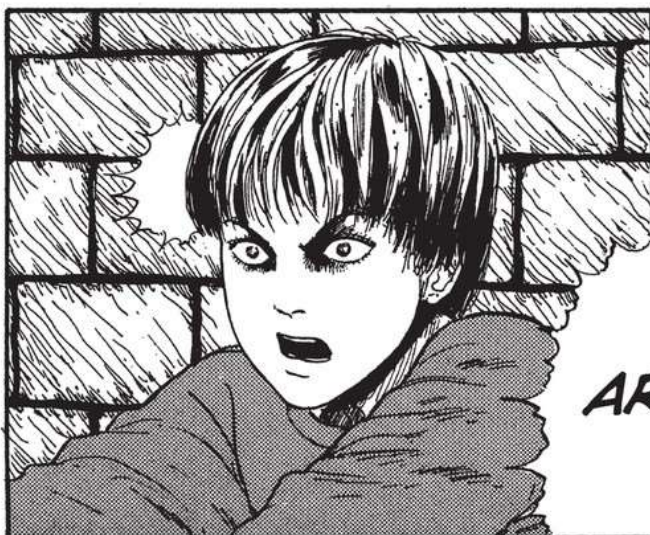
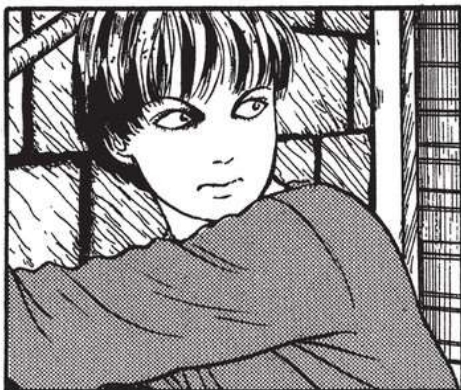


...DEIXANDO
A PAREDE DO
JEITO QUE ESTÁ
E FINGINDO
QUE FOI SÓ O
TERREMOTO.

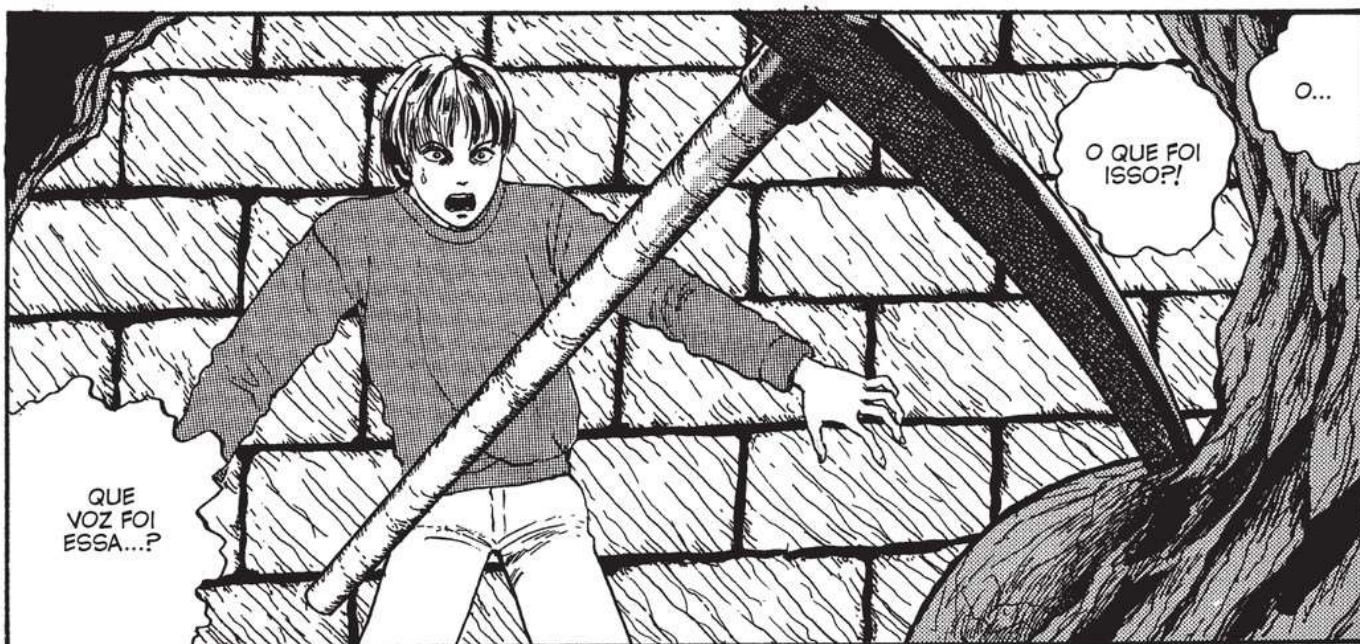
TALVEZ EU DEVA
ARRANCAR O
CADÁVER DAQUI
E ENTERRAR NO
QUINTAL...



NÃO... ESPERA.
"DAR UM JEITO", COMO?
EU NÃO SOU PEDREIRO.
ISTO AQUI NÃO VAI FICAR
IGUAL AO QUE ERA, DE
JEITO NENHUM.



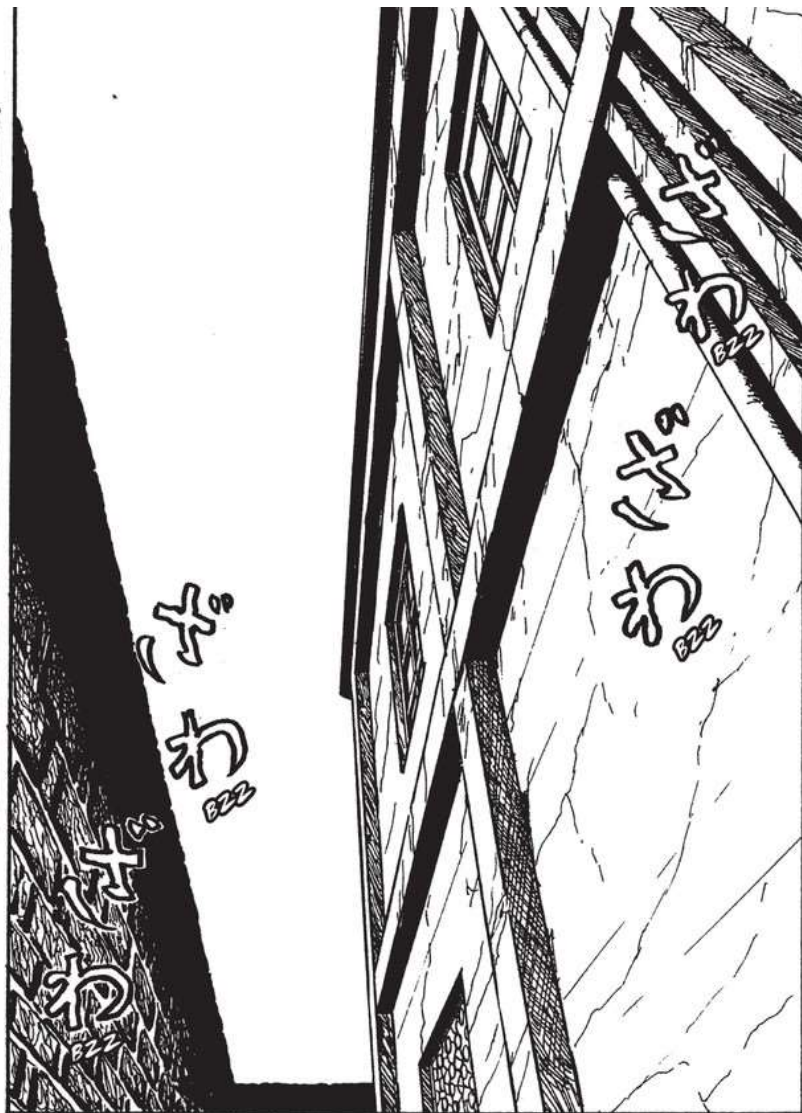
ARGH!!



QUE
VOZ FOI
ESSA...?

O...
O QUE FOI
ISSO?!

O...



...EU
TER
MEDO
DESSE
RUIDO.

NÃO
TEM
POR
QUE...



MAS...

...TALVEZ
SEJA
MELHOR
EU IR PRA
CASA DO
TAKAYUKI,
SÓ HOJE.

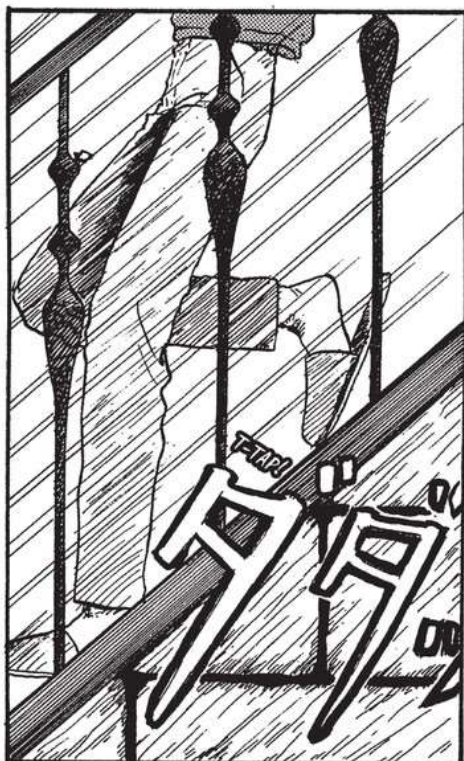


ESSE SOM
DE BICHOS
RASTEJANDO
TAMBÉM É TUDO
COISA DA MINHA
CABEÇA.

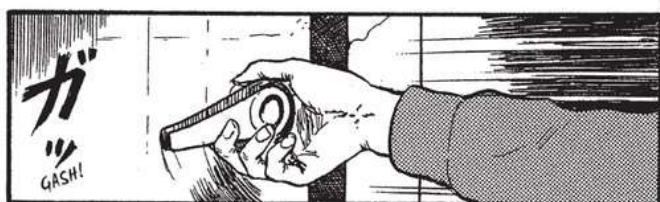
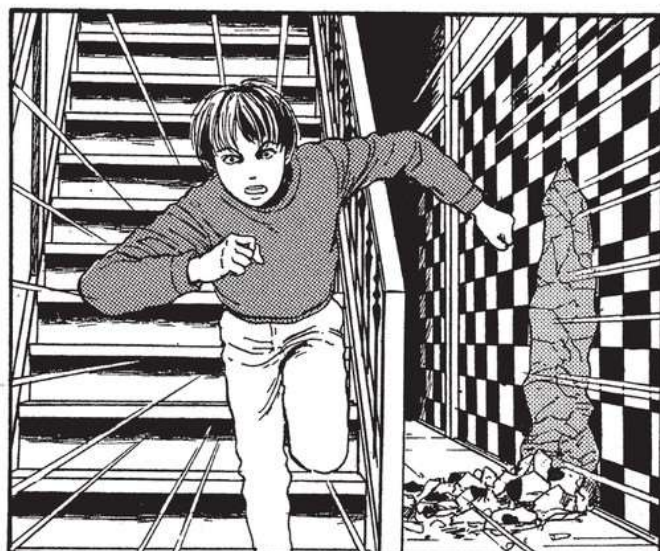


EU
ESTOU
OUVINDO
COISAS...
SÓ POSSO
ESTAR
OUVINDO
COISAS.

IMAGINA SE
UM CADÁVER
GRITARIA DE
DOR...?



AQUELA
COISA ESTÁ
DO LADO
ESQUERDO
DA ESCADA...
PORTANTO,
VOU DESER
CORRENDO, SEM
OLHAR PARA OS
LADOS, E SAIR
DIRETO PELA
PORTA.





PAI...
MÃE...



O QUE É ISSO,
TORU...? ESTÁ
COM UMA CARA
DE SURPRESA
POR QUÊ?



O SEU PAI
ESTAVA COM
SAUDADES
DE VOCÊ,
FILHO...

MUDANÇA
DE PLA-
NOS.



VOCÊS NÃO
IAM VOLTAR
SEMANA QUE
VEM?

AH, É
POR ISSO
QUE VOCÊ
LEVOU UM
SUSTO?



...A
PAREDE
DESMO-
RONOU E
HAVIA UM
CORPO
LÁ...

NÃO
ENTREM
EM PÂNICO,
MAS É
QUE...

O
QUÊ?!

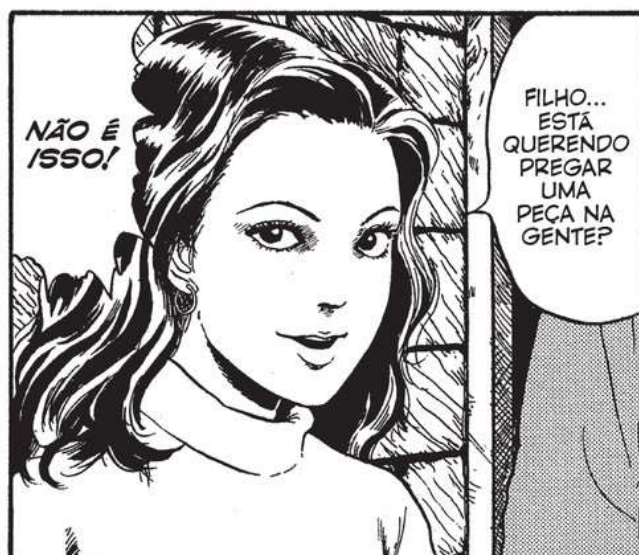
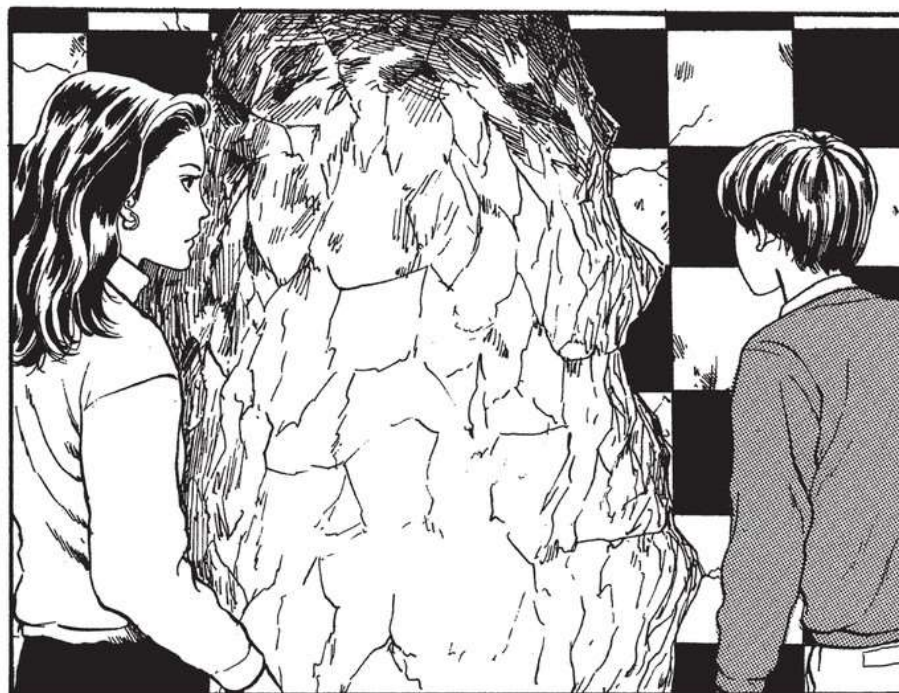


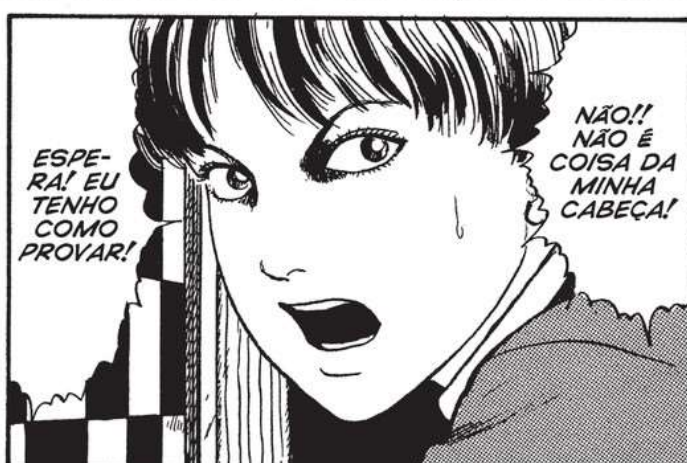
AH... ENTÃO...
SABE O
QUE É...?



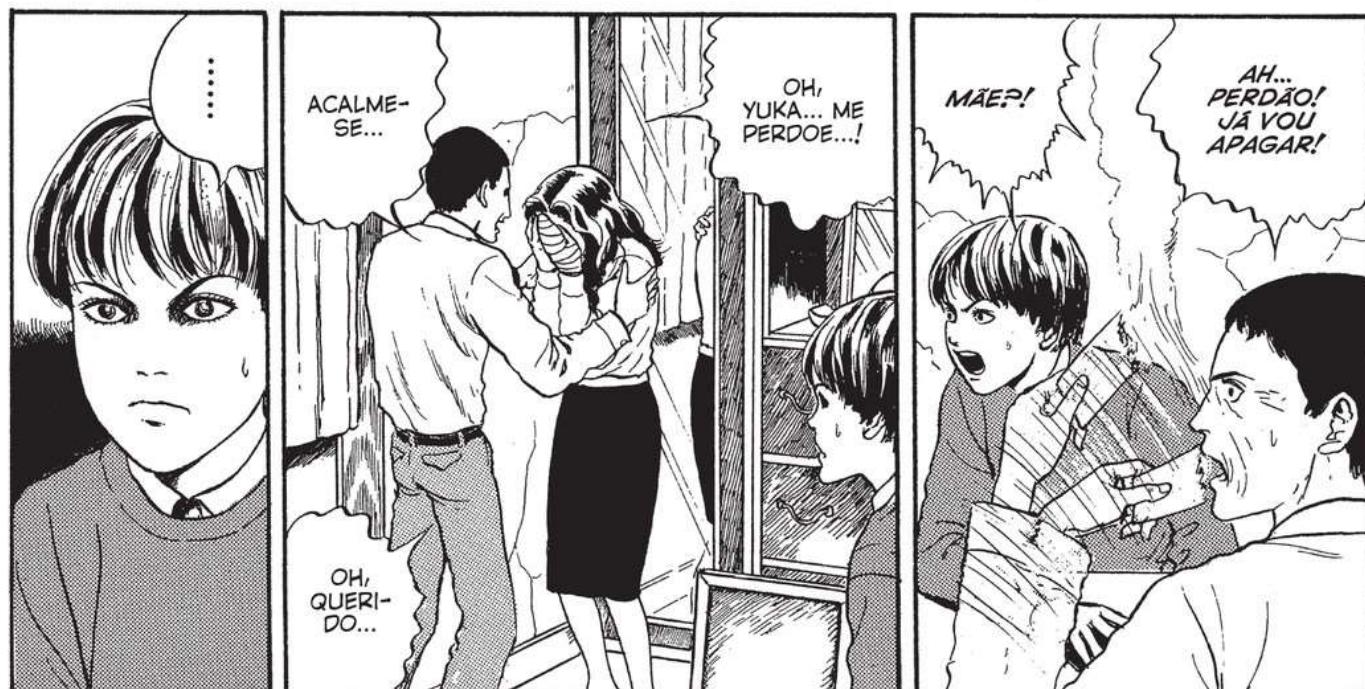
HÃ?!

ORA ESSA...
O QUE HOVE
COM AQUELA
PAREDE,
TORU?











TEM
ALGO
ERRADO...
COM MEU
PAI E
MINHA
MÃE...



TORU...
ATENDA,
POR FAVOR.

SIM.



SIM... O QUE
FOI? POR
QUE TANTA
SURPRESA...?

QUÊ...?
MÃE...?!



SOU
EU, A
MAMÃE.

AH,
TORU?



RESI-
DÊNCIA
DOS
OSHI-
KIRI.

ALÔ
...?



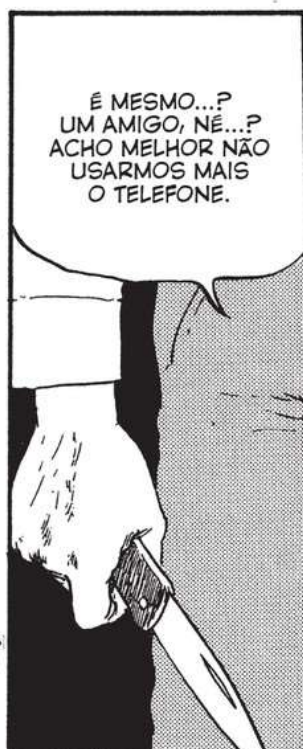
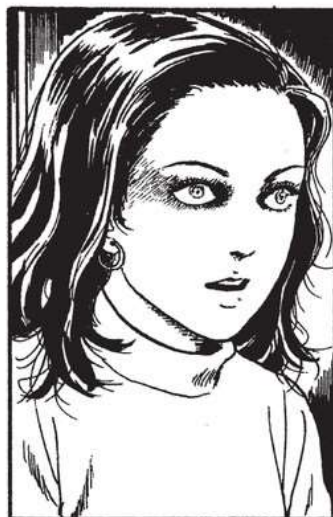
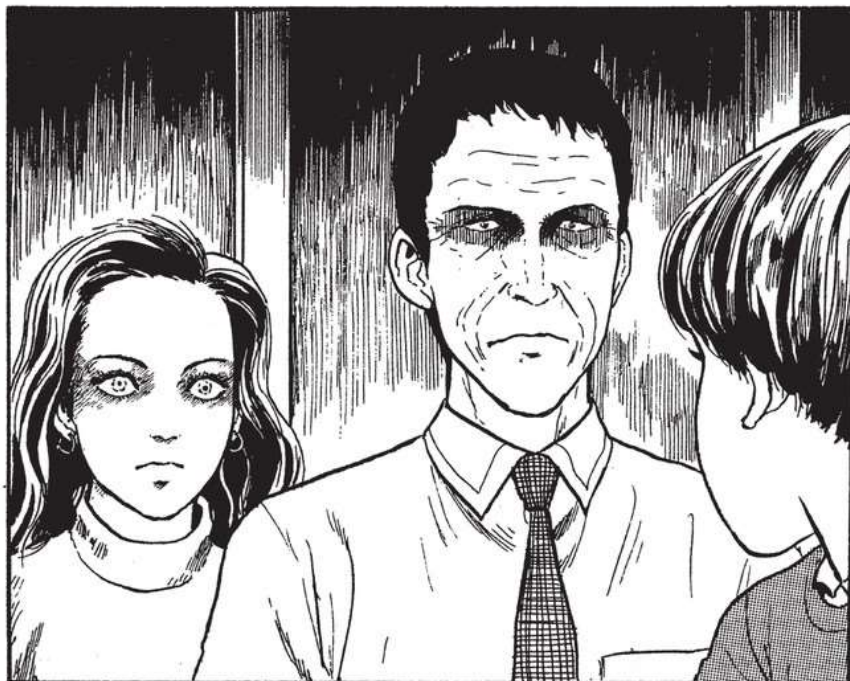
FICAREMOS
FORA POR MAIS
UM TEMPO,
MAS SEI QUE
VOCÊ SE VIRA,
NÉ, FILHO?

SE
ALIMENTE
DIREITINHO,
ESTÁ BEM?
TCHAU...

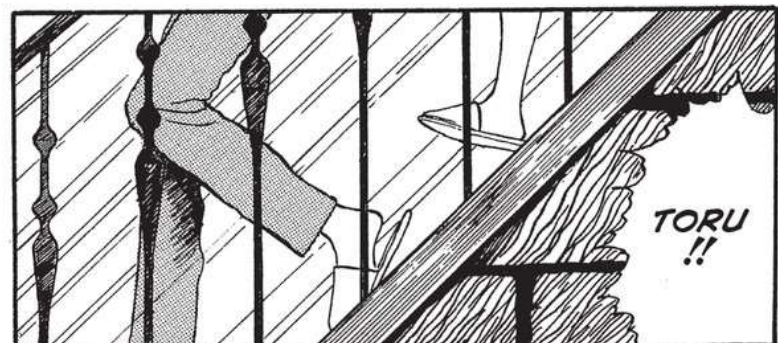


ESTÁ ME
OUVINDO, TORU?
ESCUITA... EU
TE DISSE QUE
RETORNARÍAMOS
NA SEMANA
QUE VEM...

...MAS
O SEU PAI
TERÁ UM
COMPROMISSO
E NÃO
PODEREMOS
MAIS
VOLTAR.









OH, NÃO... MAS QUE TRAGÉDIA! ELE FALHOU AO SE TRANSPORTAR DA OUTRA DIMENSÃO PRA CÁ! APARECEU JUSTO ONDE HÁ UM MURO E ACABOU SE INTEGRANDO A ELE!!

TORU!



E... ESTÁ BEM!

RÁPIDO, ANTES QUE ELE ACABE SUGADO DE VEZ!!



MAS...

UMA VEZ INTEGRADO... NÃO TEM MAIS JEITO!

PRECISAMOS TIRÁ-LO DALI! AJUDA AQUI, QUERIDO!

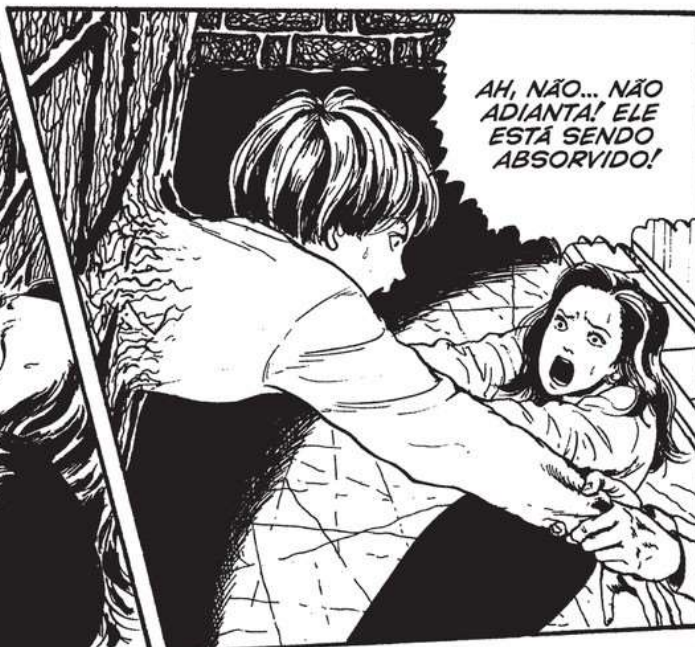


ARGH!!
NOSSAS
MÃOS
TAMBÉM!!



FORÇA,
TORU!

TORU,
AGUENTE
FIRME!
JÁ VAMOS
TE TIRAR
DAÍ!



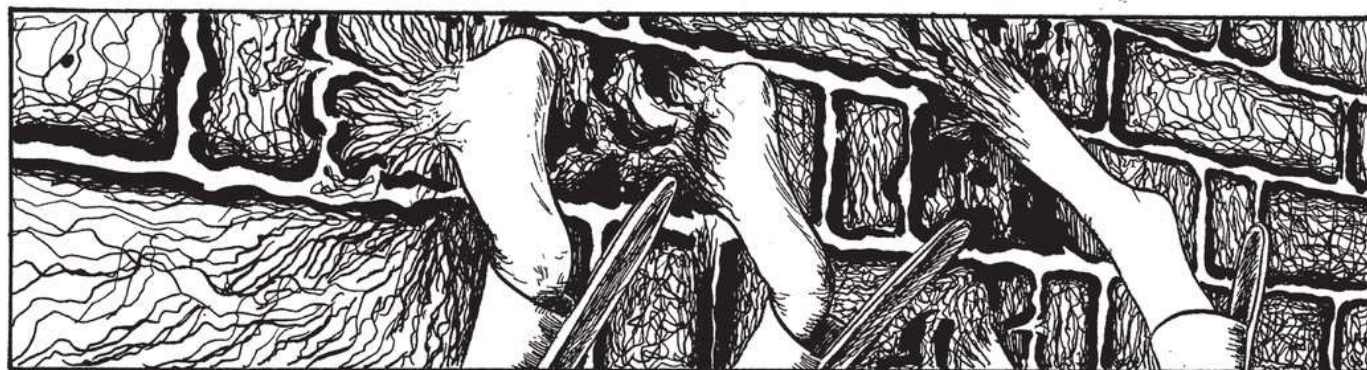
AH, NÃO... NÃO
ADIANTA! ELE
ESTÁ SENDO
ABSORVIDO!



GWAH!!



IIIRGH!



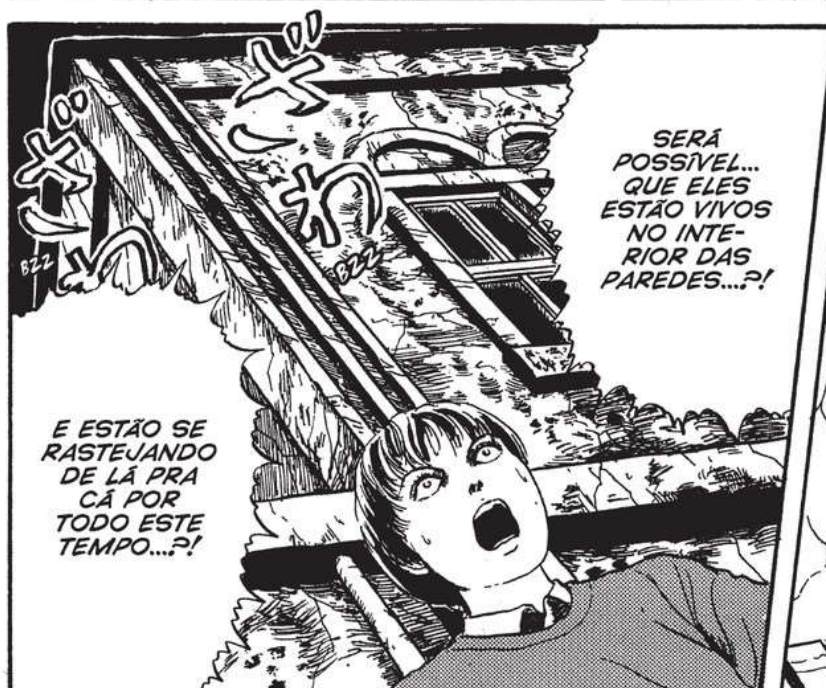


ENTÃO O
HOMEM DA
FOTO... E O
CORPO PRESO
NA PAREDE...
TAMBÉM ERAM
DE PESSOAS
DE OUTRA
DIMENSÃO...?



NÃO
ACRE-
DITO...

OS TRÊS
FORAM
ABSORVIDOS
PELO
MURO...



E ESTÃO SE
RASTEJANDO
DE LÁ PRA
CÁ POR
TODO ESTE
TEMPO...?!

SERÁ
POSSÍVEL...
QUE ELES
ESTÃO VIVOS
NO INTE-
RIOR DAS
PAREDES...?!



ALIÁS,
QUANTAS
PESSOAS JÁ
NÃO FORAM
ABSORVIDAS
PELAS
ESTRUTURAS
DESTA
MANSÃO...?



ESSA
ESTRANHA
PRESENÇA
QUE SINTO
NESTA
CASA...

...O SOM DE
RASTEJAR
QUE ESCUTO
TODA NOITE...

ESSE SOM...
DE ALGO SE
DESLOCANDO
DENTRO DAS
PAREDES...

...E A
VOZ QUE
AQUELE
CORPO
EMITIU...



AH!!

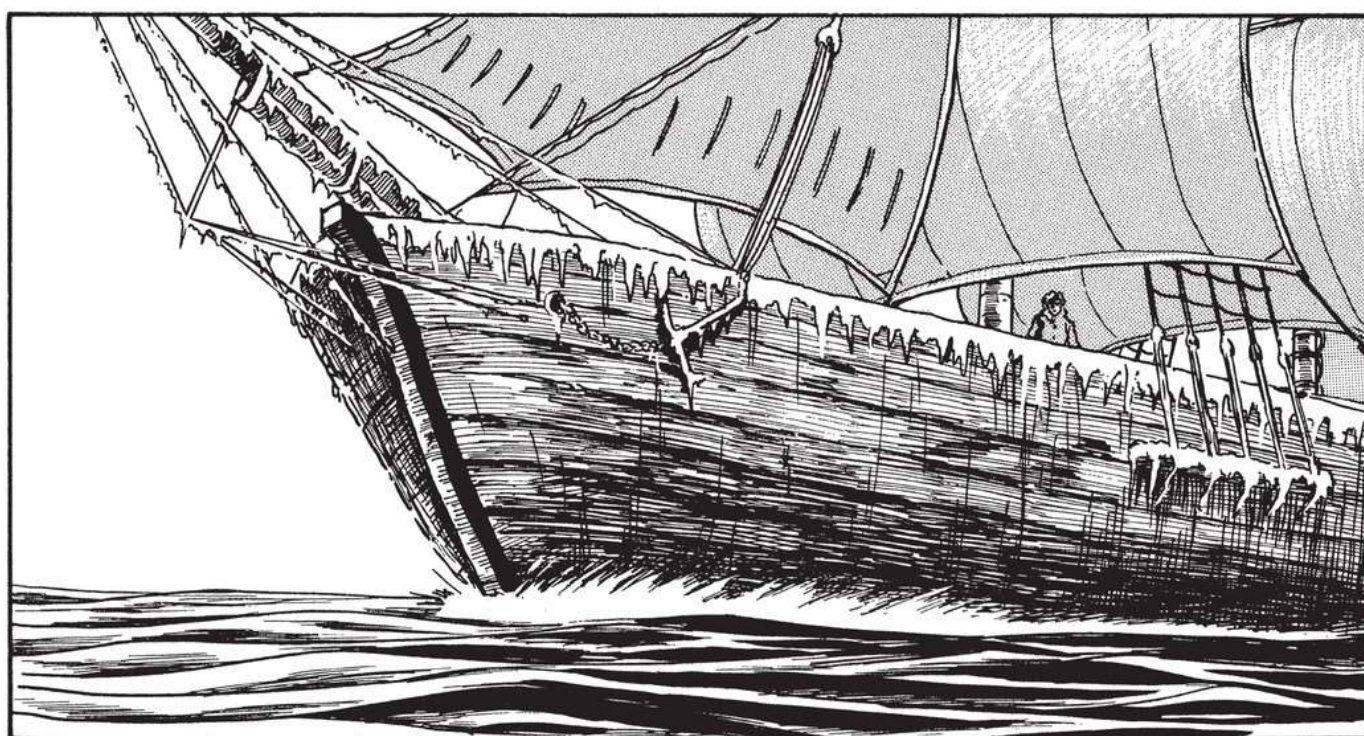


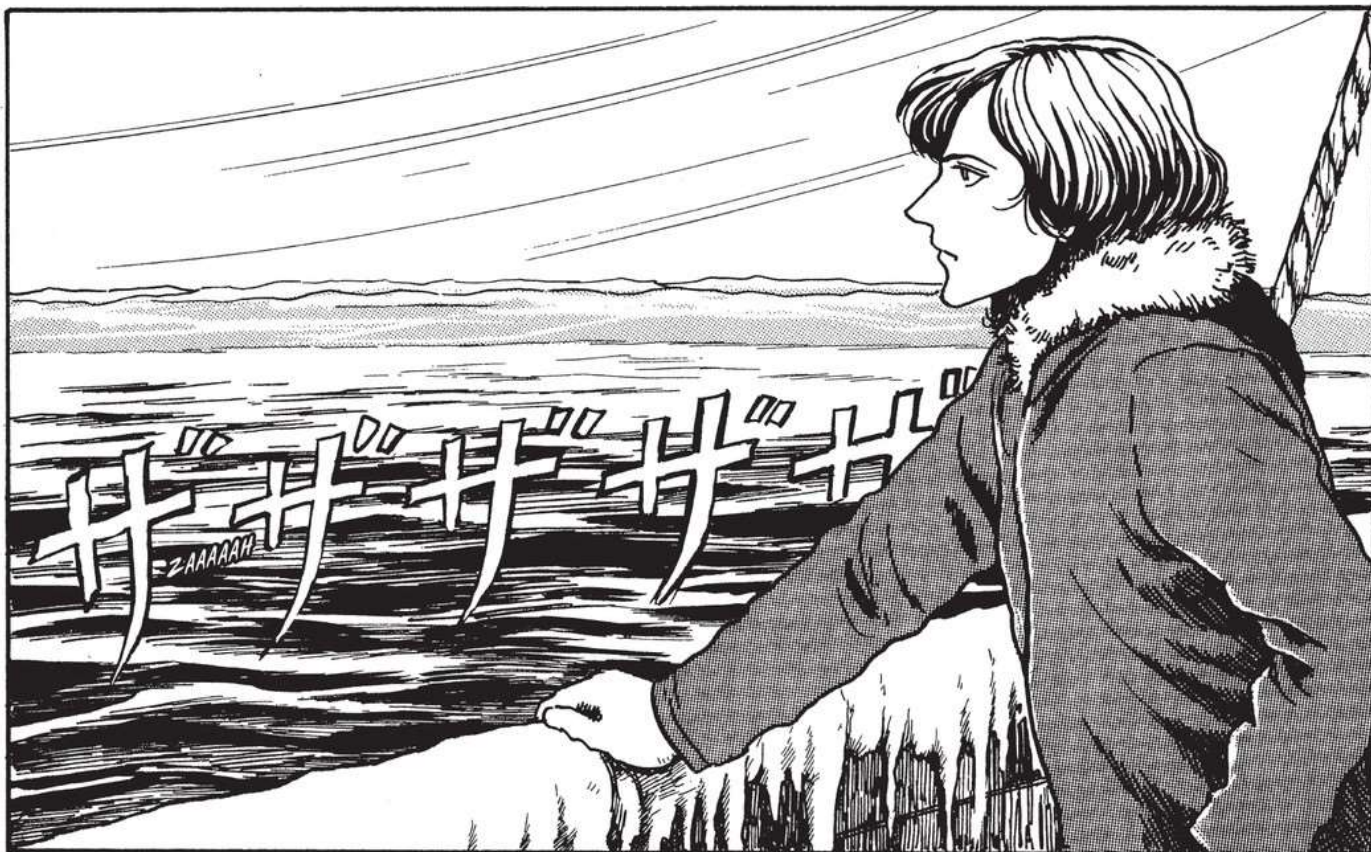
《FRANKENSTEIN》

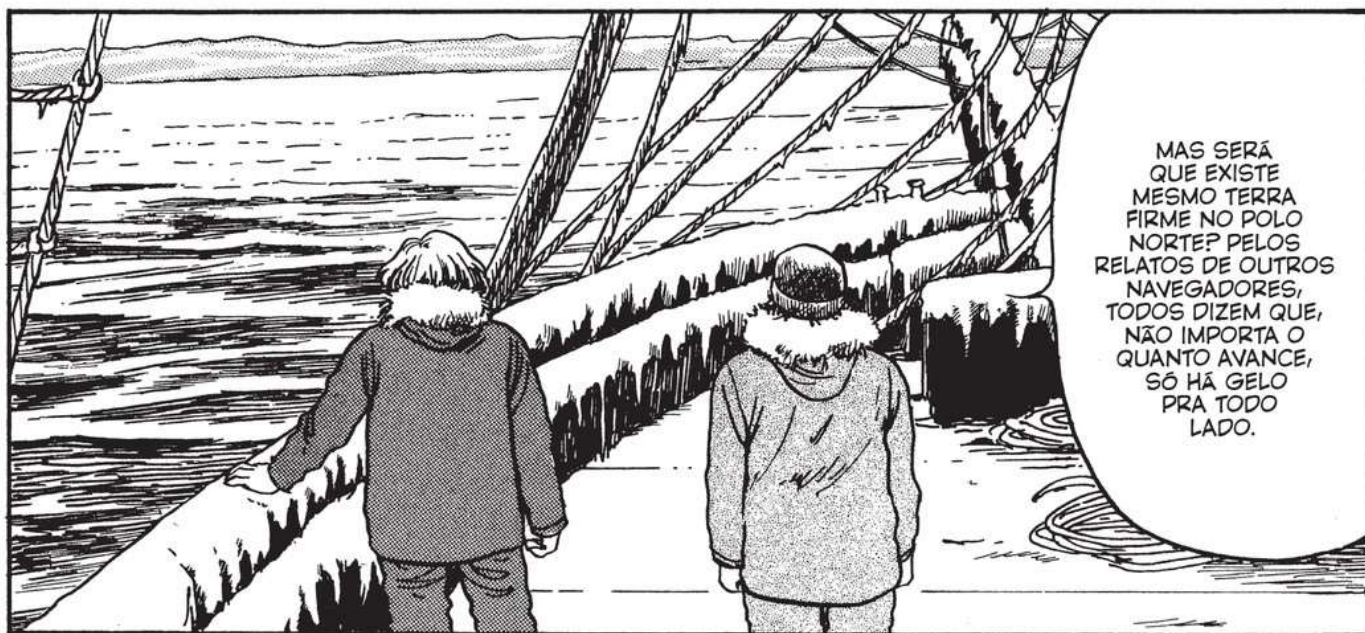
フランケンシュタイン











MAS SERÁ
QUE EXISTE
MESMO TERRA
FIRME NO POLO
NORTE? PELOS
RELATOS DE OUTROS
NAVEGADORES,
TODOS DIZEM QUE,
NÃO IMPORTA O
QUANTO AVANCE,
SÓ HÁ GELO
PRA TODO
LADO.



UM SOLO
MARAVILHOSO,
NUNCA ANTES
VISTO PELA
HUMANIDADE...
E É NESSA
TESE QUE EU
CREIO.

SIM...
HÁ EXPLORADORES
QUE AFIRMAM ISSO,
MAS TAMBÉM HÁ OS DE
OPINIÃO DIVERGENTE...
AQUELES QUE ACREDI-
TAM QUE, PERSEVERANDO
POR MEIO DO GELO,
CHEGA-SE A UM BELO
CONTINENTE.



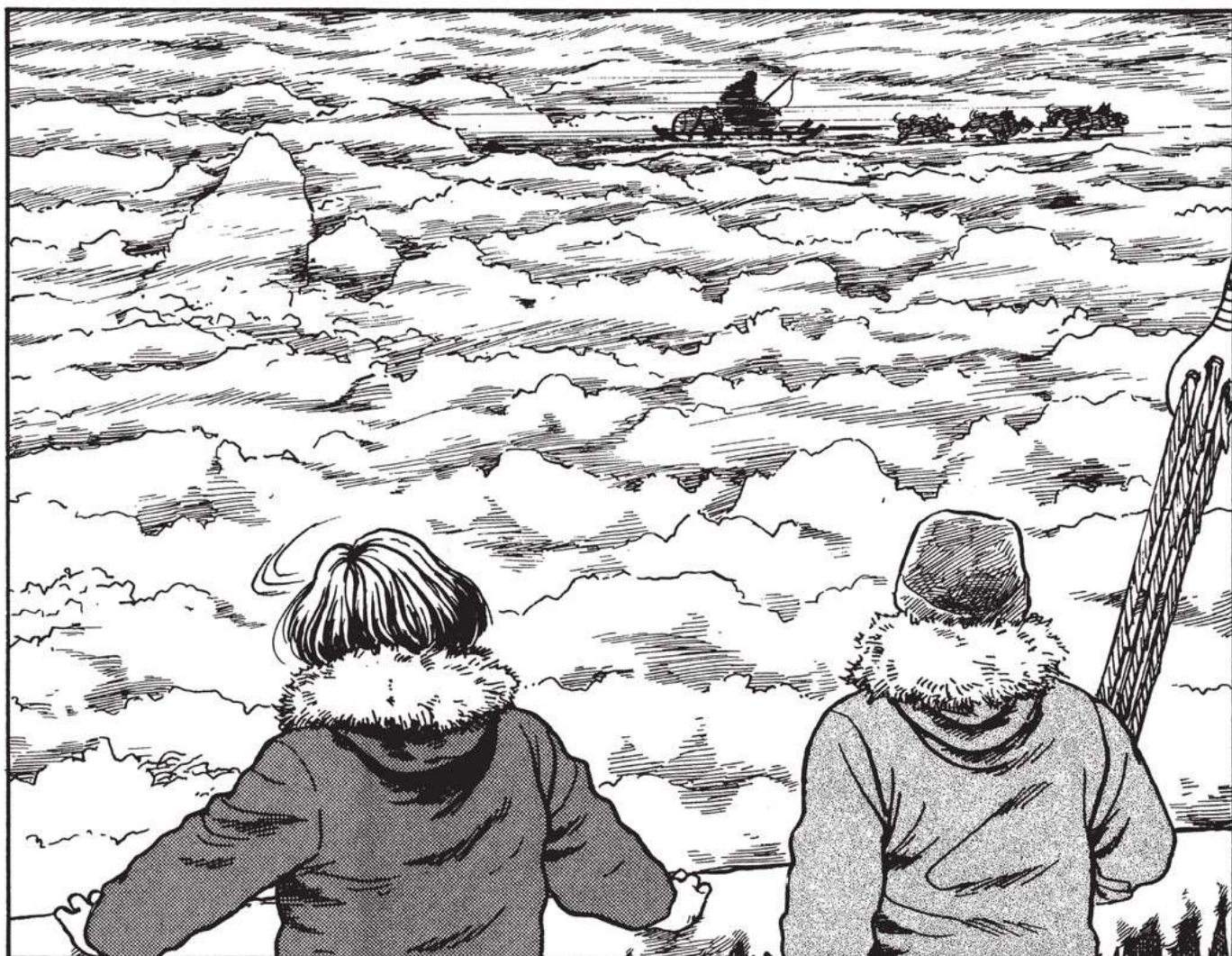
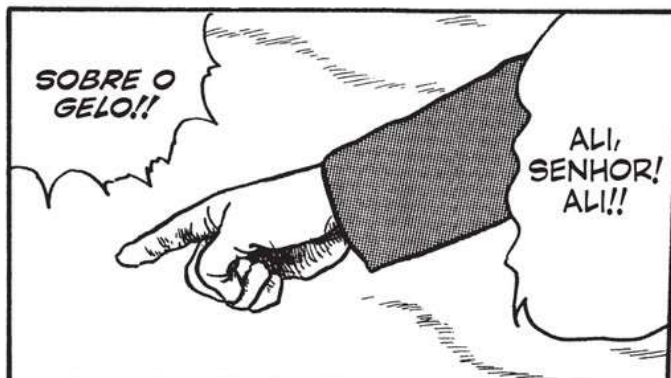
NO ENTANTO,
CAPITÃO... EU
CONFESSO QUE,
DE VEZ EM QUANDO,
AINDA SINTO
UMA ANGÚSTIA
INDESCRITÍVEL...

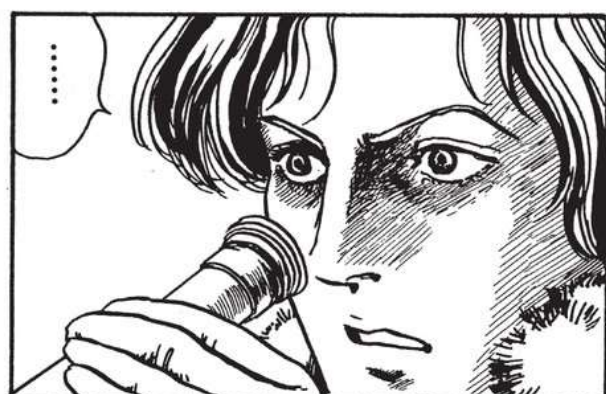
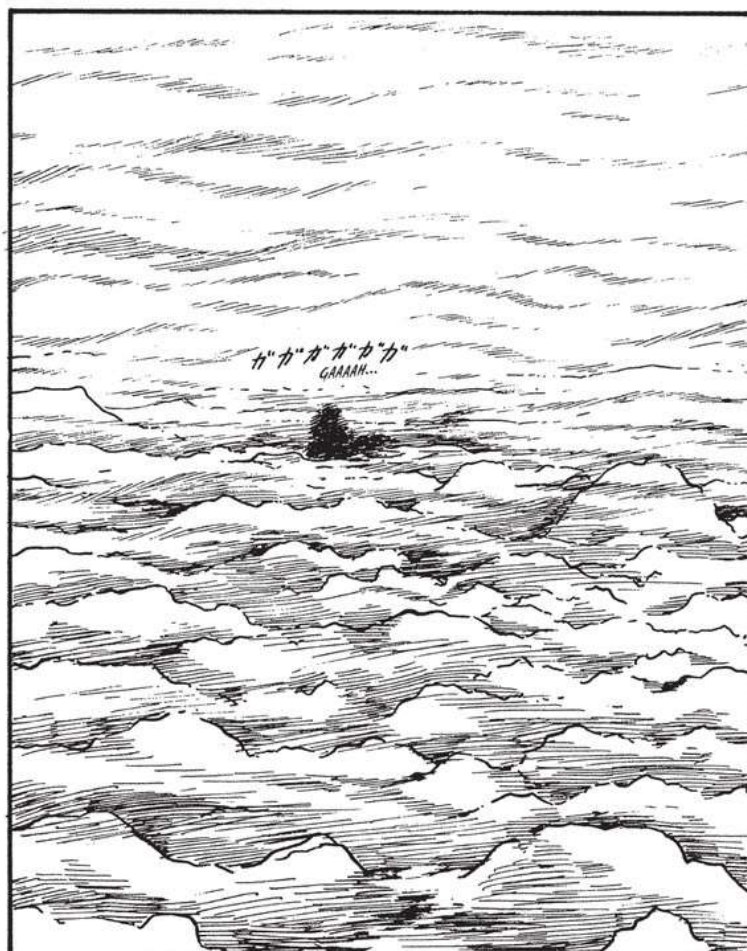
É NESSAS
HORAS QUE
SINTO FALTA DE UM
CAMARADA QUE
ME APOIE NESTA
EMPREITADA.

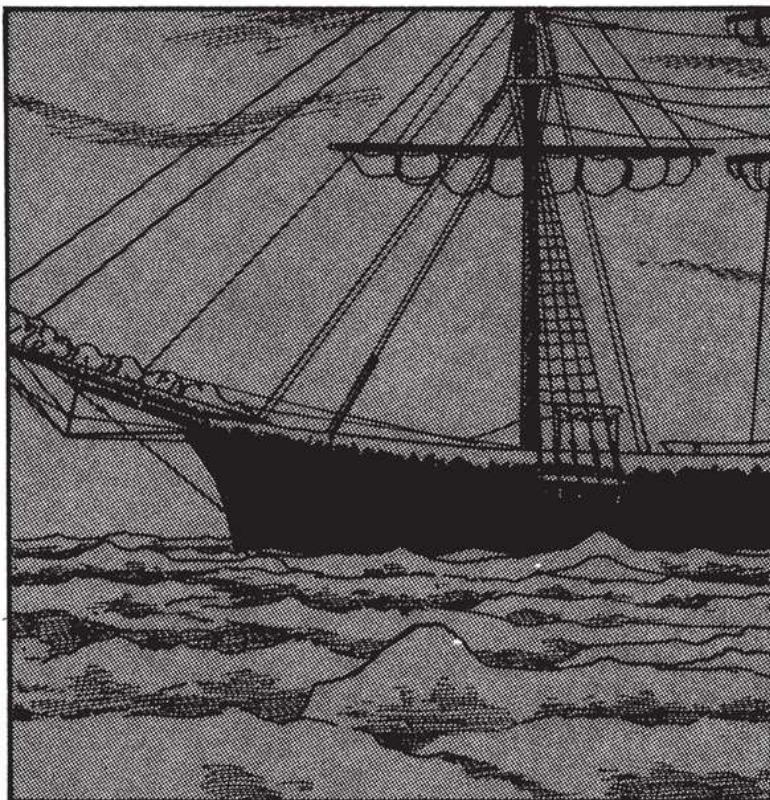


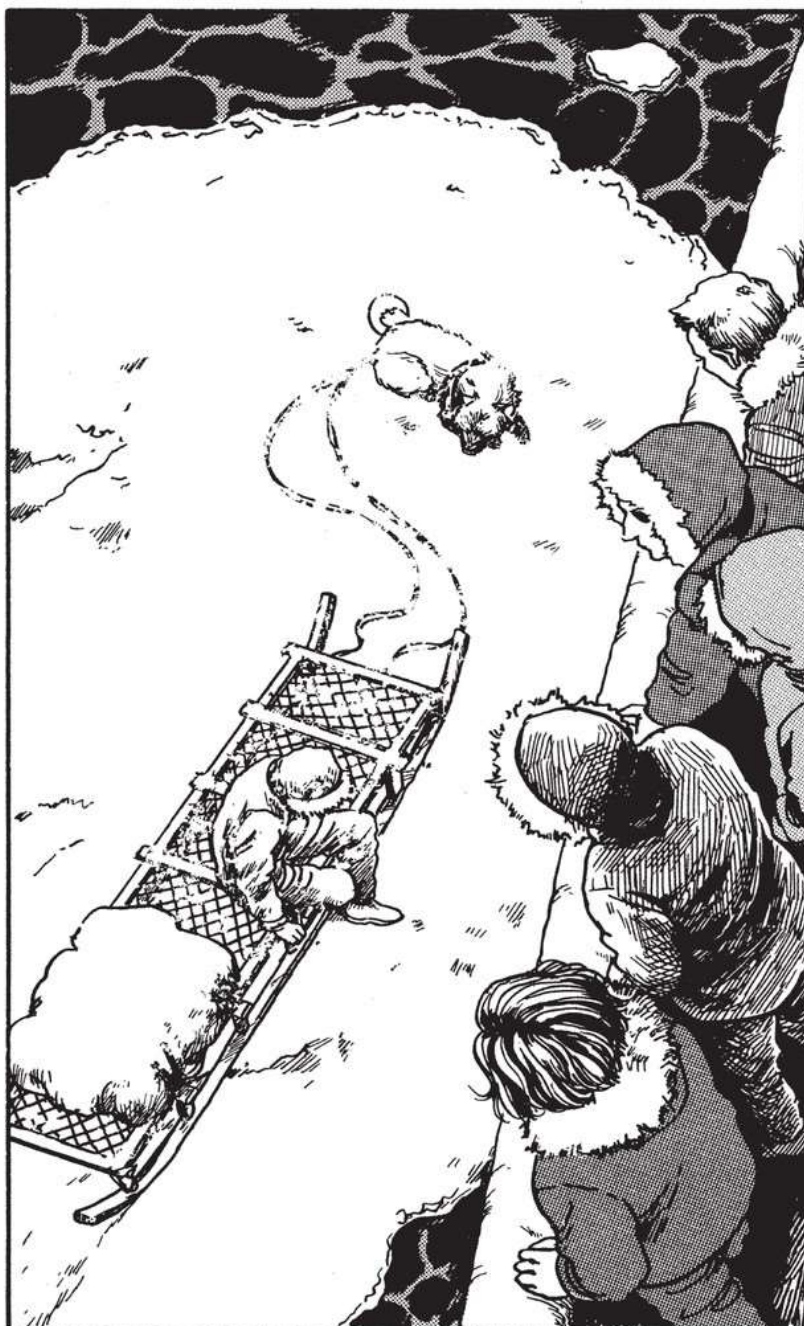
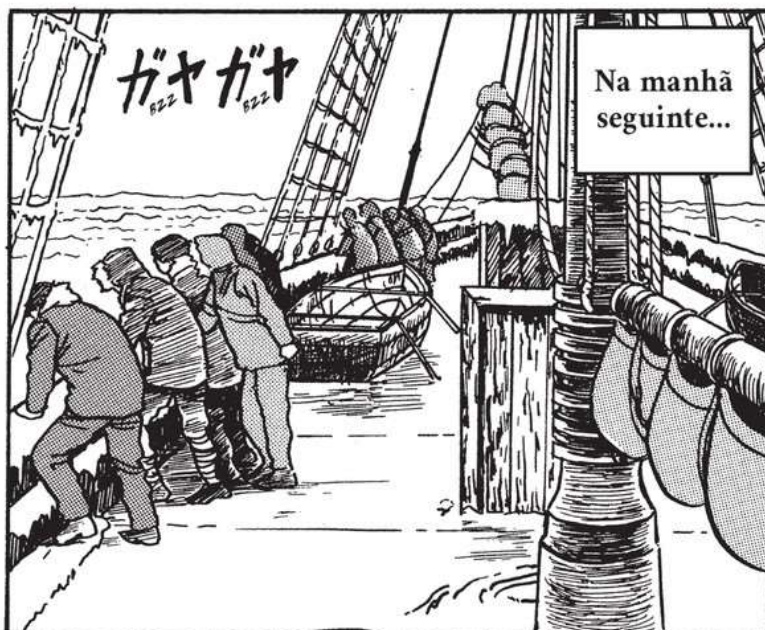
...
E SEREI EU A
DESCOBRI-LO... SÓ
DE PENSAR NISSO,
TODOS OS MEUS
RECEIOS QUANTO
AOS PERIGOS
DESTA VIAGEM
SOMEM NO AR.



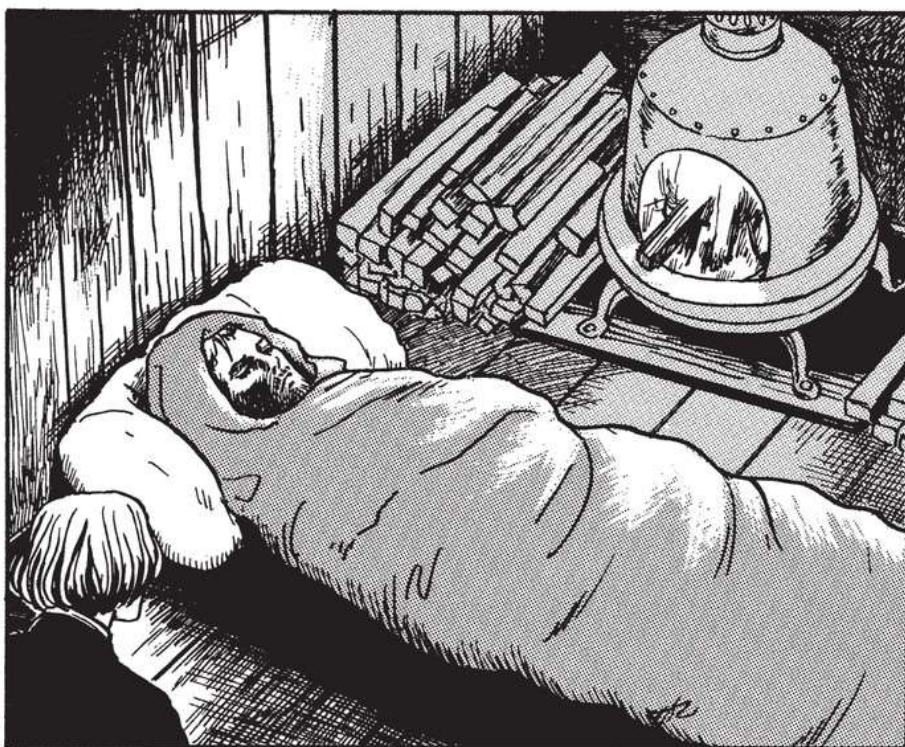
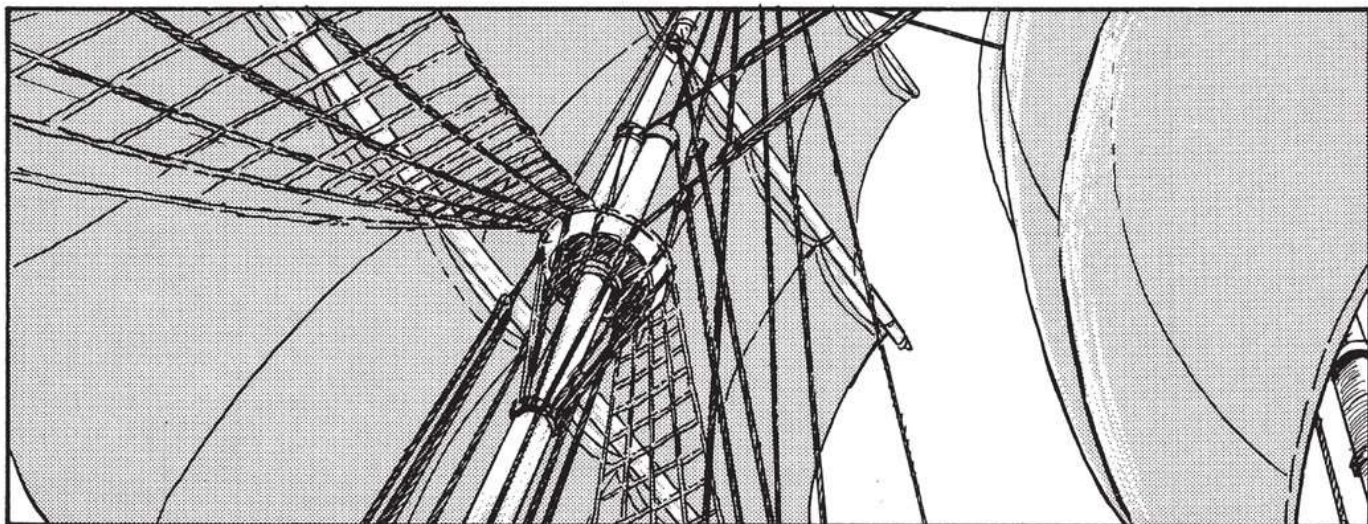


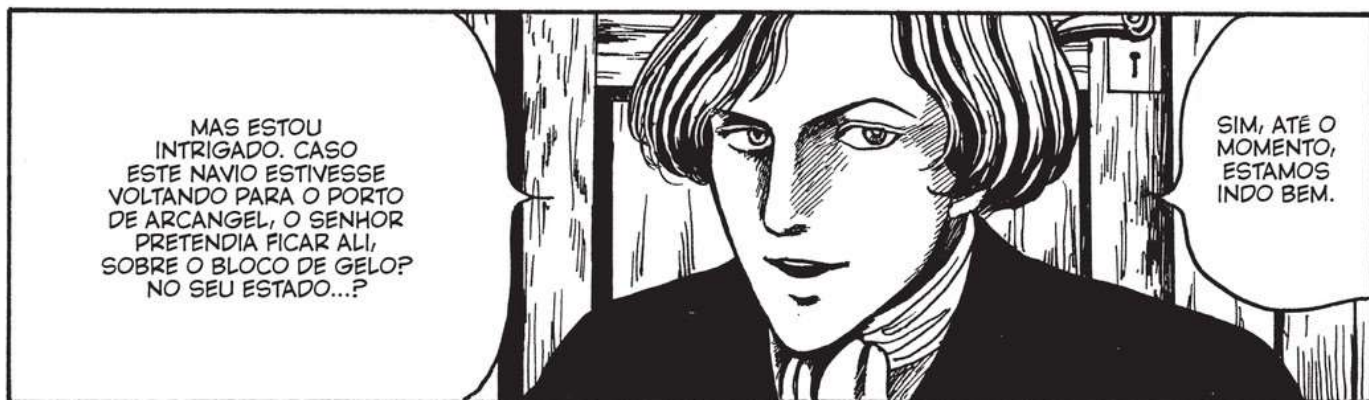














...QUE ESTÁ SE LOCOMOVENDO COM OUTRO TRENÓ?

POR ACASO, A PESSOA A QUEM O SENHOR SE REFERE É UM INDIVÍDUO COM UM FÍSICO AVANTAJADO...

HÃ?!



UM DIA?



ELE TAMBÉM ESTAVA RUMANDO PARA O POLO NORTE, A UM DIA DE VANTAGEM.



SÓ PODIA SER.



COMO SABE DISSO?!



SOU FRANKENSTEIN...

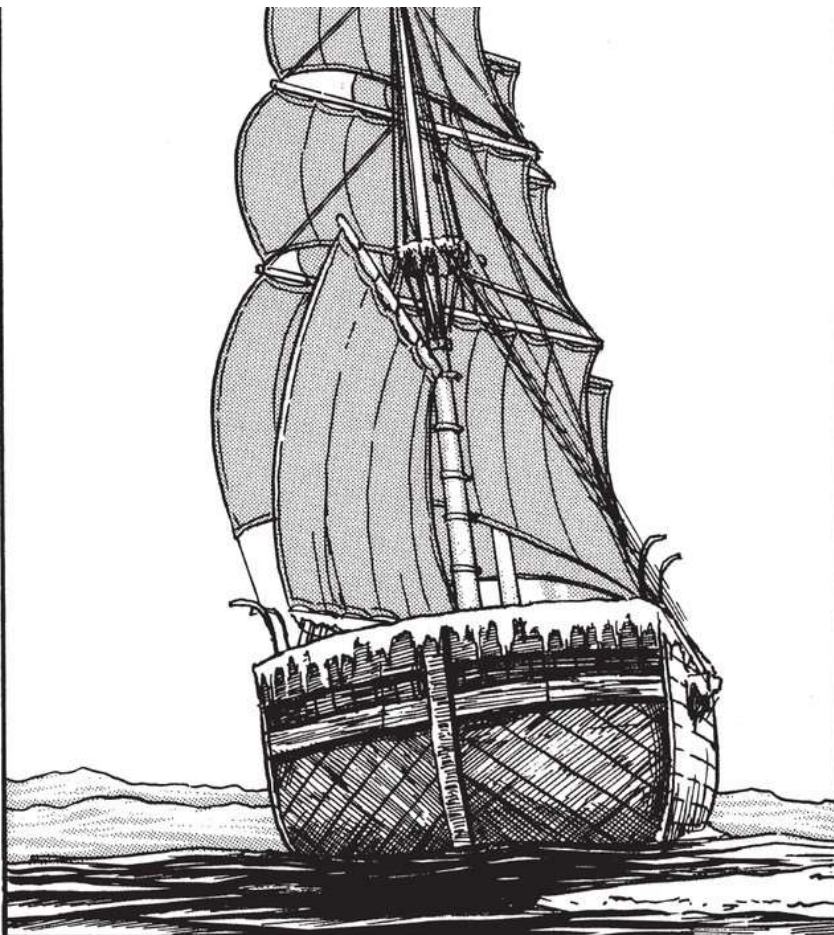
VICTOR FRANKENSTEIN.



GOSTARIA MUITO DE SABER O QUE HÁ ENTRE O SENHOR E AQUELE GIGANTE... MAS NÃO O INTERROGAREI POR ORA... A PROPÓSITO, AINDA NÃO SEI O SEU NOME.

COMO DEVO CHAMÁ-LO?





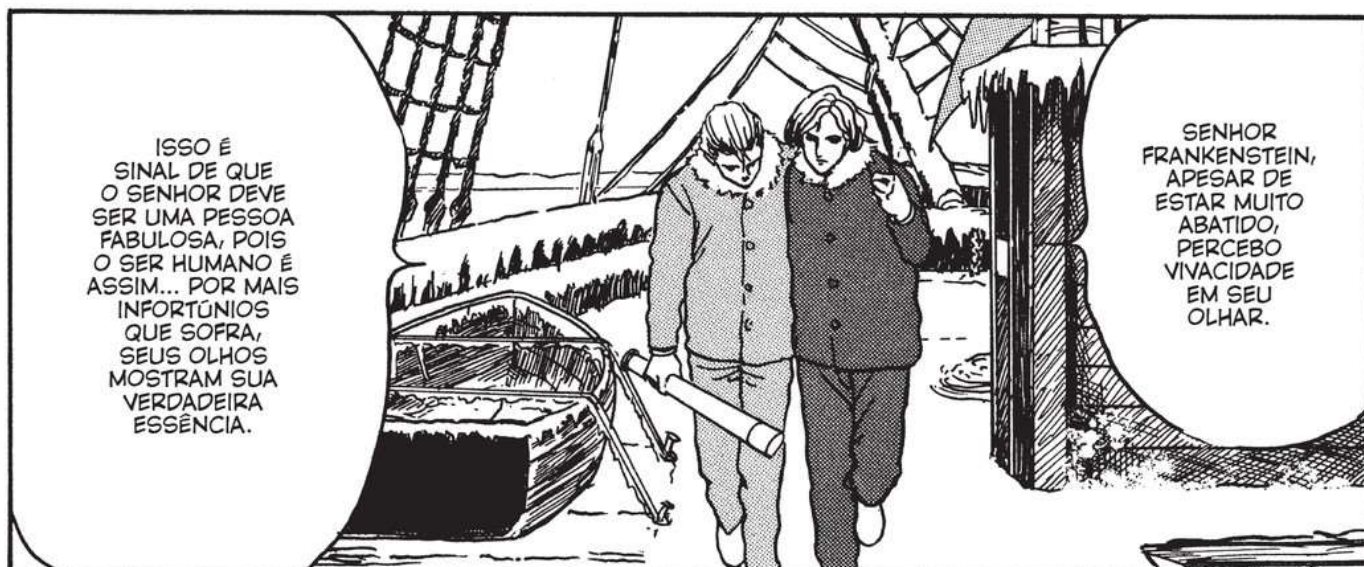
PORÉM,
EU NÃO
MORREREI
TÃO FÁCIL
ASSIM.

OBRI-
GADO,
SENHOR
WALTON.



LEMBRE-SE
DE QUE O
SENHOR AIN-
DA NÃO ESTÁ
TOTALMENTE
RECUPE-
RADO.

NÃO
DEVIA ESTAR
AQUI, SENHOR
FRANKENSTEIN.
SE AVISTARMOS
AQUELE INDI-
VÍDUO, EU O
CHAMAREI.



ISSO É
SINAL DE QUE
O SENHOR DEVE
SER UMA PESSOA
FABULOSA, POIS
O SER HUMANO É
ASSIM... POR MAIS
INFORTÚNIOS
QUE SOFRA,
SEUS OLHOS
MOSTRAM SUA
VERDADEIRA
ESSÊNCIA.

SENHOR
FRANKENSTEIN,
APESAR DE
ESTAR MUITO
ABATIDO,
PERCEBO
VIVACIDADE
EM SEU
OLHAR.



...SEM DEIXAR
DE PARECER
COISA DO DESTINO,
NÃO ACHA, SENHOR
FRANKENSTEIN...? P
NOSSOS OBJETIVOS
PODEM SER
DIFERENTES...

PENSANDO
BEM, O NOSSO
ENCONTRO
SE DEU POR
UMA ABSOLUTA
COINCIDÊNCIA,
NUM LUGAR
TOTALMENTE
INUSITADO...



SINTO
QUE PODEREI
DESVENDAR
O MISTÉRIO
DA NATUREZA,
DESCOBRIR
A ORIGEM DO
PODER DE DEUS...
PRINCIPALMENTE,
OS SEGREDOS
DA FORÇA DO
MAGNETISMO...

SIM, PORQUE EU
ESTOU APOSTANDO
TUDO NESTA
EXPEDIÇÃO. TENHO
CERTEZA DE QUE
DESCOBRIREI
ALGUMA COISA
CHEGANDO
LÁ.

...MAS
AMBOS
ESTAMOS
DECIDIDOS
A DAR A
VIDA PARA
ALCANÇARMOS
O POLO
NORTE.



NÃO
POSSO CRER
NUMA COISA
DESSAS!!

OH,
NÃO...!

POIS ESTOU
CERTO DE QUE
O MAGNETISMO,
SIM, É A FORÇA
QUE DOMINARÁ
O MUNDO!!

SIM, O
MAGNETISMO...
MEU MAIOR
OBJETIVO É
DESCOBRIR
SEUS
MISTÉRIOS.



NÃO
ACREDITO
QUE VOCÊ
ESTEJA
PRESTES
A COMETER
O MESMO
ERRO QUE
EU... IGUAL
A MIM,
NAQUELA
ÉPOCA...



ESTÁ SE
SENTINDO
MAL?

O QUE FOI,
SENHOR
FRANKEN-
STEIN?!



HÁ ALGUNS
ANOS, EU
TAMBÉM ERA
COMO VOCÊ,
CHEIO DE
AMBIÇÕES...

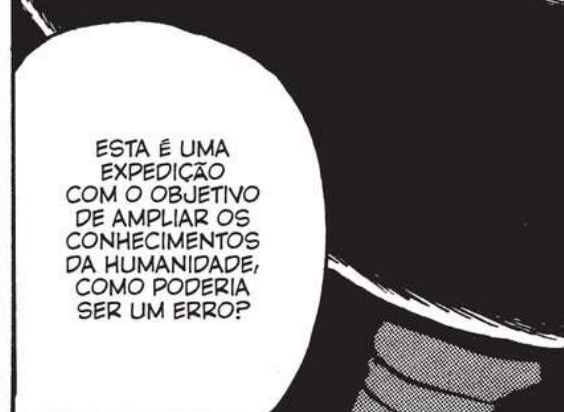
SIM, BUSCAR
CONHECIMENTO
É ALGO NATURAL
DO SER HUMANO.
ENTRETANTO, SAIBA QUE
BASTA UM EQUÍVOCO
PARA QUE TUDO
ACABE EM UM MAR
DE INFELICIDADE
SEM VOLTA.



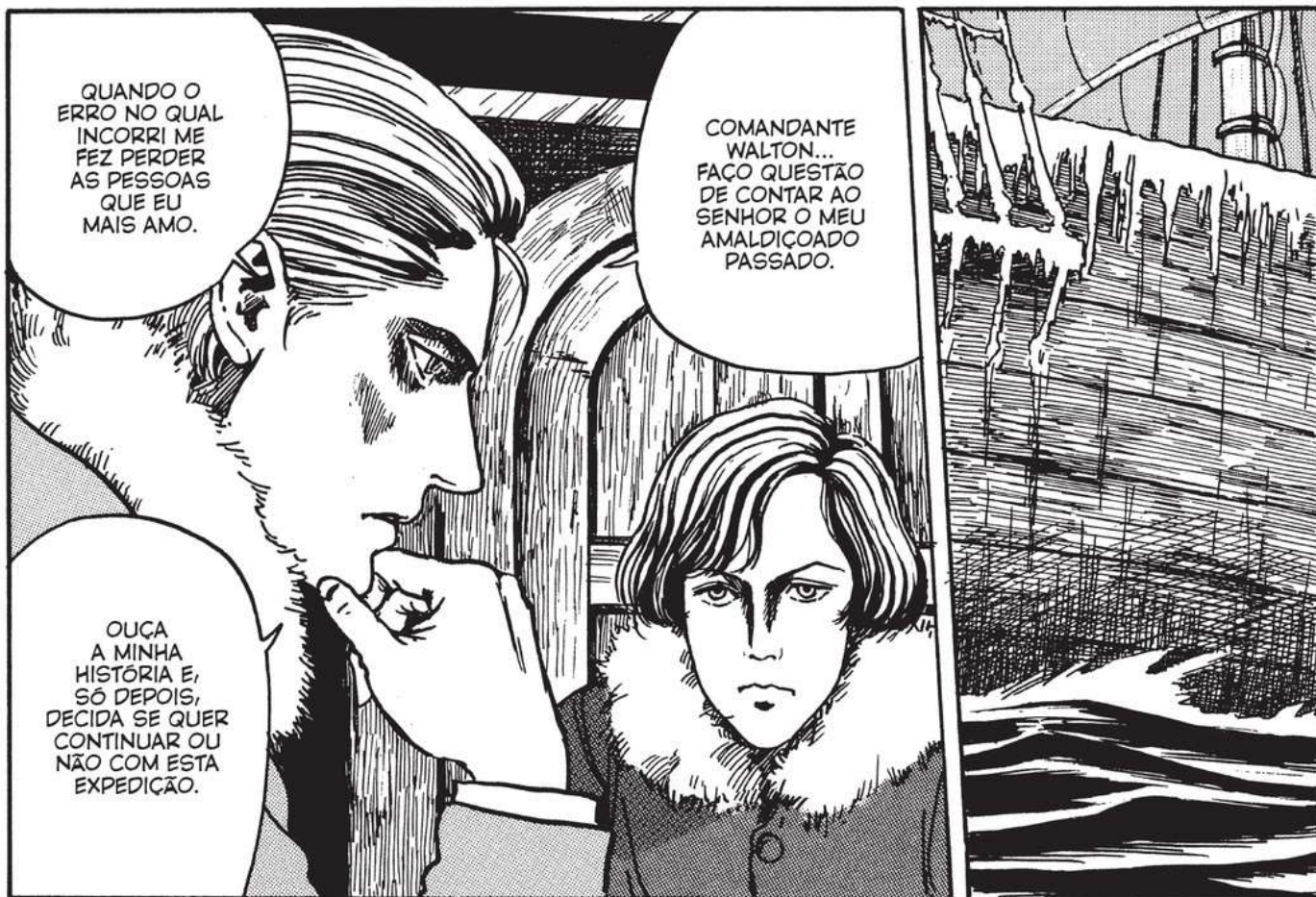
"ERRO QUE
COMETEU"?
DO QUE SE
TRATA?

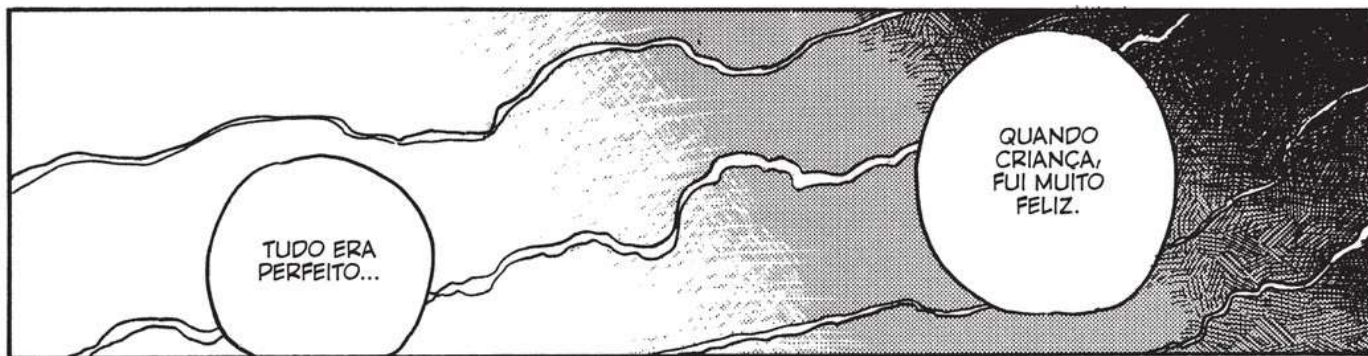


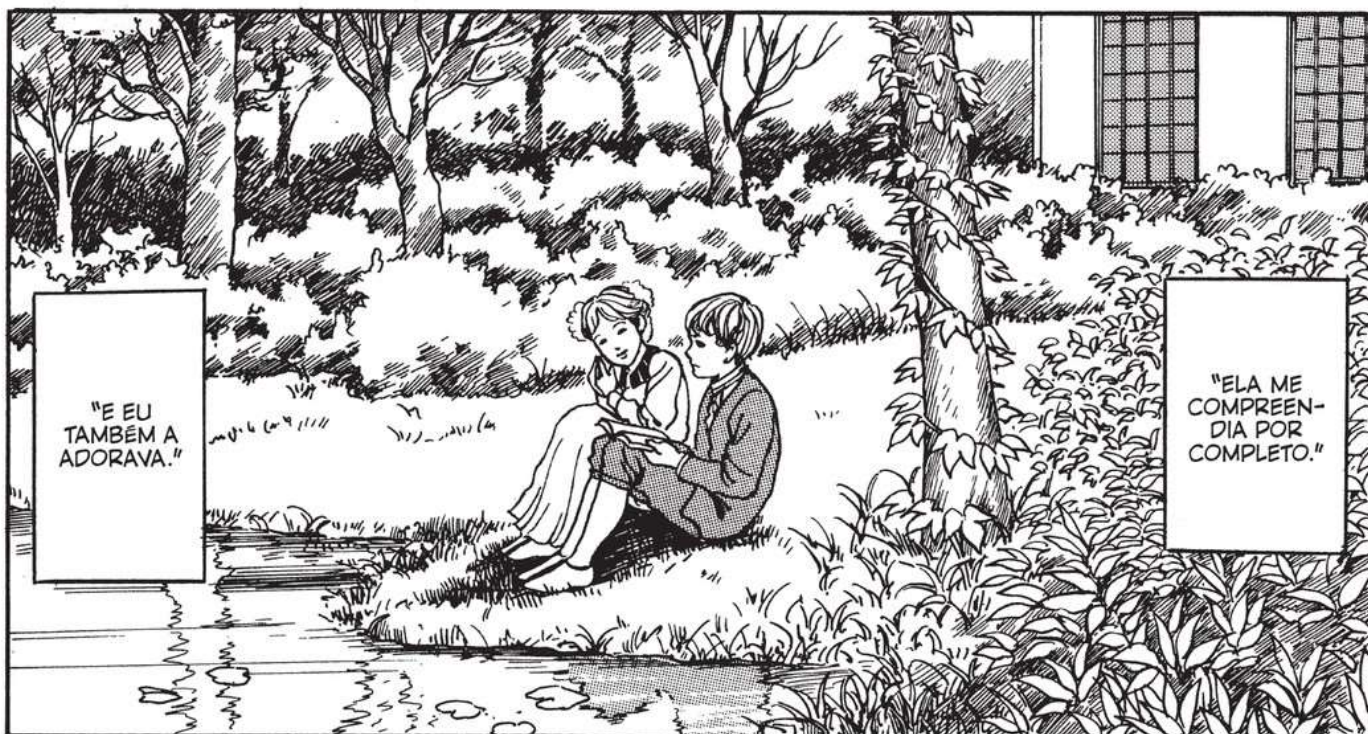
...MAS O
RESULTADO
DISSO
SOU O EU
DE AGORA,
NESTE
ESTADO.



ESTA É UMA
EXPEDIÇÃO
COM O OBJETIVO
DE AMPLIAR OS
CONHECIMENTOS
DA HUMANIDADE,
COMO PODERIA
SER UM ERRO?









"...APENAS ME LEMBRO DOS LIVROS DAS VELHAS PRATELEIRAS DO PORÃO."

"ENTÃO, SURTIU A CIÊNCIA NATURAL NA MINHA VIDA... NÃO SEI DETERMINAR QUANDO FOI QUE COMECEI A ME INTERESSAR PELO ASSUNTO..."



VICTOR, VOCÊ NÃO DEVIA LER ESTE TIPO DE LITERATURA ULTRAPASSADA.

AH, É UMA OBRA DE AGRIPPA*.



PAPAI, OLHA! ACHEI UM LIVRO INCRÍVEL!

DO QUE SE TRATA, VICTOR?

N.T.: HEINRICH CORNELIUS AGRIPPA VON NETTESHEIM (1486 — 1535), ESCRITOR ALEMÃO DE ESOTERISMO.



"OS MEUS SONHOS VAGAVAM, PRINCIPALMENTE, PELOS MÉTODOS DE TRANSMUTAR QUALQUER COISA EM OURO E PELAS RECEITAS DE ELIXIRES DA JUVENTUDE E IMORTALIDADE..."



"FOI O QUE MEU PAI DISSE, MAS FIQUEI COMPLETAMENTE FASCINADO POR AQUELES TEXTOS."



AARGH!!

BRR!

BRR!



"EU
TINHA
MAIS OU
MENOS
UNS
QUINZE
ANOS,
QUAN-
DO..."



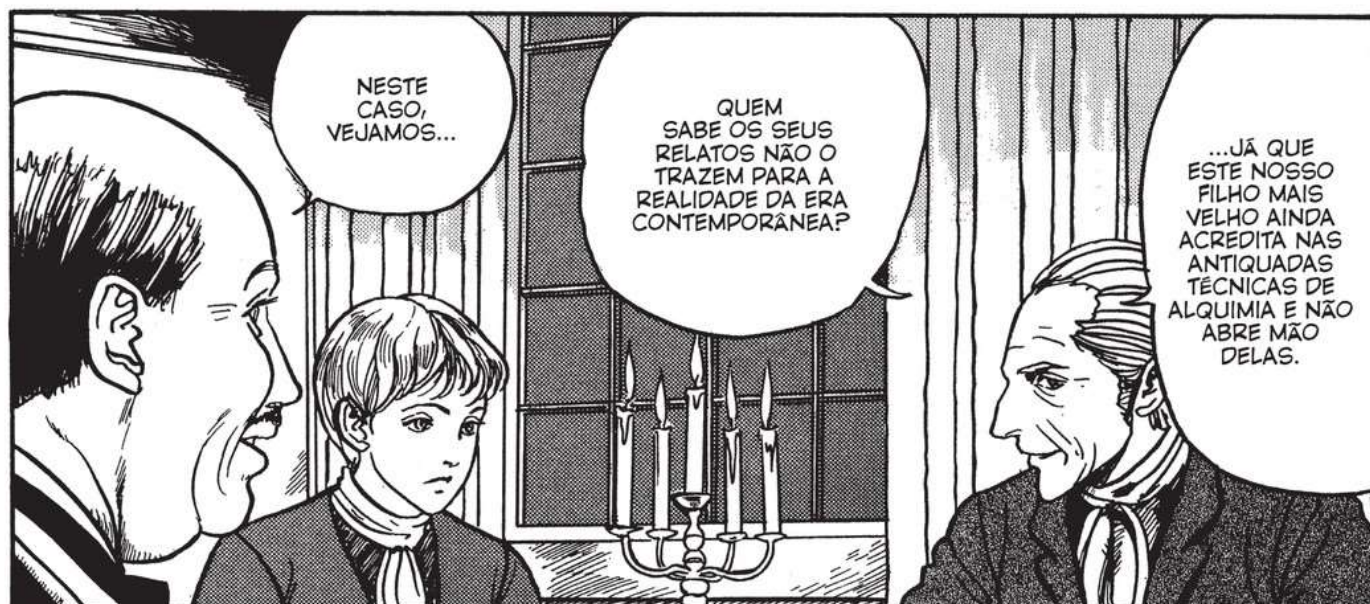
FOI UM RAIÓ!!
UM RAIÓ ATINGIU
O CARVALHO DO
QUINTAL, MÃE!
OLHA!!

OH! CALMA,
WILLIAM.
NÃO PRECISA
CHORAR.



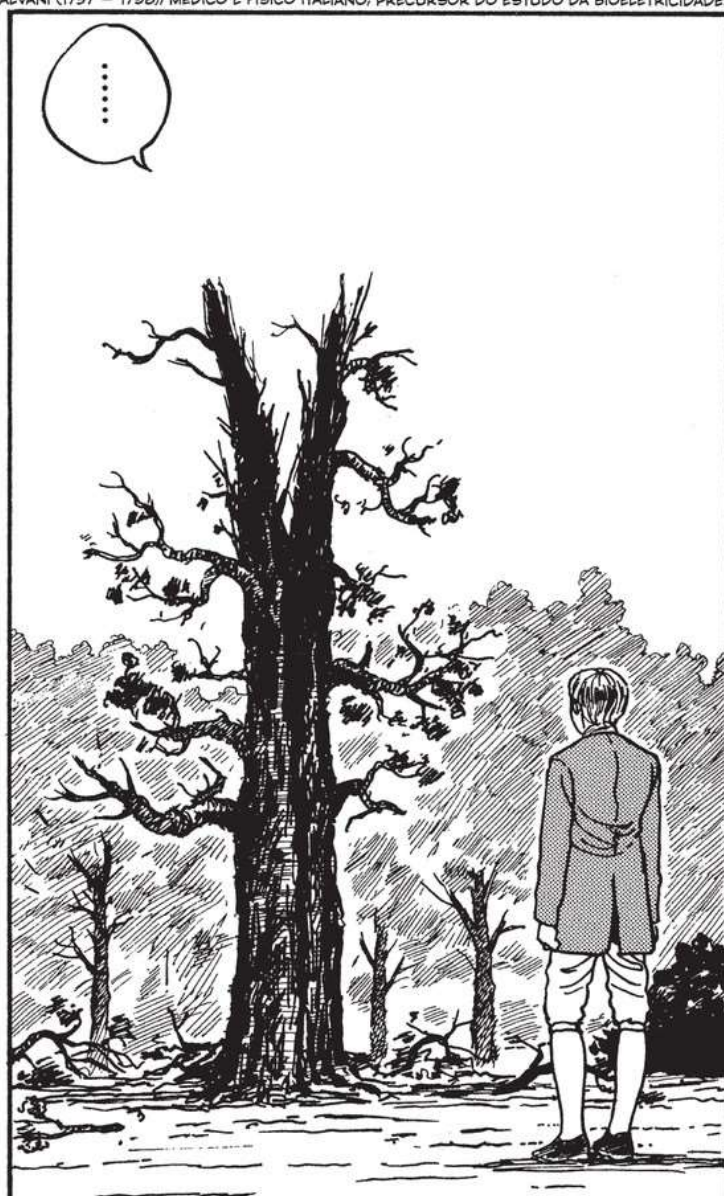
O QUÊ?!
O QUE FOI
ISSO?!

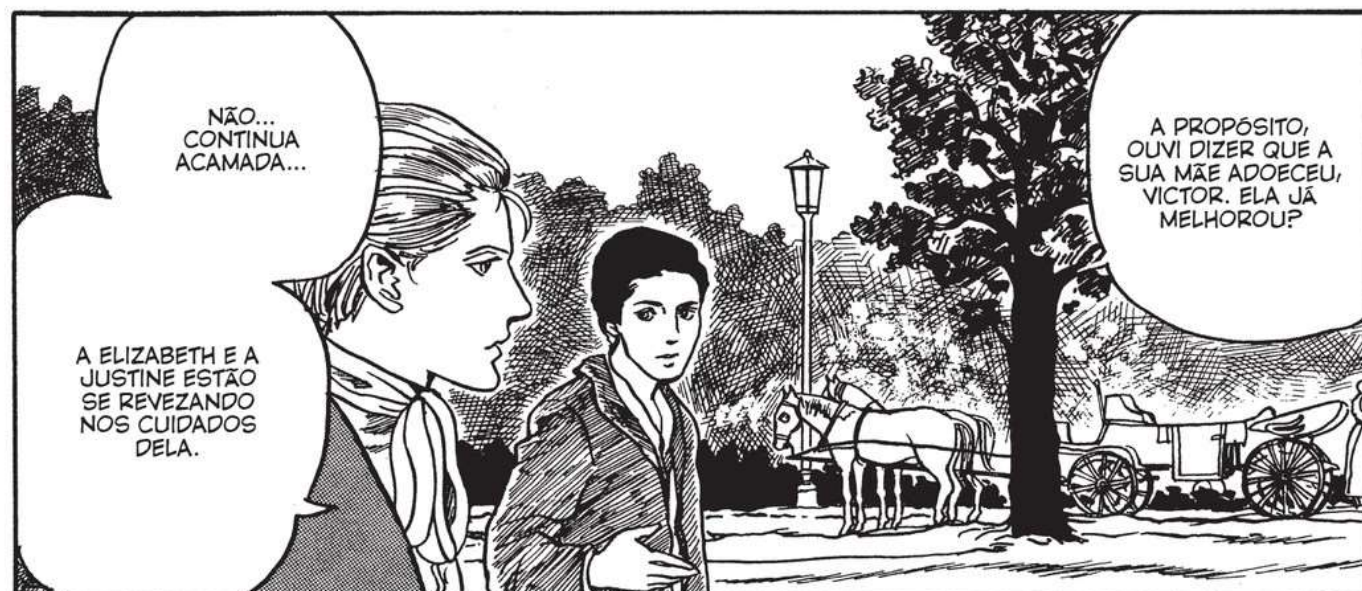
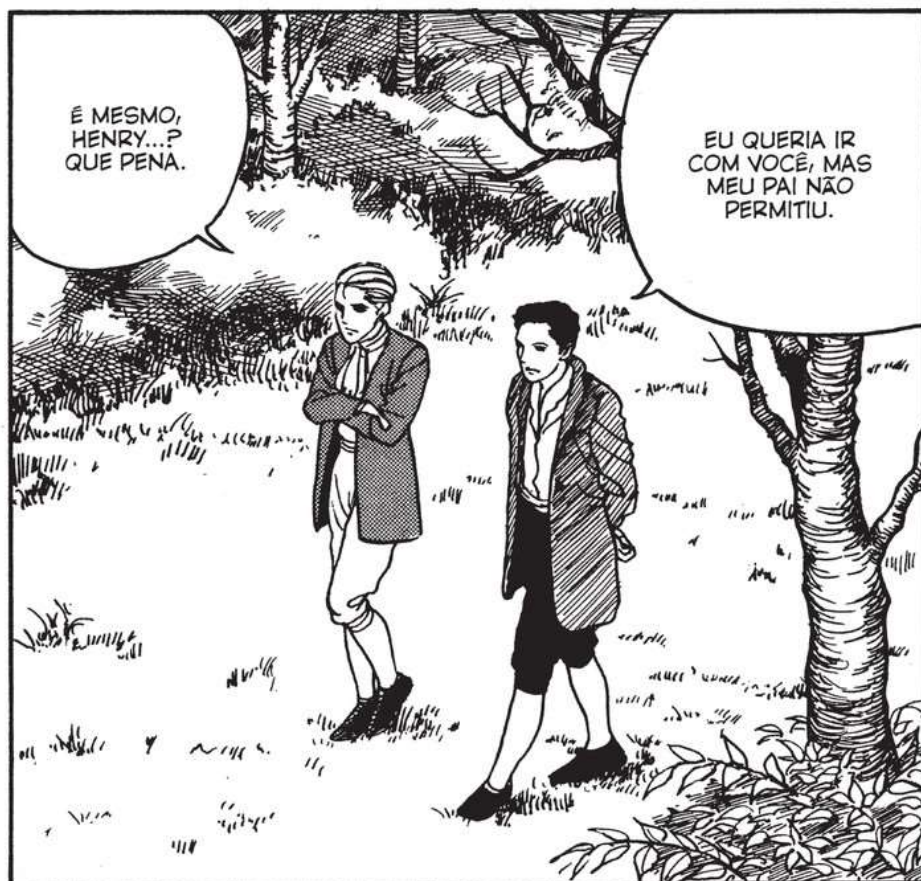
B
U
Á
Á
Á
!!

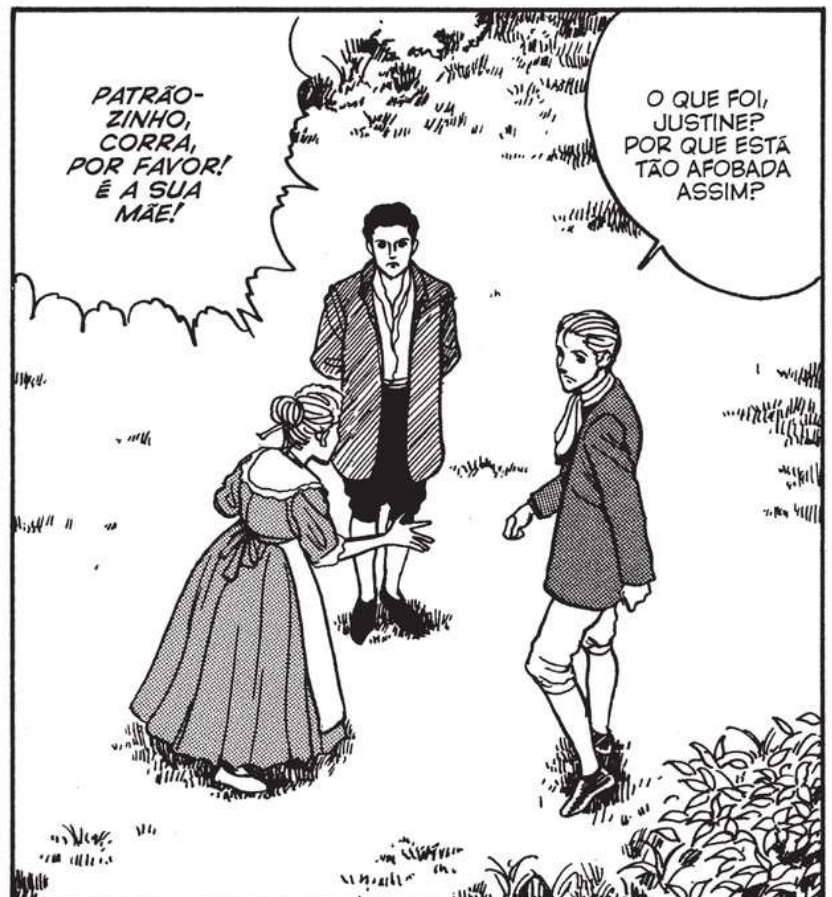
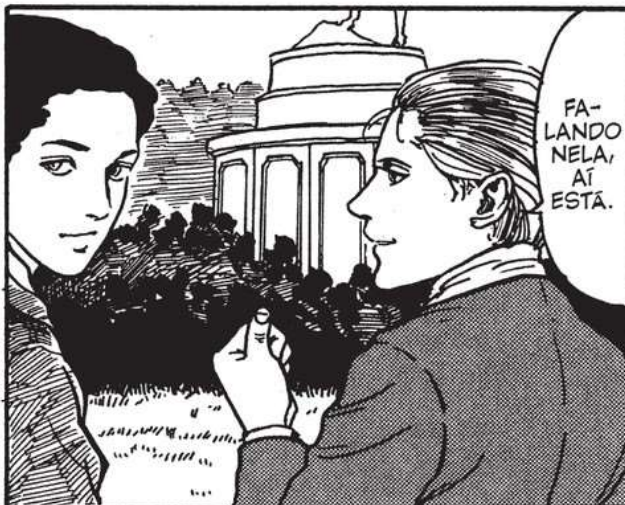


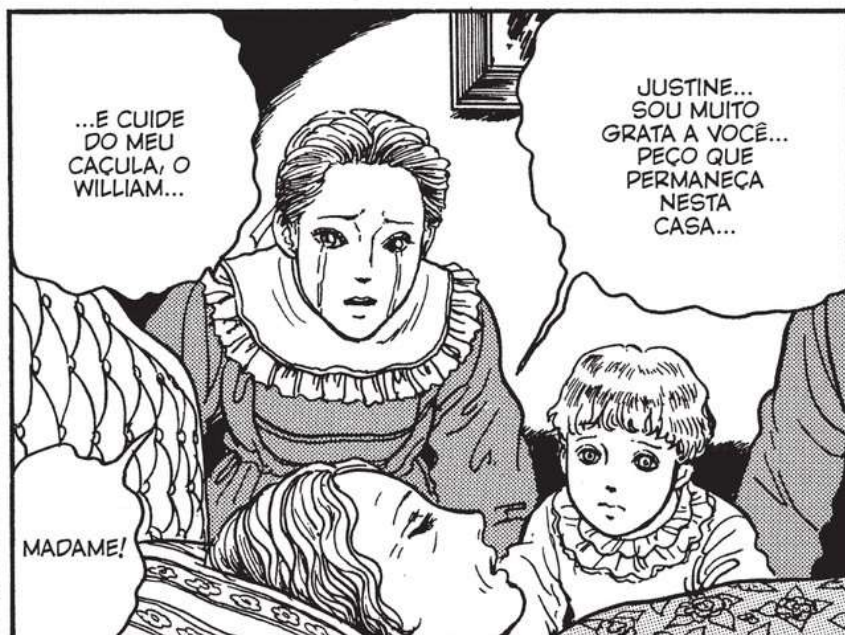
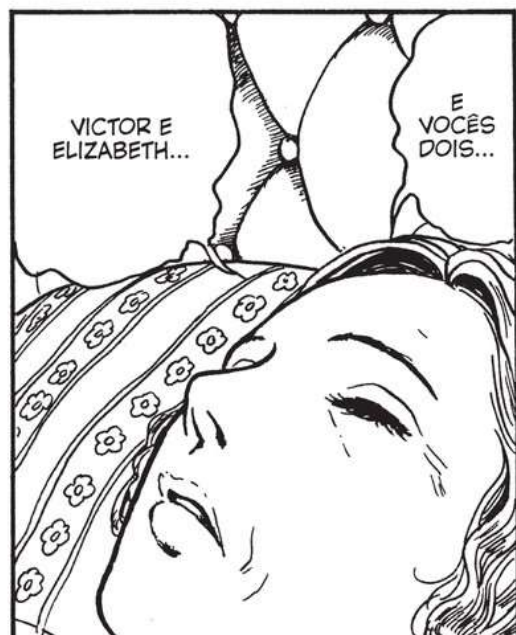
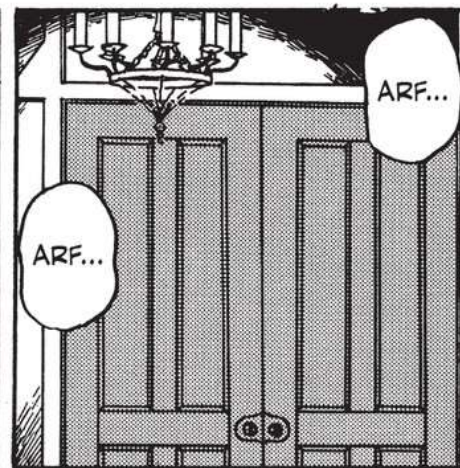


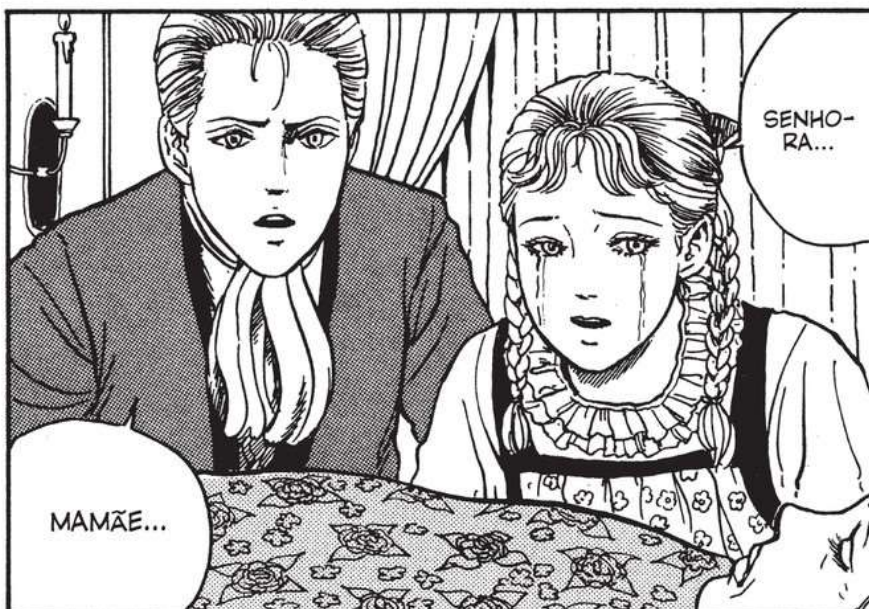
N.T.: LUIGI GALVANI (1737 — 1798), MÉDICO E FÍSICO ITALIANO, PRECURSOR DO ESTUDO DA BIOELETRICIDADE.











MAMÃE...

SENHO-
RA...

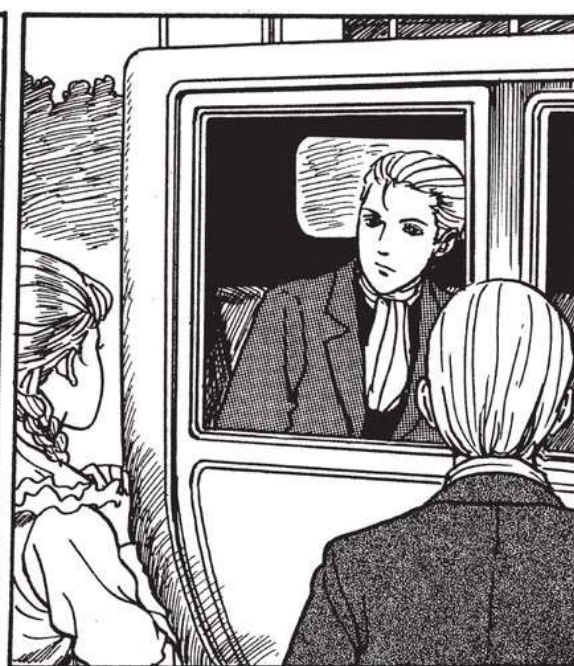
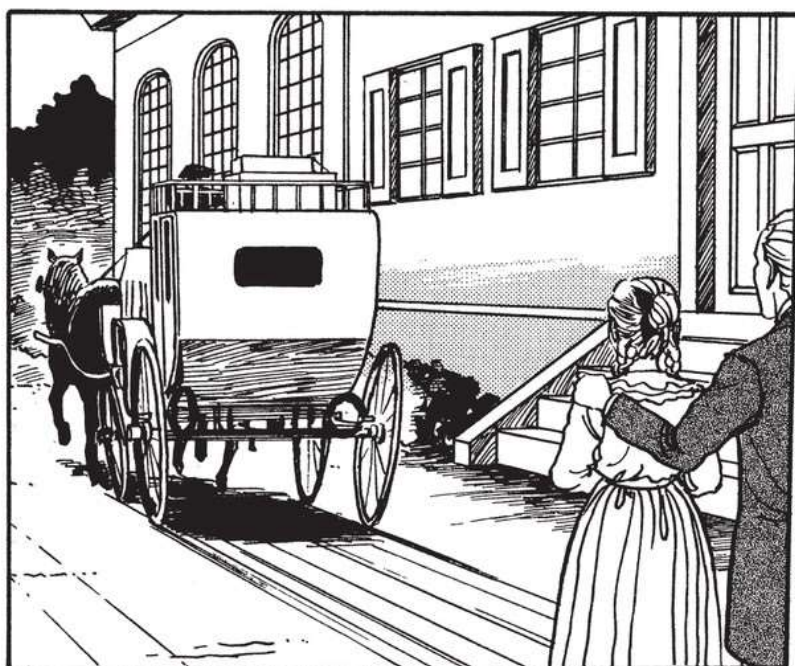


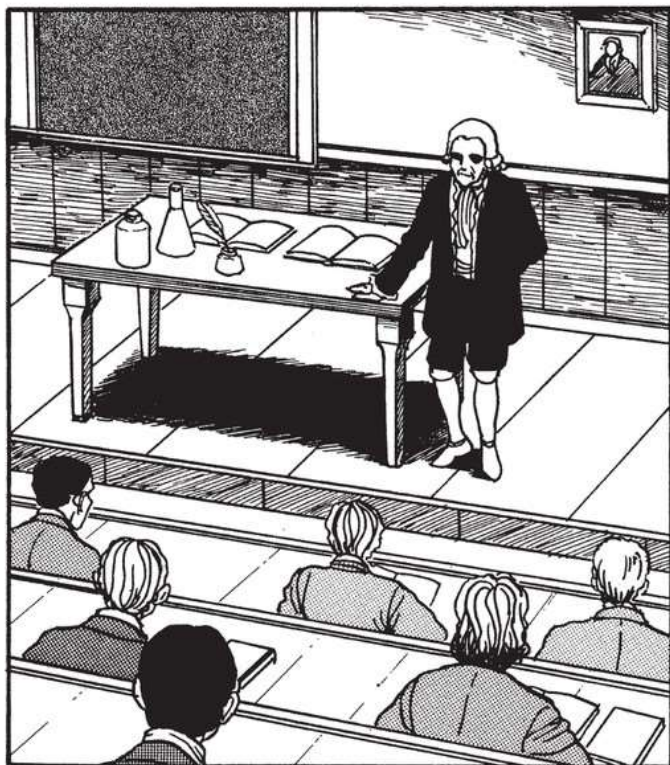
O MEU
DESEJO É
QUE VOCÊS
SE CASEM.

É O
MELHOR
PARA
AMBOS.



"DEPOIS
QUE MINHA
MÃE DEU
SEU ÚLTIMO
SUSPIRO,
AINDA ESPEREI
MAIS ALGUMAS
SEMANAS ANTES
DE PARTIR
SOZINHO PARA
A ALEMANHA."



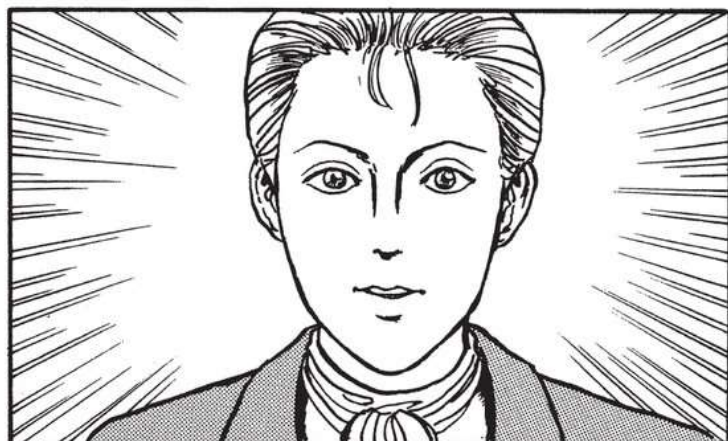


"MAS O QUE SELOU DEFINITIVAMENTE O MEU DESTINO FOI CONHECER O PROFESSOR WALDMAN."



EM CONTRAPARTIDA, HOJE, DESENVOLVEMOS ESTUDOS E PESQUISAS QUE SÃO, À PRIMEIRA VISTA, ENFADONHOS, MAS QUE, DE GRÃO EM GRÃO, NOS PERMITEM TORNAR NOSSOS SONHOS REALIDADE!

MUITO PELO CONTRÁRIO, OS CIENTISTAS DE OUTRORA TINHAM SONHOS GIGANTES, PORÉM, NENHUM DELES ERA CONCRETIZÁVEL.



QUAL É A OPINIÃO DE VOCÊS SOBRE A CIÊNCIA MODERNA? DIFERENTE DE ANTIGAMENTE, ALGUNS PODEM ESTAR PENSANDO QUE "SÃO ESTUDOS QUE INSISTEM EM ACABAR COM OS NOSSOS SONHOS".

TODAVIA, ISSO É UM ENGANO.



VEJA BEM, EU SOU UM CIENTISTA DESTA ERA, MAS NÃO DESPREZO OS QUE VIERAM ANTES DE MIM.



E, QUANDO SOUBE QUE ELES ERAM CONSIDERADOS DEFASADOS, ME SENTI COMO SE TIVESSE PERDIDO A DIRETRIZ DA MINHA VIDA.

PROFESSOR, TALVEZ O SENHOR RIA DE MIM... MAS, NA MINHA INFÂNCIA, EU REALMENTE ACREDITAVA NAS TEORIAS DE AGRIPPA E PARACELSO*.

SEI...



CASO VOCÊ VENHA A REALIZAR UM GRANDE FEITO NO FUTURO...

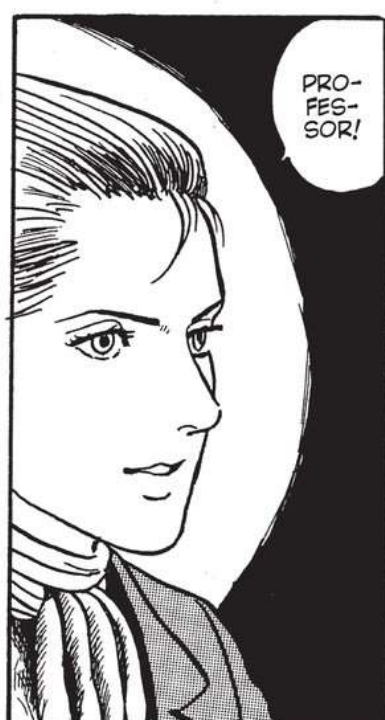
...NÃO PODEREMOS IGNORAR QUE AS COISAS QUE ESTUDOU QUANDO CRIANÇA PODEM TER SERVIDO DE FORÇA MOTORA PARA ISSO ACONTECER.

AFINAL, FOI GRACAS A ELES QUE SE DEU A EVOLUÇÃO DA HUMANIDADE.



QUANDO PRECISAR DE ALGUM EQUIPAMENTO, VENHA ME PROCURAR, SEM CERIMÔNIA.

MEU JOVEM FRANKENSTEIN, EU TENHO MUITA CONSIDERAÇÃO PELO SEU TALENTO. A QUÍMICA TAMBÉM FAZ PARTE DO ÂMBITO DA CIÊNCIA NATURAL. SE VOCÊ DESEJA SE DEDICAR A ISSO, NÃO POUPAREI ESFORÇOS PARA COLABORAR.



PROFESSOR!



ALGO QUE
NINGUÉM
FOI CAPAZ
ATÉ HOJE...

EU SINTO
QUE POSSO
REALIZAR
QUALQUER
COISA...

"FOI
ASSIM
QUE A SE-
MENTE DA
AMBIÇÃO
BROTOU
EM MEU
PEITO."

E,
CERTA-
MENTE...



"...FOI
JUSTAMENTE
O QUE ME
GUIOU PARA A
ESTRADA DA
DESTRUIÇÃO."

"AQUILO QUE
SURTIU NA
MINHA MENTE
NAQUELE
MOMENTO..."

...SERÁ
ALGO QUE
INVADIRÁ
O DOMÍNIO
DE DEUS!



"MAS O
MEU ÚNICO
INTERESSE
ALI ERA
MATERIALIZAR
AQUILO QUE
NÃO PASSAVA
DE UMA
INCERTEZA
DENTRO
DA MINHA
CABEÇA."

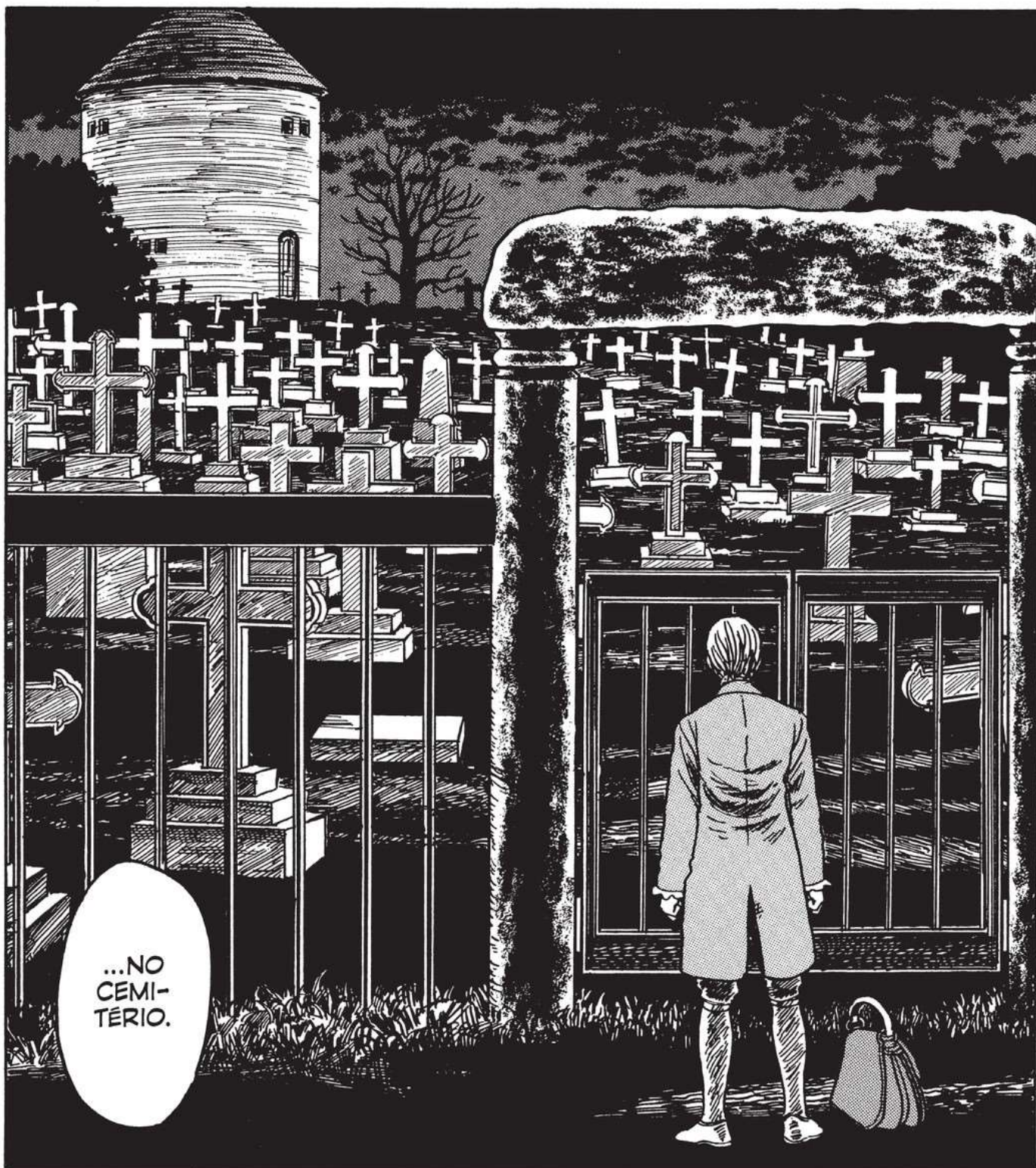
"A MINHA
RÁPIDA
ASCENSÃO FEZ
COM QUE OS
PROFESSORES DA
UNIVERSIDADE
FICASSEM EM
POLVOROSA..."

"DEPOIS
DISSO, EU
COMECEI
A ESTUDAR
COMO UM
LOUCO."

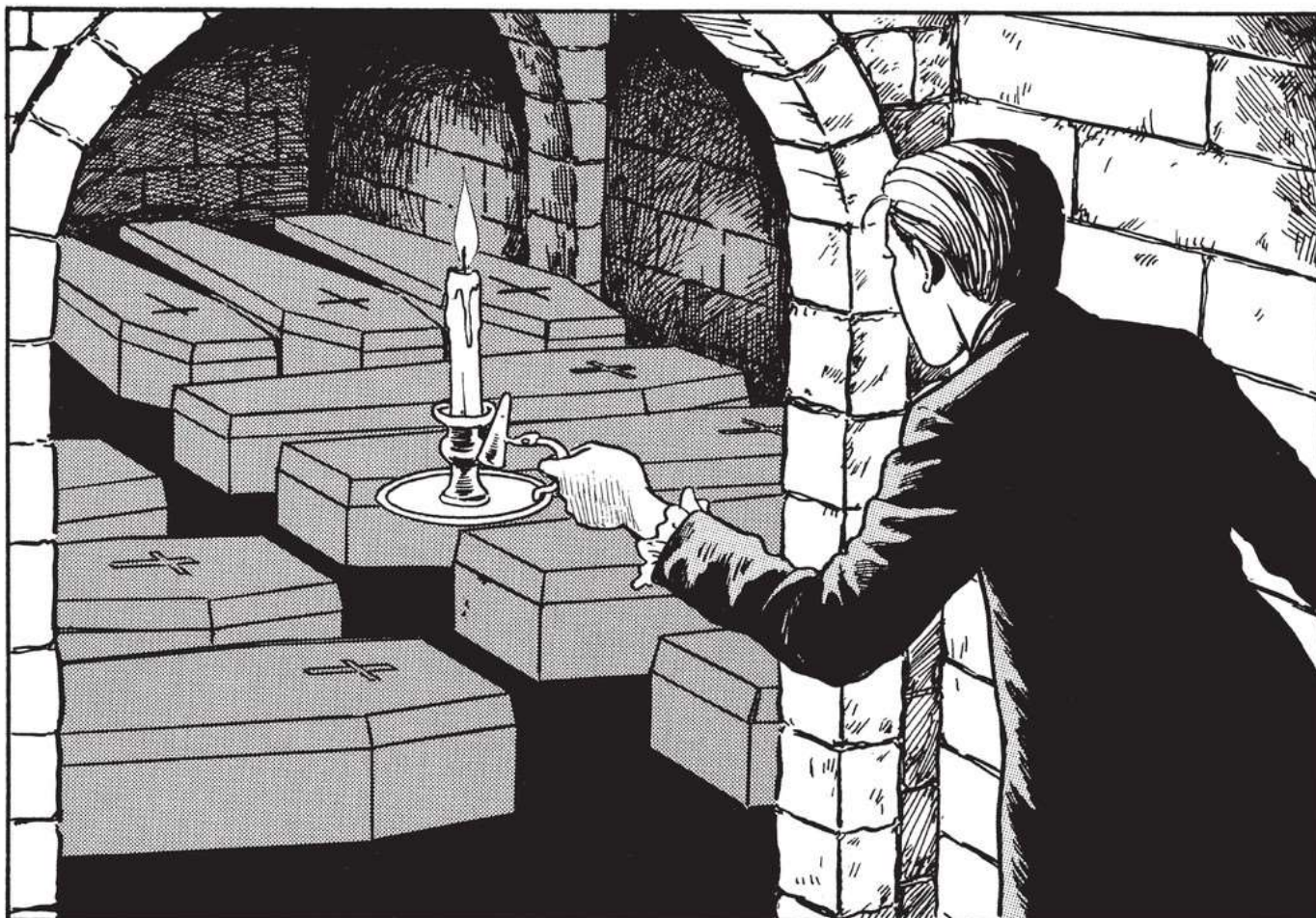
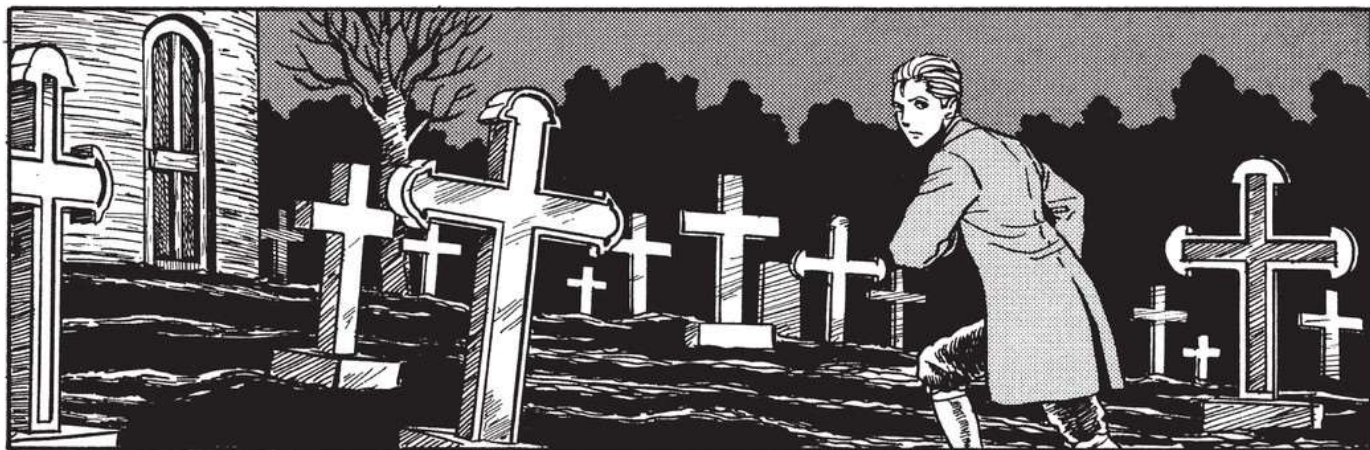
E O
LOCAL
ESSENCIAL
PARA ESTA
MINHA
PESQUISA
É AQUI...

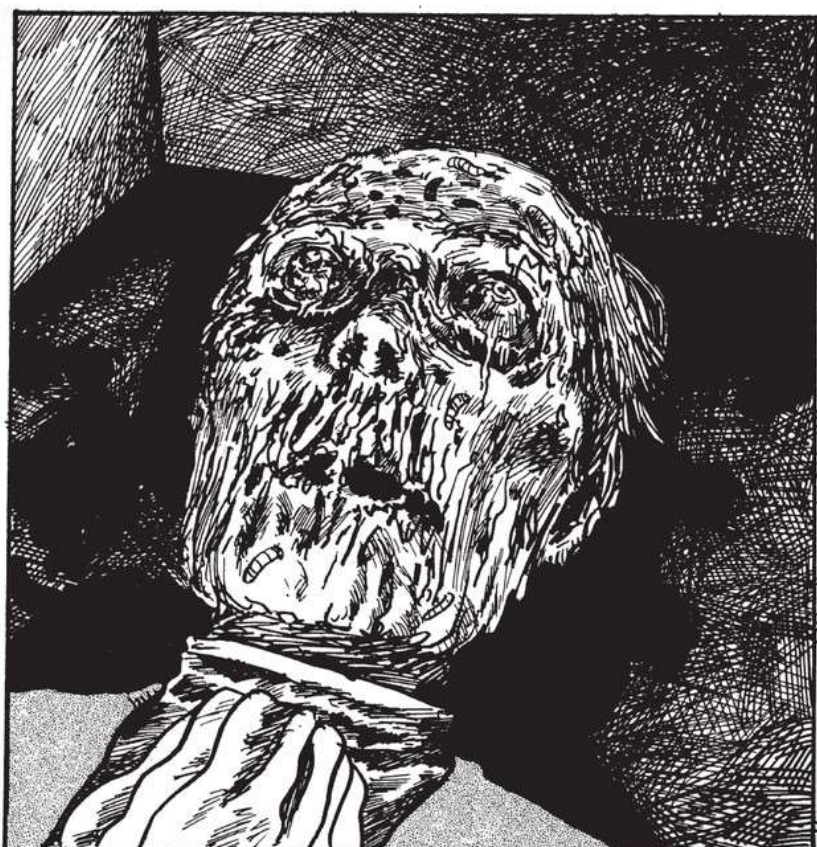
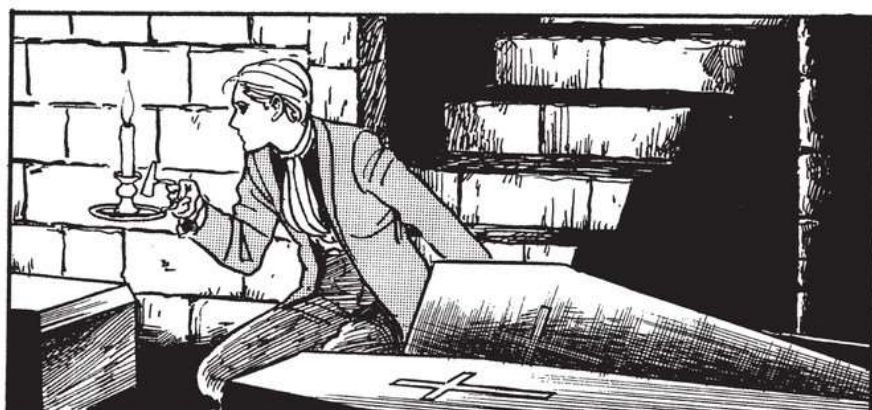
PRECISO
COMEÇAR
UMA LINHA DE
PESQUISA
PRÓPRIA...

"EM POUCO
TEMPO, PERCEBI
QUE SOMENTE
OS ESTUDOS NA
UNIVERSIDADE
NÃO SERIAM
SUFICIENTES
PARA O QUE EU
ALMEJAVA."



...NO
CEMI-
TÉRIO.







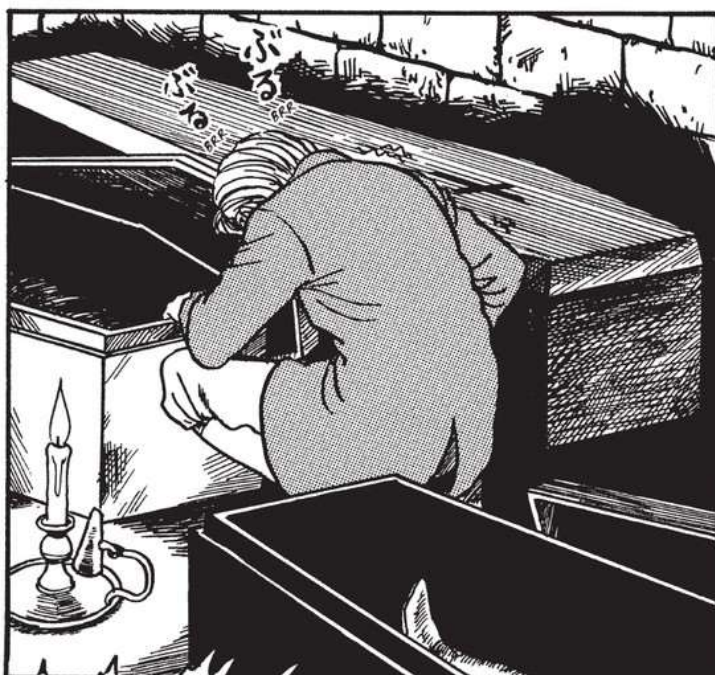
"...ENFIM,
ACONTECEU..."

"ENTÃO,
CERTA
OCASIÃO..."



É INACRE-
DITÁVEL...
ATÉ QUE
ENFIM, EU
DESCOBRI!

E ERA
ALGO TÃO
SIMPLES
ASSIM!!



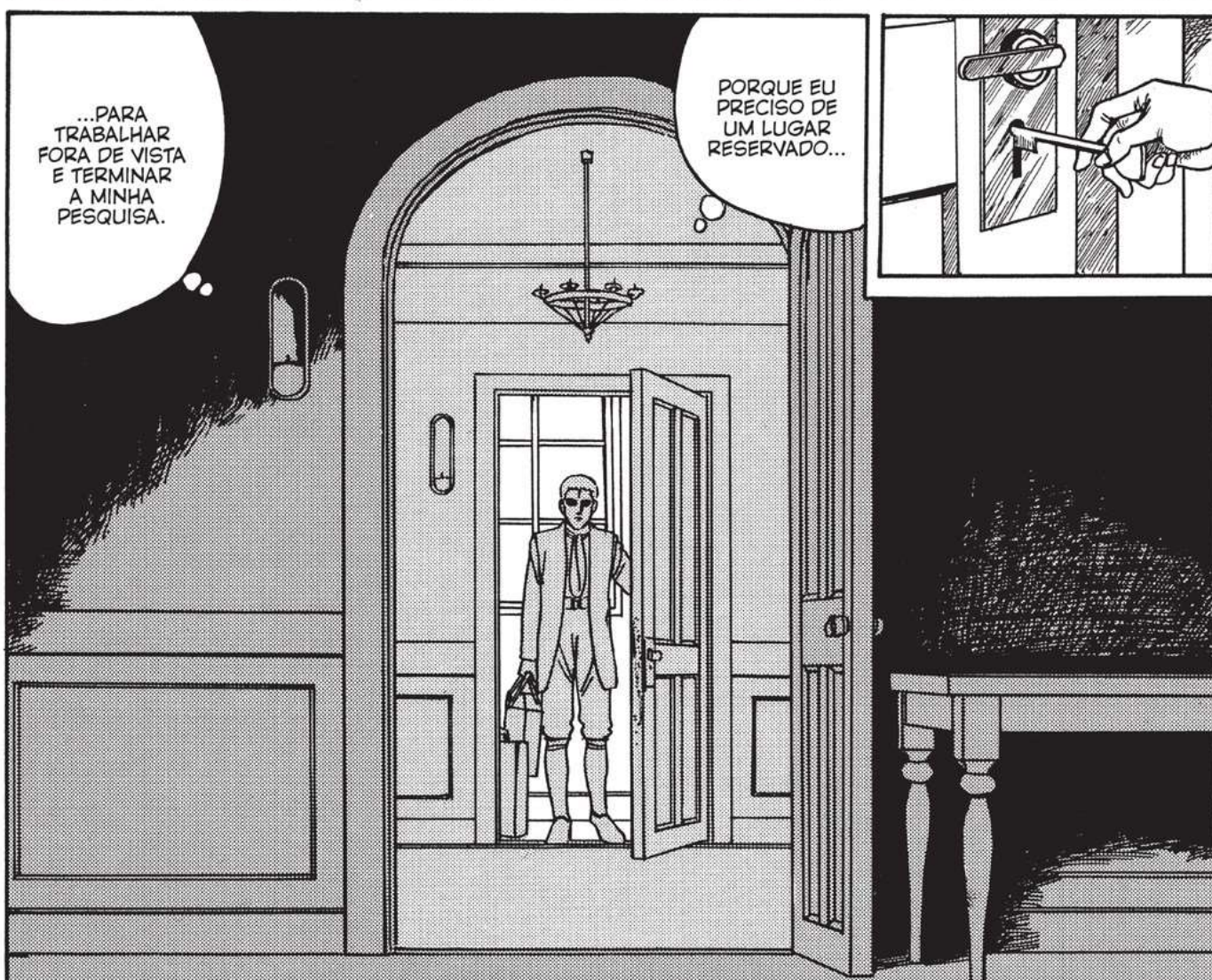
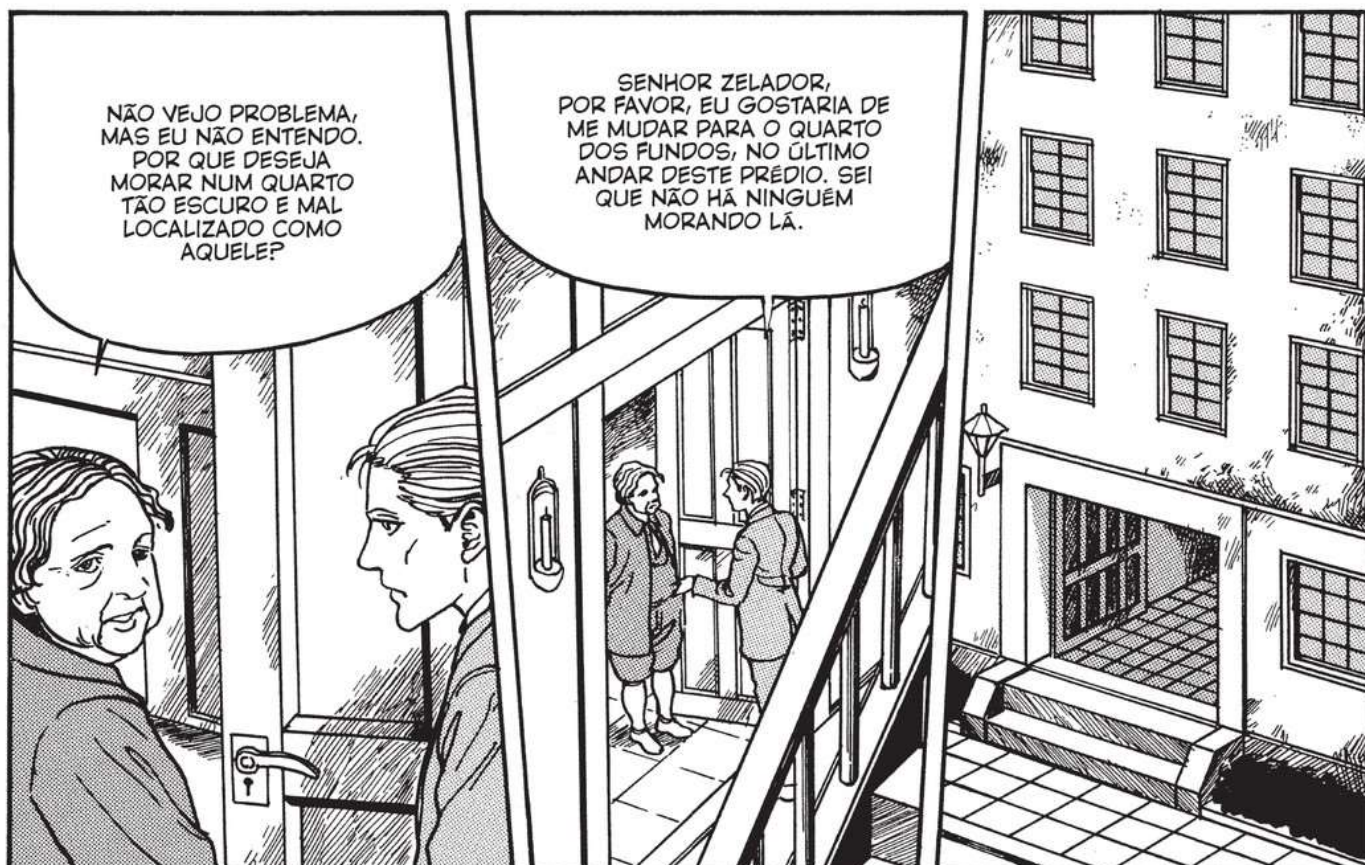
CONSEGUI
DESVENDAR
O SEGREDO
DA VIDA!

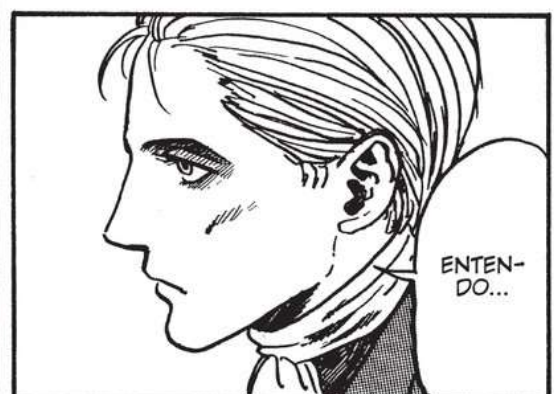
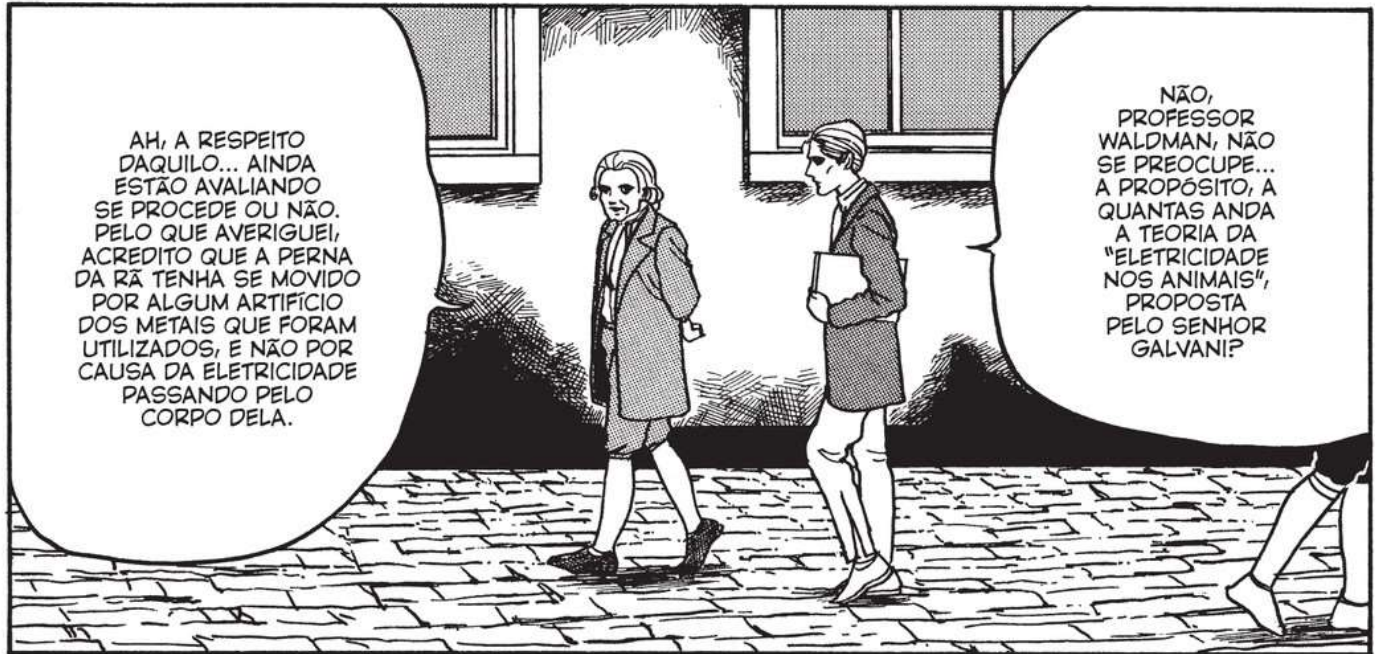
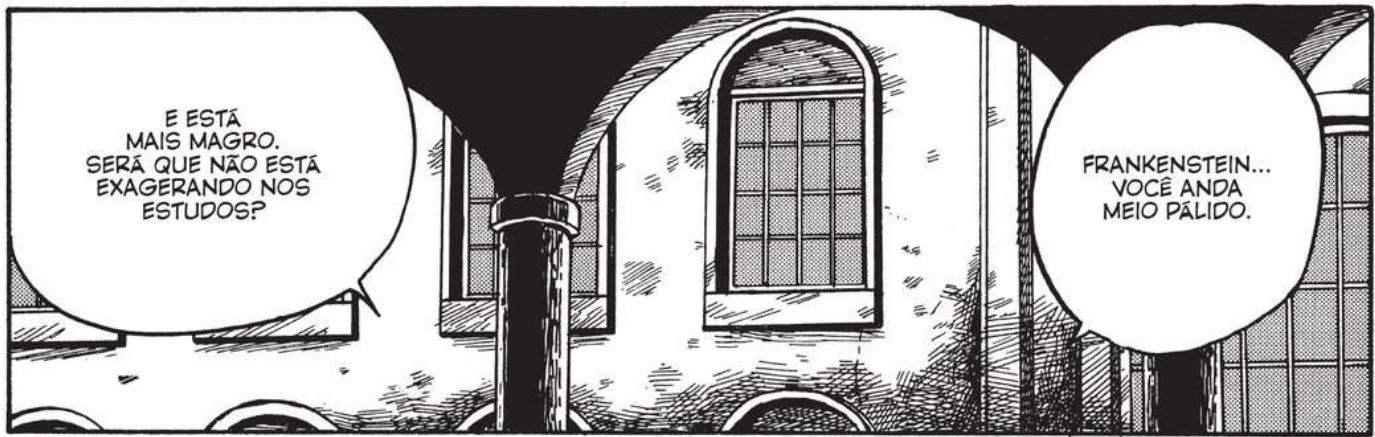
Ó DEUS...
ESTA NOITE,
EU ME
EQUIPAREI
A VOCÊ!!

AH,
HAH,
HAH,
HAH,
HAH!

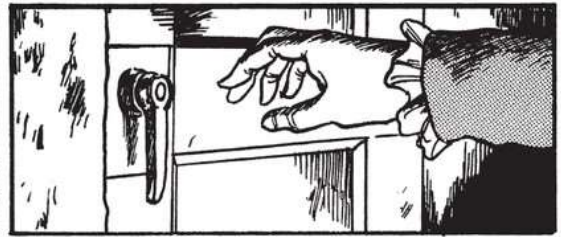
HU,
HU,
HU...



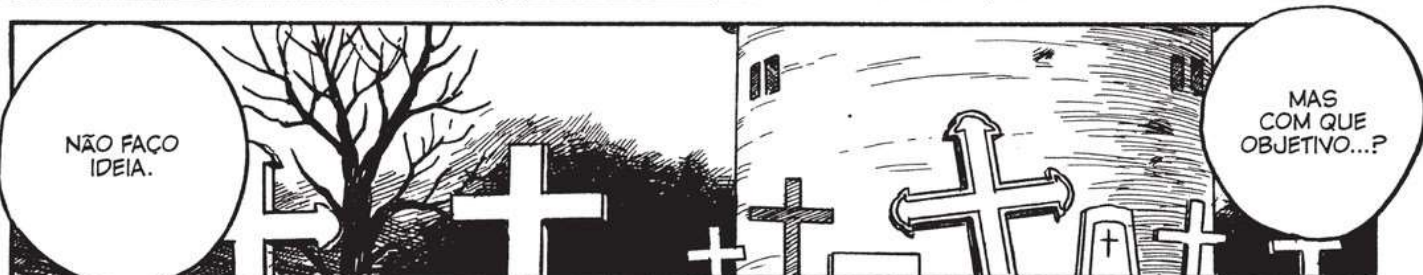














QUANTO
AO CÉREBRO,
NÃO PODEREI
REUTILIZAR OS
QUE TENHO
DISPONÍVEIS.

TEREI QUE
CRIAR UM
DO NADA.



CONTUDO,
AGORA QUE
CONHEÇO
O SEGREDO
DA VIDA, ISSO
É ALGO QUE
ESTÁ AO MEU
ALCANCE.



PLANET



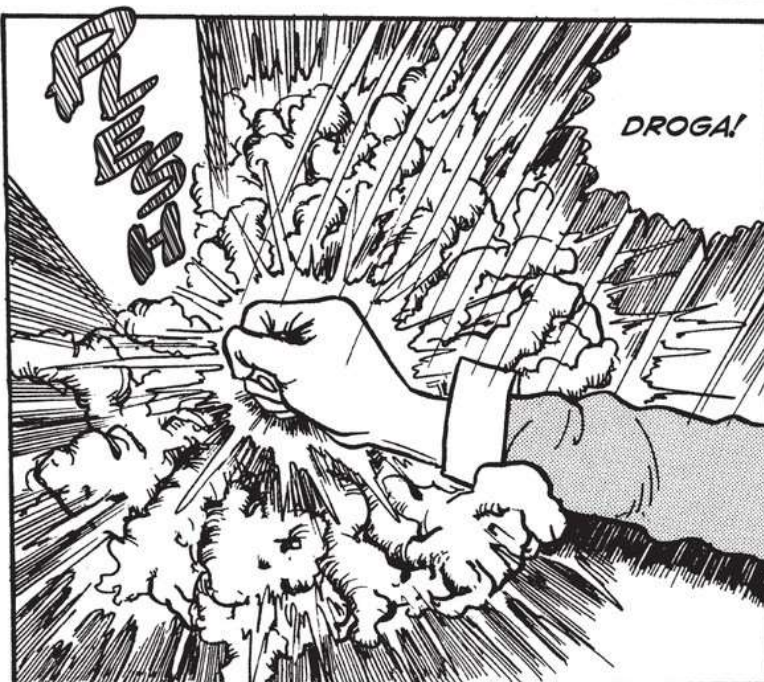
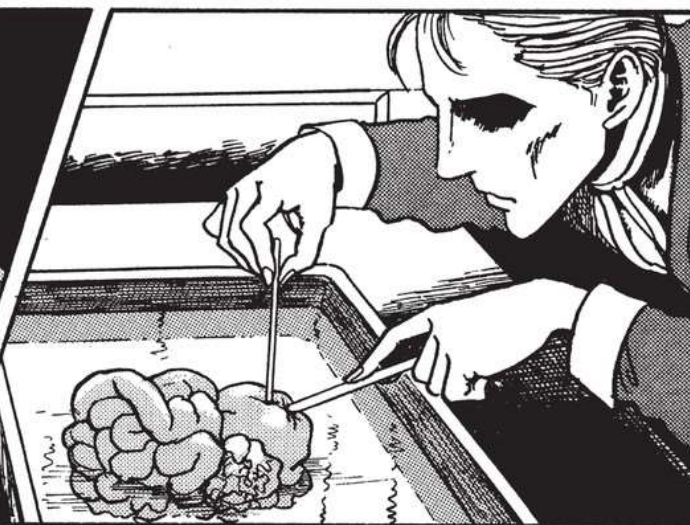
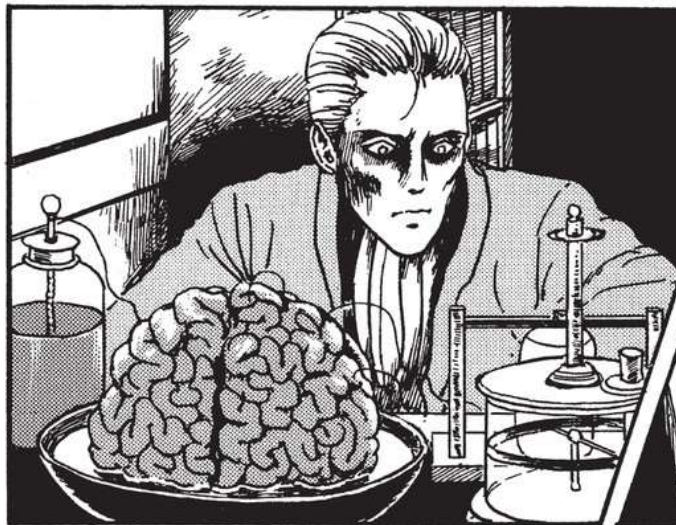
TAMBÉM
CONSEGUI
REUNIR TODO
O MATERIAL
NECESSÁRIO...
ACREDITO QUE
ELE ATINJA
DOIS METROS
E MEIO.

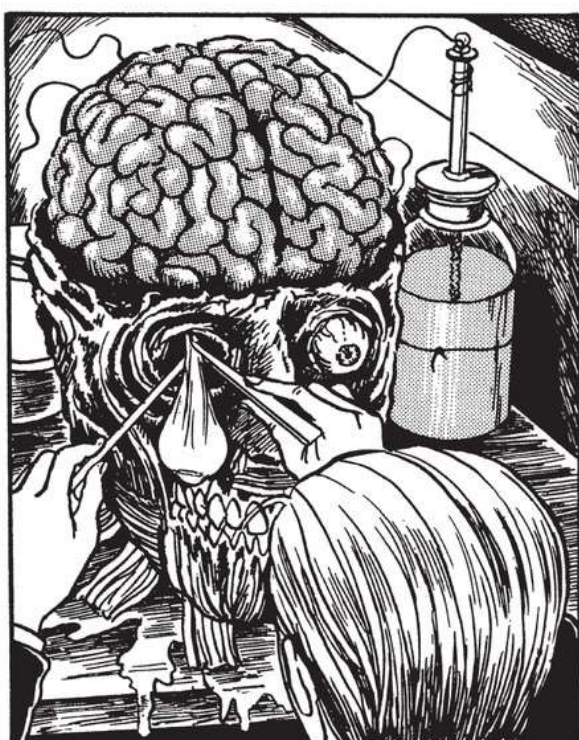
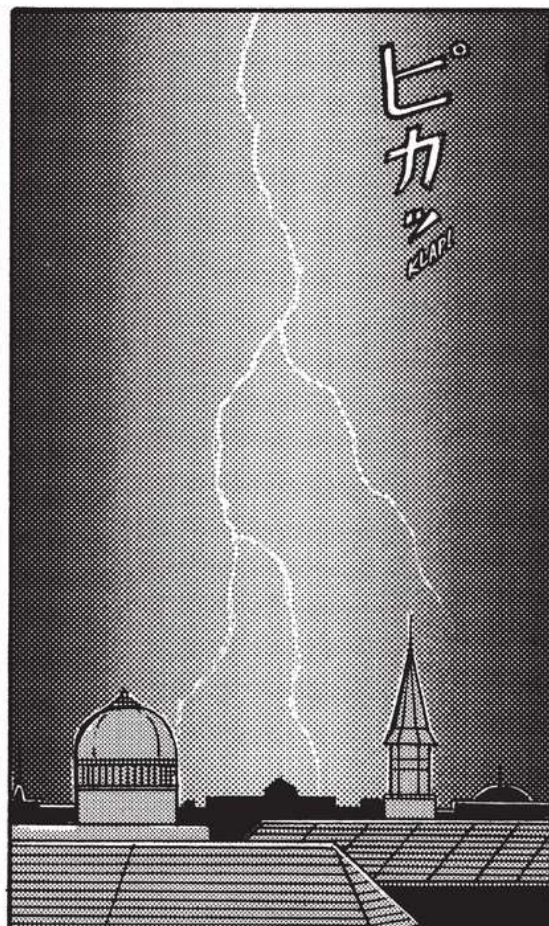
AUMEN-
TEI SEU
VOLUME
CORPORAL,
PORQUE
ISSO
FACILITA
O MANU-
SEIO.

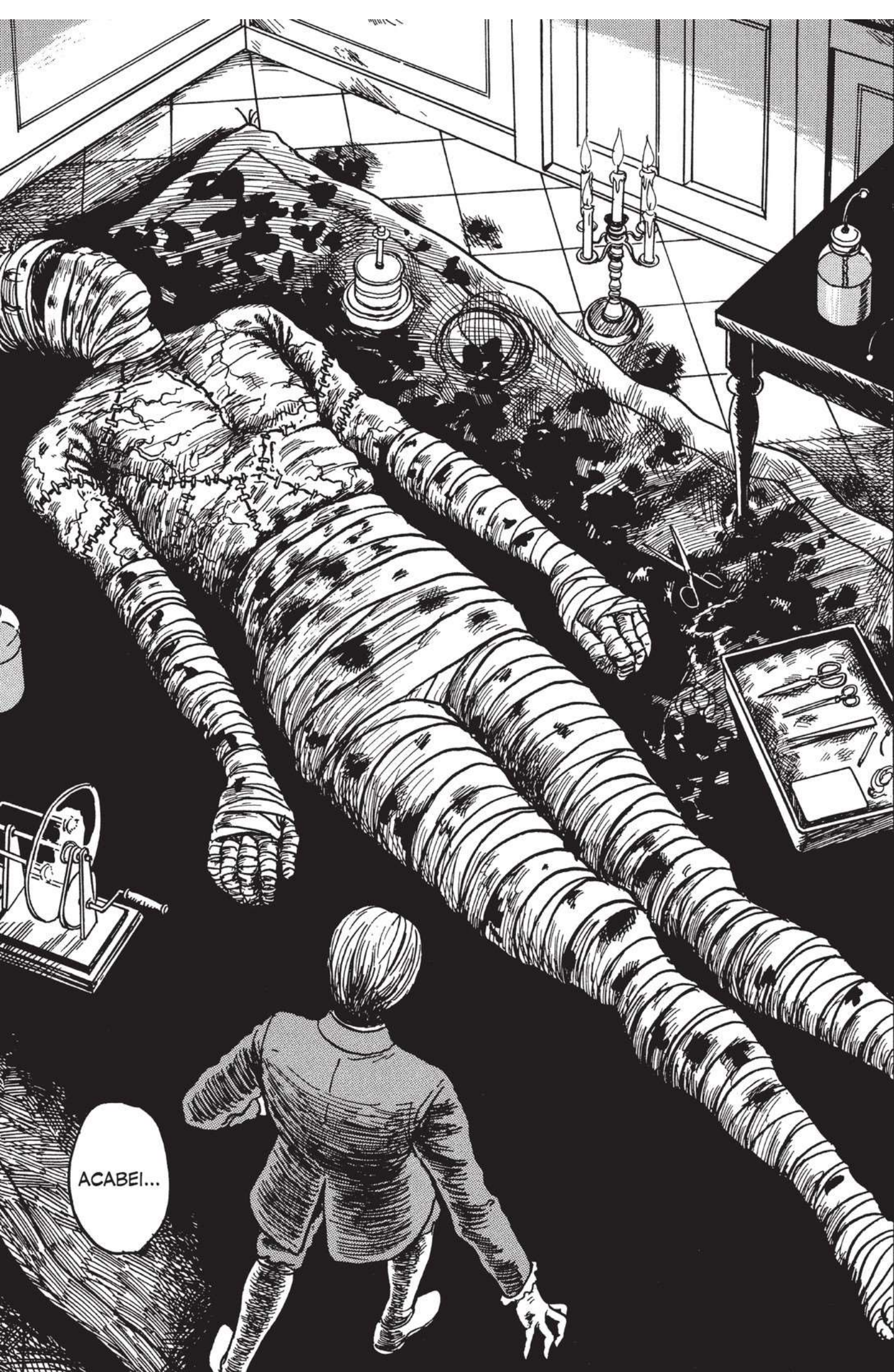
POR FALTA
DE OPÇÃO,
AS PARTES
QUE NÃO
PUDE ACHAR
TEREI QUE
RETIRAR DE
ANIMAIS.



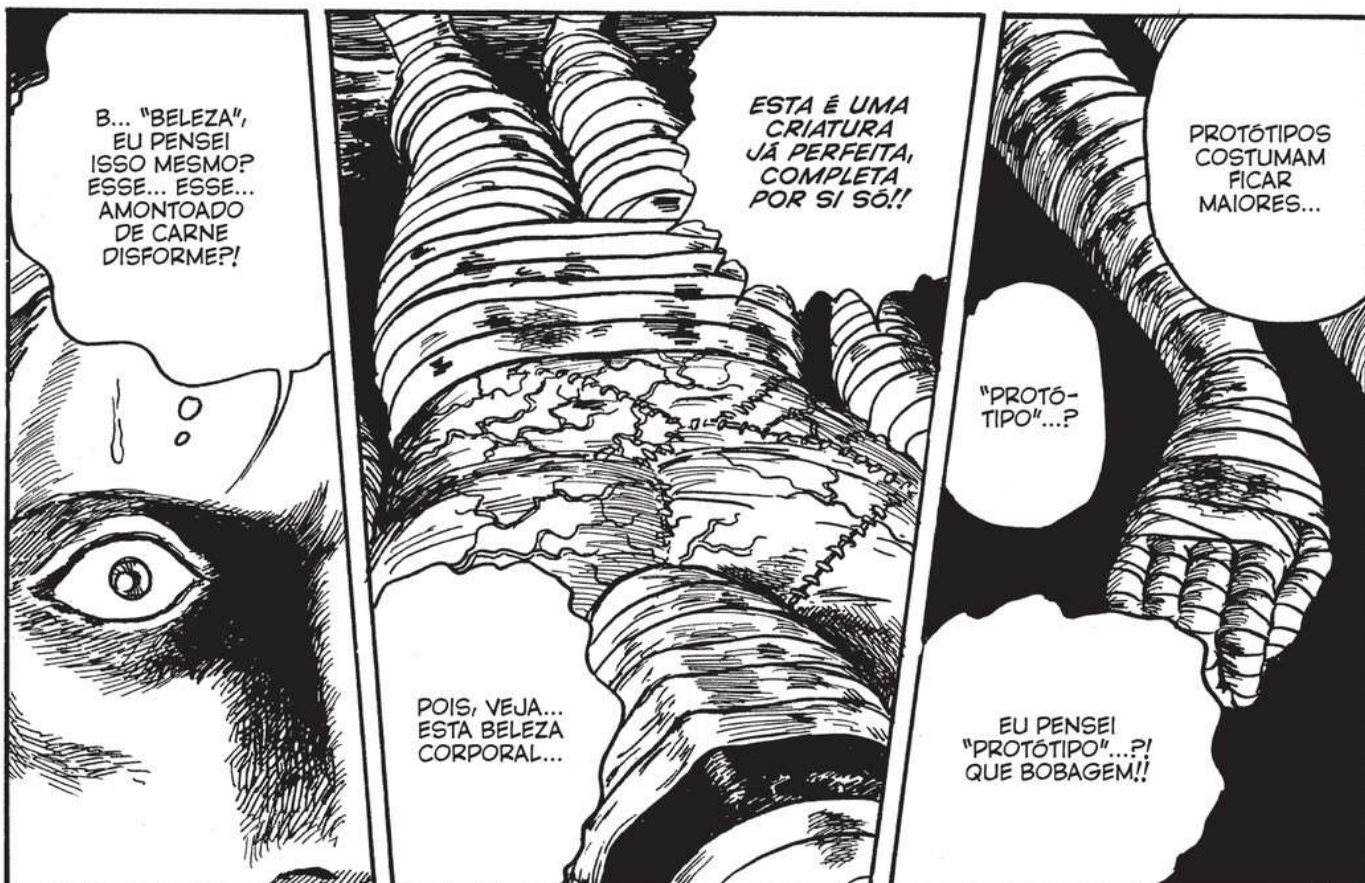
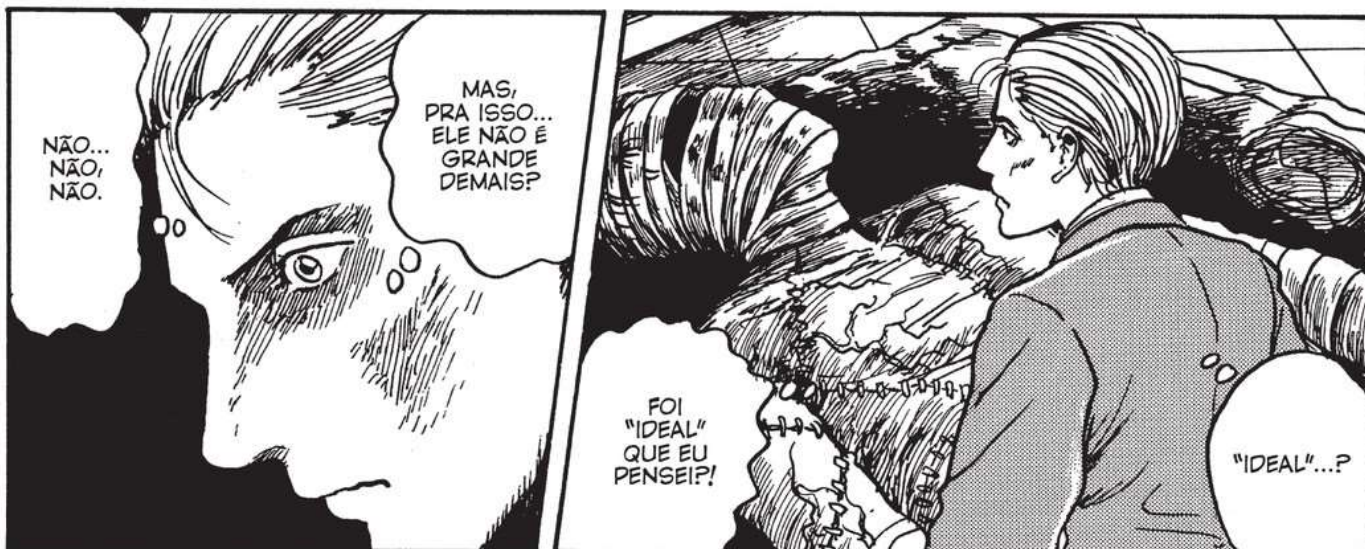
"PORÉM,
DEPOIS DE
COMEÇAR,
PERCEBI QUE
O TRABALHO
NÃO SERIA
TÃO FÁCIL
QUANTO EU
PENSAVA."

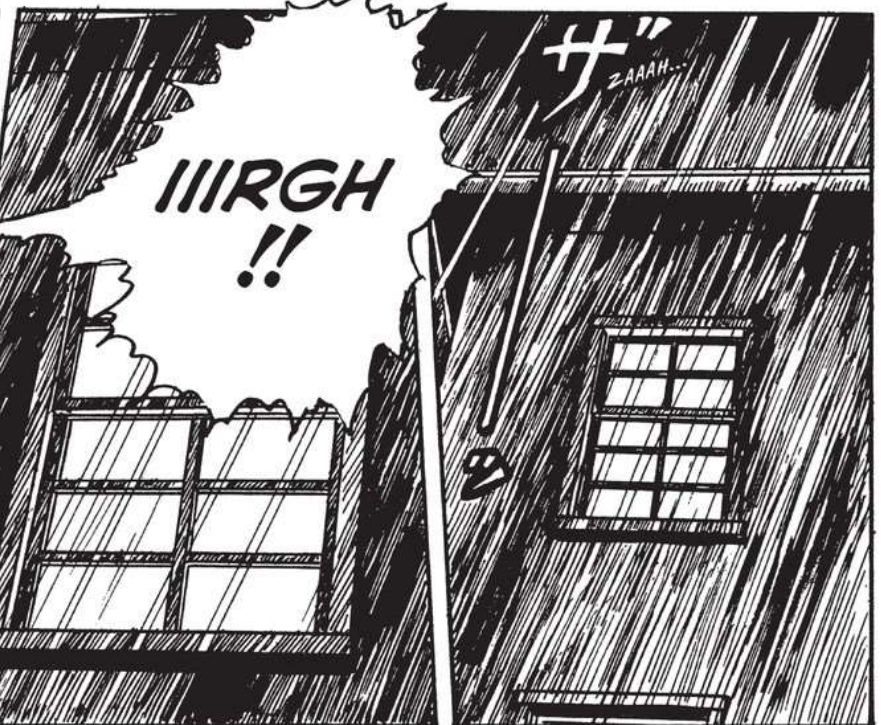
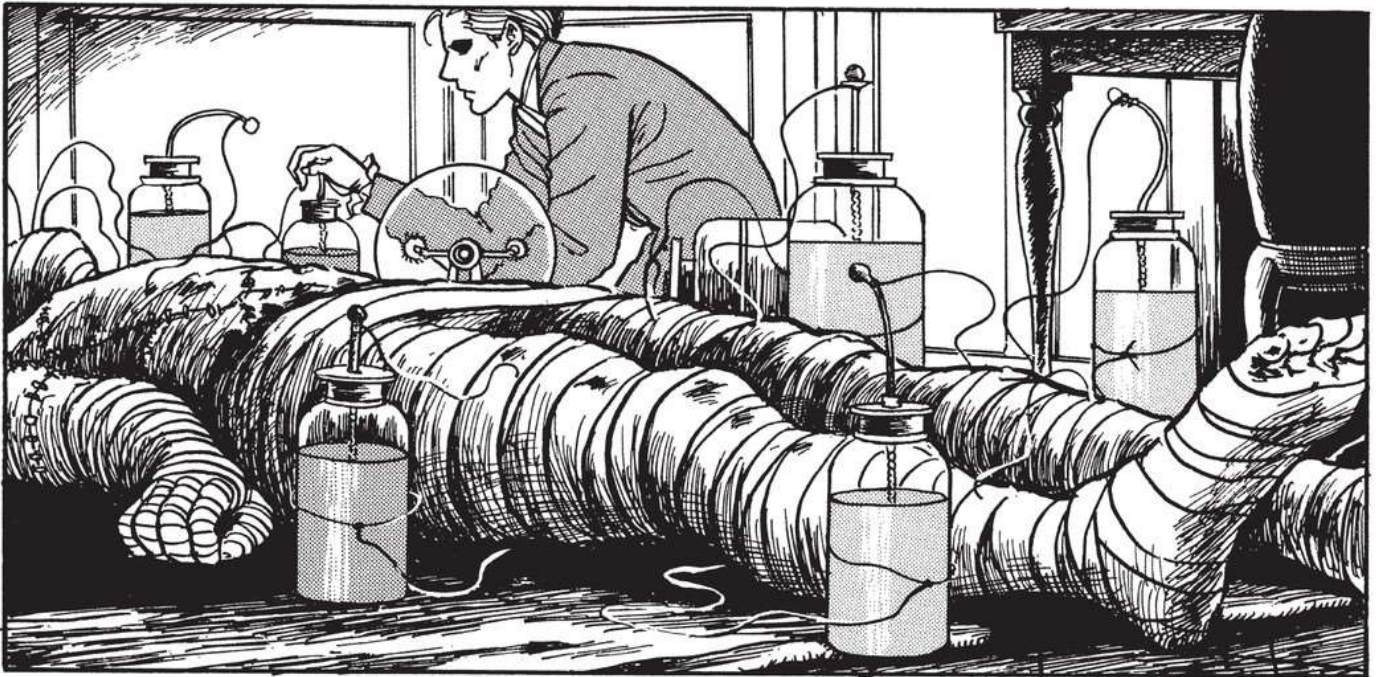


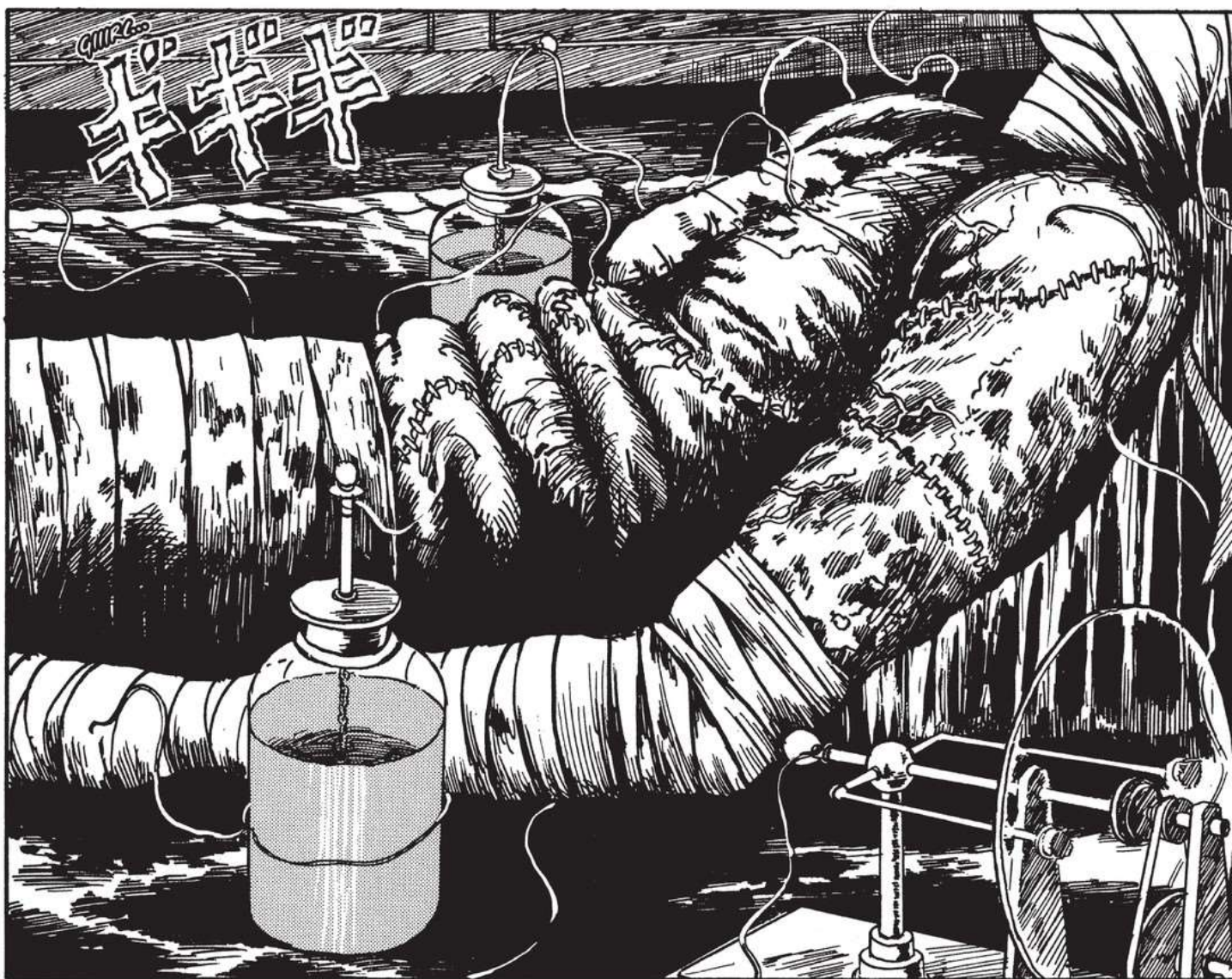
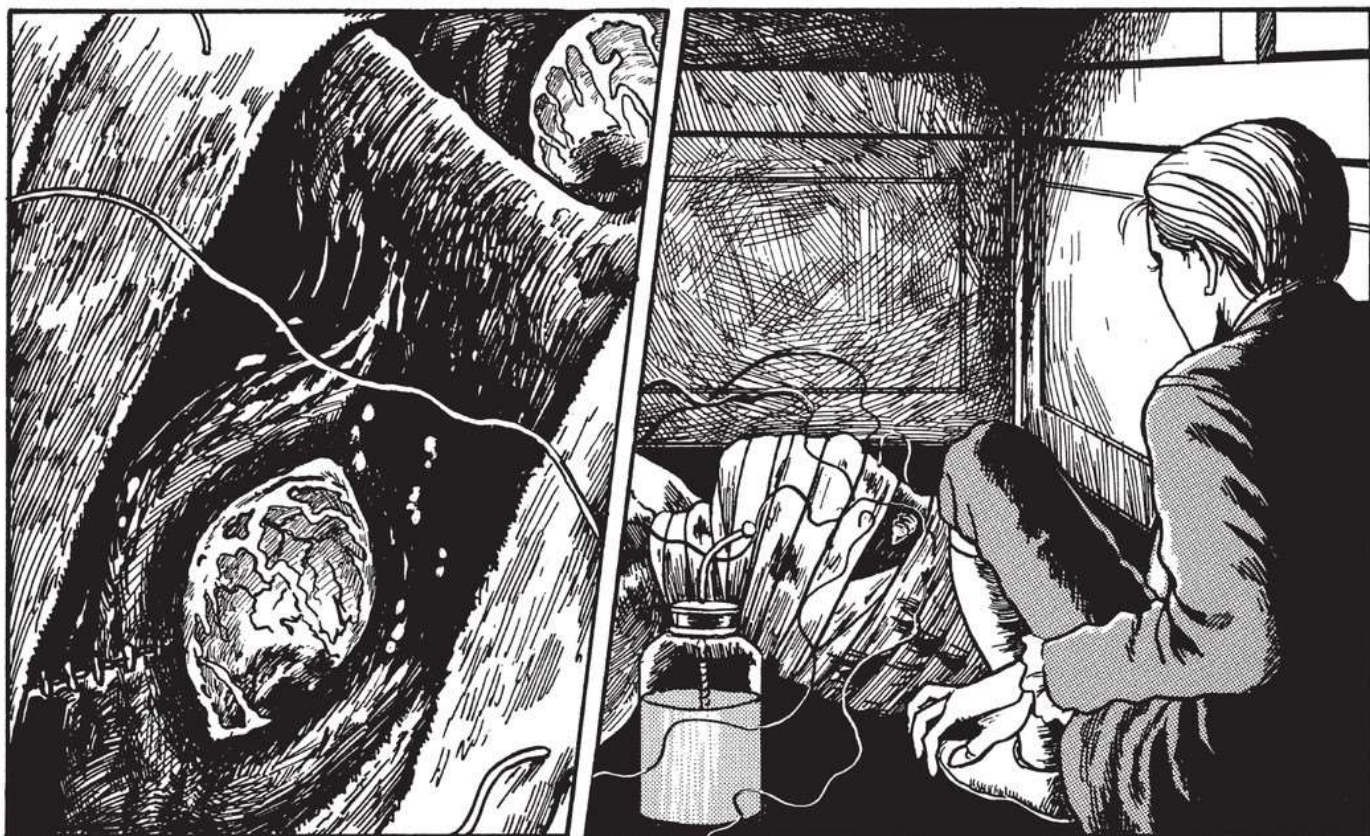




ACABEI...



















...BEM
NA HORA
EM QUE
PAROU DE
CHOVER.

CHEGUEI
ONTEM DE
MANHÃ,
LOGO
CEDO...



AH, ENFIM,
FUI AUTORIZADO A
INGRESSAR EM UMA
UNIVERSIDADE DA
ALEMANHA.

O QUE
FAZ
AQUI?



EU O TROUXE
DEPRESSA AQUI
PARA DENTRO E
VOCÊ DORMIU UM
DIA INTEIRO.

VIM ATE
AQUI TE
VISITAR E
TOMEI UM SUSTO,
PORQUE EU TE
ENCONTREI CAÍDO
NA BEIRA DA
RUA, TODO
ENSOPADO!

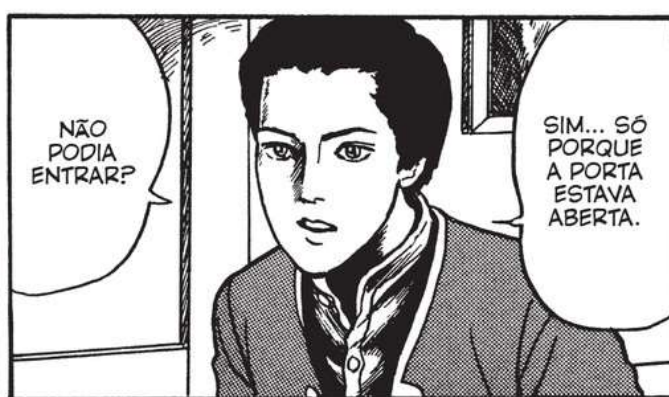


HEIN?
O QUE FOI,
VICTOR?!



SIM. E, CÃ
ENTRE NÓS,
O QUE FAZIA
CAÍDO ALI?
ESTÁ DOENTE
OU ALGO
ASSIM?

UM
DIA?!

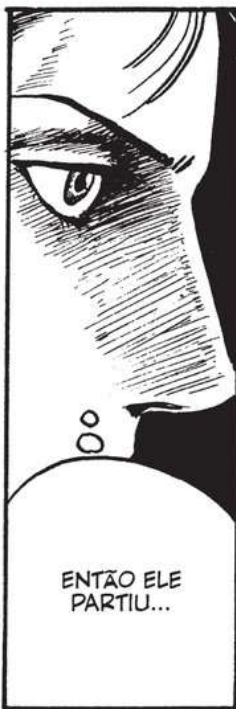






MAS... DO
QUE ESTÁ
RINDO?

HU...!
HU!
HU!



ENTÃO ELE
PARTIU...



PORQUE
VOCÊ ESTÁ
ABATIDO
DEMAIS.



O QUE
FOI, VICTOR?
ACONTECEU
ALGO RUIM?



AQUELA COISA...
AQUELE MONSTRO
JÁ DEVE ESTAR
MORTO EM ALGUM
LUGAR!

É ÓBVIO QUE
UMA CRIATURA
HORRIPILANTE
DAQUELAS NÃO
CONSEGUIRIA
SOBREVIVER
POR MUITO
TEMPO...



N... NÃO,
NADA...

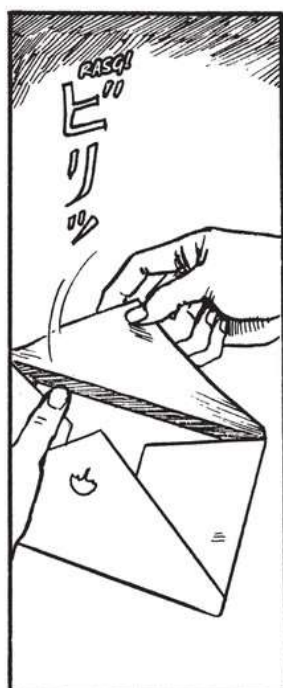


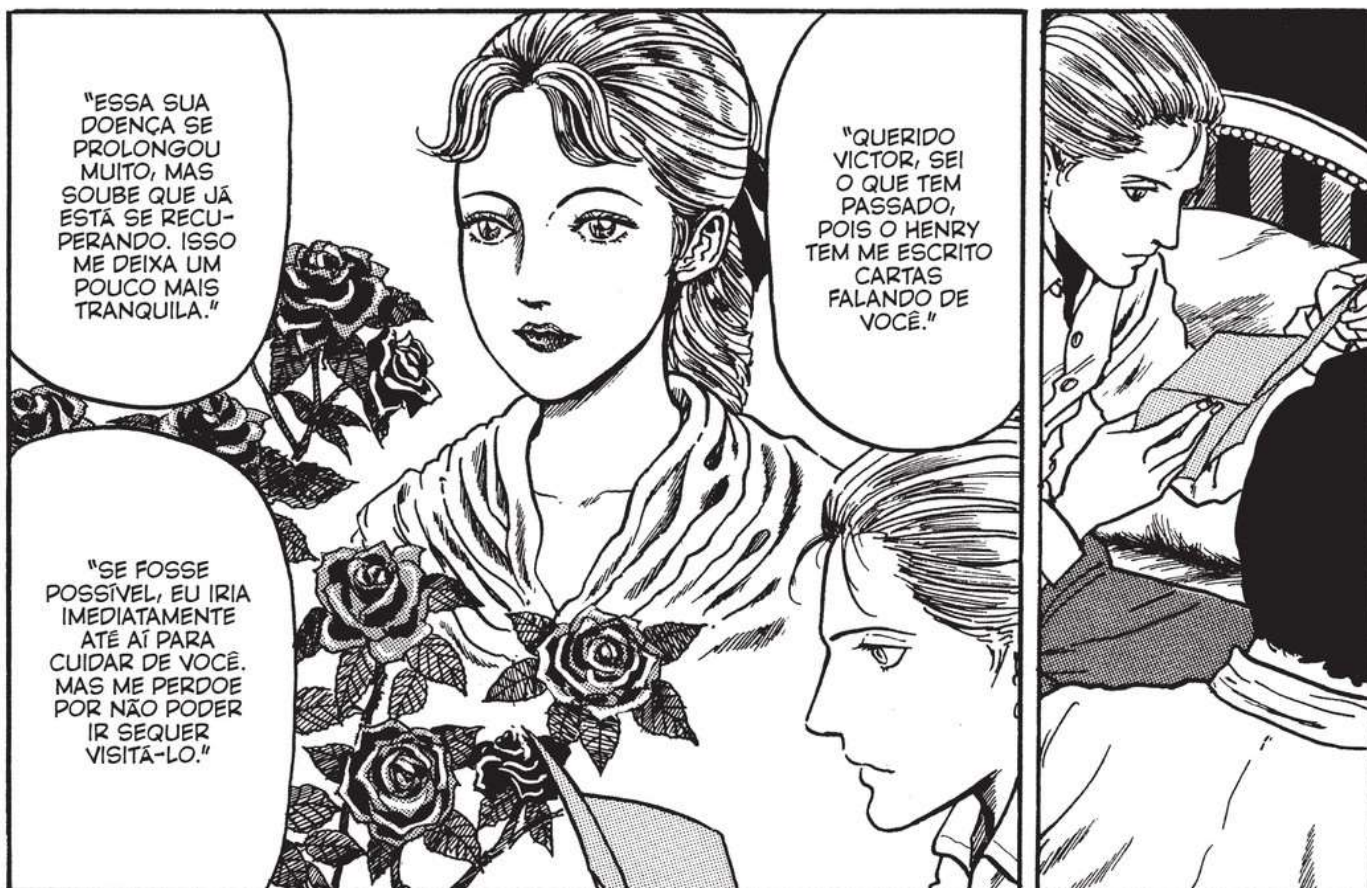
ESTÁ
ARDENDO
EM FEBRE!

AH!
VICTOR,
VOCÊ ESTÁ
BEM?!

"DEPOIS
DISSO, EU
FIQUEI DE
CAMA POR
MAIS DE
MEIO ANO."







"ESSA SUA DOENÇA SE PROLONGOU MUITO, MAS SOUBE QUE JÁ ESTÁ SE RECUPERANDO. ISSO ME DEIXA UM POUCO MAIS TRANQUILA."

"QUERIDO VICTOR, SEI O QUE TEM PASSADO, POIS O HENRY TEM ME ESCRITO CARTAS FALANDO DE VOCÊ."

"SE FOSSE POSSÍVEL, EU IRIA IMEDIATAMENTE ATÉ AÍ PARA CUIDAR DE VOCÊ. MAS ME PERDOE POR NÃO PODER IR SEQUER VISITÁ-LO."



NÃO ACREDITO QUE ELE JÁ FEZ CINCO ANOS.

DIZ AQUI QUE ELE NÃO DESGRUDA MAIS DA CRIADA JUSTINE.

AH, MUITA COISA... ELA FALA SOBRE O MEU PAI, MENCIONA O MEU IRMÃOZINHO WILLIAM...



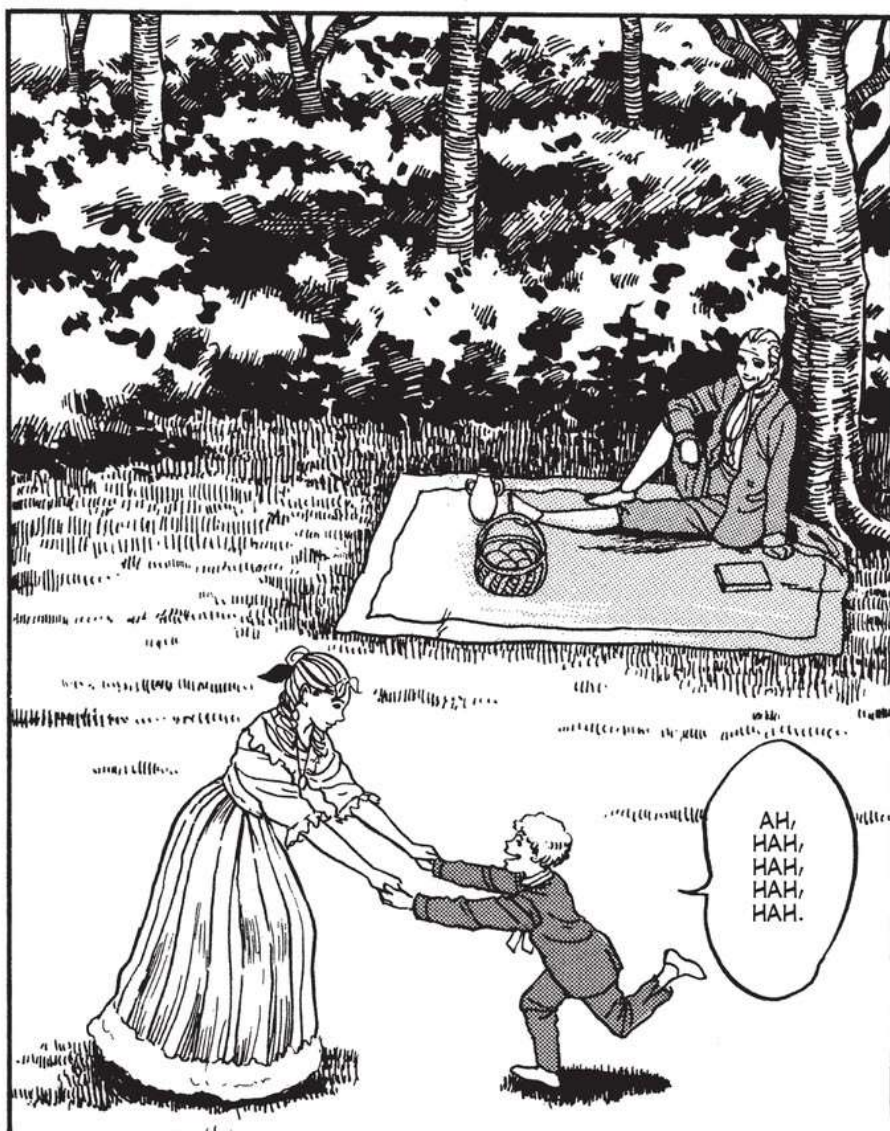
O QUE ESTÁ ESCRITO AÍ?

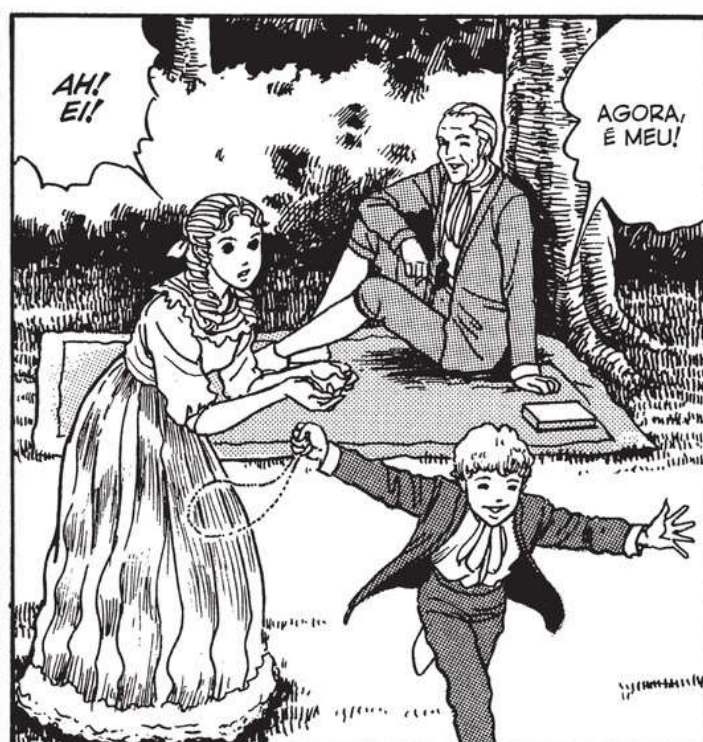
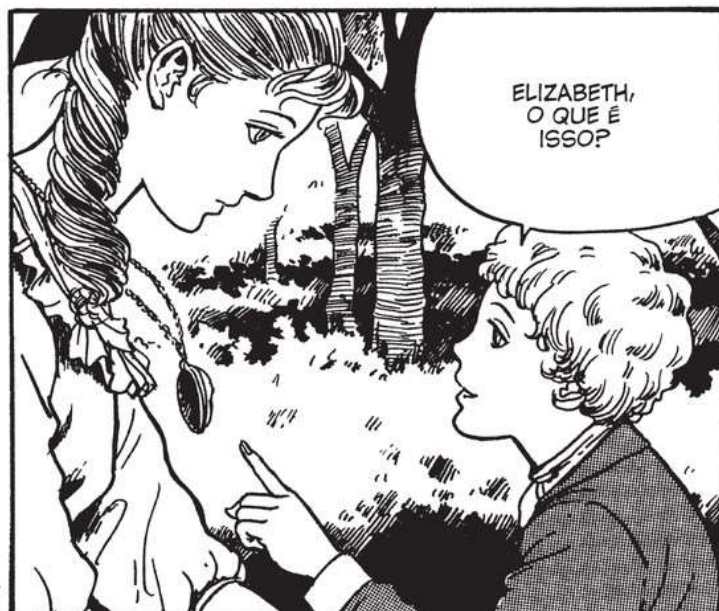
OH, COMO A ELIZABETH É CARINHOSA!!

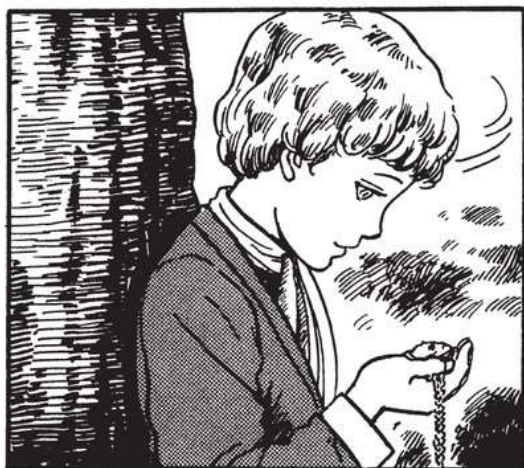
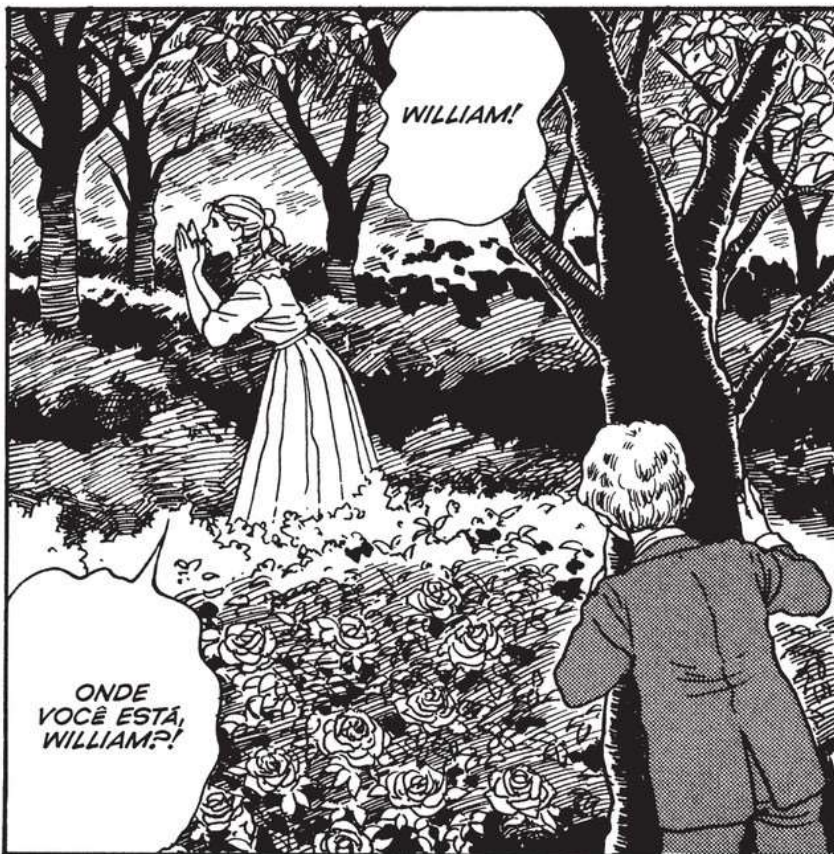


FAÇA ISSO.

HENRY, VOU ESCRIVER UMA RESPOSTA AGORA MESMO!!









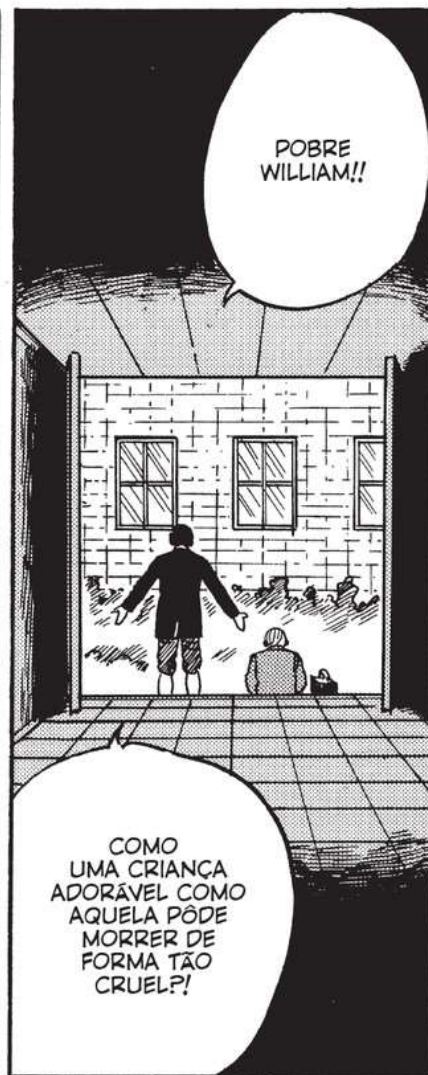




O ASSASSINO
SÓ PODE SER UM
DEMÔNIO...!! MAS, SE
HÁ ALGUM ALENTO
NISSO, VICTOR...

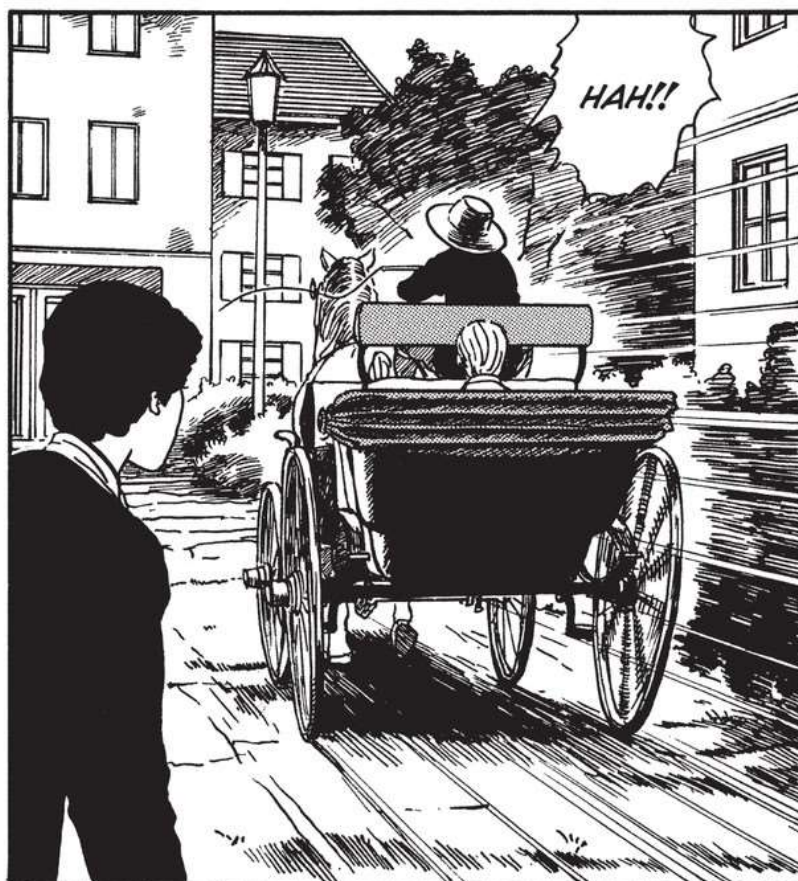
QUEM
COMETEU ESSA
ATROCIDADE...?

...É QUE
O WILLIAM
ESTÁ DESCAN-
SANDO AGORA,
EMBALADO EM
SEU SONO
ETERNO.



POBRE
WILLIAM!!

COMO
UMA CRIANÇA
ADORÁVEL COMO
AQUELA PÔDE
MORRER DE
FORMA TÃO
CRUEL?!

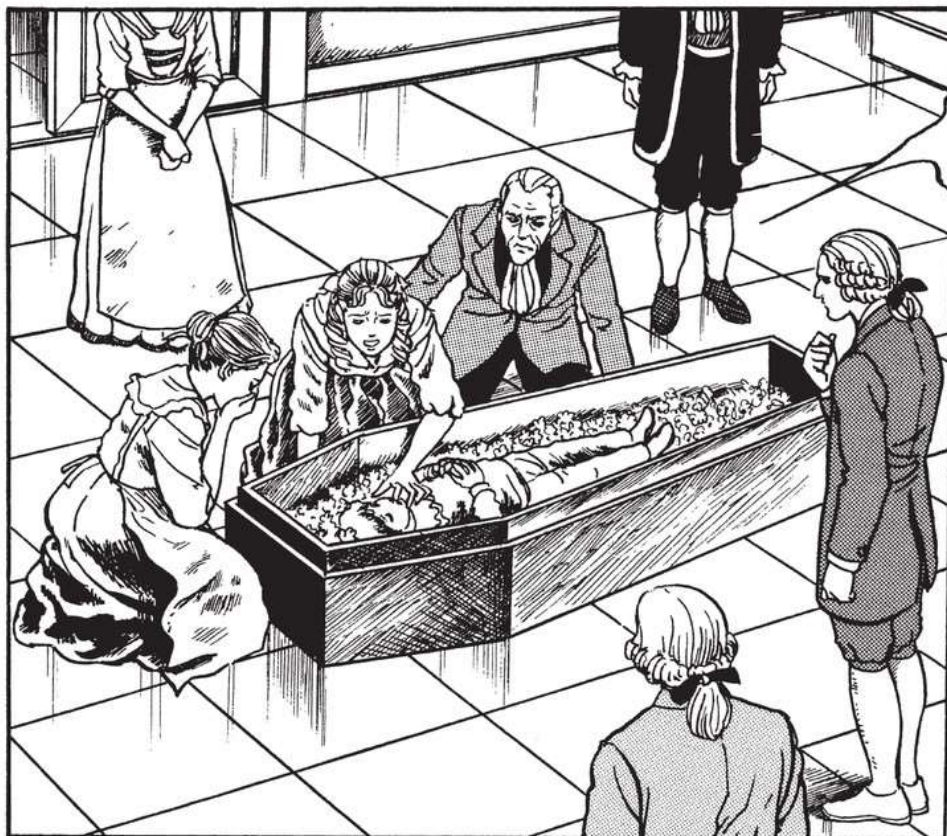


HAH!!



HENRY, A
CARRUAGEM
CHEGOU.
EU ESTOU
INDO.

NÃO SEI
QUANDO
PODEREI
VOLTAR PARA A
UNIVERSIDADE,
MAS CUIDE
DE TUDO
POR MIM.



AH,
WILLIAM!!



É COMO
SE EU O
TIVESSE
MATADO!

NÃO
IMPORTA,
JUSTINE!



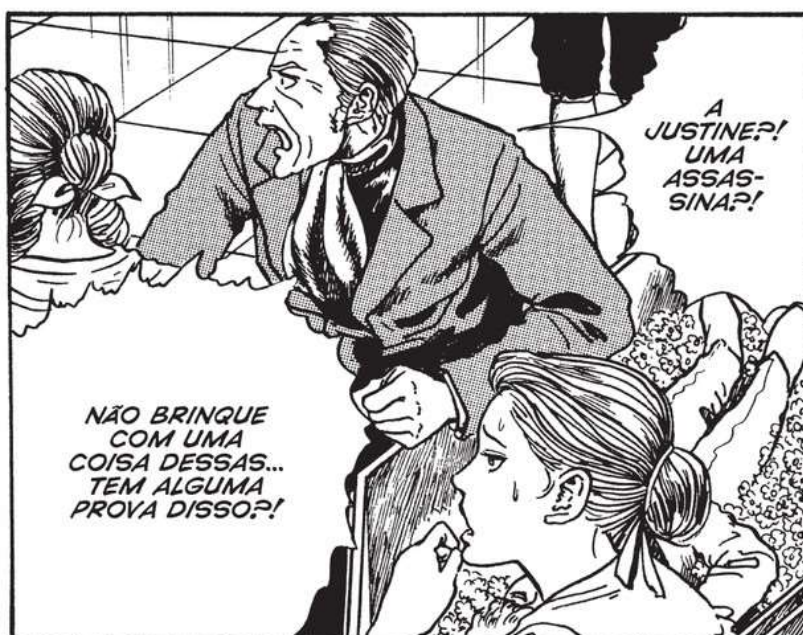
SE EU
NÃO O
TIVESSE
PERDIDO DE
VISTA...

POR
FAVOR, ME
PERDOE...



A MORTE
DO PEQUENO
WILLIAM NÃO
FOI CULPA
SUA!

NÃO SE
CULPE
ASSIM,
SENHORITA
ELIZABETH...





SIM... NÓS
ATÉ PENSAMOS
EM CONTAR
PRIMEIRO PARA
O PATRÃO, ANTES
DE DENUNCIAR
À POLÍCIA,
MAS...

VOCÊ AÍ...
CONFIRMA
QUE ISTO AQUI
ESTAVA EM UMA
VESTIMENTA
DE JUSTINE
MORITZ?

...FICA-
MOS COM
TANTO
MEDO...



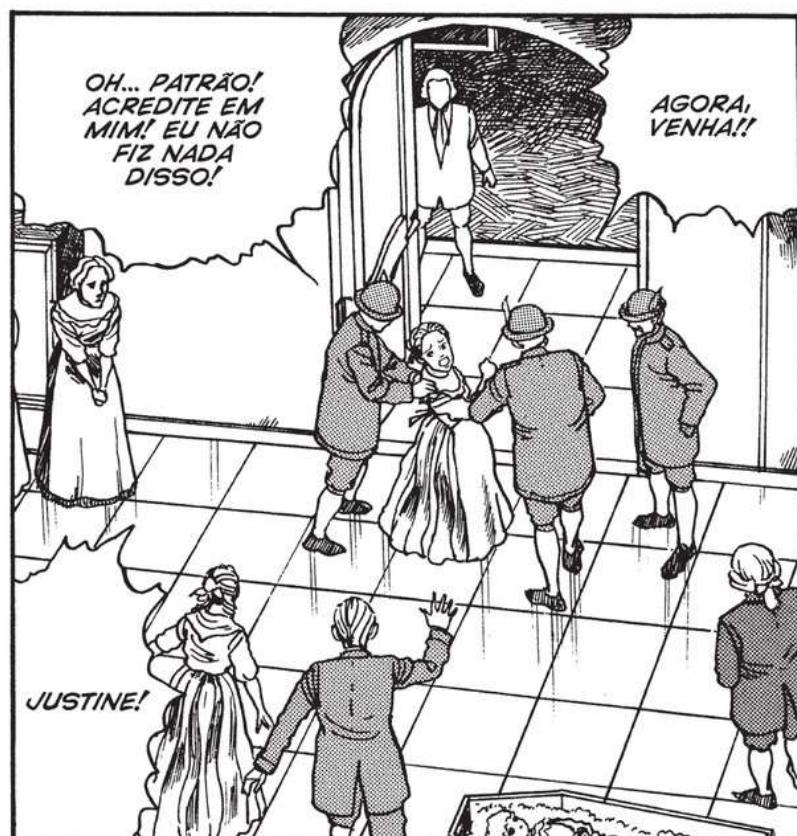
E RECEBEMOS
UMA DENÚNCIA
DE OUTRA DAS
SUAS CRIADAS,
QUE ENCONTROU
ISTO NO BOLSO
DO AVENTAL DE
NINGUÉM MENOS
QUE JUSTINE
MORITZ.

É O
PINGENTE
QUE NOS
INFORMARAM
ESTAR COM O
SEU FILHO NO
MOMENTO EM
QUE DESA-
PARECEU.



EXATO!
NÃO HÁ COMO
A JUSTINE TER
FEITO UMA COISA
DESSAS!

N... NÃO
PODE SER...
EU NÃO SEI
DE NADA...
DEVE SER UM
ENGANO!



OH... PATRÃO!
ACREDITE EM
MIM! EU NÃO
FIZ NADA
DISSO!

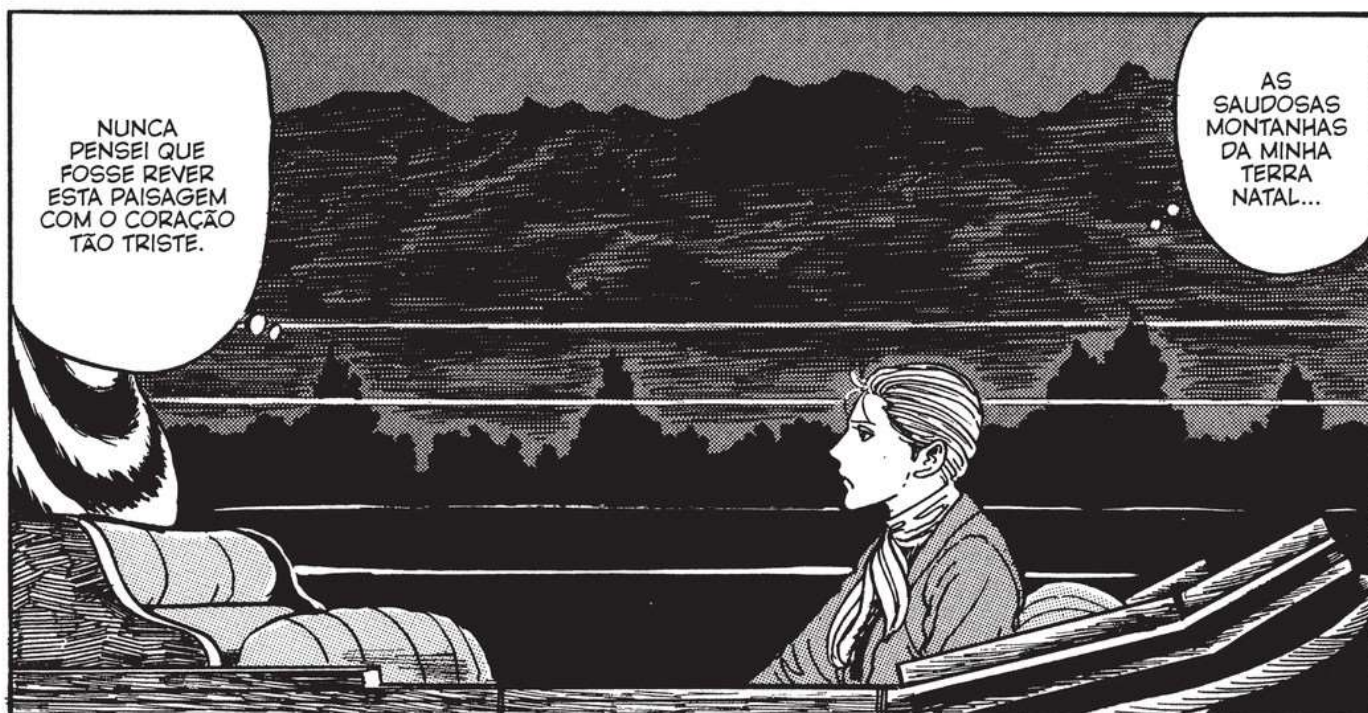
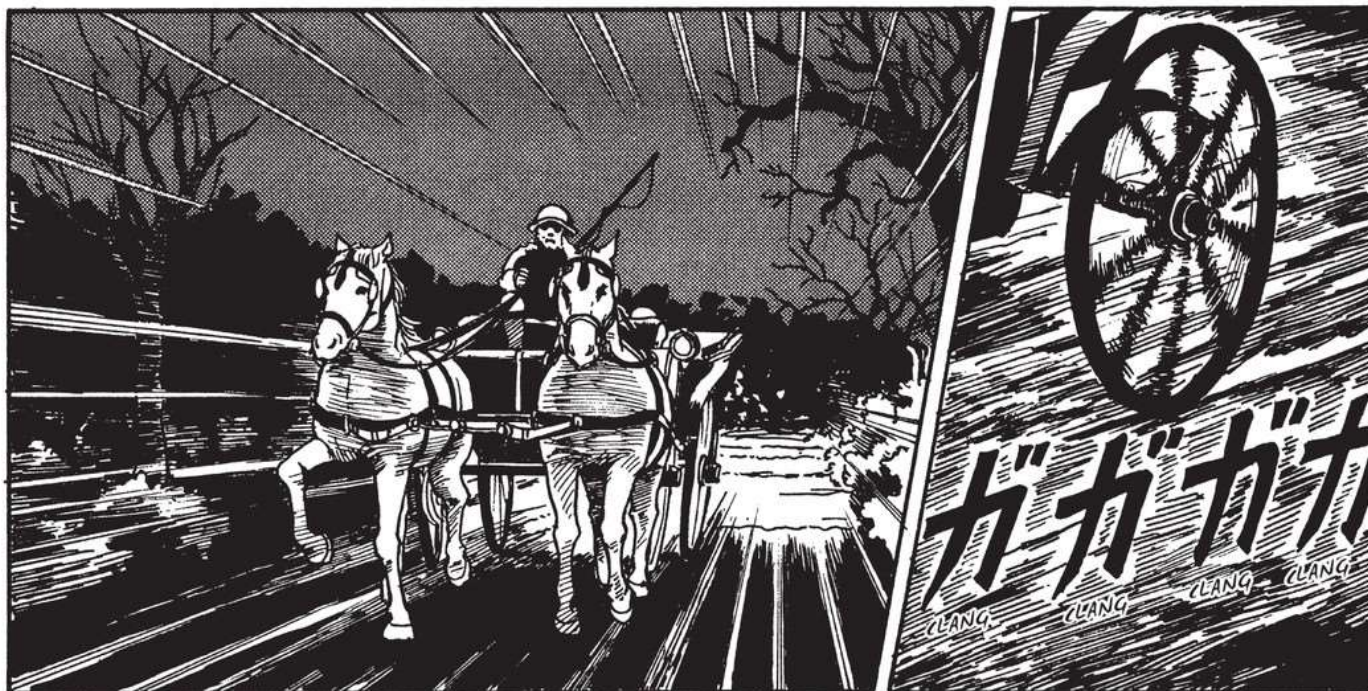
AGORA,
VENHA!!

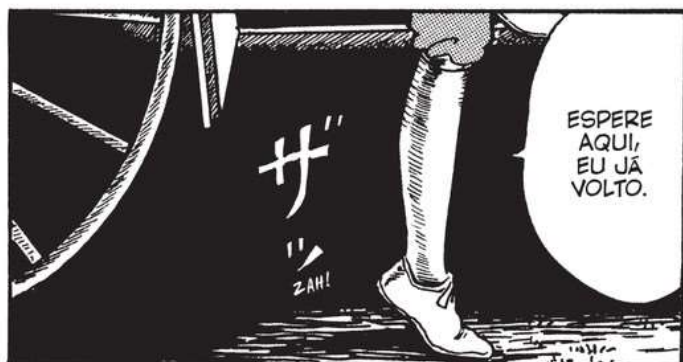
JUSTINE!



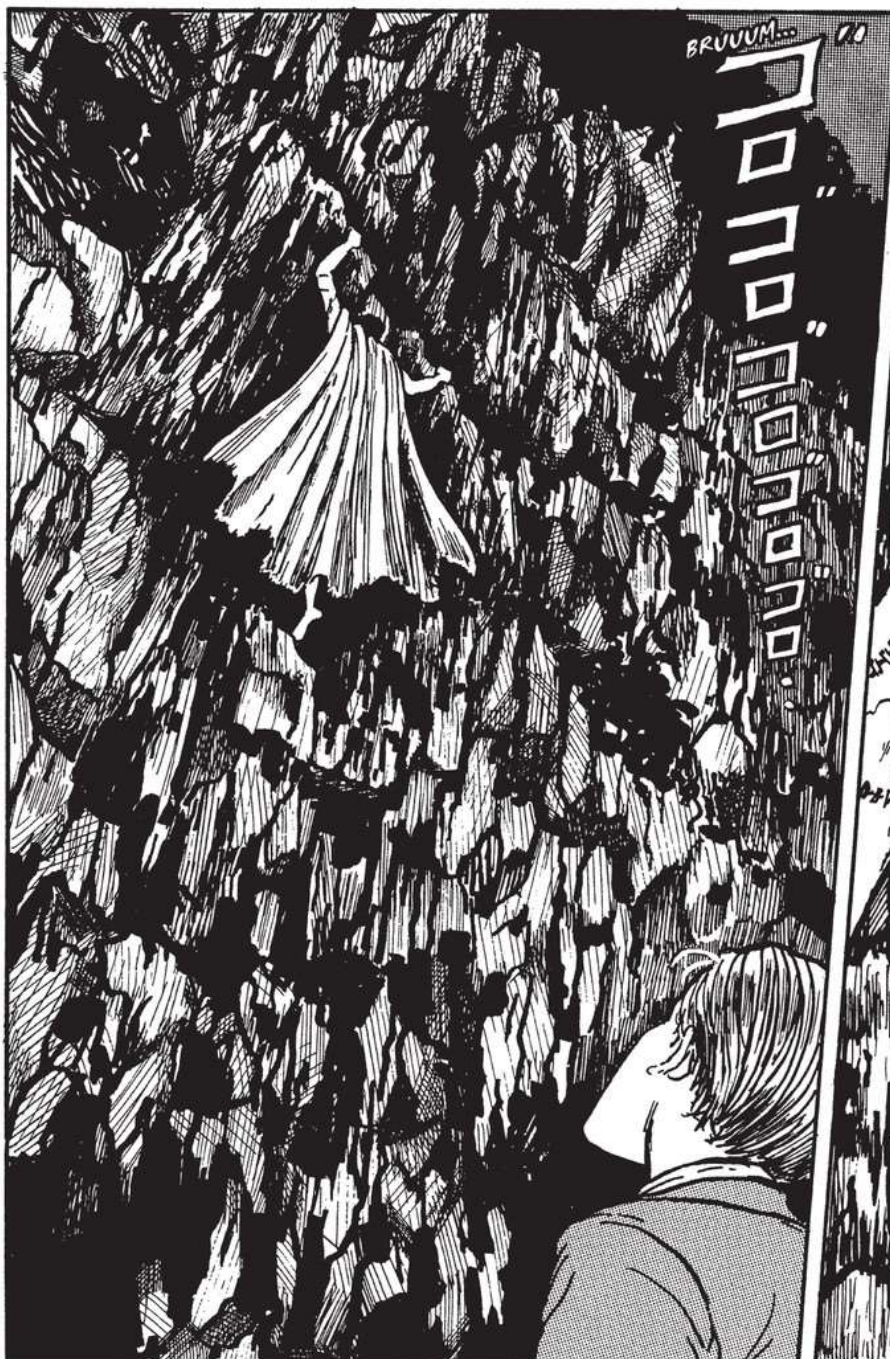
ENTENDO, MAS
ISSO ELA TERÁ
DE PROVAR NO
JULGAMENTO.

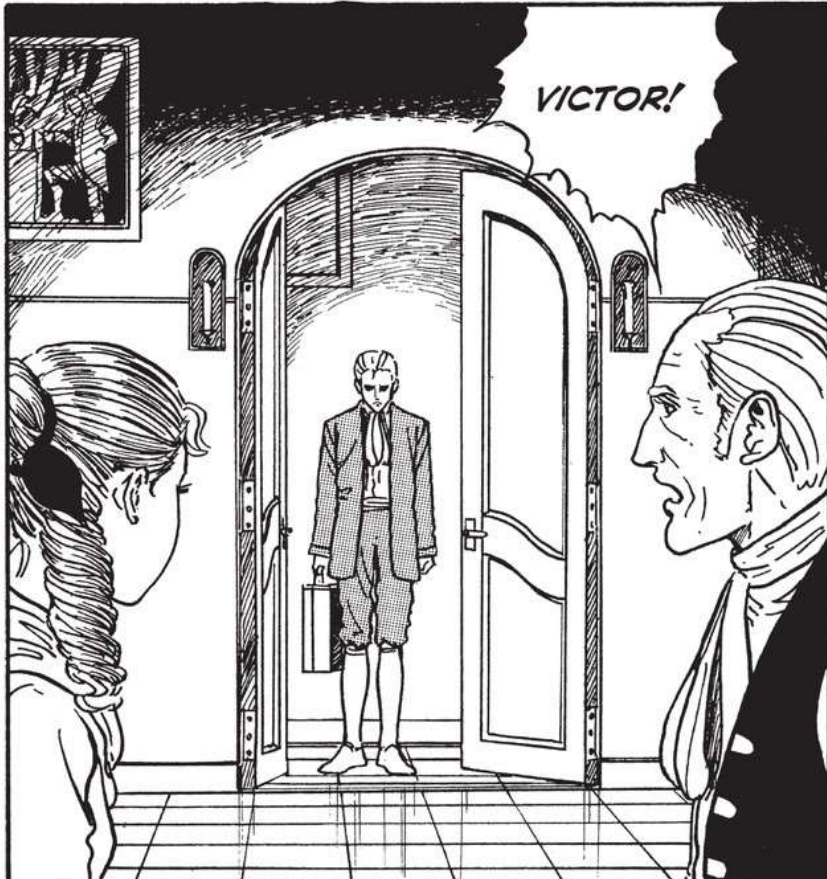
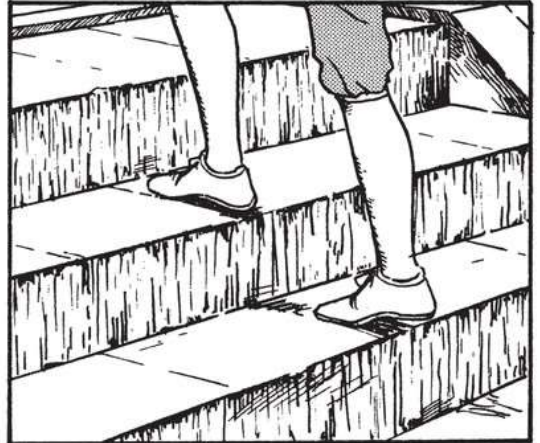
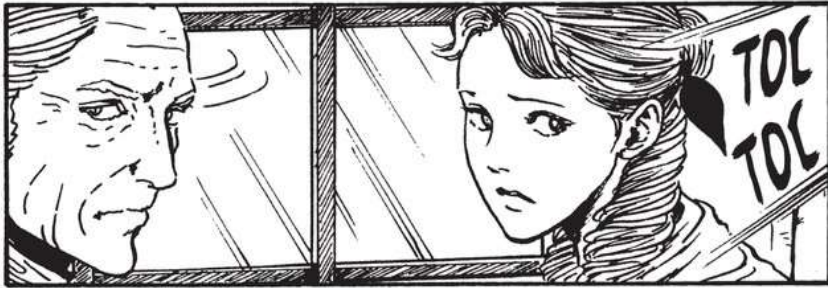
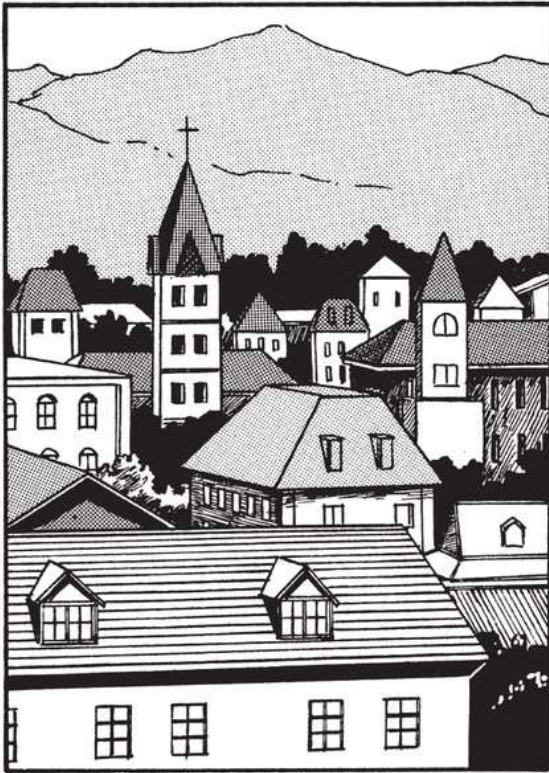
PARA COMEÇO
DE CONVERSA,
NAQUELA NOITE,
ELA ESTAVA NA
CASA DA TIA
DELA, QUE FICA
NA CIDADE
VIZINHA!!

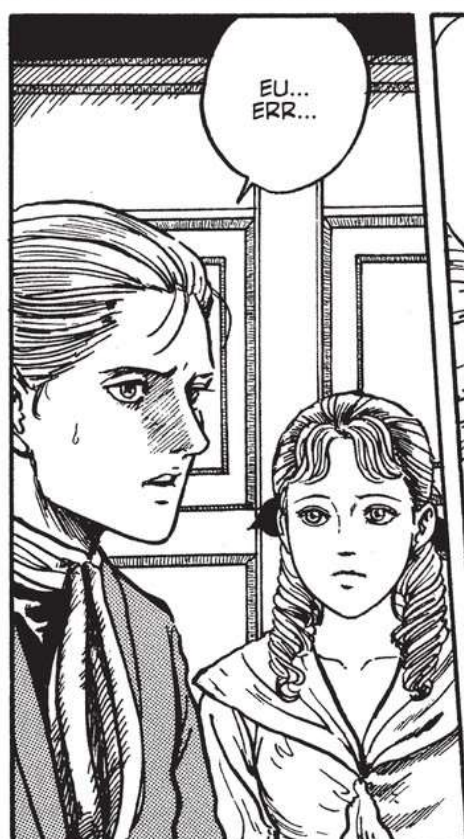


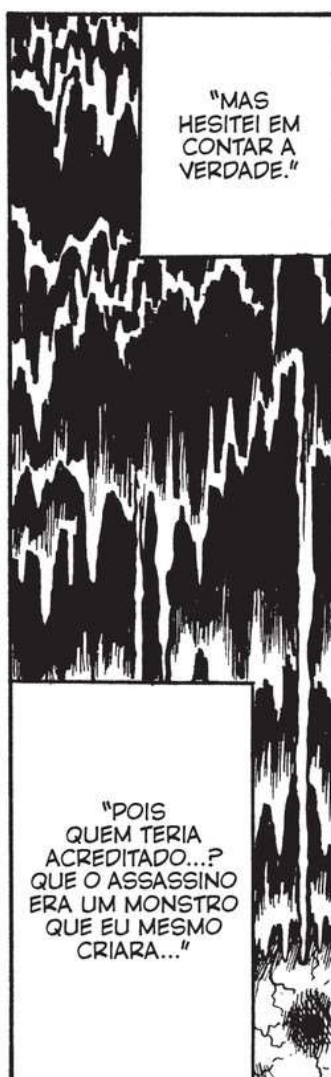
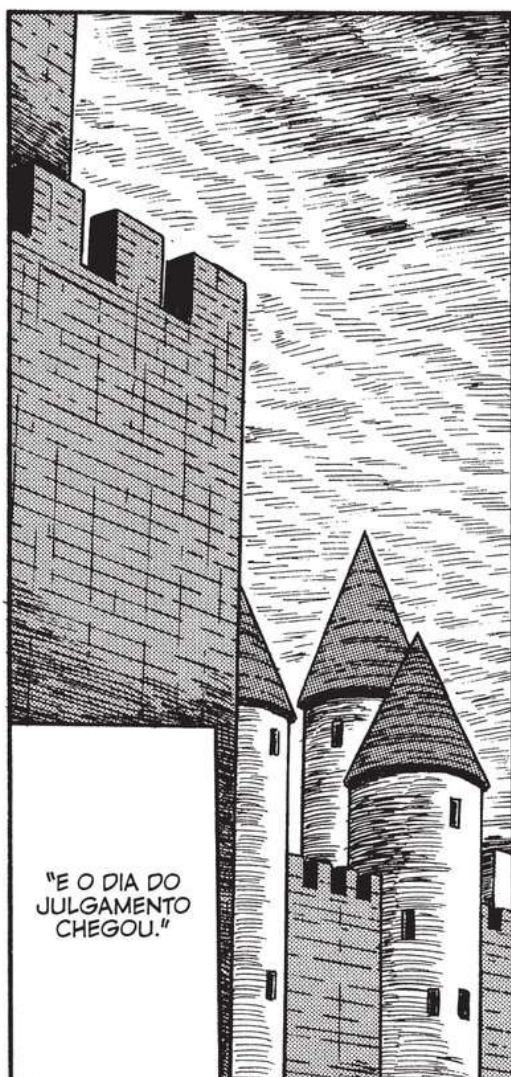












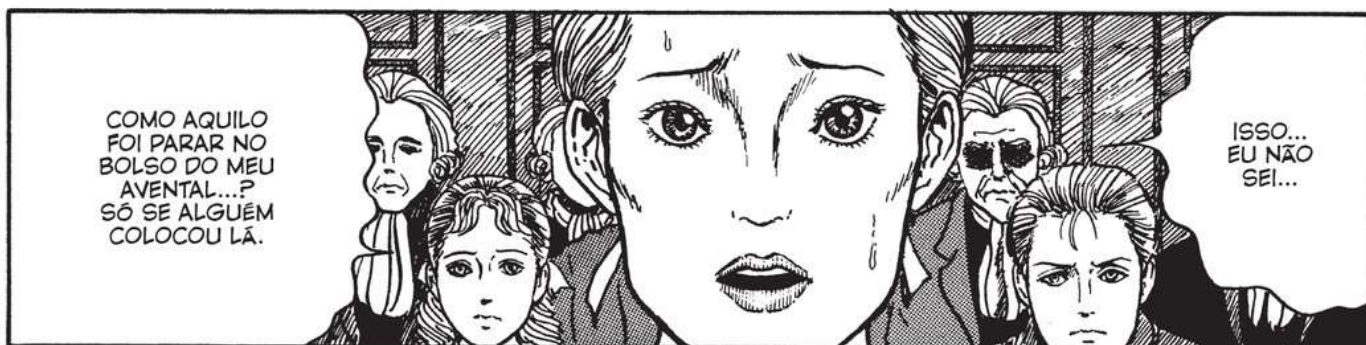


ENTÃO COMO
EXPLICA A PROVA
INCRIMINADORA
ENCONTRADA NO
BOLSO DE UMA
DE SUAS
VESTES?



QUEM DIZ QUE
ME VIU NO LOCAL
DO CRIME ESTÁ
ENGANADO. JURO
POR DEUS QUE
NEM CHEGUEI
PERTO DAQUELE
PARQUE.

NAQUELE DIA,
EU ESTAVA VOLTANDO
DA CASA DA MINHA
TIA, QUANDO ME PERDI
PELO CAMINHO E TIVE
QUE PERNOITAR NA
CABANA DE UMA
FAZENDA.



COMO AQUILO
FOI PARAR NO
BOLSO DO MEU
AVENTAL...? SÓ SE ALGUÉM
COLOCOU LÁ.

ISSO...
EU NÃO
SEI...



É CULPA
MINHA...
TUDO CULPA
MINHA...

Ô
JUSTINE...
QUE DES-
GRAÇA...



"TODA A NOSSA
TENTATIVA DE
DEFESA NÃO DEU
RESULTADO."

"E JUSTINE FOI
CONDENADA
À MORTE."



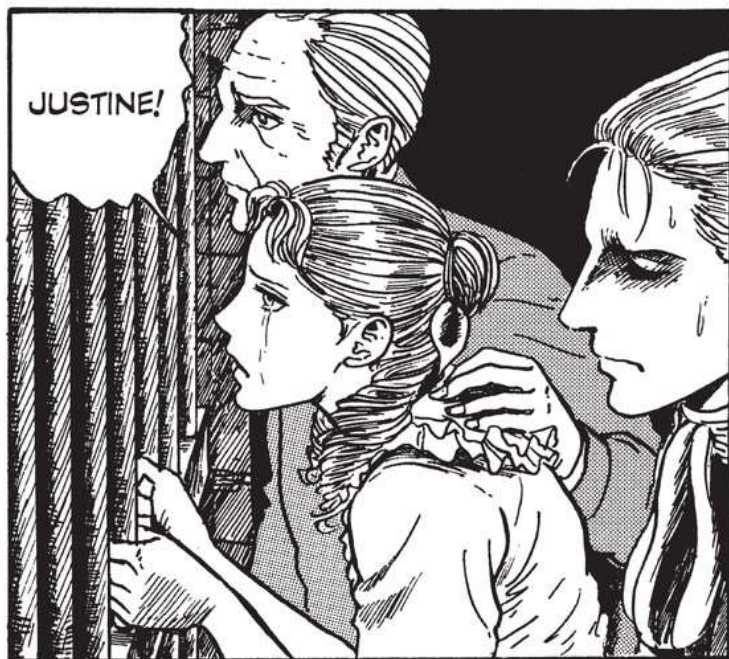
MAS, AGORA,
VOU PARTIR AO
ENCONTRO DA
MADAME E DO
PATRÃOZINHO
WILLIAM.

OBRIGA-
DA POR
TUDO QUE
FIZERAM
POR MIM.



PATRÃO...
PATRÃOZINHO
VICTOR...

...E
SENHORITA
ELIZABETH.



JUSTINE!



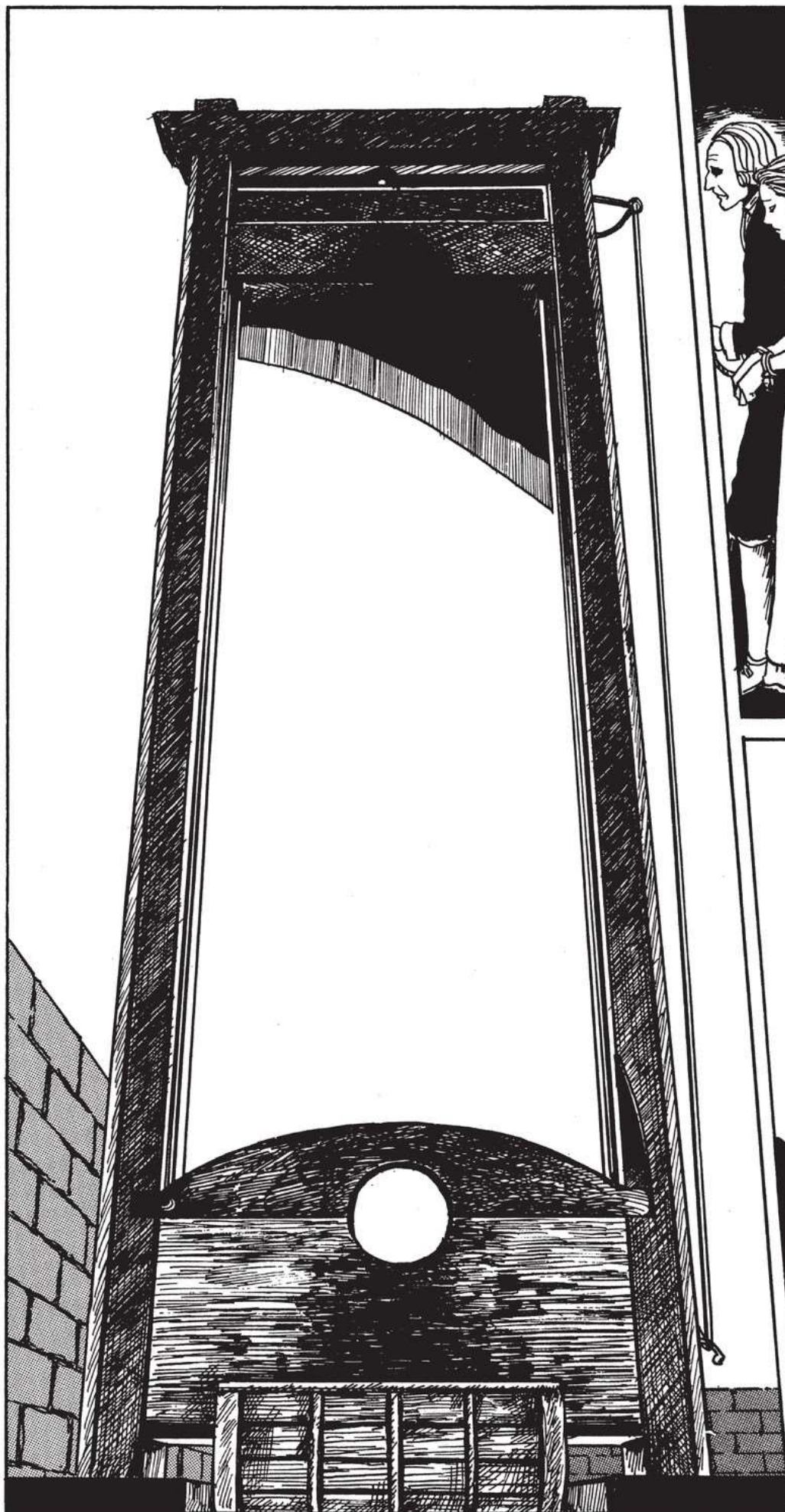
EU JÁ NÃO TEMO
MAIS A MORTE... POIS
VOCÊS CONFIARAM
EM MIM, E ISSO FOI A
MINHA FORTALEZA.

ESTAREI NO
CÉU, REZANDO
PELA FELICIDADE
DE TODOS
VOCÊS.



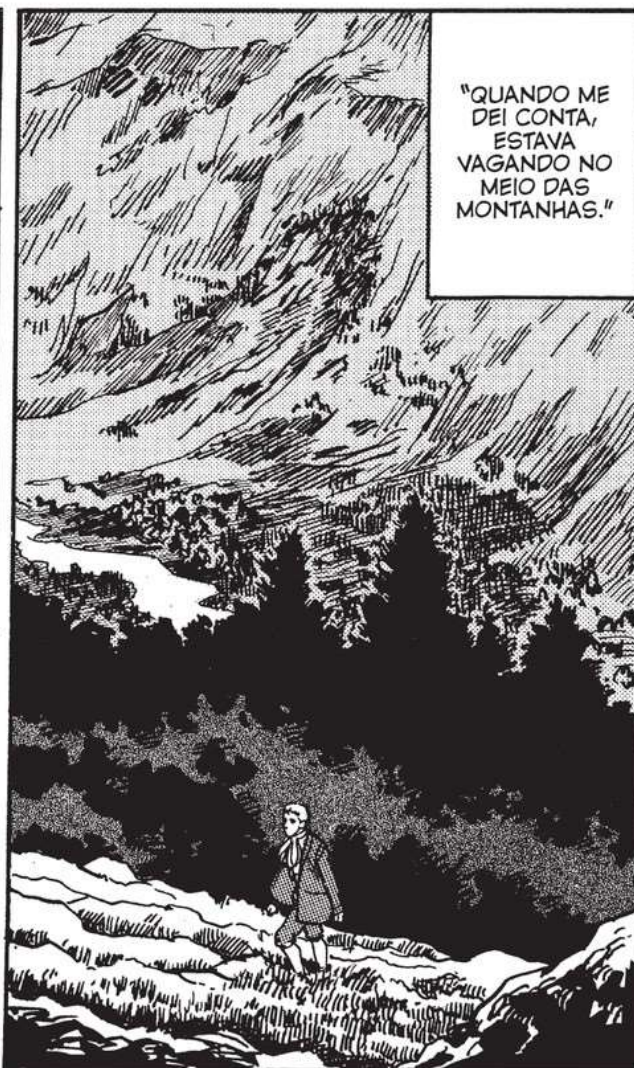
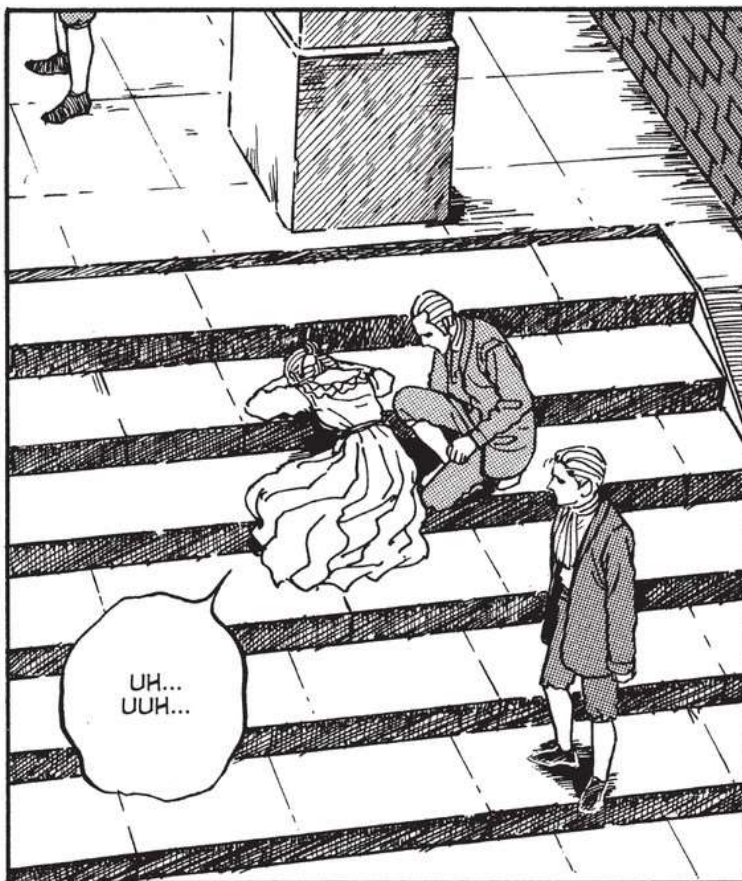
É A
SUA
HORA.

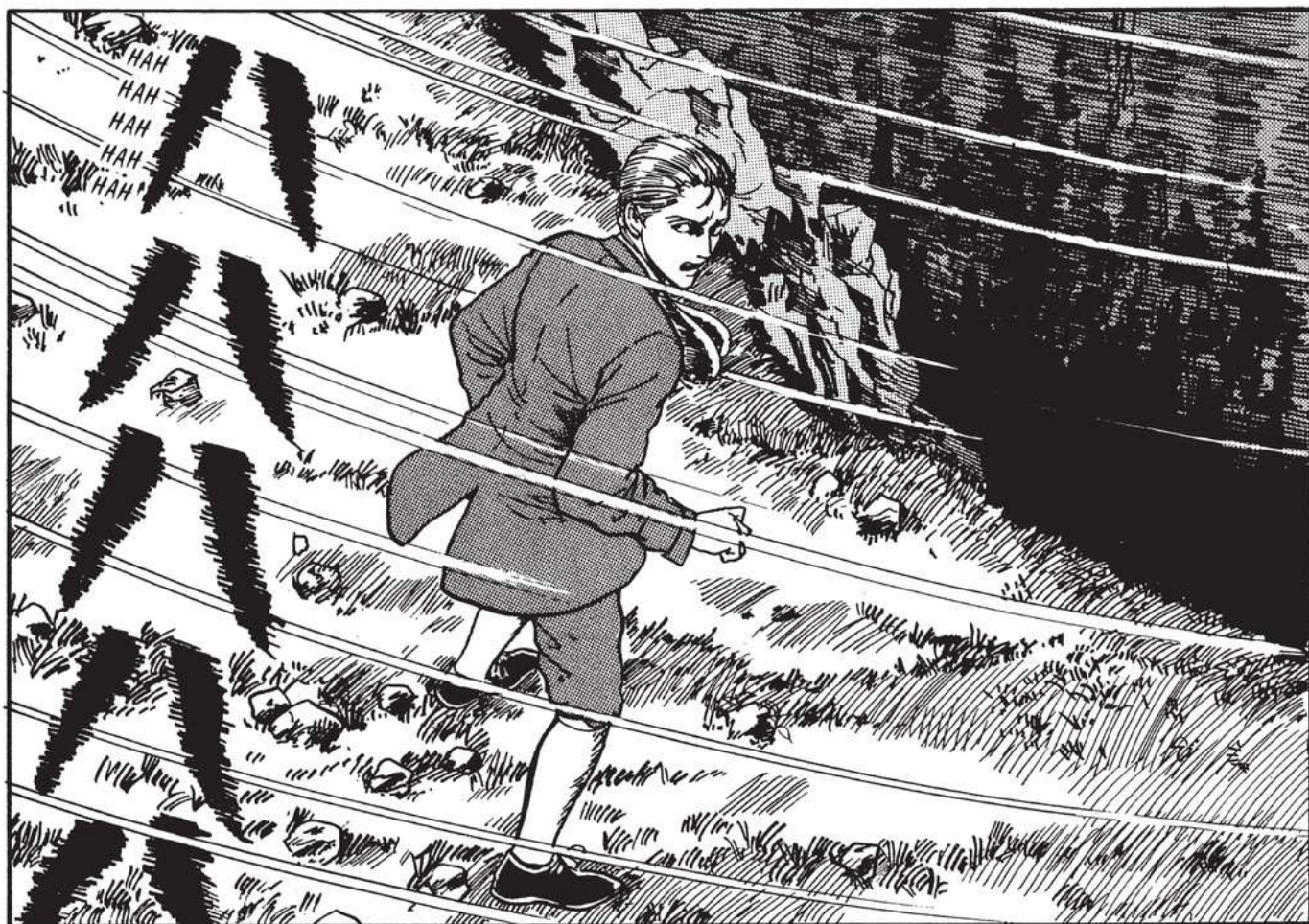
JUSTINE
MORITZ.



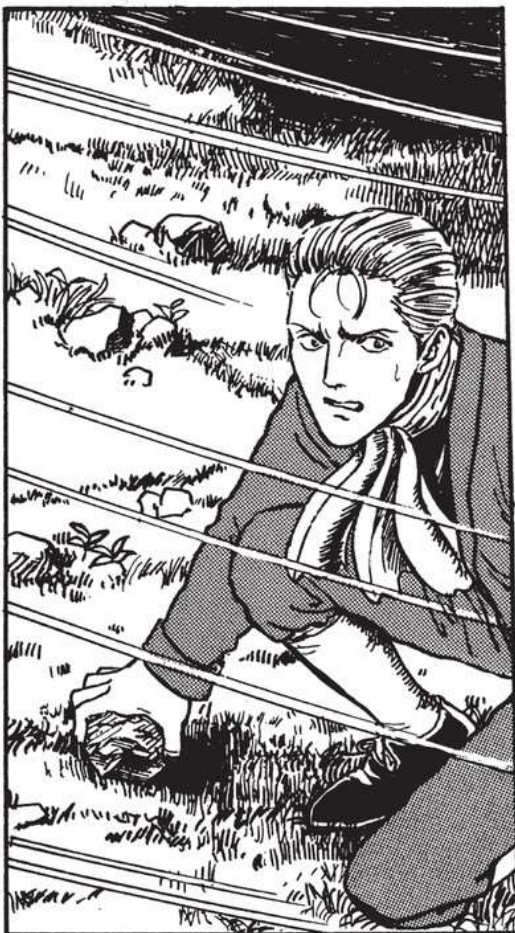
JUSTINE!

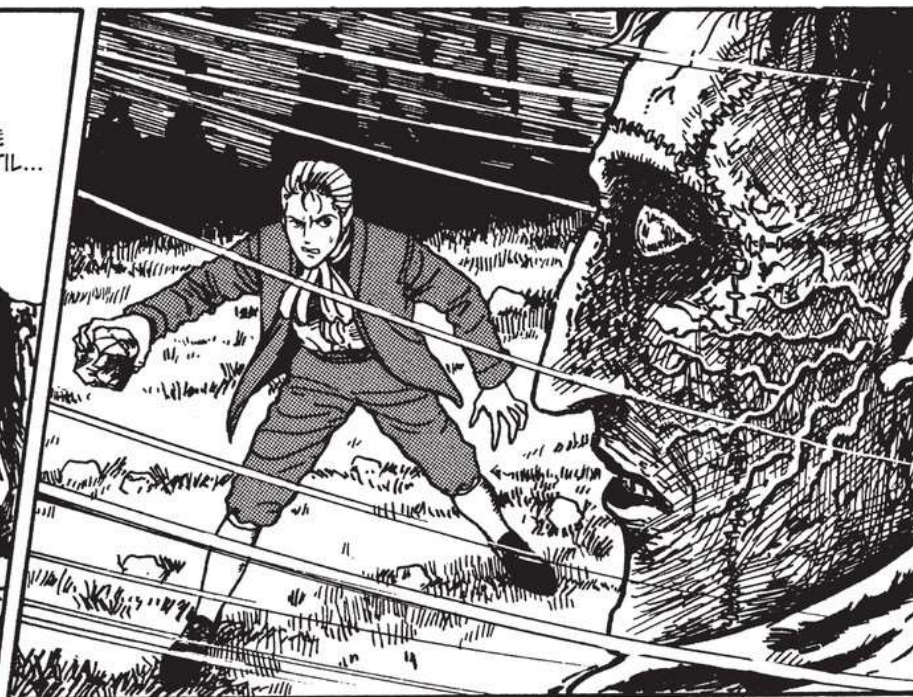


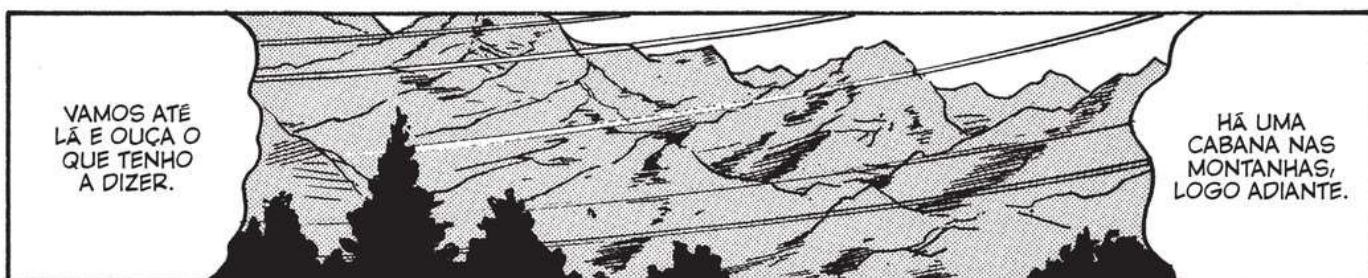










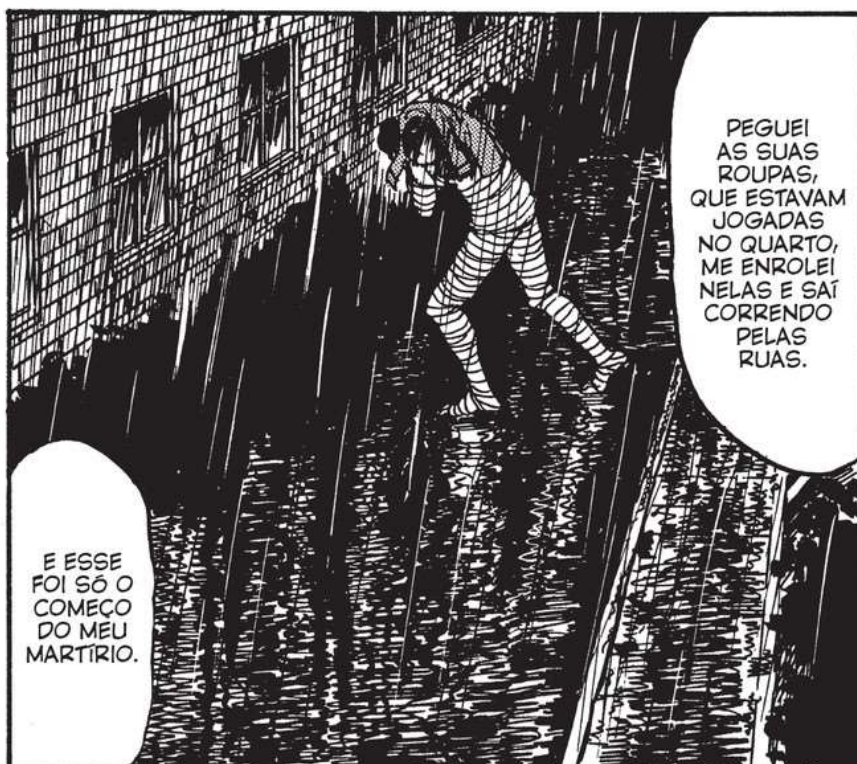






MAS, DEVIDO
À MINHA FEIURA,
AS PESSOAS ME
AMALDIÇOAM E
POR ISSO TENHO
COMIDO O PÃO
QUE O DIABO
AMASSOU.

GRACAS
AO CORPO
QUE FEZ PRA
MIM, SOU
CAPAZ DE
MATAR ATÉ
UM URSO.



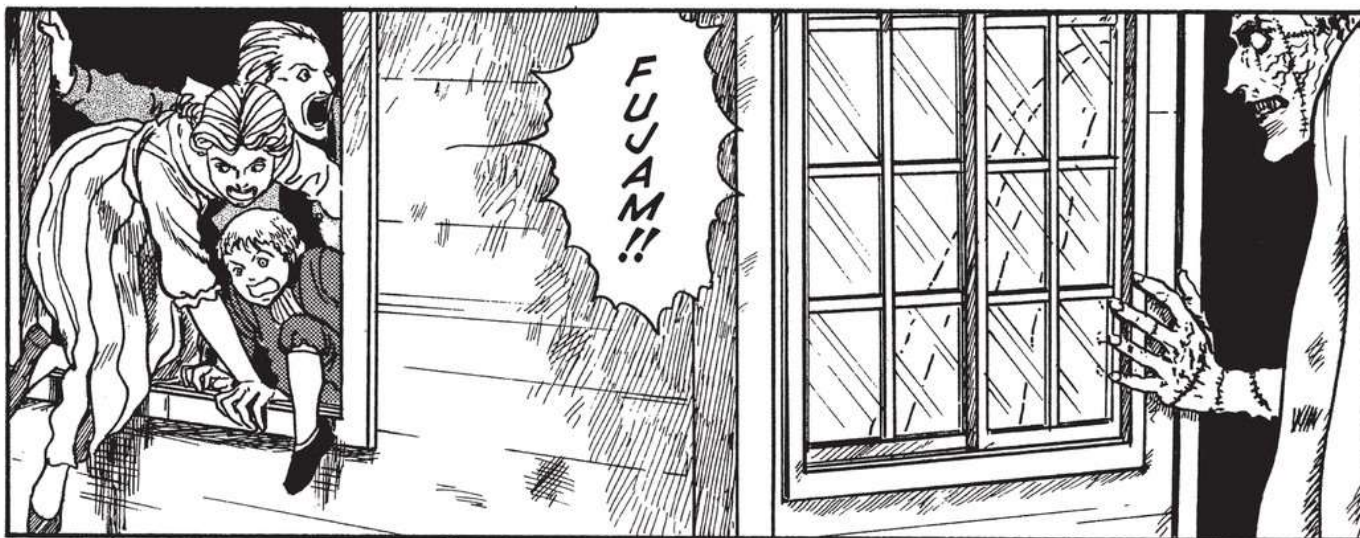
E ESSE
FOI SÓ O
COMEÇO
DO MEU
MARTÍRIO.

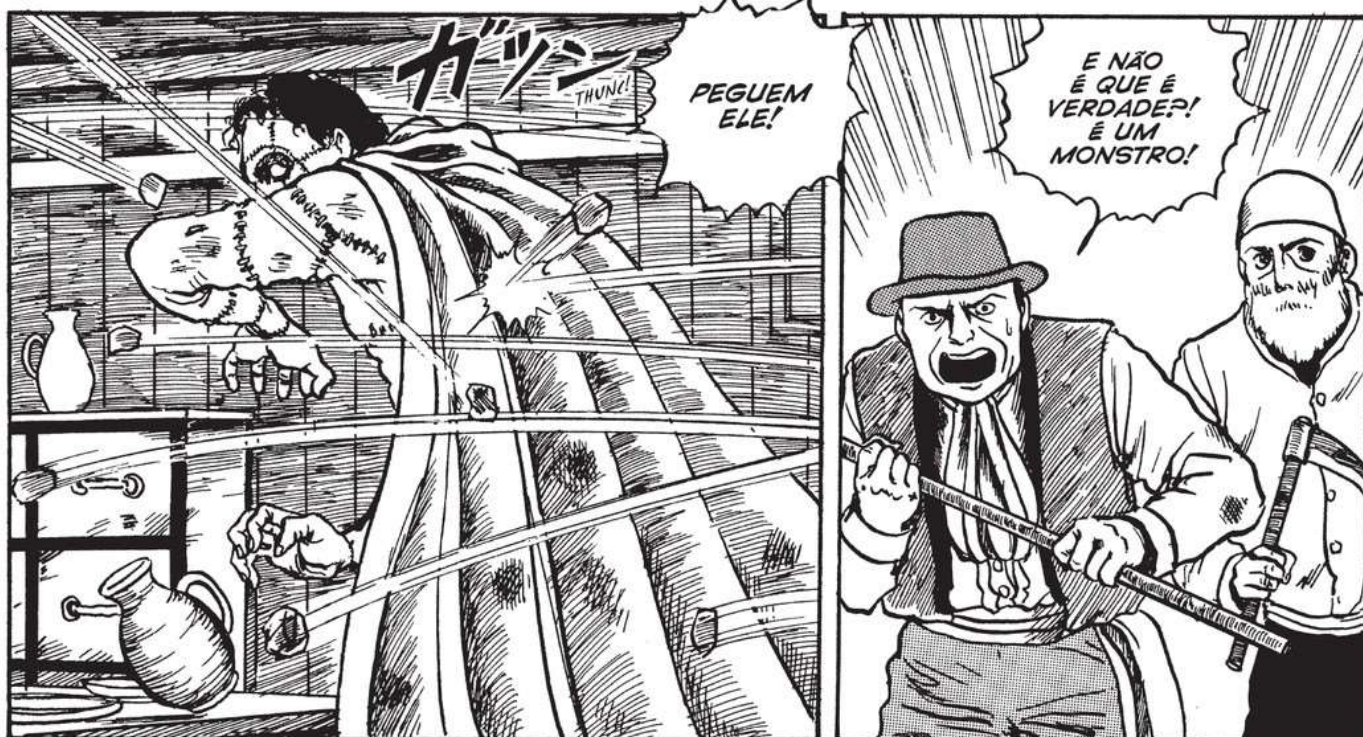
PEGUEI
AS SUAS
ROUPAS,
QUE ESTAVAM
JOGADAS
NO QUARTO,
ME ENROLEI
NELAS E SAÍ
CORRENDO
PELAS
RUAS.



EU NÃO
ME LEMBRO
DIREITO DA
NOITE EM QUE
NASCI, MAS
ME RECORDO
MUITO BEM
DO FRIO QUE
SENTI...







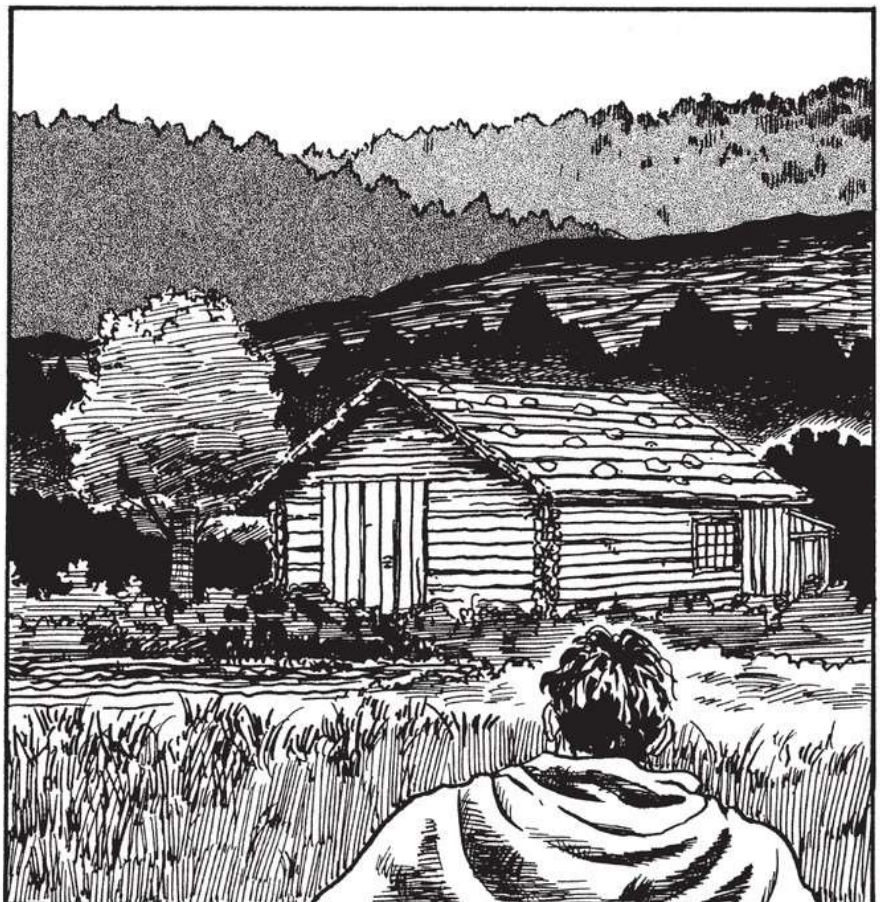


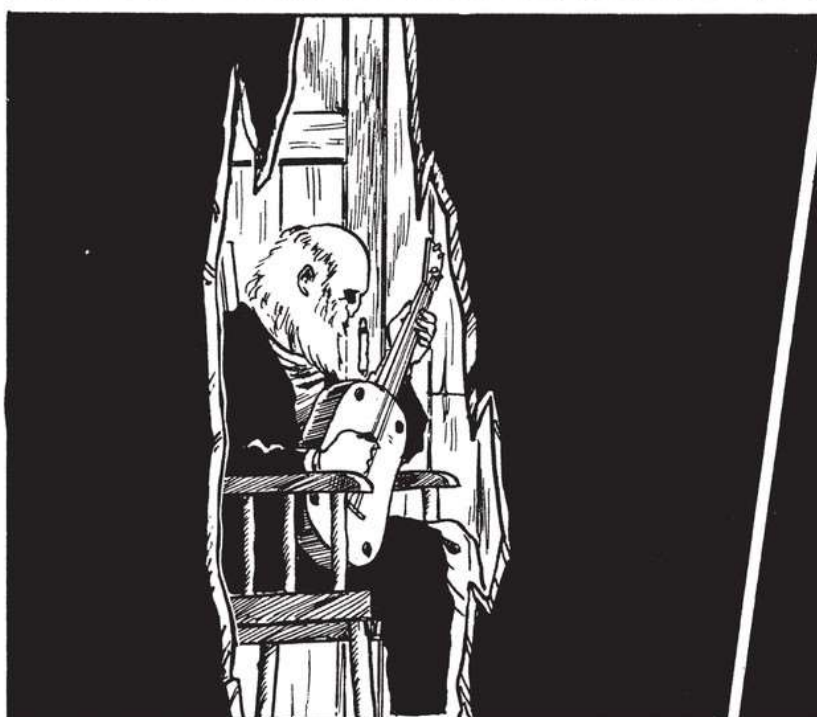
NO COMEÇO,
EU NÃO ENTENDIA
O PORQUÊ, ATÉ
QUE PERCEBI QUE
ELES TINHAM
MEDO DA MINHA
APARÊNCIA.

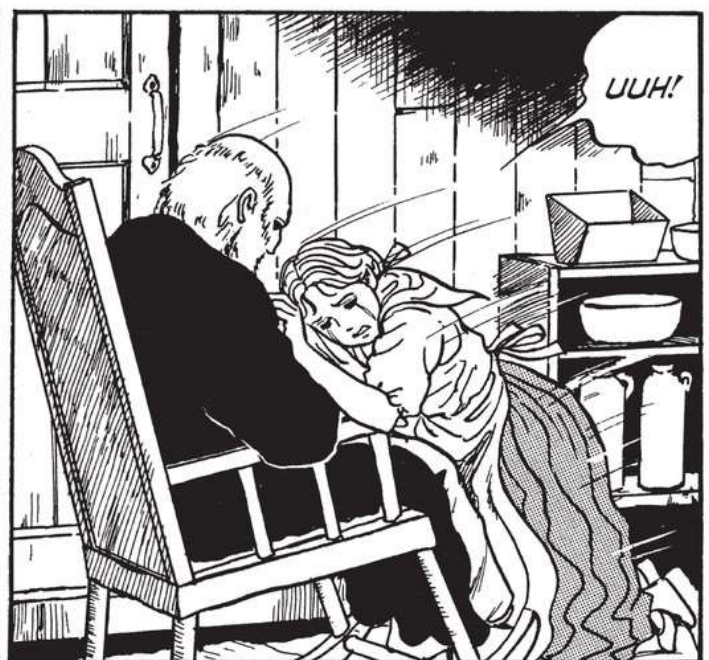
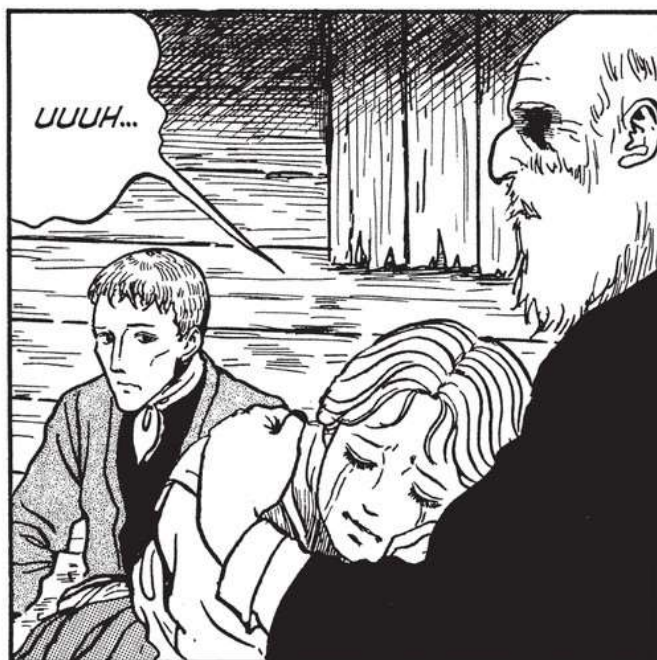
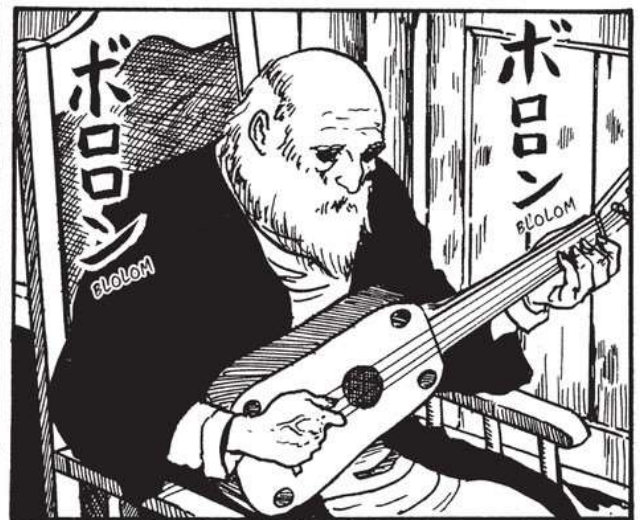
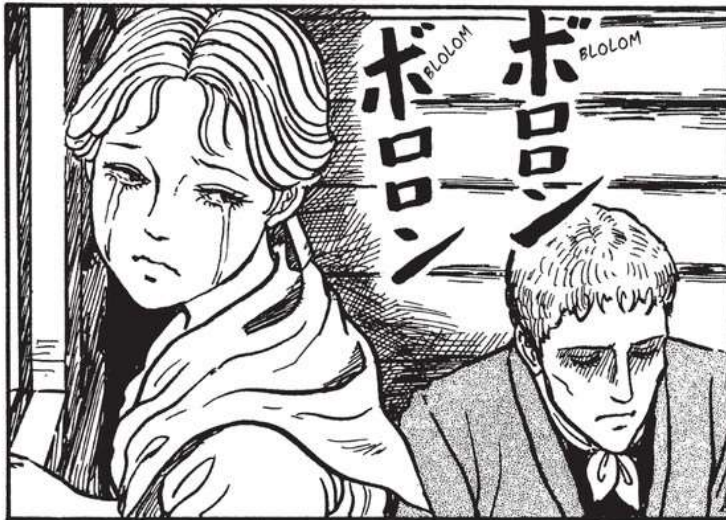
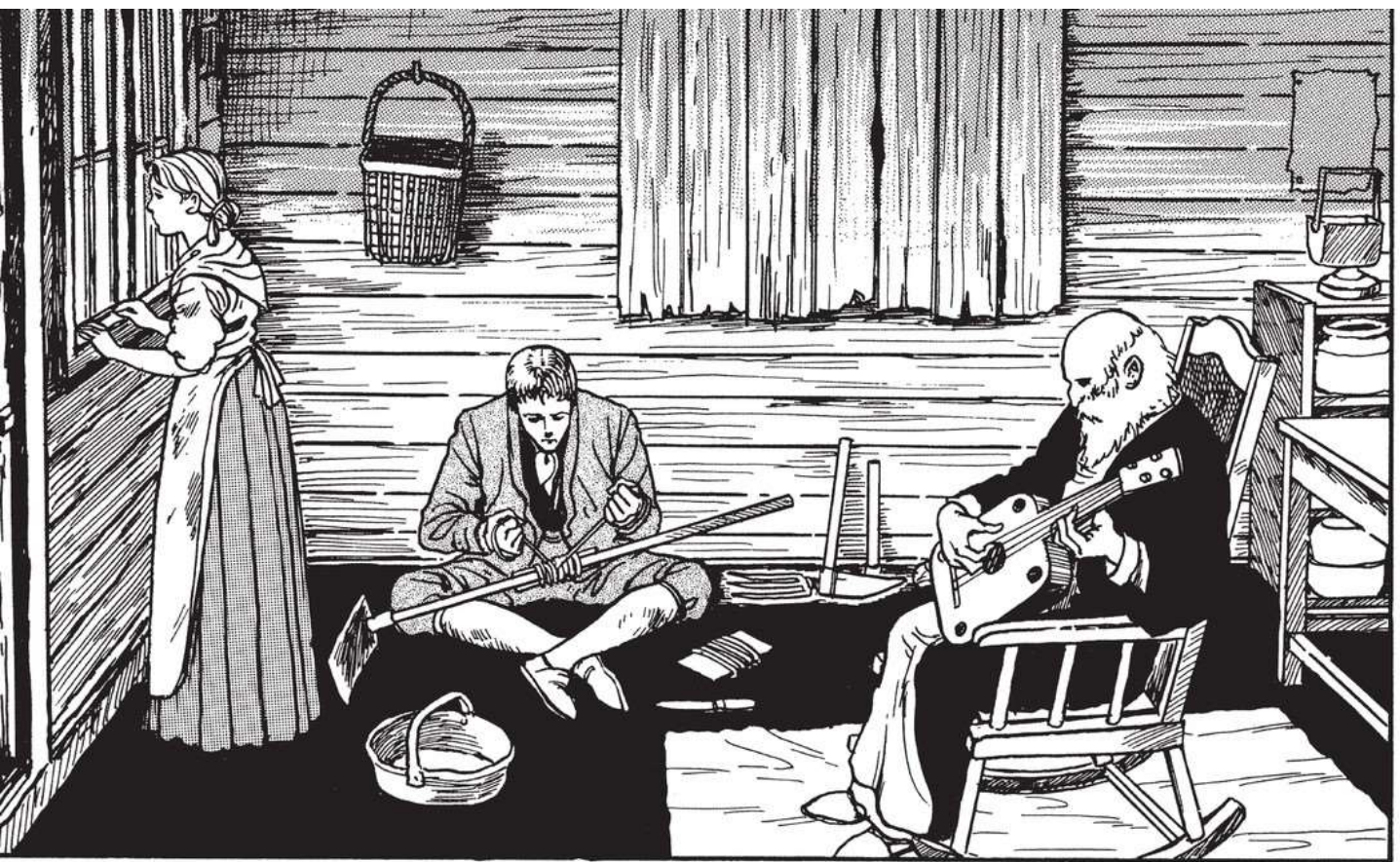


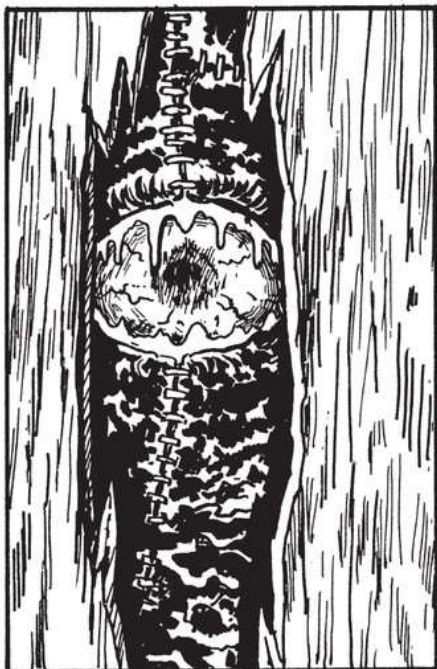
DESDE ENTÃO,
TODA VEZ QUE
ENCONTRAVA UM
HUMANO, ERA
ATACADO SEM
PIEIDADE.











EM POUCO TEMPO, EU ENTENDI O QUE ERAM AS PALAVRAS.

...E O VELHO PAI NÃO CONSEGUIA ENXERGAR.



DECIDI FICAR NAQUELA CABANA POR UM TEMPO, JÁ QUE NINGUÉM DA CASA SE APROXIMAVA DE LÁ.





ELES
ACHAVAM
QUE ERA TUDO
OBRA DE
FADAS.



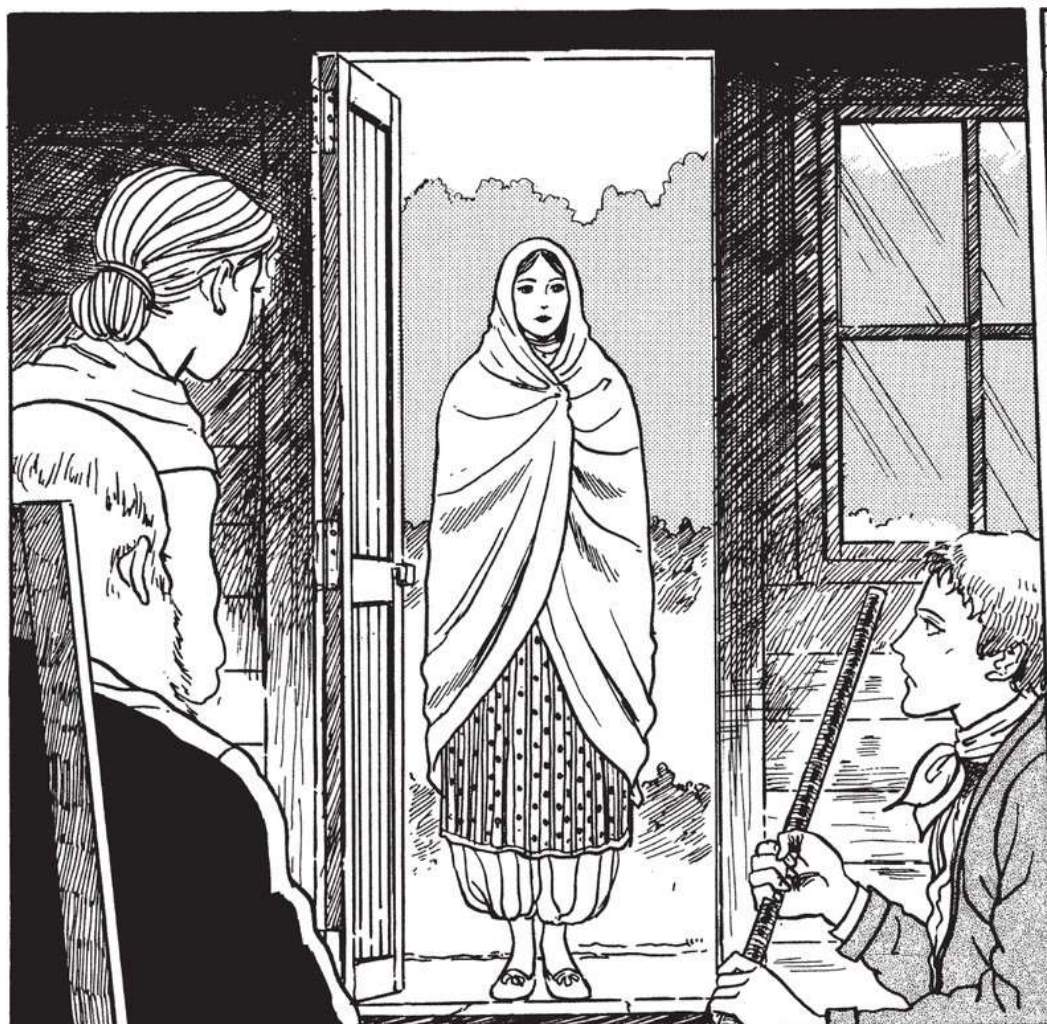
DURANTE
A NOITE, EU
JUNTAVA LENHA
E A DEIXAVA
NO QUINTAL
DELES...

...E,
QUANDO
NEVAVA,
EU LIMPAVA
ESCONDIDO
A NEVE
ACUMULADA
NA PORTA.



PRESUMI
QUE ELES SE
ENCONTRAVAM
NUMA SITUAÇÃO
DIFÍCIL.

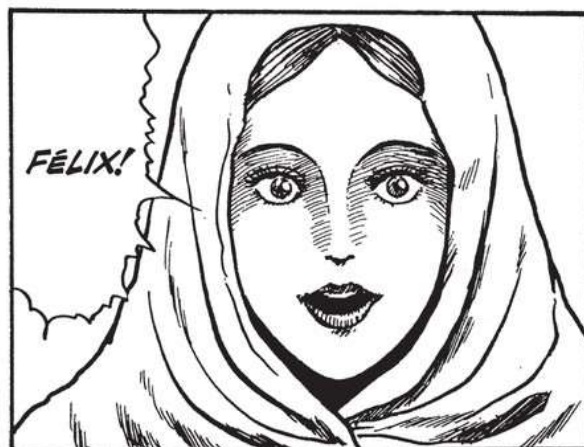
MAS SE
APOIAVAM E
ANIMAVAM UNS
AOS OUTROS, E
EU TAMBÉM FIQUEI
COM VONTADE
DE AJUDÁ-LOS.



ENTÃO,
UM DIA, A
MUDANÇA
CHEGOU.



SAFIE!



FÉLIX!



UUUH...
FÉLIX...
AGATHA...
DE LACEY...
FELIZES.



NUM PISCAR
DE OLHOS, O
ROSTO DELES
SE ENCHEU DE
ALEGRIA.



DEU PARA
PERCEBER QUE
OS DOIS SE
AMAVAM...

...MAS
VIVIAM
SEPARADOS
ATÉ AQUELE
MOMENTO,
POR ALGUMA
RAZÃO.



...TUDO QUE ERA NECESSÁRIO PARA ELA VIVER AQUI.

TODO DIA, DEPOIS DO TRABALHO NO CAMPO, FÉLIX LHE ENSINAVA NOSSA LÍNGUA, NOSSO ALFABETO E UM POUCO DE HISTÓRIA TAMBÉM...



POIS ELA NÃO ENTENDIA NOSSAS PALAVRAS.

PELO QUE ENTENDI, A MULHER CHAMADA SAFIE ERA ESTRANGEIRA.



E APRENDI TUDO, ANTES MESMO QUE A ESTRANGEIRA.

EU TAMBÉM ASSISTI A TODAS AS AULAS, DETRÁS DA PAREDE.



AFINAL, QUEM SOU EU...?



FOI QUANDO ME DEPAREI COM UMA DÚVIDA.



SE DEUS
CRIOU OS
HOMENS...
QUEM FOI QUE
ME CRIOU,
ENTÃO?

QUEM
EU SOU...?
SEI QUE NÃO
SOU IGUAL
AOS OUTROS
HUMANOS...



DE REPENTE,
ME LEMBREI
DE UMA COISA
QUE ESTAVA NO
BOLSO DE UMA
DAS ROUPAS
QUE PEGUEI
NO QUARTO,
NAQUELA
PRIMEIRA
NOITE.



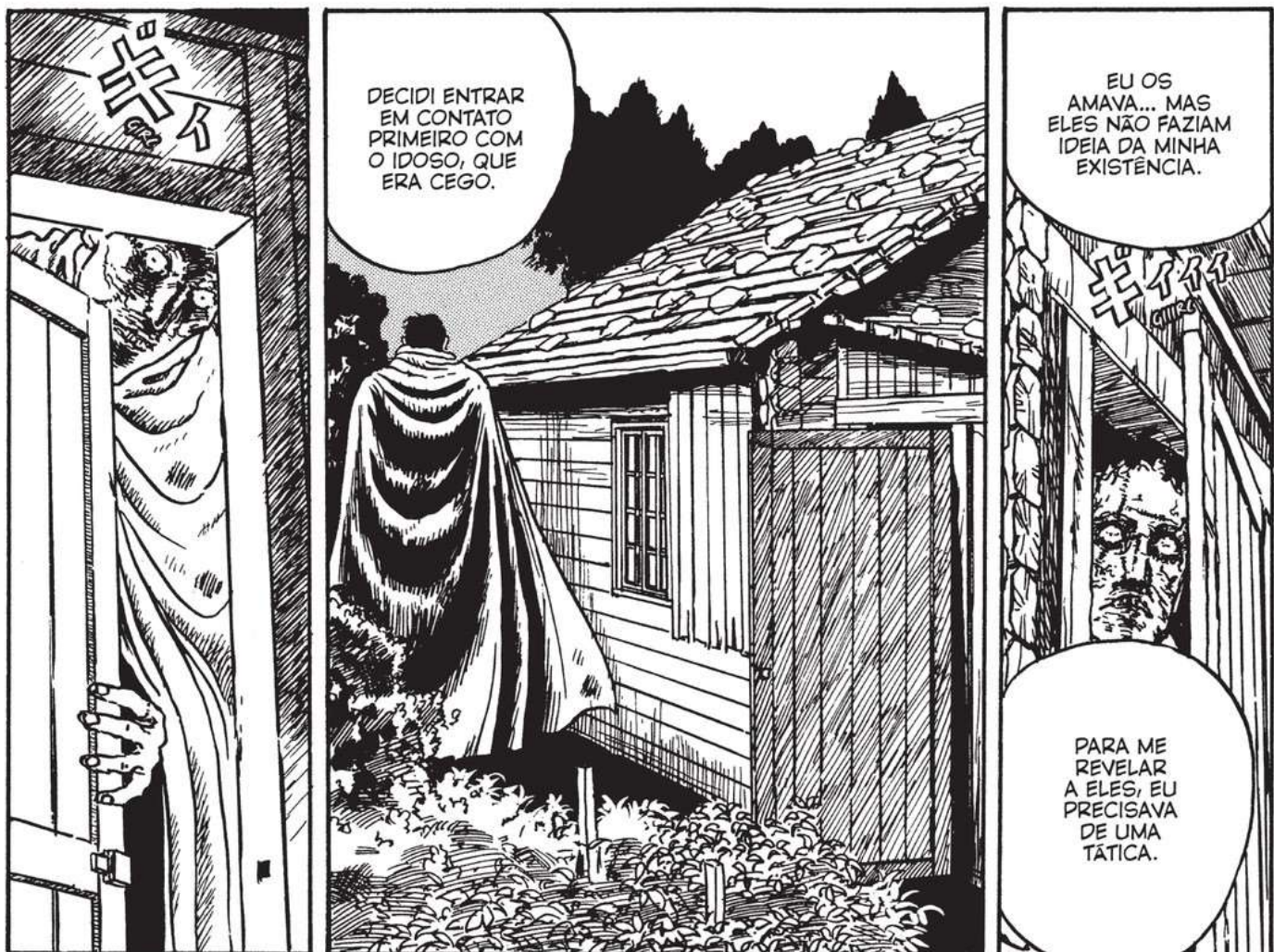
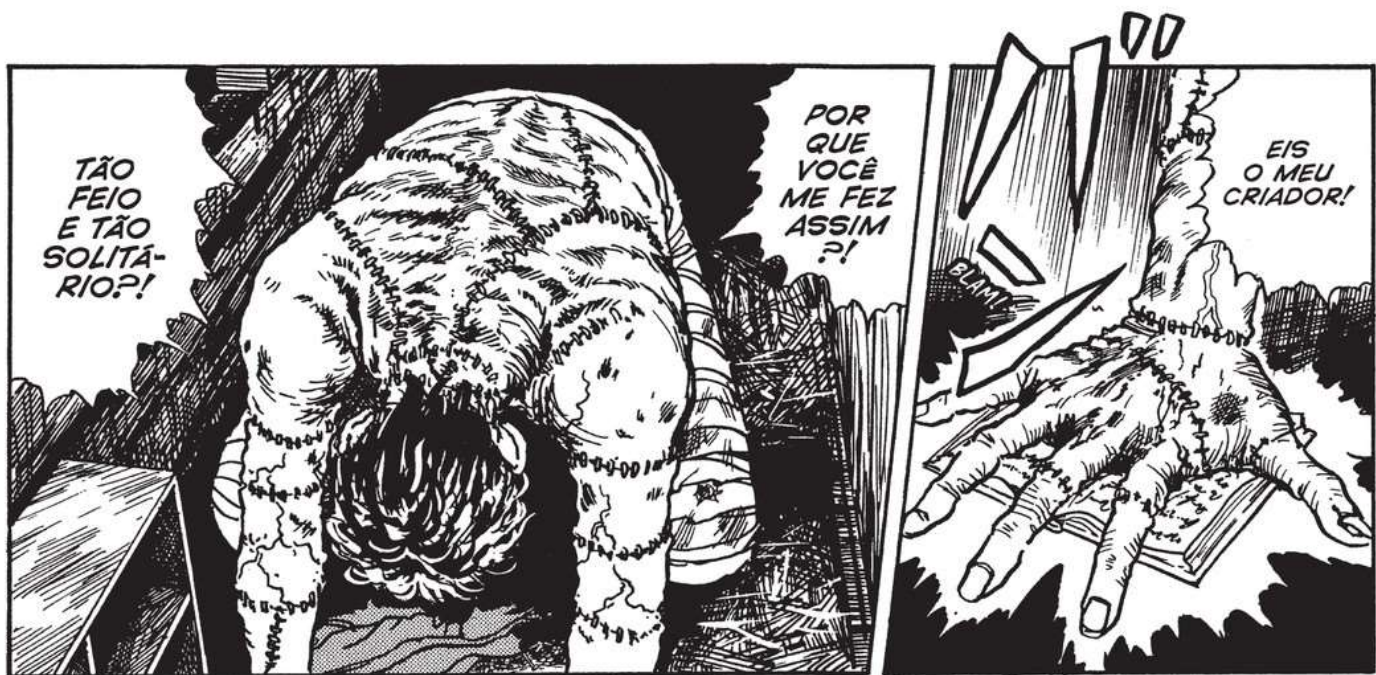
VICTOR...
FRANKEN-
STEIN...



ALI, HAVIA
INFORMAÇÕES
SOBRE A FAMÍLIA
E OS AMIGOS DO
MEU CRIADOR,
ALÉM DE DADOS
SOBRE ELE
MESMO...

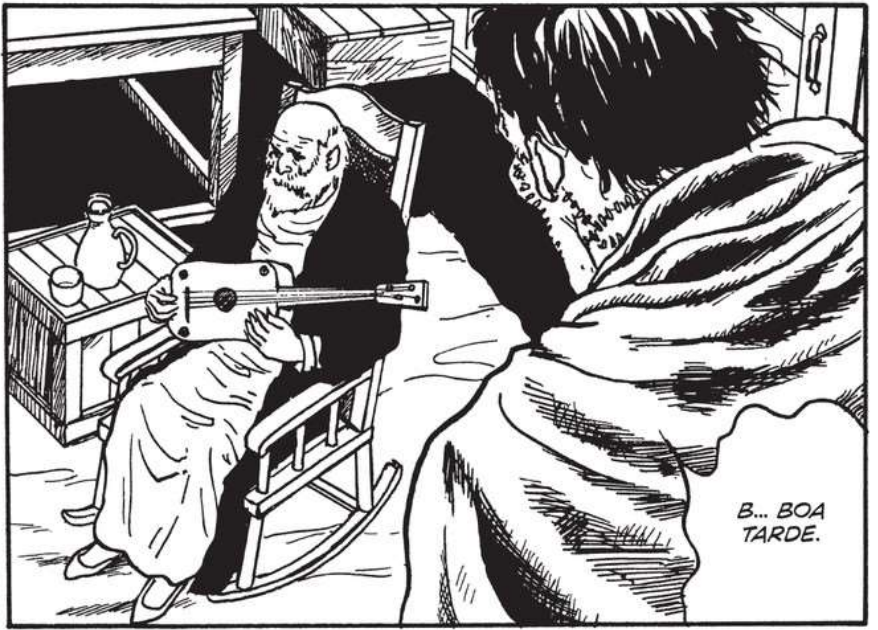
ERA O
DIÁRIO DO
HOMEM
QUE ME
CRIOU.

...E O
REGISTRO
DETALHADO
DAS ETAPAS
DA MINHA
CRIAÇÃO.





QUEM
ESTÁ
AÍ?



B... BOA
TARDE.

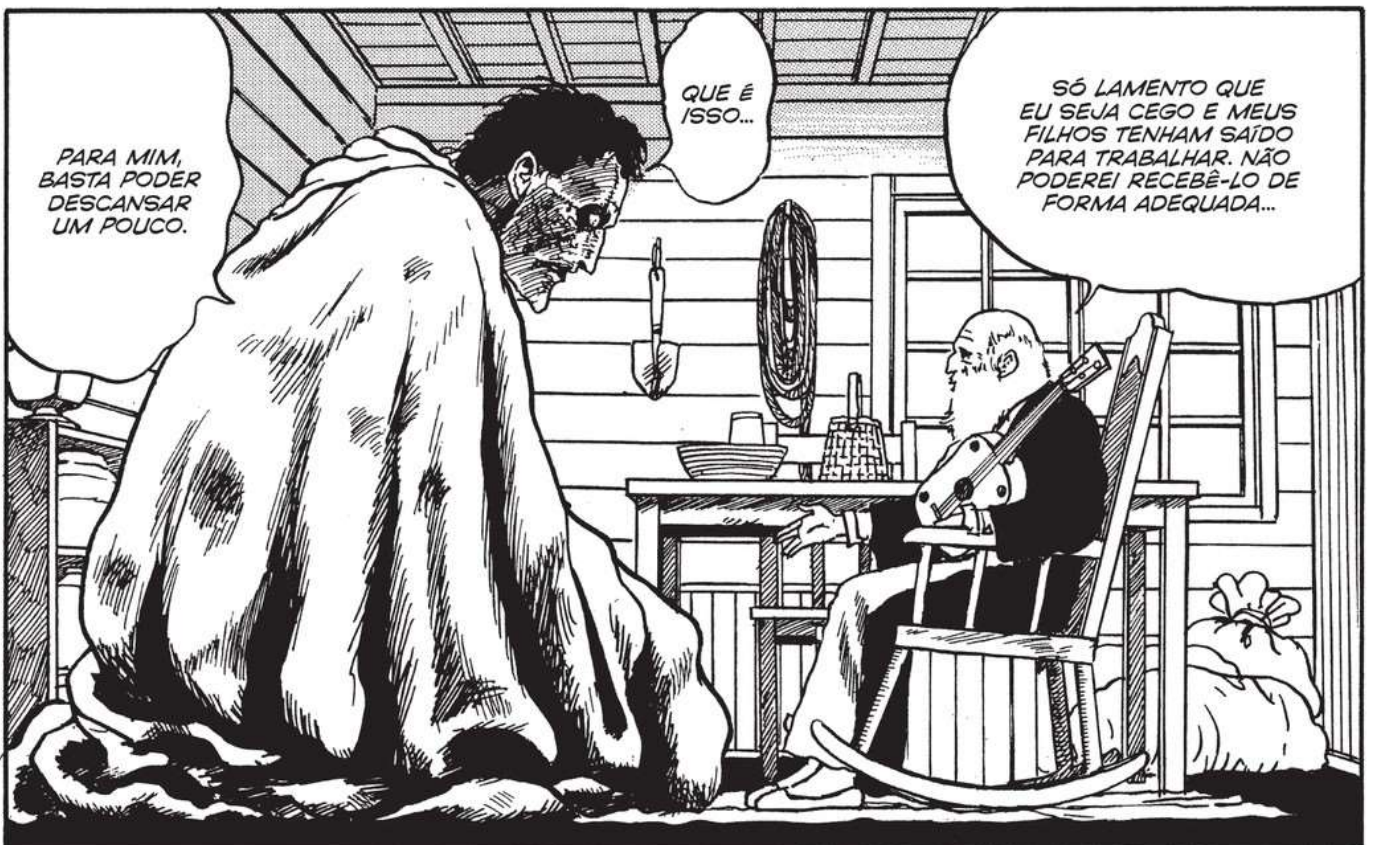


CLARO,
APROXIME-
SE. FIQUE À
VONTADE.



SERÁ
QUE
POSSO
DESCAN-
SAR UM
POUCO
NA SUA
CASA?

E... EU
SOU UM
VIAJANTE...



PARA MIM,
BASTA PODER
DESCANSAR
UM POUCO.

QUE É
ISSO...

SÓ LAMENTO QUE
EU SEJA CEGO E MEUS
FILHOS TENHAM SAÍDO
PARA TRABALHAR. NÃO
PODEREI RECEBÊ-LO DE
FORMA ADEQUADA...



...PARA ONDE SE DIRIGE?

A PRO-
PÓSITO,
SENHOR
VIAJAN-
TE...



AH...

UH.



DIGA-ME
SENHOR
VIAJANTE... HÁ
ALGO QUE EU
POSSA FAZER?
SERÁ QUE
CONHEÇO ESSA
FAMÍLIA A
QUE SE
REFERE?

OH...
LAMENTO QUE
TENHA PASSADO
POR ISSO... EU E
MINHA FAMÍLIA
TAMBÉM JÁ FOMOS
ACUSADOS, NO
PASSADO, DE UM
CRIME QUE NÃO
COMETEMOS... POR
ISSO, ENTENDO
MUITO BEM
O QUE ESTÁ
SENTINDO.



EU... EU ESTOU
INDO... AO ENCONTRO DE
UMA FAMÍLIA... FORMADA
POR PESSOAS GENTIS
E CHEIAS DE AMOR.

SÓ
NÃO SEI SE
ELES VÃO
ME ACEITAR,
POIS SOU
MUITO
FEIO.

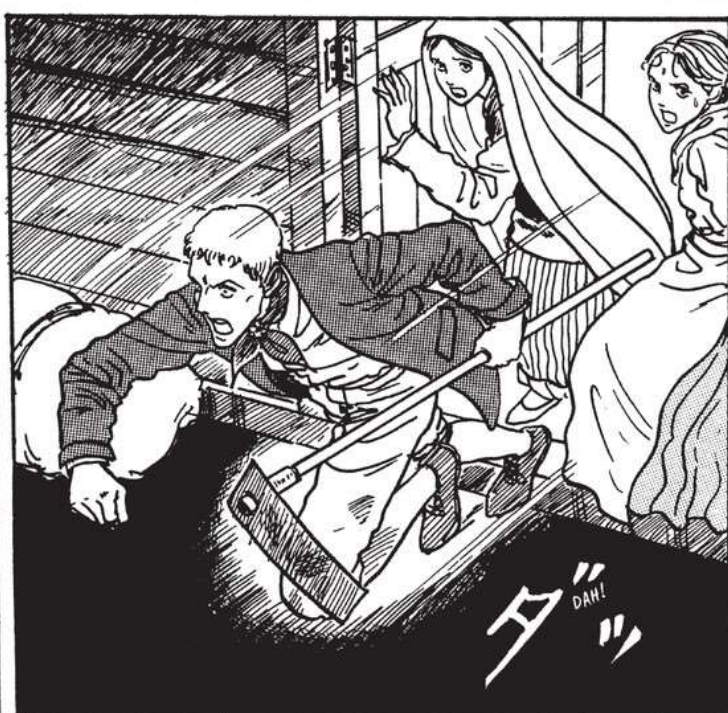
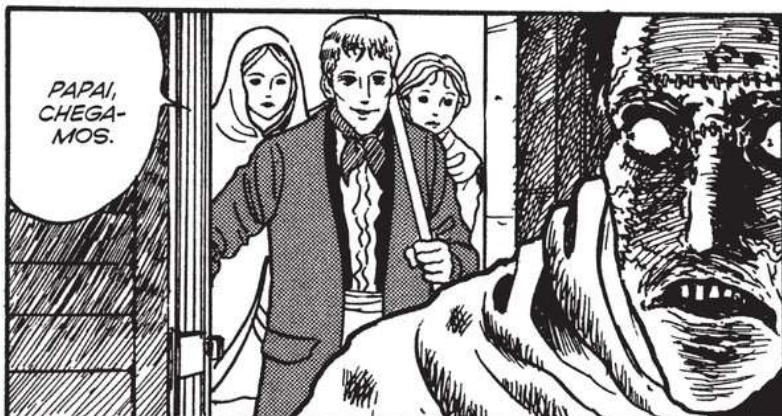
POR CAUSA
DA MINHA
APARÊNCIA, JÁ
FUI REJEITADO
POR MUITA
GENTE.

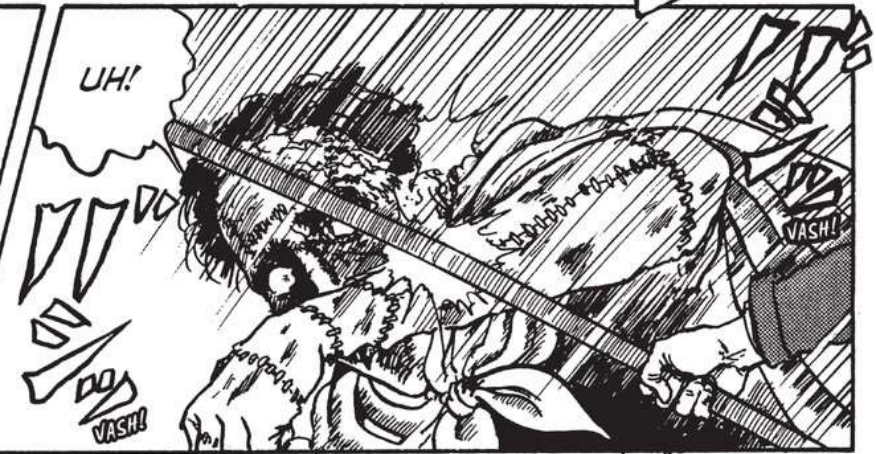


SIM...!
EU DIREI
QUEM SÃO
E QUERO QUE
O SENHOR
OUÇA!

O...
OBRIGA-
DO POR
PERGUN-
TAR...

POIS A
FAMÍLIA À
QUAL ME
REFIRO...







MAS EU ESTAVA
HESITANTE. SE, POR UM
LADO, JUREI VINGANÇA
CONTRA AQUELE HOMEM,
POR OUTRO, ELE PODIA SER
O ÚNICO SER HUMANO
CAPAZ DE ME
AJUDAR.

SEGUINDO AS
INFORMAÇÕES
QUE OBTIVE DO
DIÁRIO, PARTI
EM DIREÇÃO À
TERRA NATAL
DELE.

VOU ME
VINGAR....!!
DE TODA A
HUMANIDADE
QUE ME FEZ
SOFRER...

EU ANDEI,
ANDEI E NÃO
PAREI DE
ANDAR...

FOI UMA
JORNADA
PENOSA.

PRINCIPALMENTE
DO HOMEM QUE
ME CRIOU!!

...E ME
FEZ ESPERAR
O GAROTO
FICAR SOZINHO
PARA MATÁ-LO,
APERTANDO
O SEU
PESCOÇO!!

AO VER A
FELICIDADE
DELES, A
IRA FERVEU
DENTRO DE
MIM...

...ATE
CHEGAR, ENFIM,
À SUÍÇA. ENTÃO,
POR ABSOLUTA
COINCIDÊNCIA,
ME DEPAREI COM
NINGUÉM MENOS
QUE A FAMÍLIA DO
MEU CRIADOR
NAQUELE
PARQUE.





ACHEI
QUE
PODERIA
JOGAR
A CULPA
NELA...

COLOQUEI
O PINGENTE
NO BOLSO
DA MULHER.



...ERA
CRIADA
DA SUA
FAMÍLIA.

...SEM
SABER QUE,
POR OUTRA
ABSOLUTA
COINCIDÊNCIA,
AQUELA MULHER
QUE DORMIA
NA CABANA...





MAS AINDA
ACREDITO QUE
VOCÊ... SEJA O
ÚNICO CAPAZ DE ME
RESGATAR DESTA
CONDIÇÃO...

EU SOU
SOLITÁRIO...
E A SOLIDÃO
ME TORNOU
UM DEMÔNIO
ASSASSINO...
SOB MEU PONTO
DE VISTA, SÓ HÁ
INIMIGOS NA
HUMANIDADE.



E O QUE
QUER QUE
EU FAÇA?



OU
MELHOR...
VOCÊ TEM A
OBRIGAÇÃO
DE ME
SALVAR!



QUERO
QUE VOCÊ
CRIE...

...UMA
MULHER DE
APARÊNCIA
TÃO ABO-
MINÁVEL
QUANTO A
MINHA.







E EU
NÃO PENSO
MAIS EM ME
TORNAR DEUS!!
JÁ ABANDONEI
ESSA AMBICÃO
FAZ TEMPO...

CRIAR
OUTRA
COISA IGUAL
A VOCÊ?!
DE JEITO
NENHUM!

...POIS O
SER QUE
CRIEI NÃO
PASSA DE
UM PEDAÇO
MEDONHO DE
CARNE!!



EU ME
RECU-
SO!



...PORÉM,
JAMAIS SE
ESQUEÇA
DE QUE ESTE
PEDAÇO DE
CARNE POSSUI
INTELIGÊNCIA.

Ó CRIADOR...
EU POSSO SER,
SIM, UM PEDAÇO
MEDONHO DE
CARNE...



BASTARIA QUE
EU MANDASSE
PARA O INFERNO
TUDO QUE É MAIS
PRECIOSO PARA
VOCÊ.

ISSO O
FARIA SE
ARREPENDER!!



E SERIA
ATÉ FÁCIL.

SE VOCÊ SE
RECUSAR A ME
AJUDAR, EU MESMO
O LEVAREI À
RUÍNA.



...EU LEVAREI
ESSA MULHER
PARA UMA TERRA
INEXPLORADA, LONGE
DAQUI, POIS NÓS
CONSEGUIRÍAMOS
VIVER EM QUALQUER
LUGAR, POR
MAIS ÁRIDO
QUE FOSSE.

A ESCOLHA
SÓ DEPENDE
DE VOCÊ. SE
REALIZAR O
MEU DESEJO...



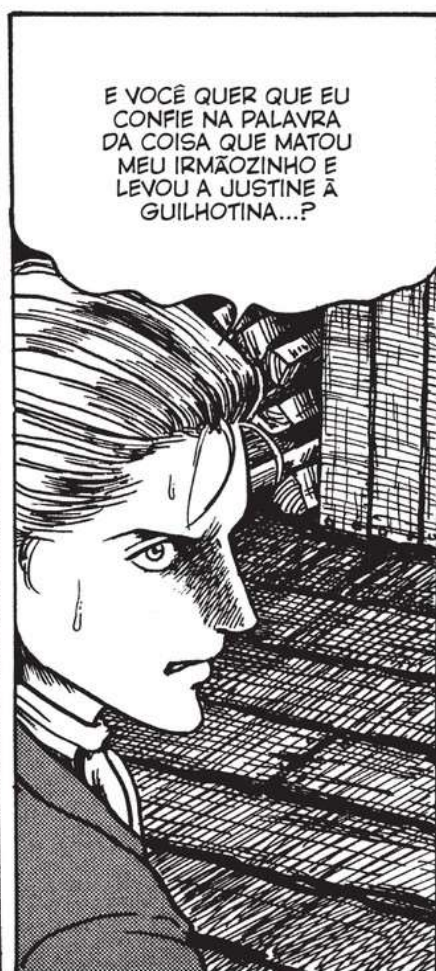
QUE TAL?
SÓ VEJO
VANTAGENS
PARA AMBAS AS
PARTES, NÃO
CONCORDA?

E NUNCA
MAIS NÓS
REVELAREMOS
A QUALQUER
SER HUMANO,
EU PROMETO.



DUVIDO QUE VOCÊS
AGUENTEM A VIDA EM
UM LUGAR ÁRIDO POR
MUITO TEMPO. APOSTO QUE
VOLTARIAM PARA A CIVILIZAÇÃO
E CAUSARIAM PROBLEMAS
PARA AS PESSOAS
DE NOVO.

SE EU FIZESSE
MAIS UMA COISA
IGUAL A VOCÊ, AÍ,
SIM, O ESTRAGO
SERIA IRREMEDIÁVEL.
DE QUE FORMA VOCÊ
SANARIA ESTA MINHA
DESCONFIANÇA?!



E VOCÊ QUER QUE EU
CONFIE NA PALAVRA
DA COISA QUE MATOU
MEU IRMÃOZINHO E
LEVOU A JUSTINE À
GUILHOTINA...?



POIS
NÃO HAVERIA
MAIS QUEM ME
REJEITASSE, E EU
NÃO TERIA MAIS
QUE NUTRIR ÓDIO
NO MEU CORAÇÃO.
CONCORDA?

EU DISSE E REPITO,
SÓ MATEI AS PESSOAS
POR SOLIDÃO. MAS,
SE TIVER ALGUÉM DO
MEU LADO, NÃO HÁ POR
QUE EU PROCURAR A
FELICIDADE NO MEIO
DOS HUMANOS.



EU TE PECO,
ME SALVE...
VOCÊ É O ÚNICO
CAPAZ DISSO.



VAMOS,
MEU CRIADOR!
DEIXE-ME
OUVIR A SUA
DECISÃO!



...MAS
ESPERO QUE
CUMpra A
PROMESSA.

POSSO
PENSAR
NO SEU
CASO...



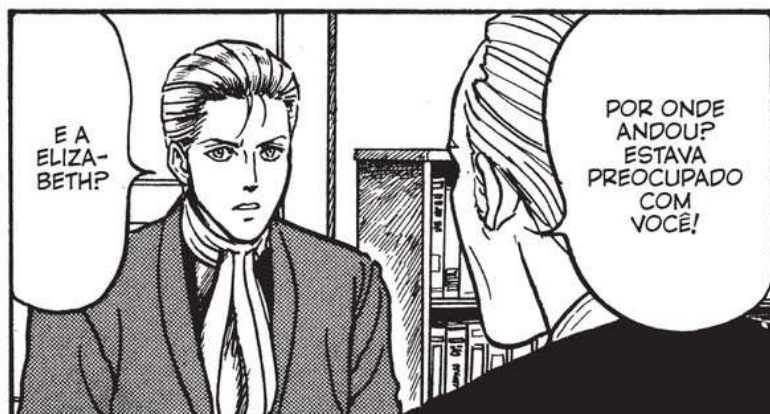
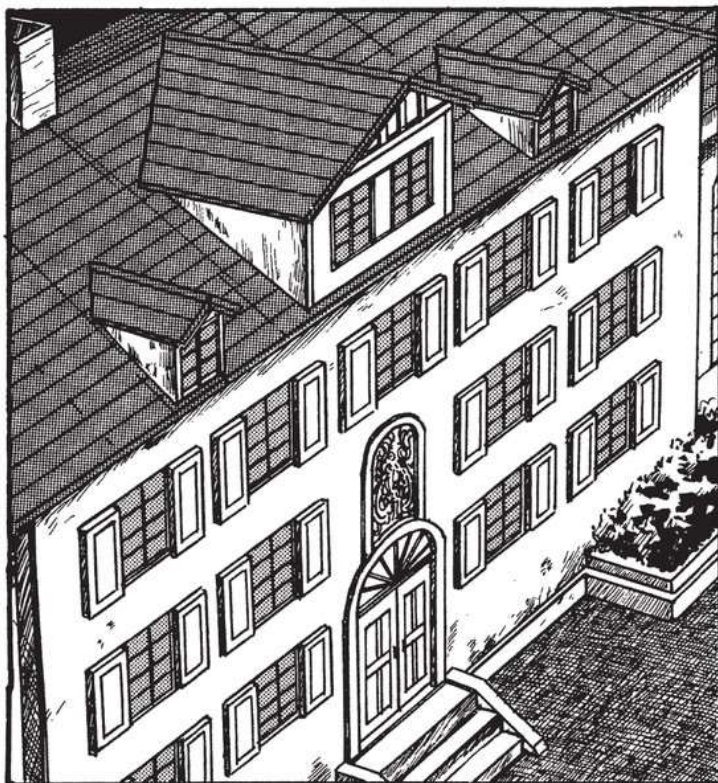
JURO
POR TUDO
DE MAIS
SAGRADO
QUE HÁ
ENTRE O
CÉU E A
TERRA!!

CUM-
PRIRE!!



"E NÃO É QUE
EU ESTAVA
COMEÇANDO
A ME COMPA-
DECER DO
MONSTRO?"







POBRE ELIZABETH.



PROMETO QUE DAREI UM BASTA NESTA TRISTEZA... É SÓ EU CUMPRIR O ACORDO COM AQUELE DIABO E NÃO HAVERÁ MAIS NADA IMPEDINDO NOSSA FELICIDADE.

ME PERDOE...



POR MAIS QUE ESTA CASA SEJA CHEIA DE QUARTOS, É IMPOSSÍVEL REALIZAR UMA OBRA DAQUELAS SEM QUE A MINHA FAMÍLIA OU A CRIADAGEM PERCEBA...

E, SEGUNDO... ONDE COLETAR OS MATERIAIS DE QUE NECESSITO...



PRIMEIRO, UM LOCAL PARA TRABALHAR.

MAS TENHO ALGUNS EMPECILHOS PARA INICIAR MINHA EMPREITADA.



E PENSAR
QUE TEREI DE
ME SUJEITAR A
ESSE SACRILÉGIO
NOVAMENTE...



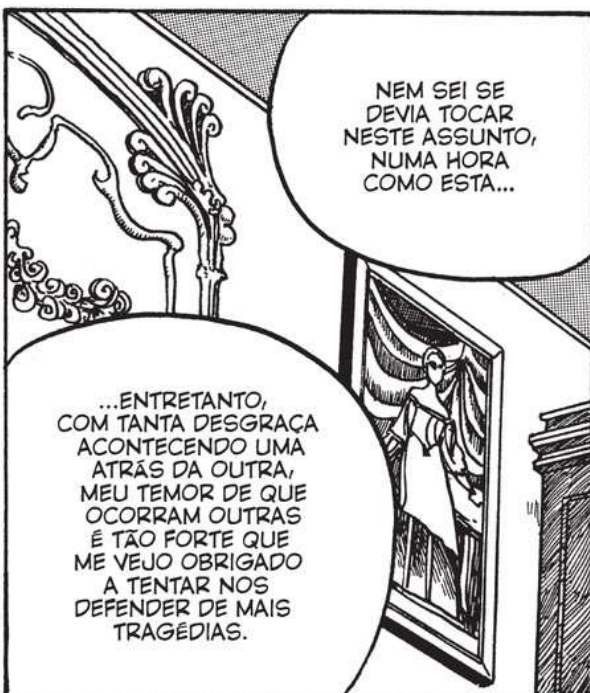
QUANDO
ESTAVA NA
ALEMANHA, FUI
TOMADO PELA
MINHA AMBICÃO
DE TAL FORMA
QUE ACABEI ME
SUJEITANDO
A VIOLAR
TÚMULOS...

...PORÉM,
AGORA PERCEBO
QUE EU ESTAVA
BEIRANDO A
LOUCURA... SINTO
ARREPIOS SÓ
DE LEMBRAR.



GLUP!

VICTOR.



NEM SEI SE
DEVIA TOCAR
NESTE ASSUNTO,
NUMA HORA
COMO ESTA...

...ENTRETANTO,
COM TANTA DESGRAÇA
ACONTECENDO UMA
ATRÁS DA OUTRA,
MEU TEMOR DE QUE
OCORRAM OUTRAS
É TÃO FORTE QUE
ME VEJO OBRIGADO
A TENTAR NOS
DEFENDER DE MAIS
TRAGÉDIAS.



O QUE
DESEJA,
MEU PAI?



DESCULPE
INCOMODÁ-LO,
SEI QUE DEVE
ESTAR CANSADO...
MAS PRECISO
CONVERSAR COM
VOCÊ. VENHA AO
MEU QUARTO.



NA VERDADE...
É ALGO QUE
ME INCOMODA
HÁ TEMPOS,
VICTOR...

E... DO QUE
SE TRATA,
MEU PAI?



PORTANTO,
VICTOR... SE
HÁ ALGUMA
COISA QUE ESTÁ
ESCONDENDO
DE NÓS, SEJA
HONESTO.

CASO
CONTRÁRIO,
NÃO FARÁ
BEM PARA
A NOSSA
RELAÇÃO.

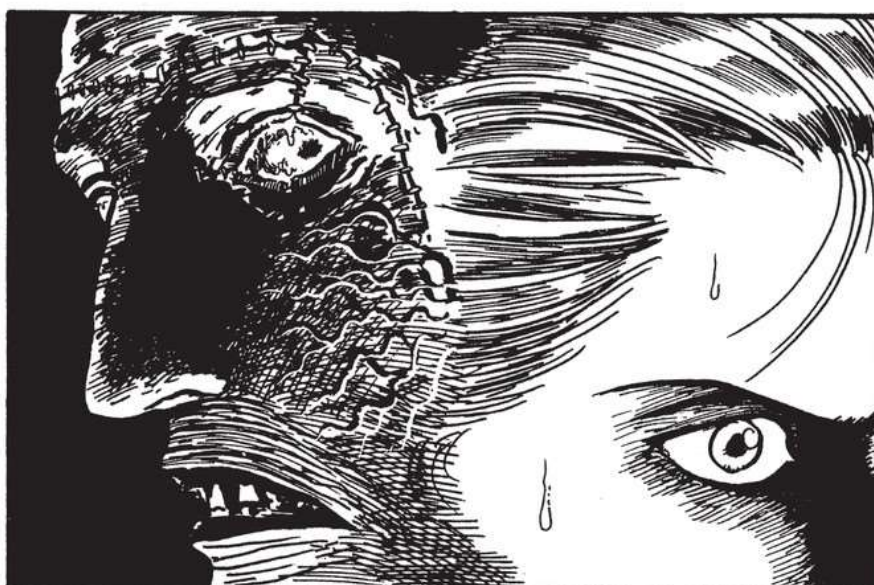


NO COMEÇO,
ATÉ NOS MANDAVA
CARTAS, MAS HOUE
UM PERÍODO EM
QUE PAROU DE
ESCREVER E NÃO
NOS DEU MAIS
NOTÍCIAS.

NA ÚLTIMA
CARTA, VOCÊ
DIZIA QUE ESTAVA
SE DEDICANDO A
ALGUM TIPO DE
EXPERIÊNCIA...



LOGO DEPOIS
QUE SUA MÃE
FALECEU, ALGUNS
ANOS ATRÁS, VOCÊ
PARTIU PARA A
ALEMANHA COM
A INTENÇÃO DE
ESTUDAR NA
UNIVERSIDADE.



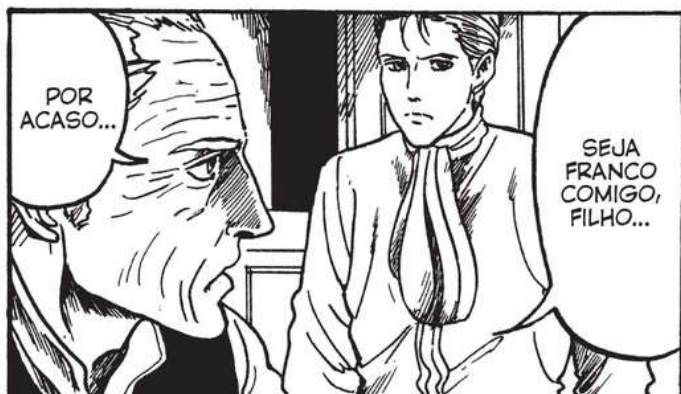
EU
NÃO FIZ
NADA...

MAS, PAI...
O QUE O
SENHOR
ACHA QUE
ESTOU
ESCON-
DENDO...?



O QUE ME DEIXA PREOCUPADO É O QUE VOCÊ PENSA SOBRE ISSO, VICTOR.

EU ESTOU REALMENTE ANSIOSO PELO DIA EM QUE VOCÊS DOIS SE CASARÃO, E SEI QUE A ELIZABETH TAMBÉM DESEJA ISSO.



POR ACASO...

SEJA FRANCO COMIGO, FILHO...



BOM... VICTOR... SEI QUE VOCÊ TAMBÉM SE LEMBRA DAS ÚLTIMAS PALAVRAS DE SUA MÃE, ANTES DE MORRER. ELA DISSE QUE DESEJAVA VÊ-LO CASADO COM ELIZABETH.

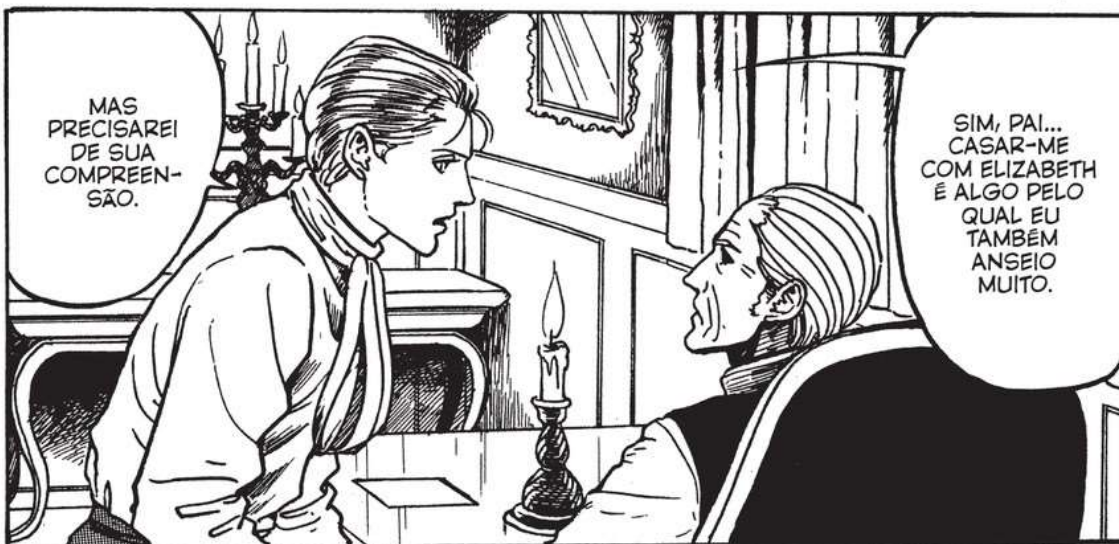
E EU COMPARTILHO DESSA VONTADE.

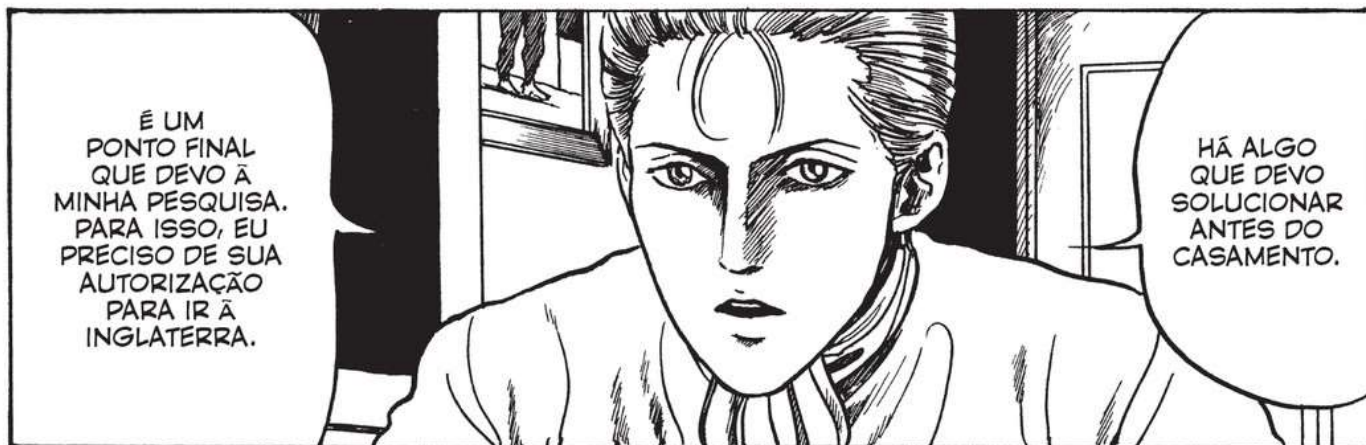


SERÁ QUE PAROU DE ESCREVER PARA NÓS PORQUE ENCONTROU UM NOVO AMOR E SE SENTIA CULPADO EM RELAÇÃO À ELIZABETH?

...DURANTE A SUA ESTADIA NA ALEMANHA, VOCÊ SE INTERESSOU POR OUTRA MULHER...?

SE FOR ISSO, ABRA O CORAÇÃO, POIS NÃO HÁ MUITO O QUE FAZER.





É UM PUNTO FINAL QUE DEVO À MINHA PESQUISA. PARA ISSO, EU PRECISO DE SUA AUTORIZAÇÃO PARA IR À INGLATERRA.

HÁ ALGO QUE DEVO SOLUCIONAR ANTES DO CASAMENTO.



EU E A ELIZABETH ESTAREMOS AQUI, NA EXPECTATIVA PELA SUA VOLTA.

VÃ E USUFRUA AO MÁXIMO DA JORNADA E DA SUA PESQUISA.

CERTO... QUANTO A ISSO, NÃO HÁ MOTIVO PARA ME OPOR.



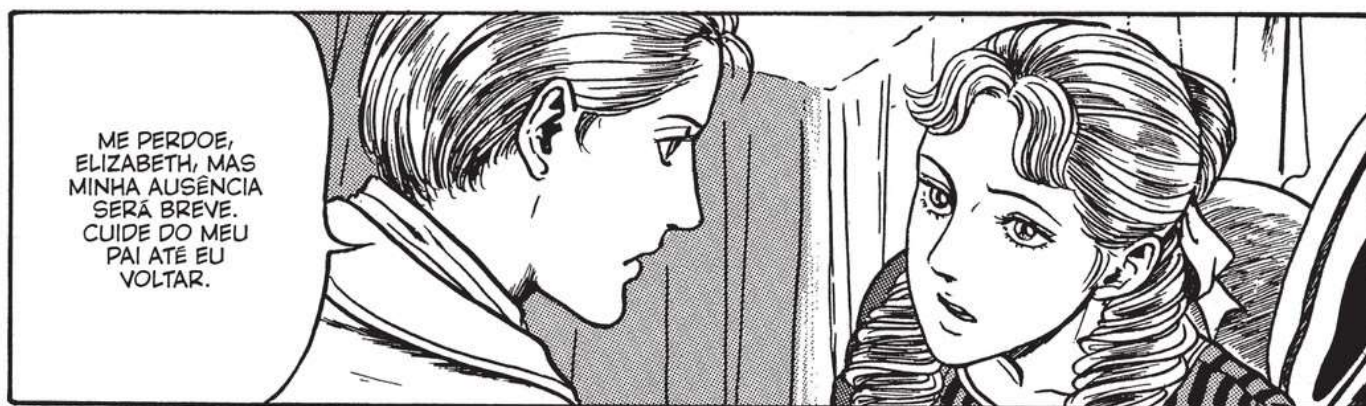
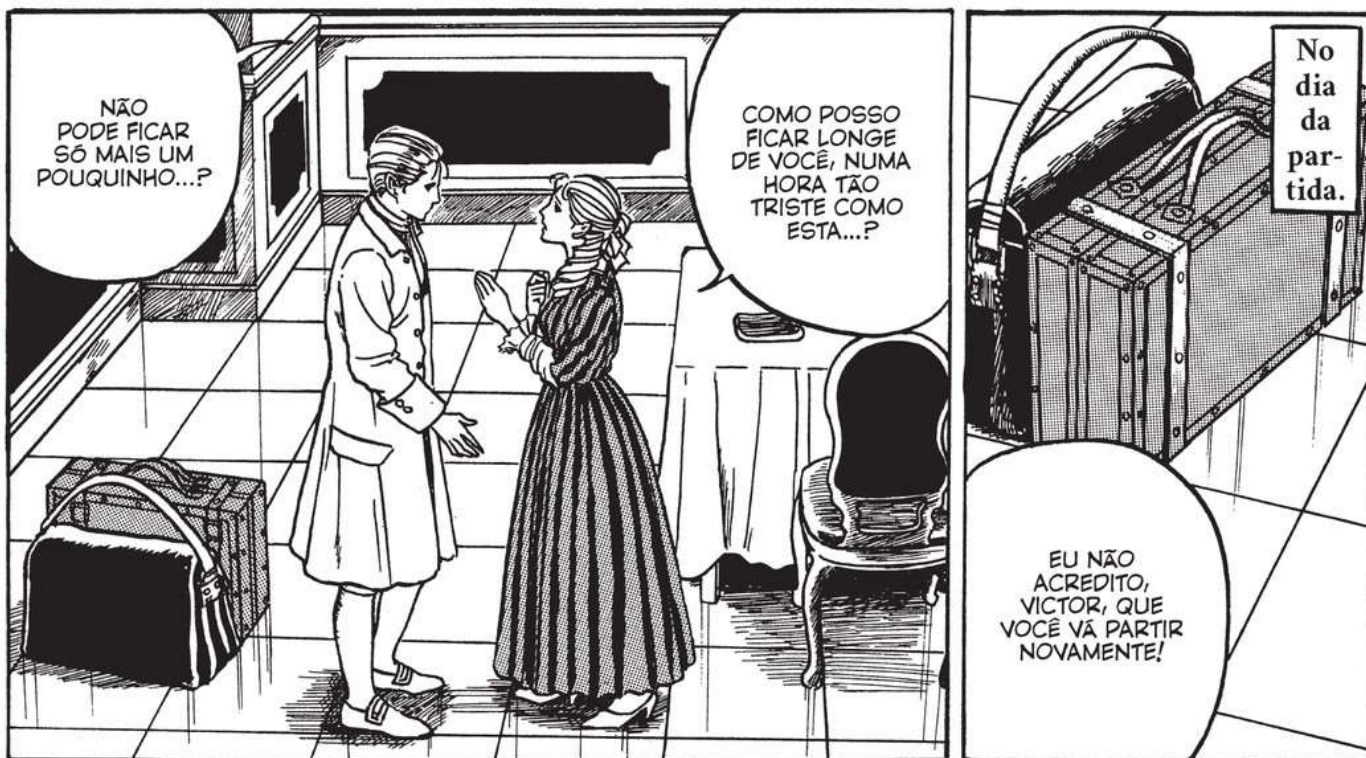
"ERA EVIDENTE QUE A VIAGEM PARA A INGLATERRA NÃO PASSAVA DE UMA DESCULPA."

"NA REALIDADE, EU PRETENDIA IR A ALGUM LUGAR RETIRADO, PARA PODER CONCLUIR LOGO A MINHA MISSÃO."



"CASAR-ME COM A ELIZABETH... NÃO HAVIA NADA MAIS MARAVILHOSO QUE ISSO..."

"...EM CONTRAPOSIÇÃO AO TERROR QUE EU TERIA DE REALIZAR ANTES."





RECEBI
UM CHAMADO
URGENTE DO
SEU PAI E VIM
O MAIS RÁPIDO
QUE PUDE.

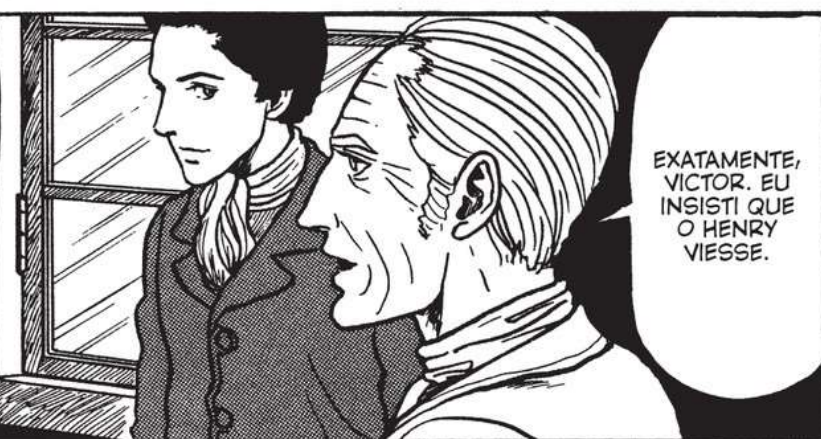
O QUE FAZ
AQUI? ACHEI
QUE ESTIVESSE
NA ALEMANHA!



HENRY, É
VOCÊ?!



RECEIO QUE
VOCÊ VIAJAR
SOZINHO NÃO
SERIA BOM. PEDI
PARA QUE ELE O
ACOMPANHASSE.



EXATAMENTE,
VICTOR. EU
INSISTI QUE
O HENRY
VIESSE.

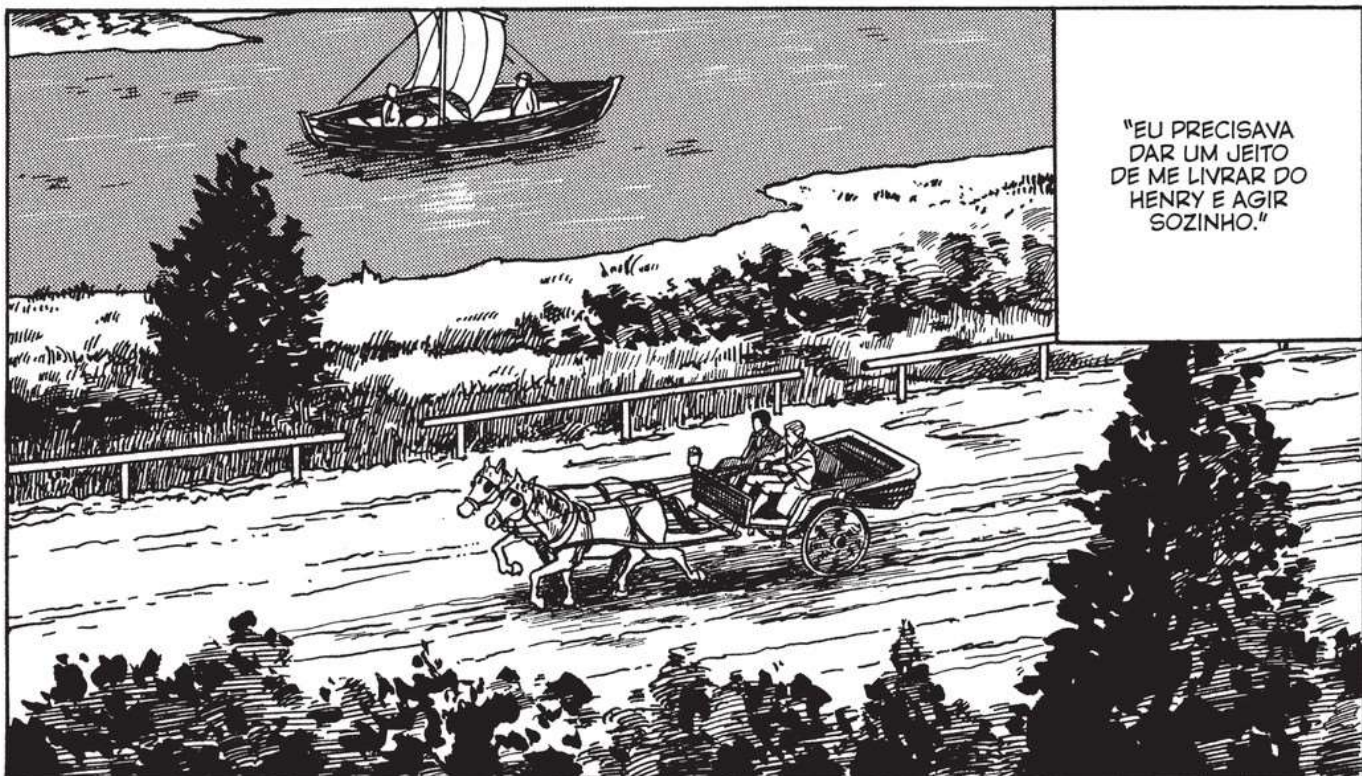


SE ESTÁ
PREOCUPADO
COM A
UNIVERSIDADE,
RELAXE. EU
TAMBÉM ESTAVA
PRECISANDO
DAR UMA
ESPAIRECIDA.



QUE CARA
É ESSA,
AMIGO?

MAS,
HENRY...

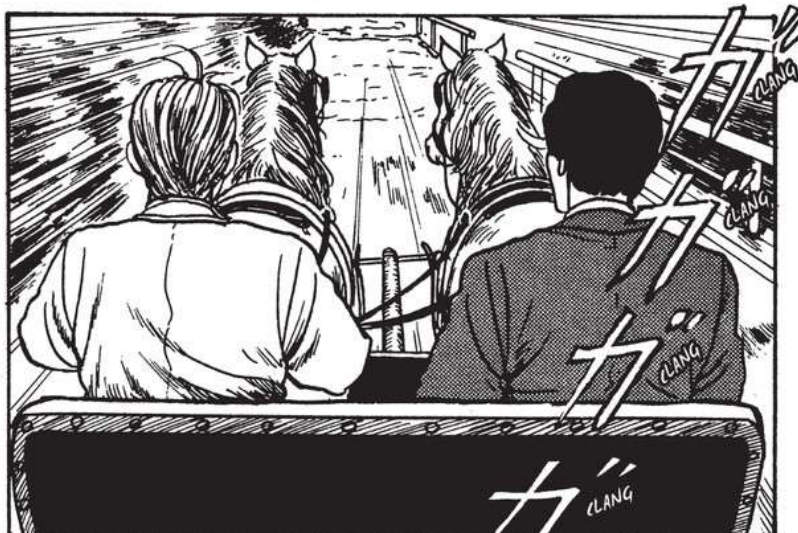


"EU PRECISAVA
DAR UM JEITO
DE ME LIVRAR DO
HENRY E AGIR
SOZINHO."



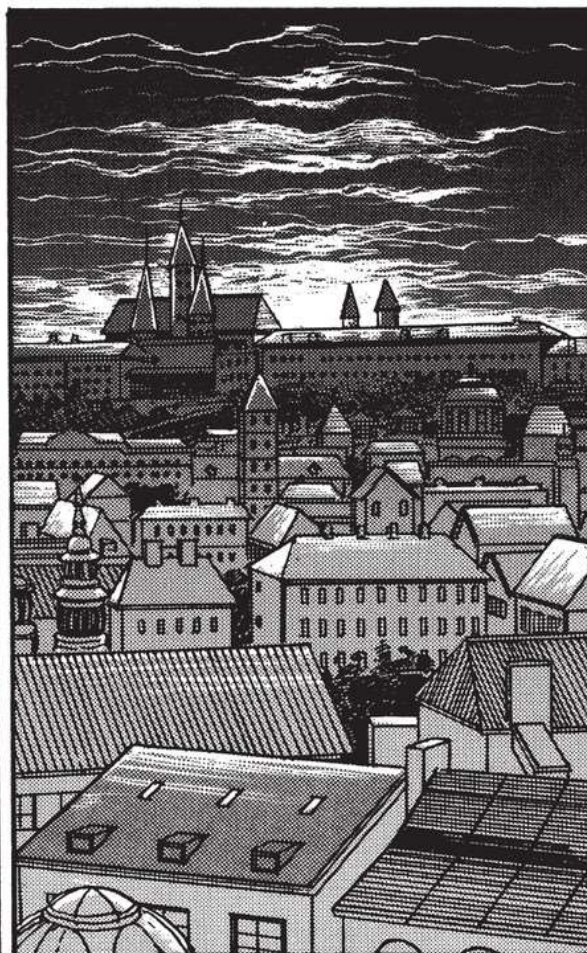
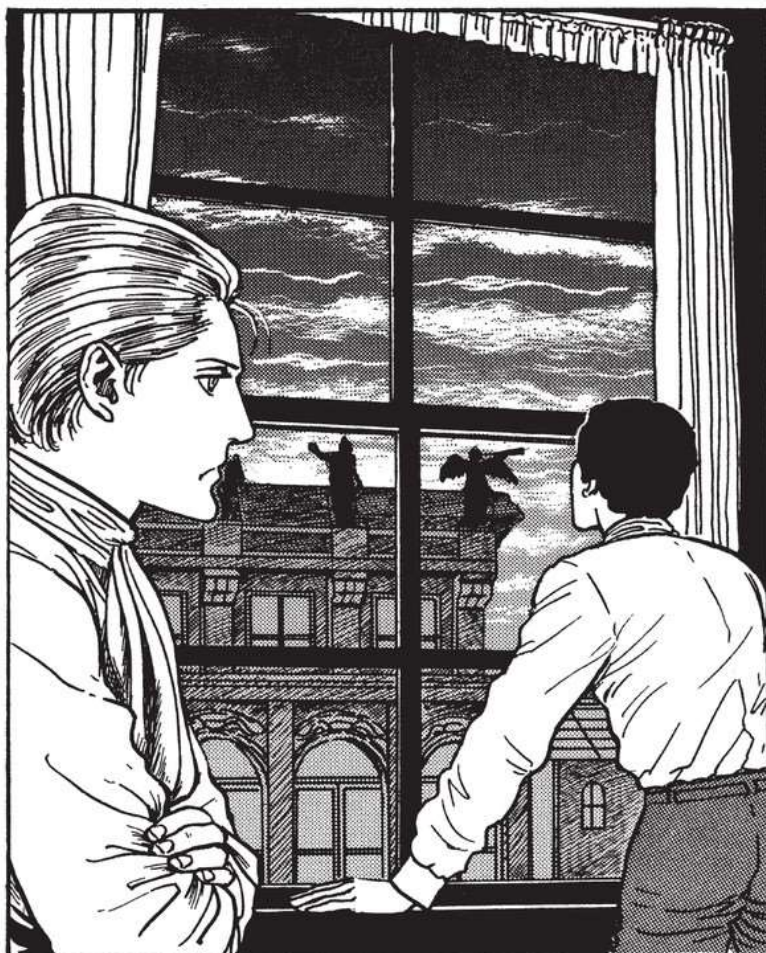
MEUS
PARA-
BÊNS!

VICTOR!!
SOUBE QUE
VOCÊ VAI SE
CASAR COM
A ELIZABETH,
AO FIM DESTA
VIAGEM!



"A COMPANHIA
DELE NESTA
VIAGEM FOI UM
ENORME ERRO
DE CÁLCULO."

AH...
AH, SIM...
OBRIGADO...



AH,
É...

HAH,
HAH,
HAH...
VIU COMO
ESTOU
POÉTICO?



HENRY,
QUANDO
ESTOU COM
VOCÊ, ME
SINTO BEM
MAIS LEVE,
SABIA?



OLHA QUE
ESPLÊNDIDO,
VICTOR... TODA
VEZ QUE VEJO
UM PÔR DO
SOL BONITO
COMO ESTE,
EU PENSO...

...QUE A
VIDA FOI
FEITA PARA
PODERMOS
APRECIAR
ESTE TIPO DE
PAISAGEM.



TUDO BEM... MAS PARA ONDE PRETENDE IR?



DEPOIS DE PERNOITAR AQUI, NESTE HOTEL, EU GOSTARIA DE FICAR SOZINHO POR UM TEMPO.

A PROPÓSITO, HENRY... QUERO QUE VOCÊ ME OUÇA E NÃO ME LEVE A MAL.



COMBINEMOS DE NOS ENCONTRARMOS DE NOVO EM LONDRES.

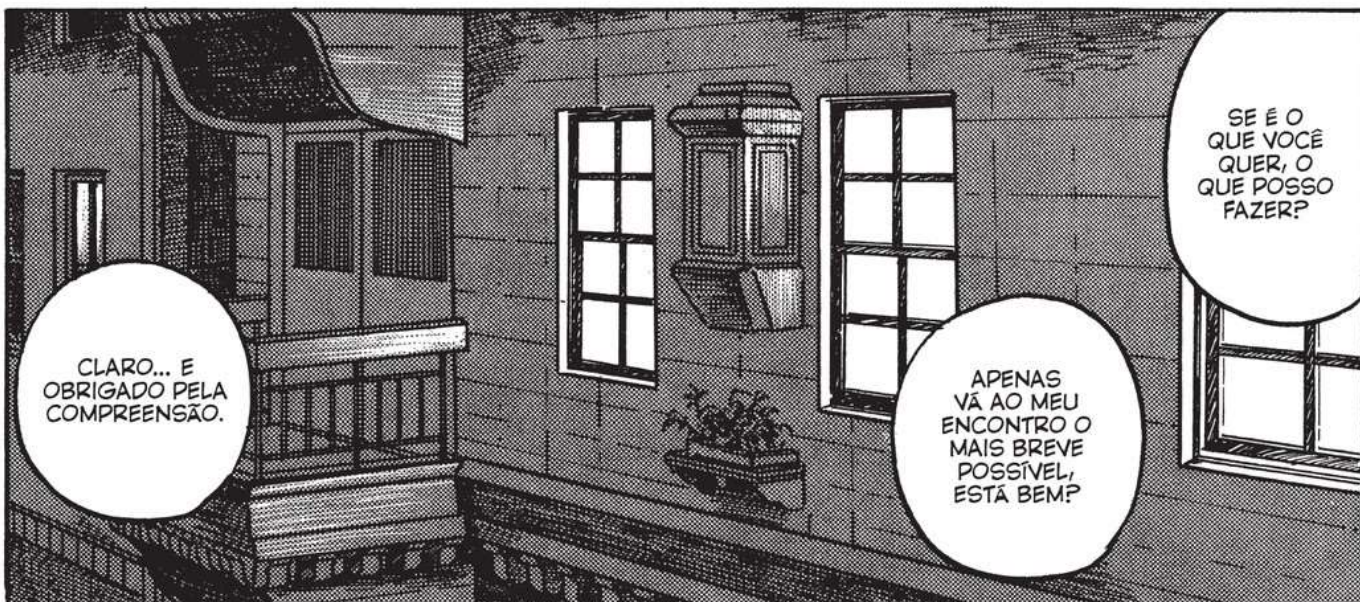
POR ISSO, PEÇO QUE VOCÊ CONTINUE A DESCER O RIO RENO E SIGA PARA A INGLATERRA.

ESTÁ DE ACORDO?



PARA LUGAR NENHUM, EU SÓ PRECISO DE UM INTERVALO PARA ME ISOLAR E REFLETIR.

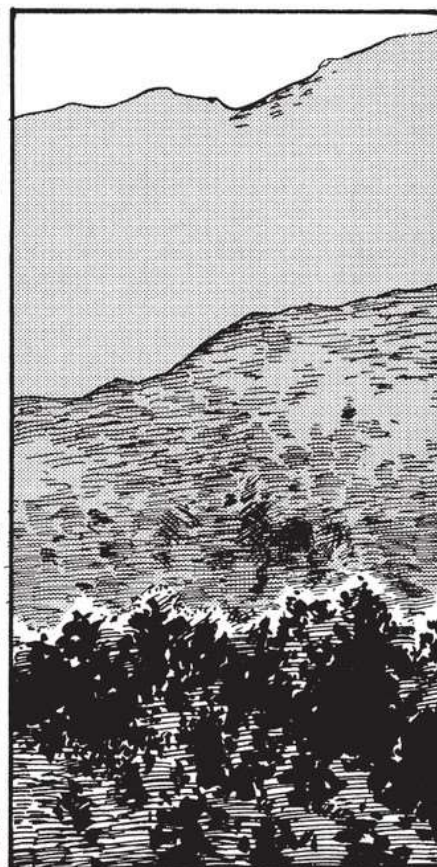
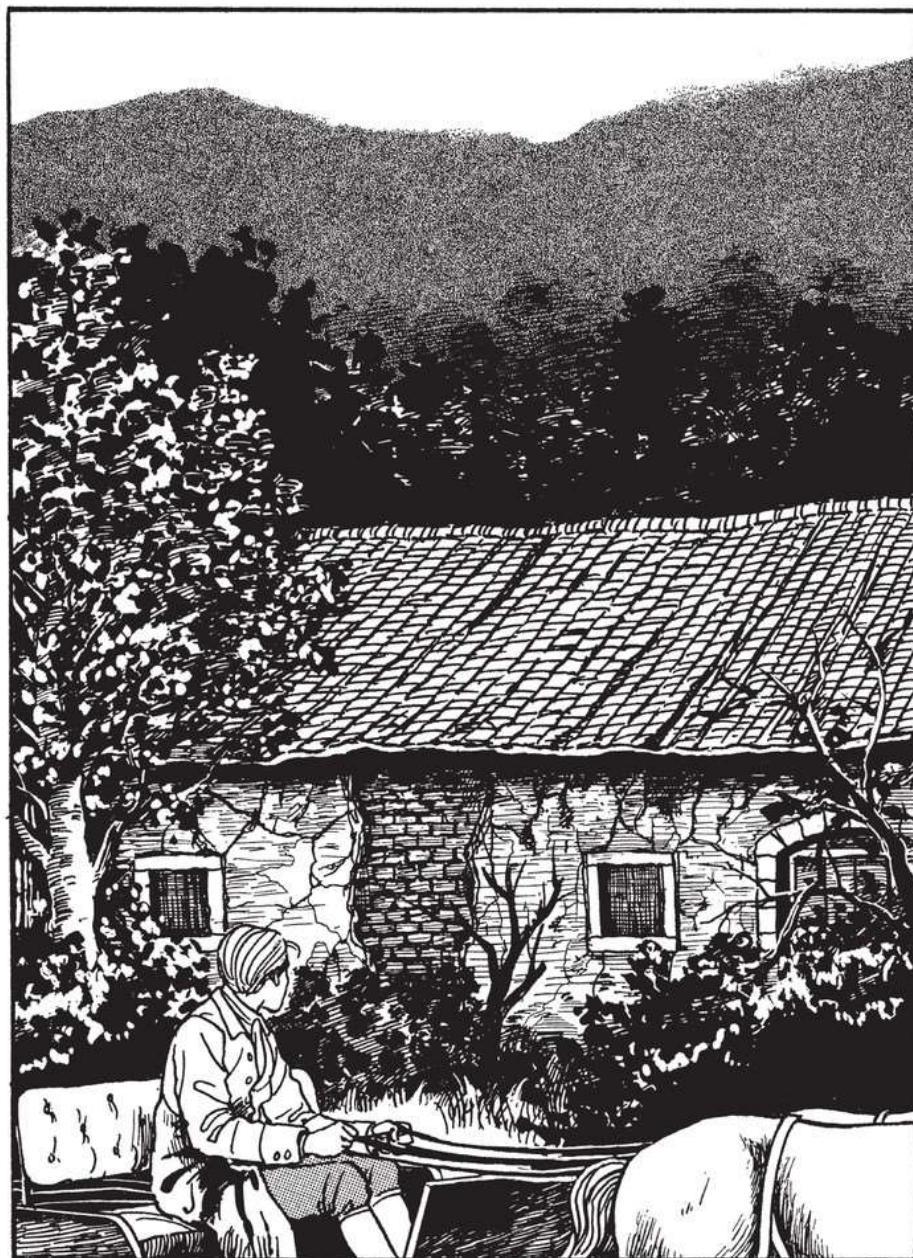
É SÓ POR UM MÊS... OU UM POUCO MAIS.



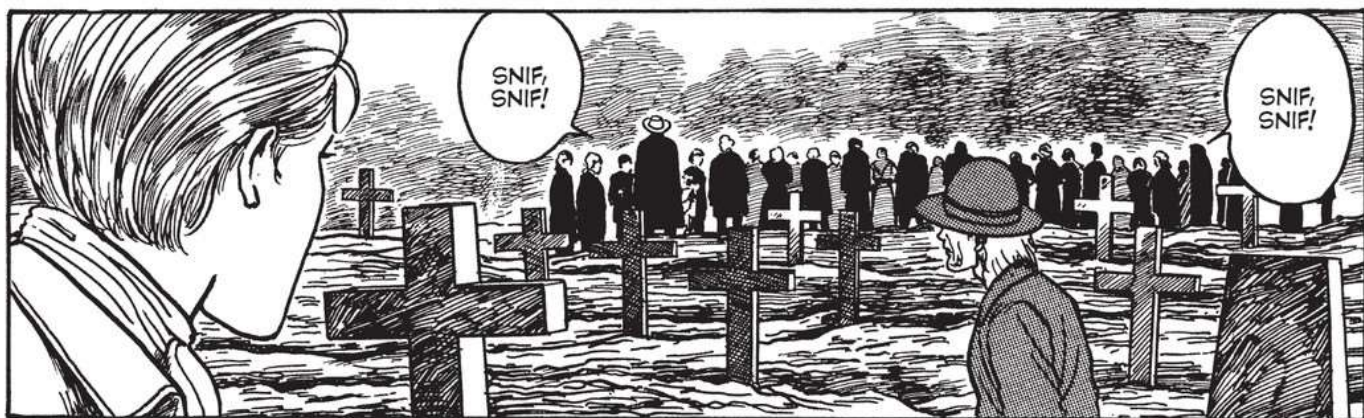
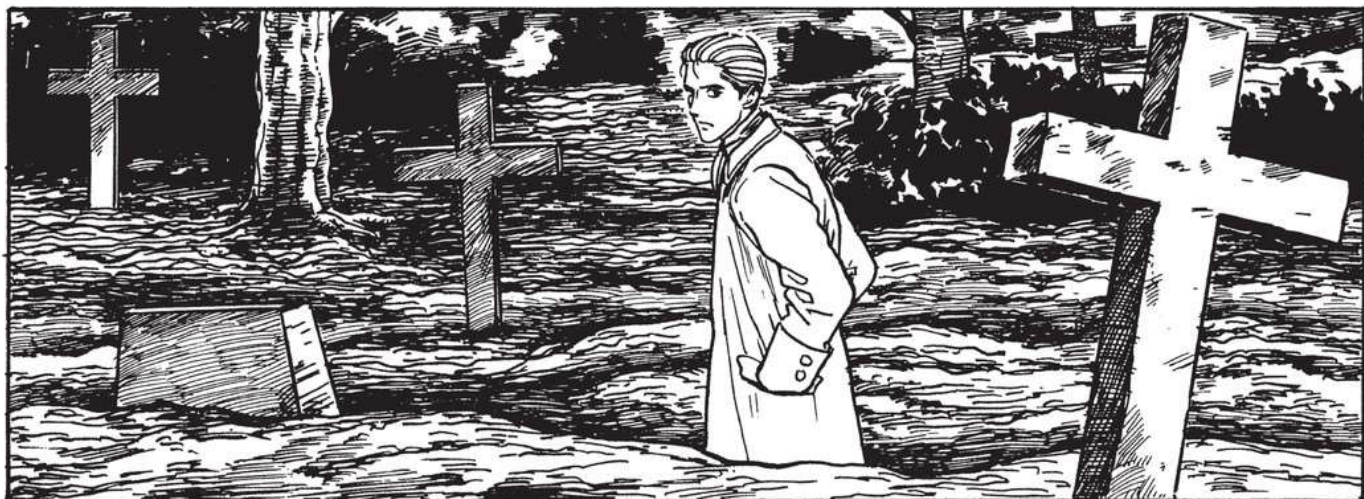
CLARO... E OBRIGADO PELA COMPREENSÃO.

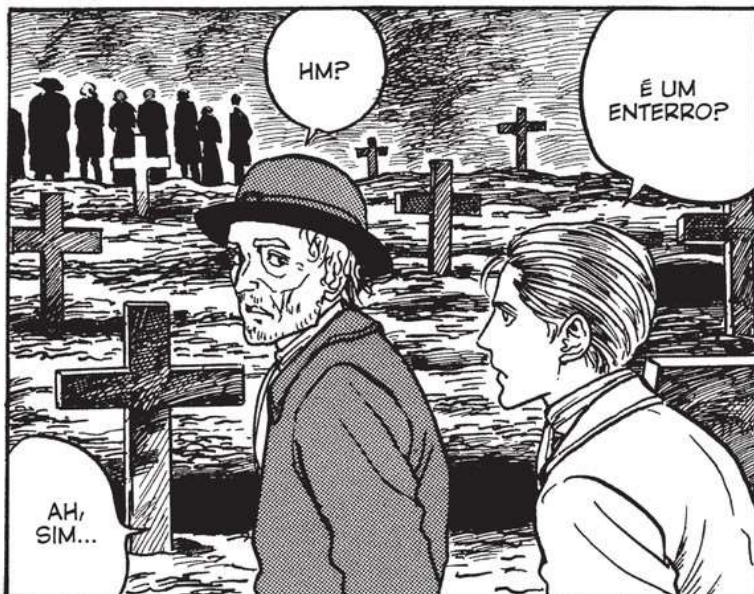
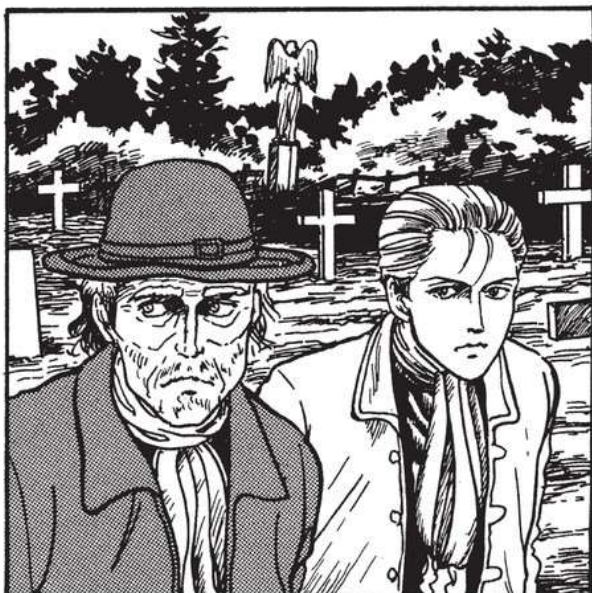
APENAS VÁ AO MEU ENCONTRO O MAIS BREVE POSSÍVEL, ESTÁ BEM?

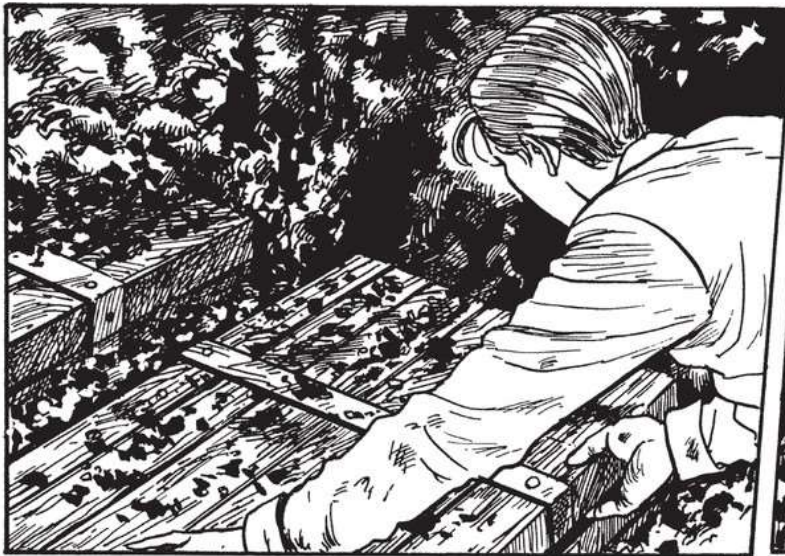
SE É O QUE VOCÊ QUER, O QUE POSSO FAZER?

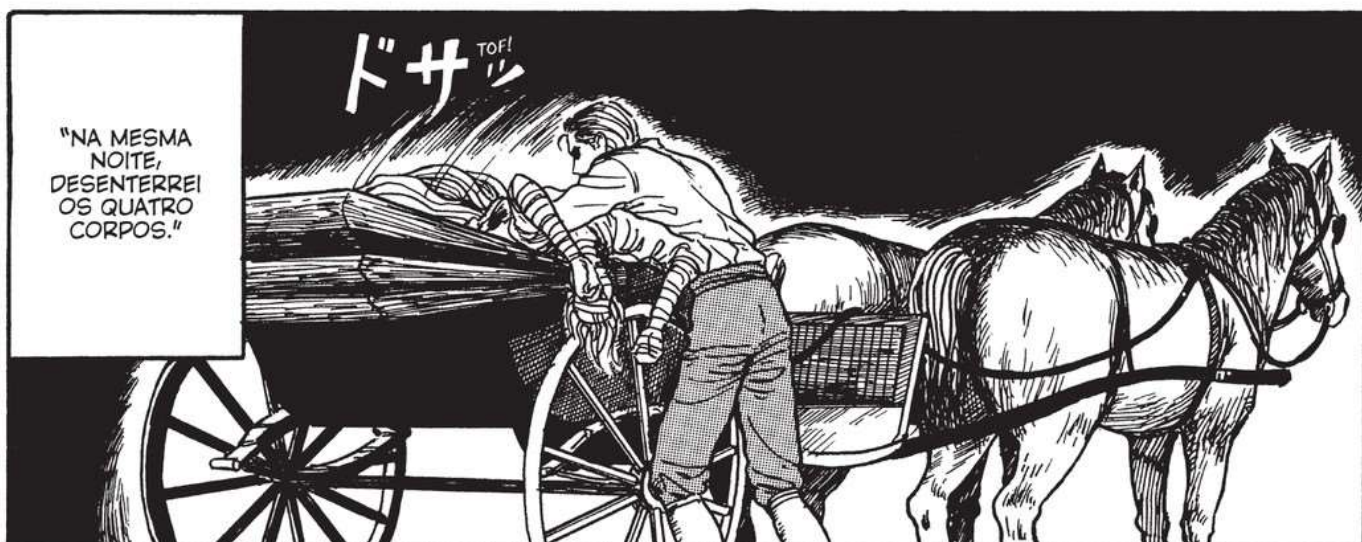


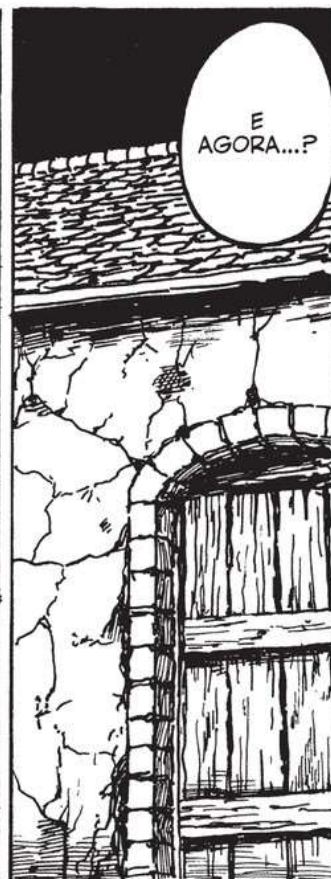


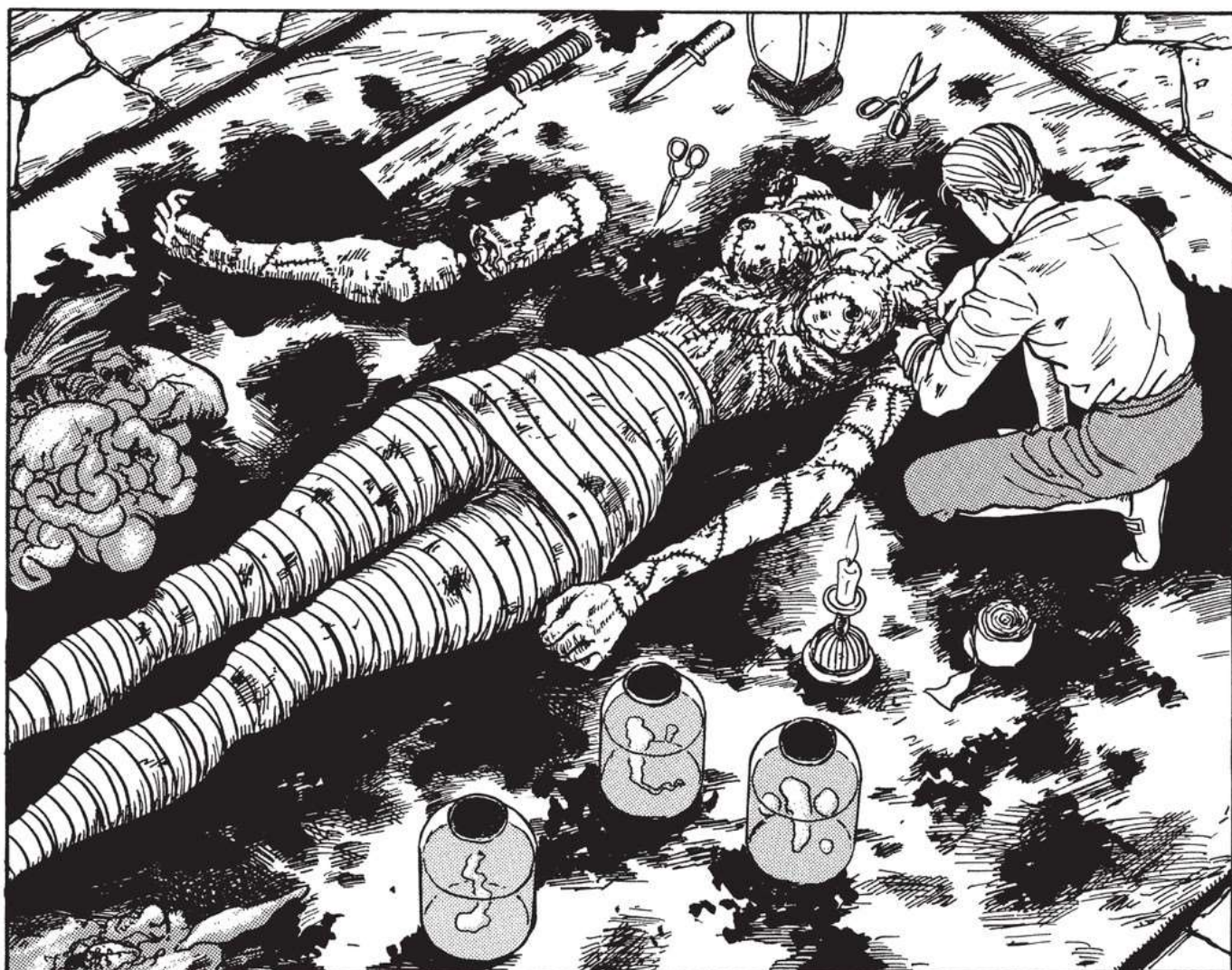


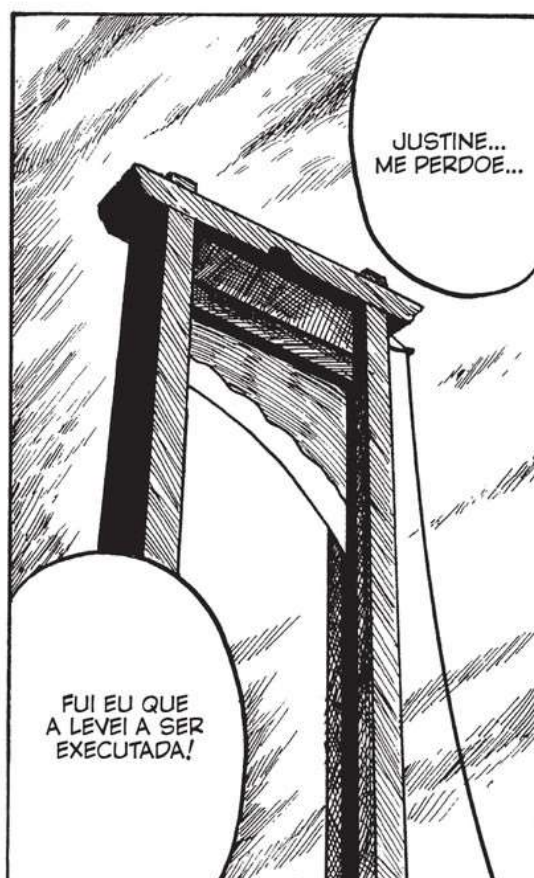


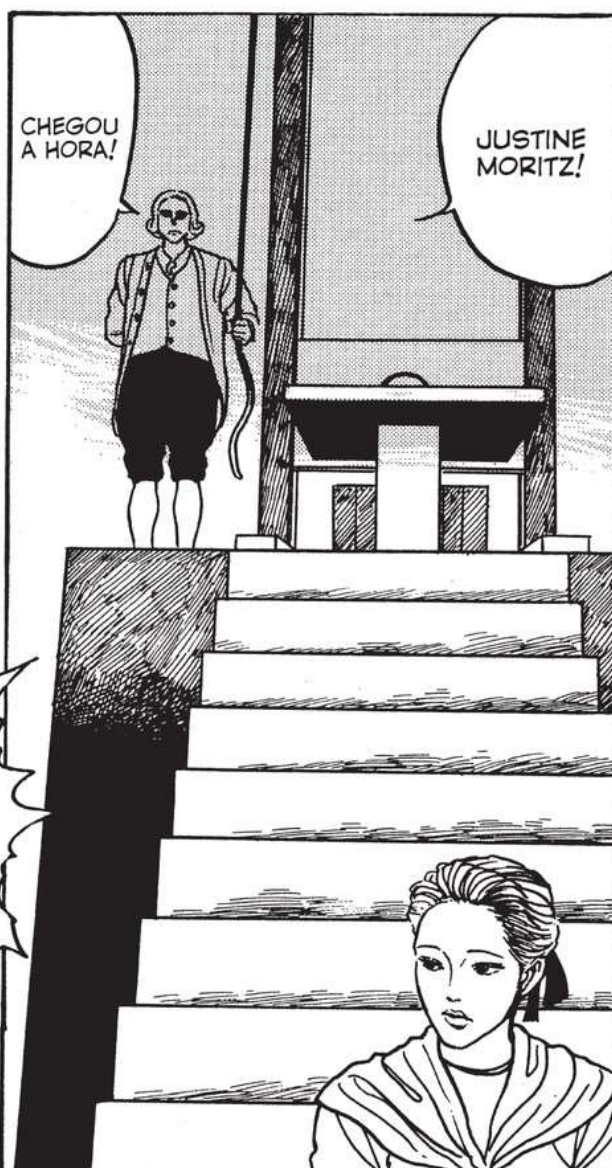
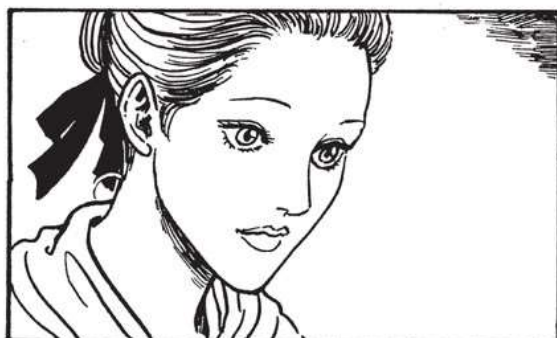


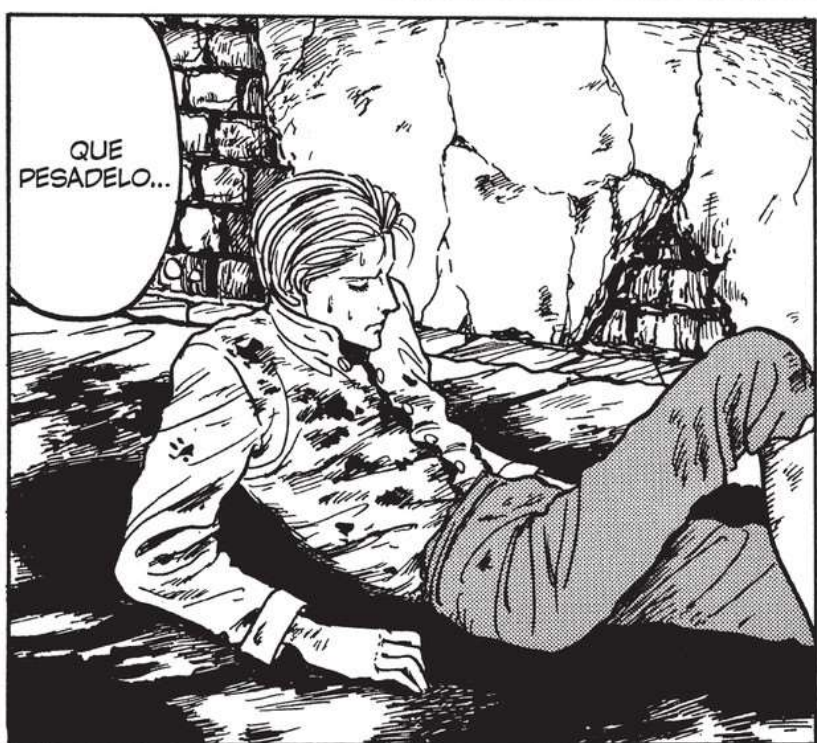
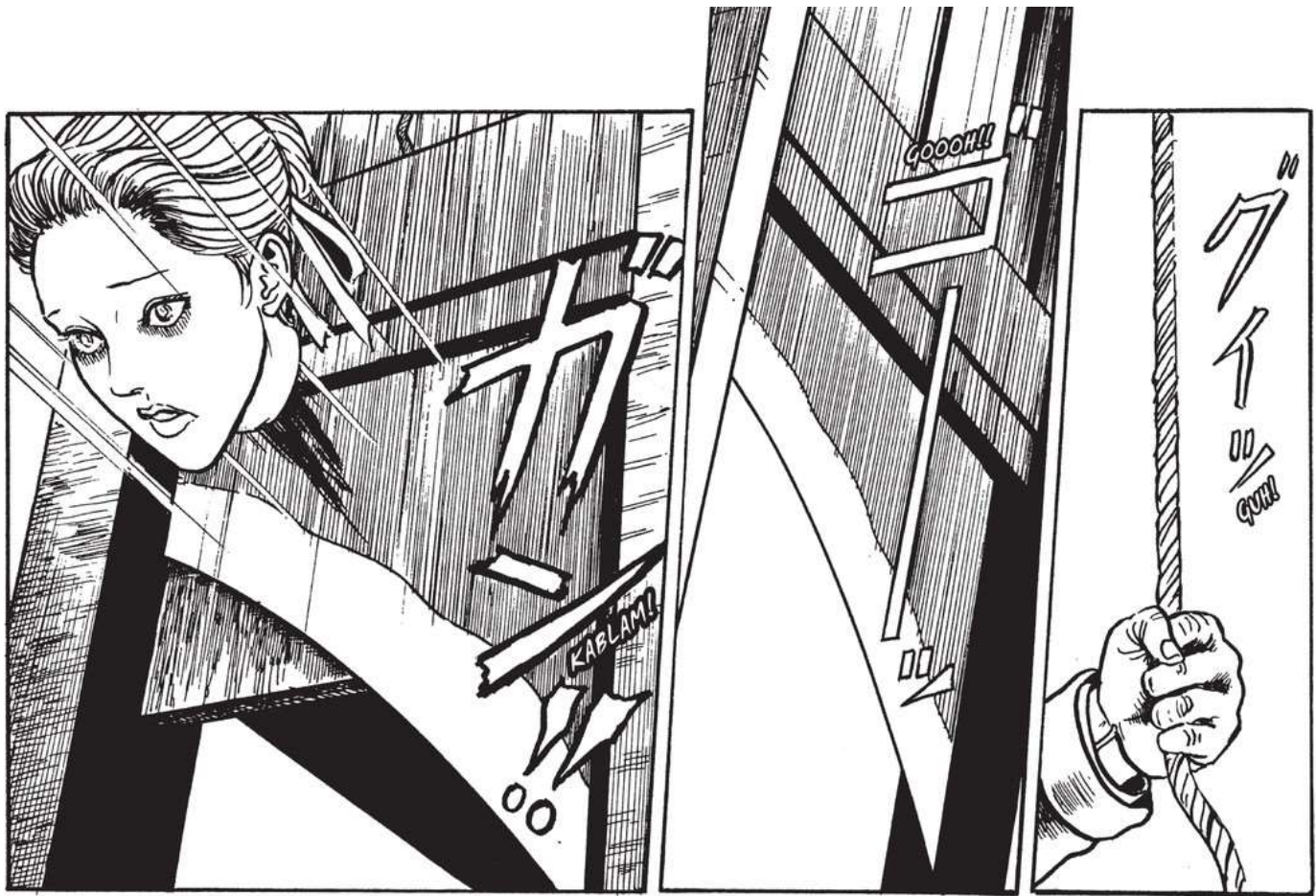


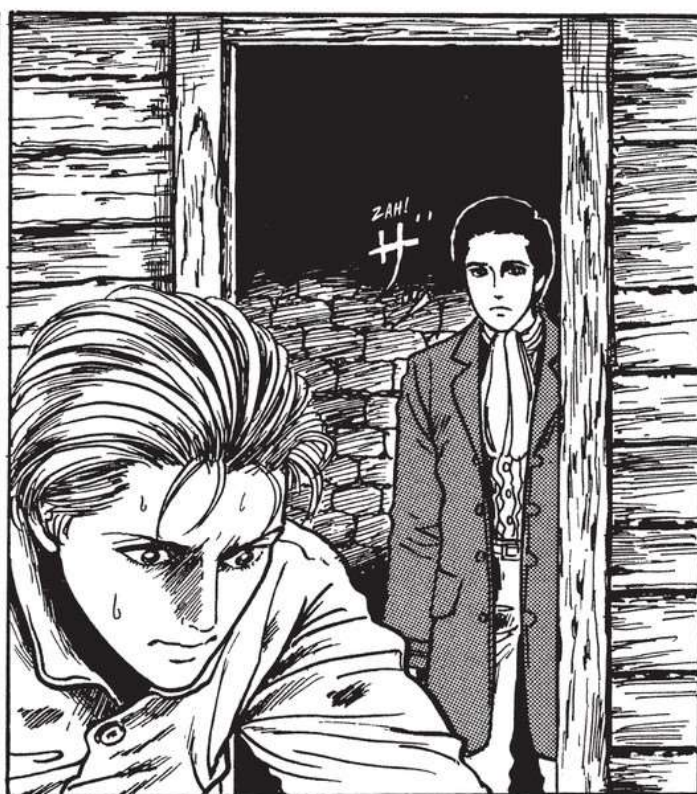


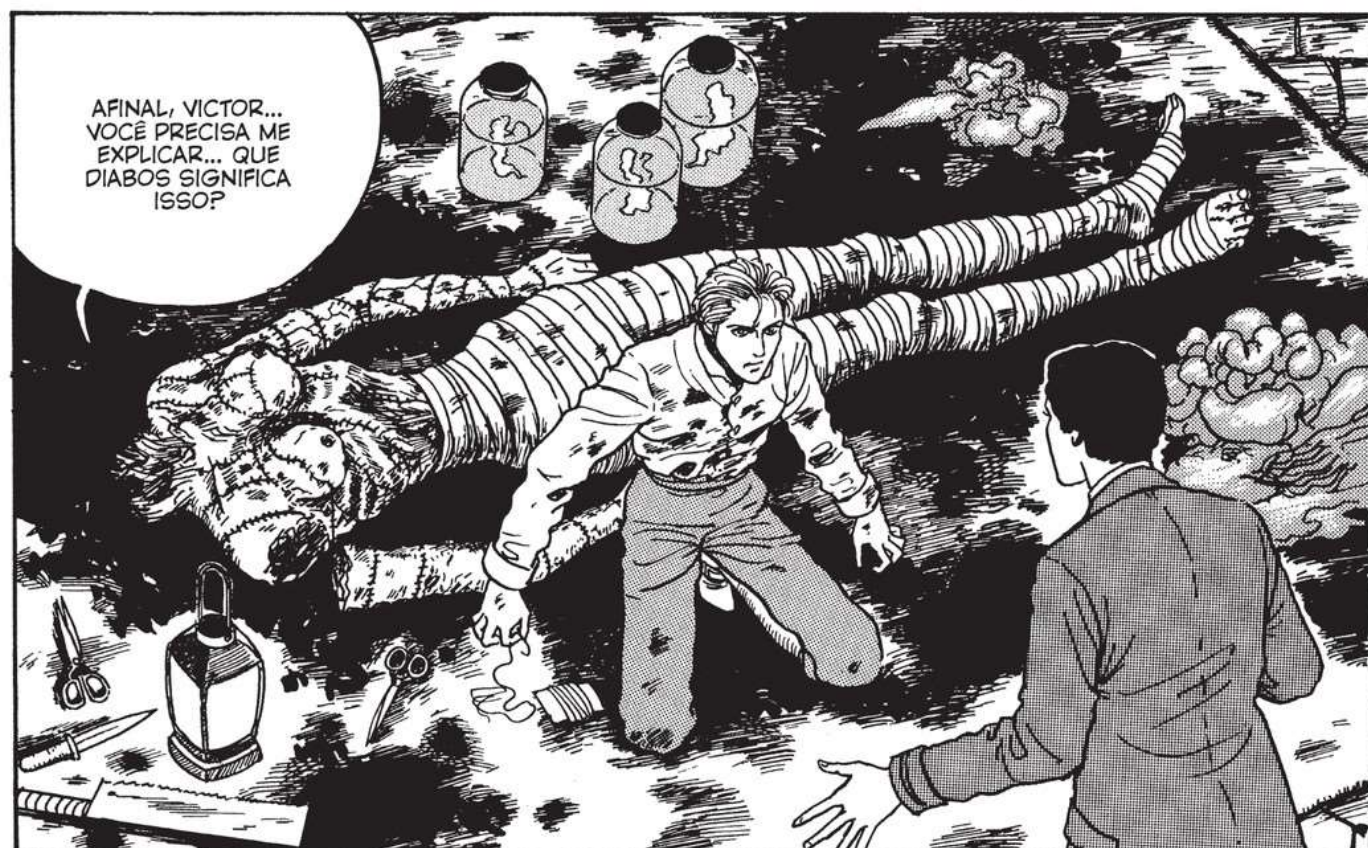
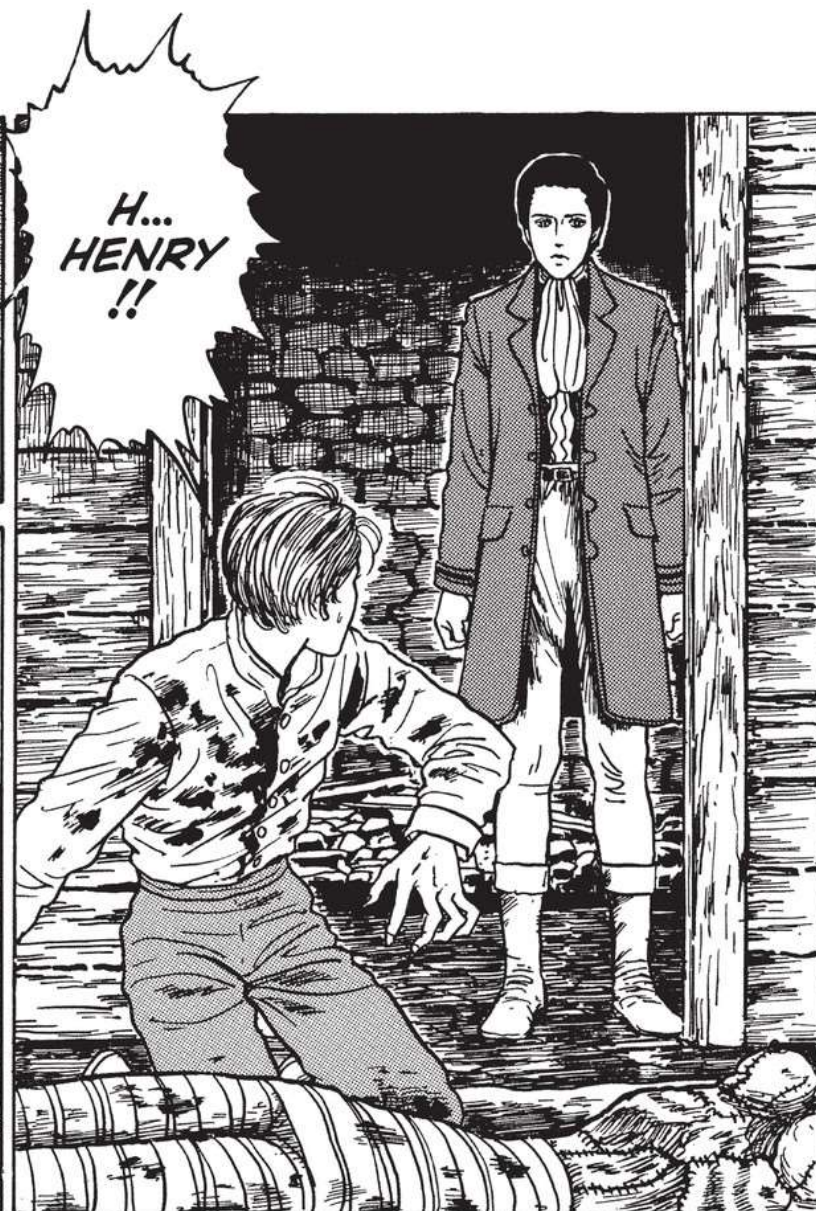














JÁ QUE É ASSIM... NÃO VEJO OUTRA SAÍDA SENÃO CONTAR A VERDADE A VOCÊ.



AH, HENRY...



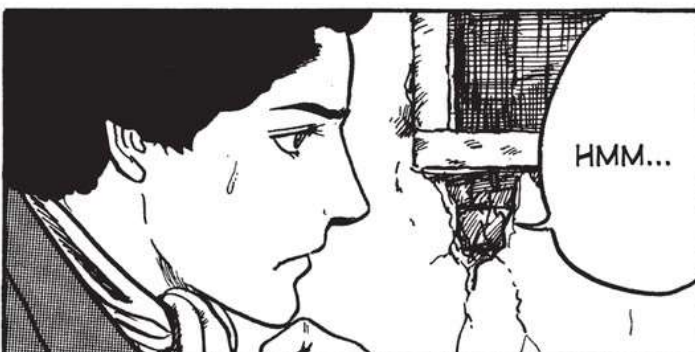
POIS O QUE ESTOU CRIANDO AQUI É A COISA MAIS TEMEROSA DO MUNDO... UM SER HUMANO ARTIFICIAL.

ME OUÇA COM ATENÇÃO, HENRY...



SEI QUE É DIFÍCIL DE ACREDITAR, MAS ESSA É A VERDADE E NADA MAIS... A MINHA TOLA AMBIÇÃO CRIOU TODA ESTA SITUAÇÃO IRREVERSÍVEL.

...E FOI ISSO O QUE ACONTECEU.



HMM...



"ENTÃO REVELEI TODA A VERDADE A HENRY, DESDE O SEGREDO DA VIDA QUE DESCOBRI NA ALEMANHA ATÉ TODAS AS OCORRÊNCIAS POSTERIORES."



O CRIME QUE COMETI FOI PECAR CONTRA DEUS. POR FAVOR, ME ENCAMINHE ÀS AUTORIDADES...

AGORA QUE VOCÊ DESCOBRIU TUDO, NÃO POSSO MAIS LEVAR ESTE TRABALHO ADIANTE...



...PELO QUE ESTOU VENDO AQUI... ME PARECE SER VERDADE.

DE FATO, É UMA HISTÓRIA BEM FANTASIOSA OUVINDO DESSA FORMA... MAS...



COMO SEU MELHOR AMIGO, NÃO POSSO DEIXAR QUE CORRA ESSE RISCO.

SE VOCÊ NÃO CUMPRIR A PROMESSA QUE FEZ A ESSE MONSTRO, NÃO SABEMOS DO QUE ELE É CAPAZ, CERTO?



SEJAMOS RACIONAIS.

ESPERE UM POUCO, VICTOR!



ISSO MESMO, VICTOR... VAMOS COMPLETÁ-LA DE UMA VEZ POR TODAS!

EU AJUDAREI, PARA QUE ISSO TENHA UM FIM O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL!!



O QUE ESTÁ ME DIZENDO, HENRY?!



ACHO QUE A ÚNICA SOLUÇÃO É VOCÊ COMPLETAR ESSA MULHER.



"FOI INESPERADO..."

"...QUE HENRY VIESSE A SE TORNAR CÚMPLICE DESTE MEU TEMEROSO PROJETO."



CLARO QUE TENHO, VICTOR!! E SUA MISSÃO É SE CONCENTRAR NA TAREFA QUE PRECISA REALIZAR!!

VOCÊ ESTÁ FALANDO SÉRIO, HENRY...? TEM NOÇÃO DO QUE ESTÁ ME PROPONDO?!

MAS, HENRY...!



E ENTÃO, VICTOR? ACHOU ALGUMA COISA?



ENCONTRAR O MATERIAL NECESSÁRIO QUE SATISFAÇA AS CONDIÇÕES, E NUM LUGAR COM QUE NÃO ESTAMOS FAMILIARIZADOS, ESTÁ SENDO MAIS DIFÍCIL DO QUE IMAGINEI...

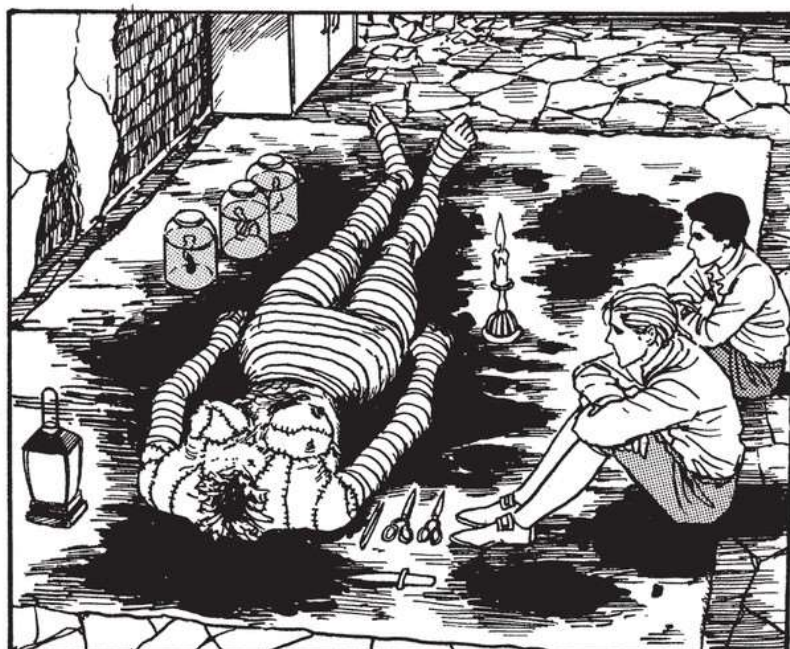
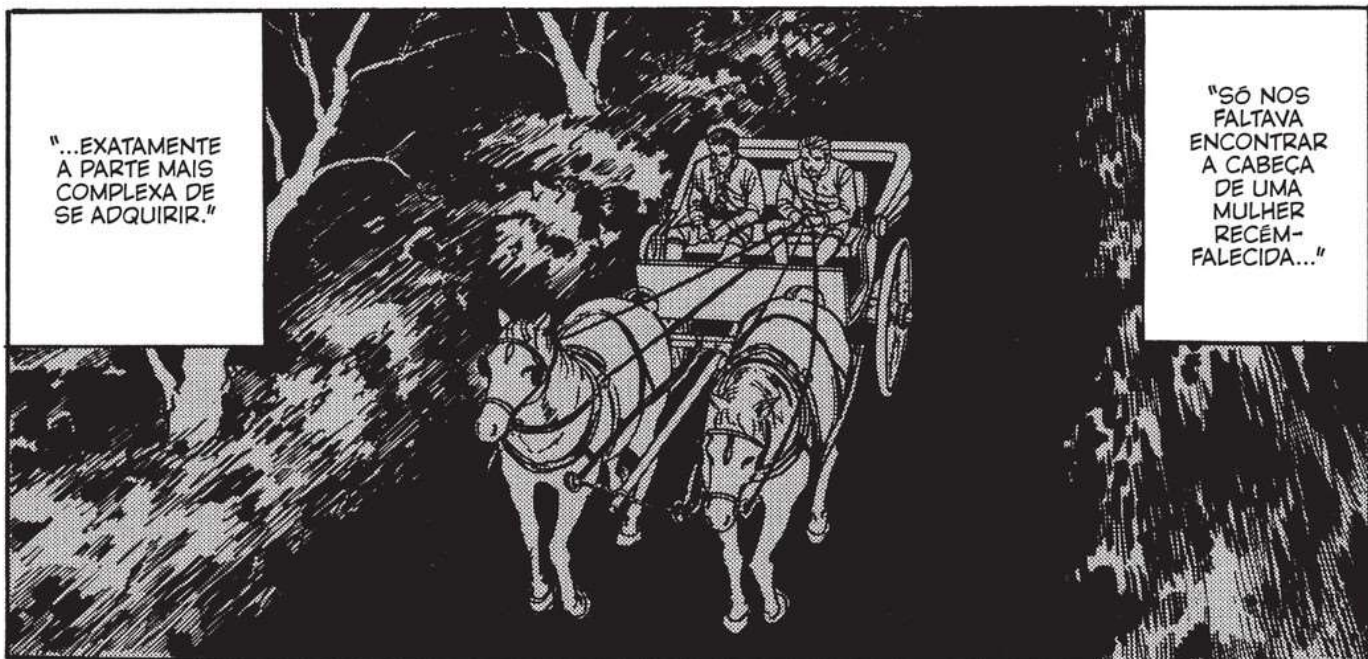
VAMOS PARA O OUTRO CEMITÉRIO.



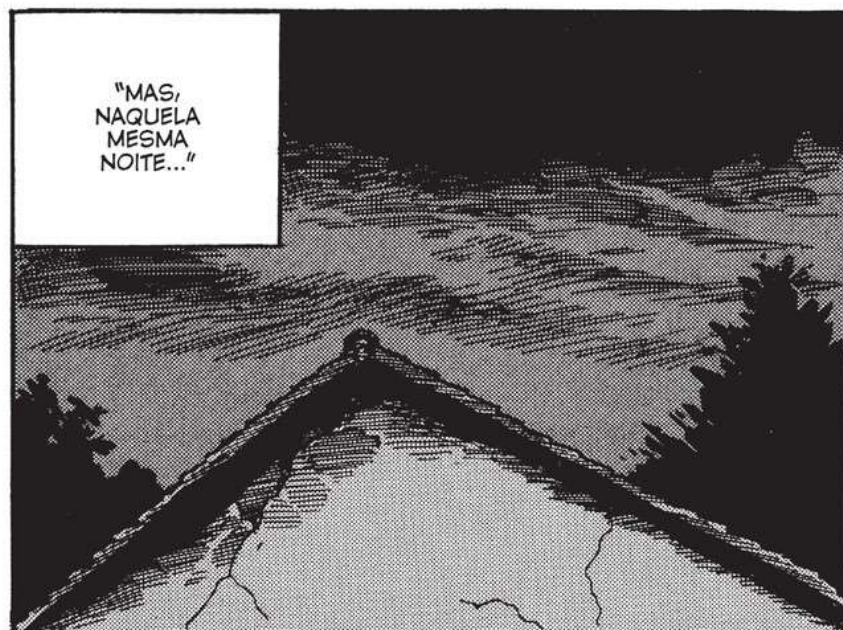
NÃO... NÃO VAI SERVIR... ESTA ESTÁ DETERIORADA DEMAIS.

"...EXATAMENTE
À PARTE MAIS
COMPLEXA DE
SE ADQUIRIR."

"SÓ NOS
FALTAVA
ENCONTRAR
A CABEÇA
DE UMA
MULHER
RECÉM-
FALECIDA..."



"MAS,
NAQUELA
MESMA
NOITE..."



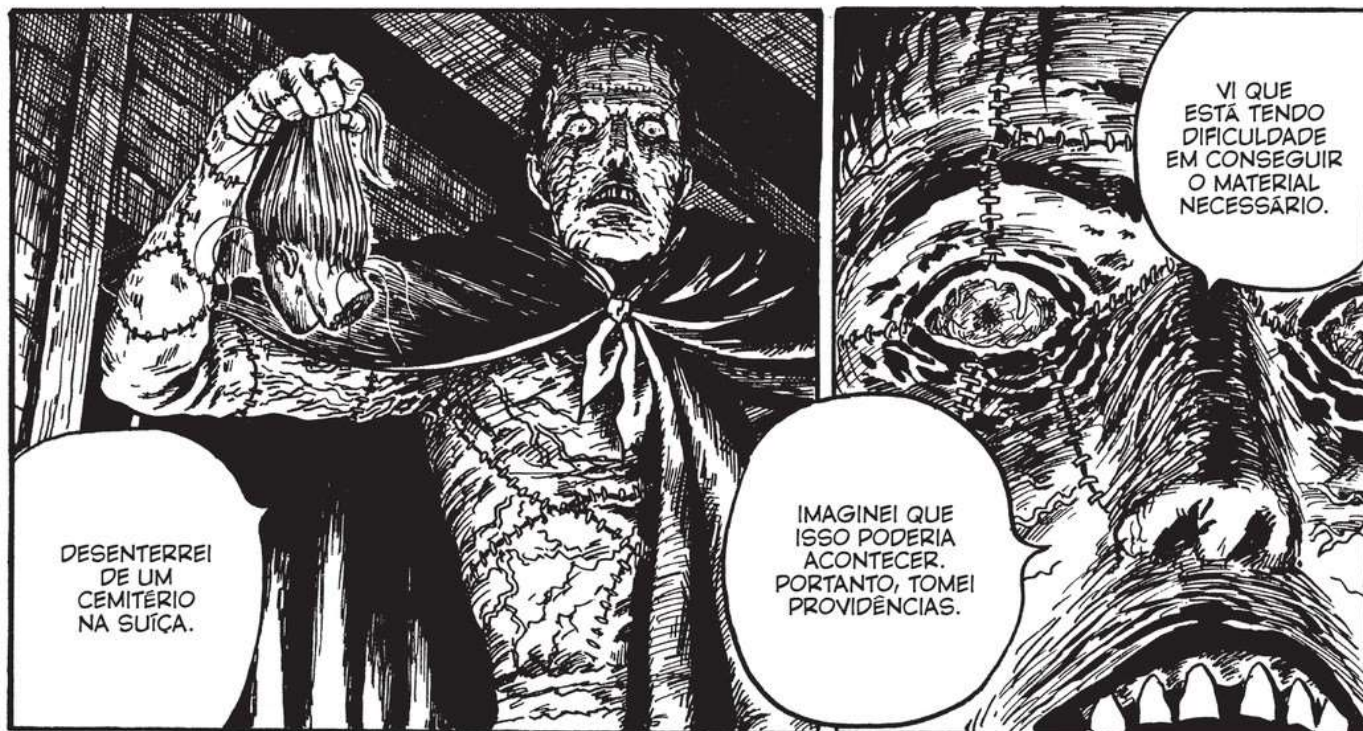
DESSE JEITO,
O CORPO
VAI ACABAR
SE DECOM-
PONDO...

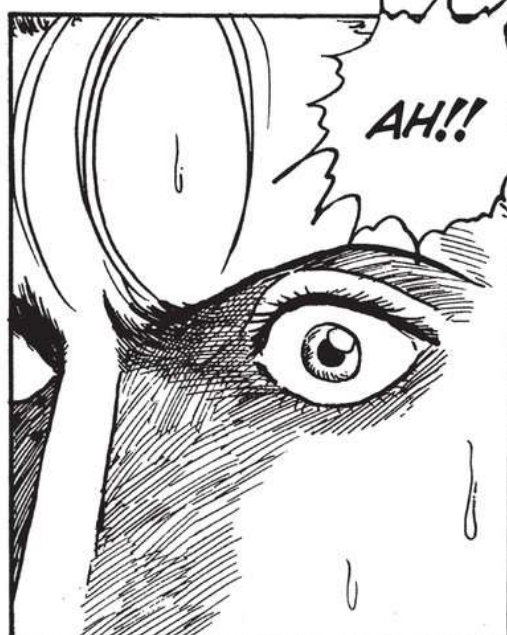
POR
ENQUANTO,
TEREI QUE
EMBALSAMÁ-
LO...















TENHA
CALMA
NESTE
MOMENTO.

VICTOR,
EU ENTENDO
O QUE SENTE...
PORVENTURA,
TALVEZ ELE
REALMENTE NÃO
SOUBESSE.



SABIA E A
DESENTERROU,
SÓ PARA ME
INFERNIZAR.

ELE
SABIA
QUE ESTA
CABEÇA
ERA DA
JUSTINE...



POIS ELE
É, SIM, O
DIABO EM
PESSOA!!

NÃO, HENRY!
JAMAIS TENHA
EMPATIA
POR AQUELE
MONSTRO!!

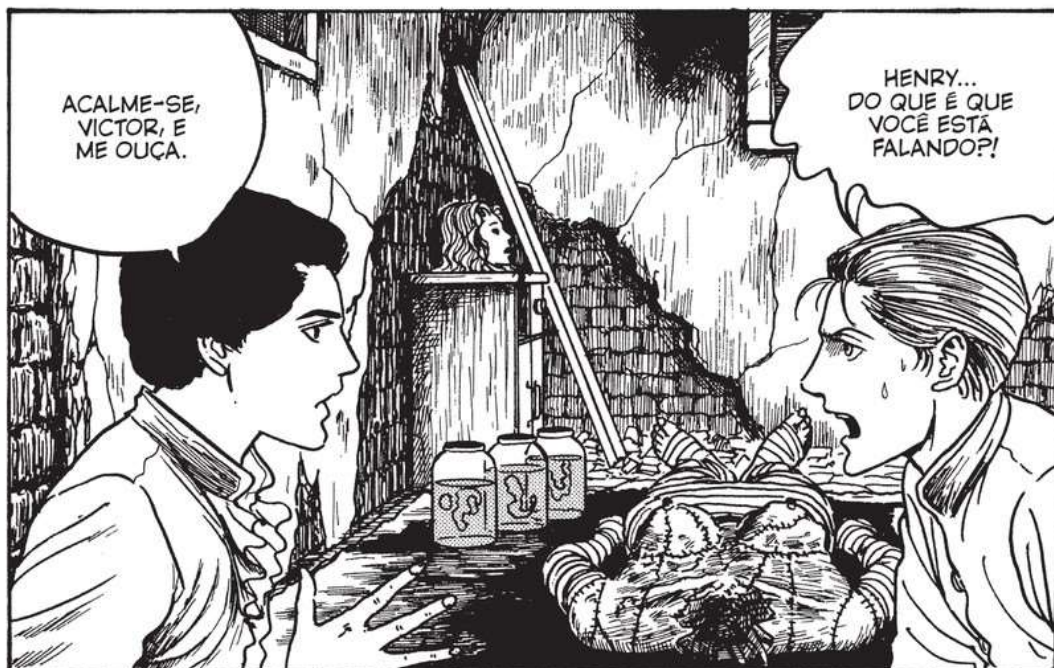


...E,
EM CIMA
DAQUELA
CÔMODA,
ESTÁ A
CABEÇA DA
JUSTINE...

MAS, VICTOR...
SEJAMOS PRÁTICOS...
AQUI, TEMOS UM
CORPO CAPAZ DE
HOSPEDAR UMA
NOVA VIDA...

...NÃO ACHA
QUE ESTA PODE
SER UMA FELIZ
COINCIDÊNCIA?





ACALME-SE,
VICTOR, E
ME OUÇA.

HENRY...
DO QUE É QUE
VOCÊ ESTÁ
FALANDO?!



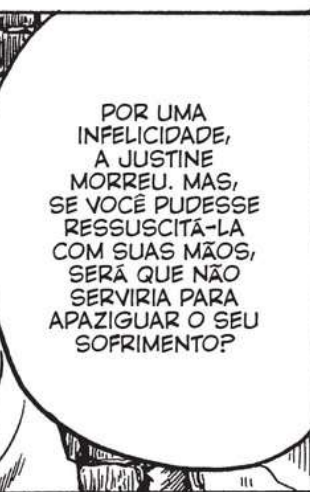
COMO
É QUE
É...?!



VOCÊ
ESTÁ ME
SUGERINDO...
COSTURAR
A CABEÇA
DELA A ESTE
CORPO?!



HENRY!



POR UMA
INFELICIDADE,
A JUSTINE
MORREU. MAS,
SE VOCÊ PUDESSE
RESSUSCITÁ-LA
COM SUAS MÃOS,
SERÁ QUE NÃO
SERVIRIA PARA
APAZIGUAR O SEU
SOFRIMENTO?



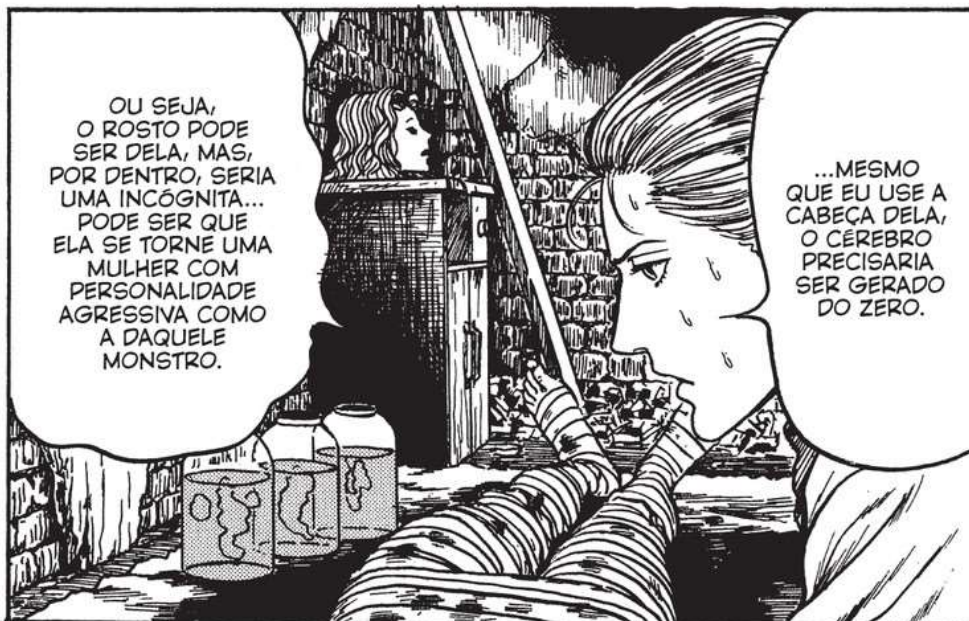
PARA O
MONSTRO, VOCÊ
PODE CRIAR OUTRA
MULHER DEPOIS!!
EXPLICANDO
DIREITINHO, ELE
VAI ENTENDER.

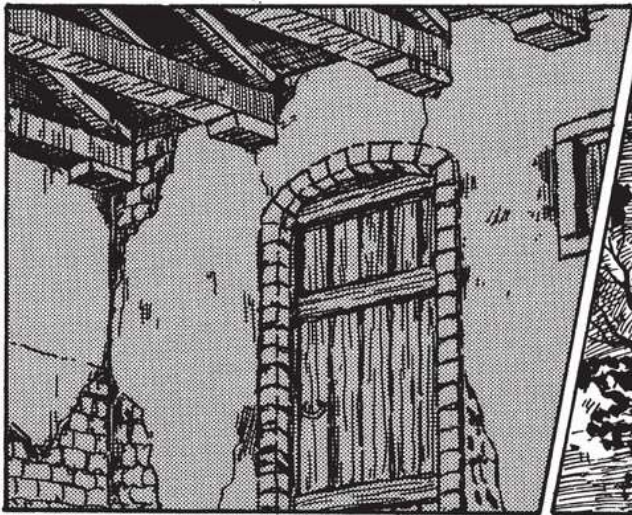
NÃO, O QUE EU
ESTOU TENTANDO
TE DIZER É QUE O SEU
DEVER PODE SER O
DE DAR UMA NOVA
VIDA À JUSTINE!!

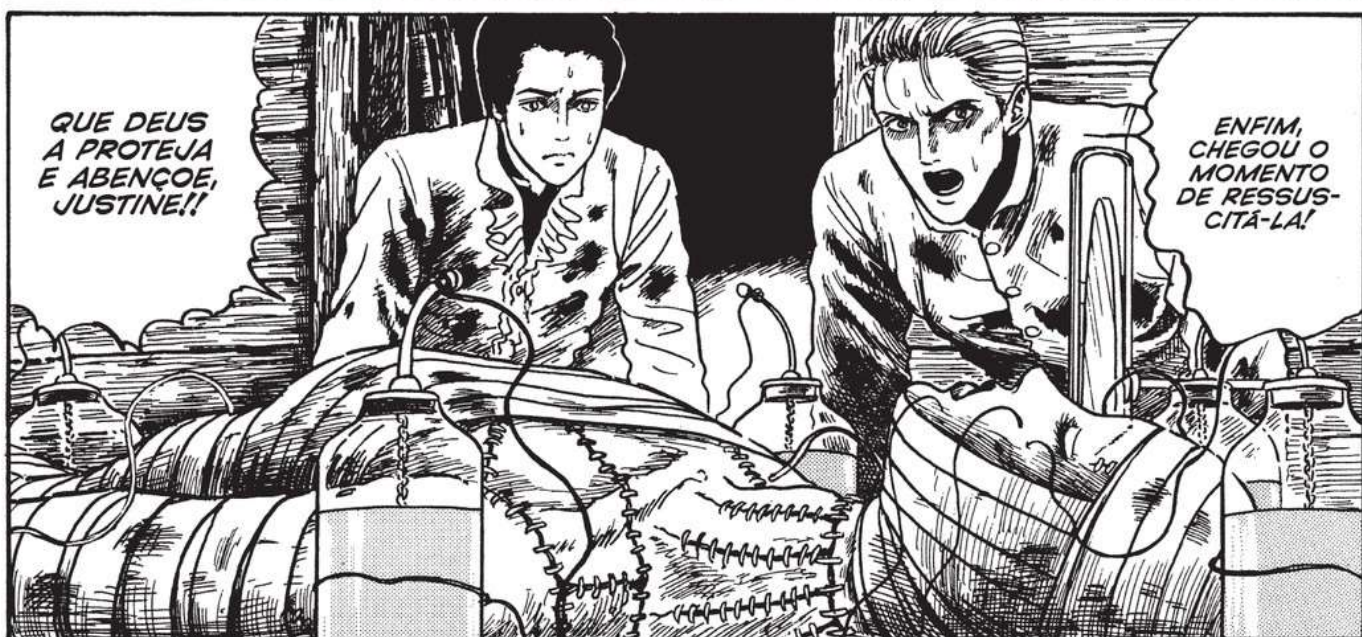
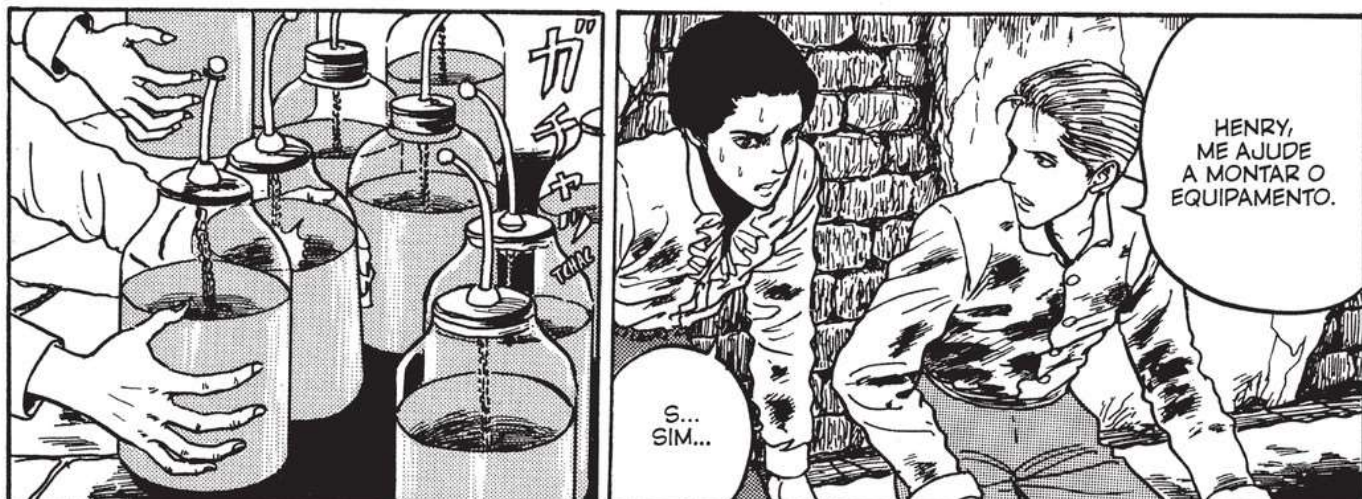
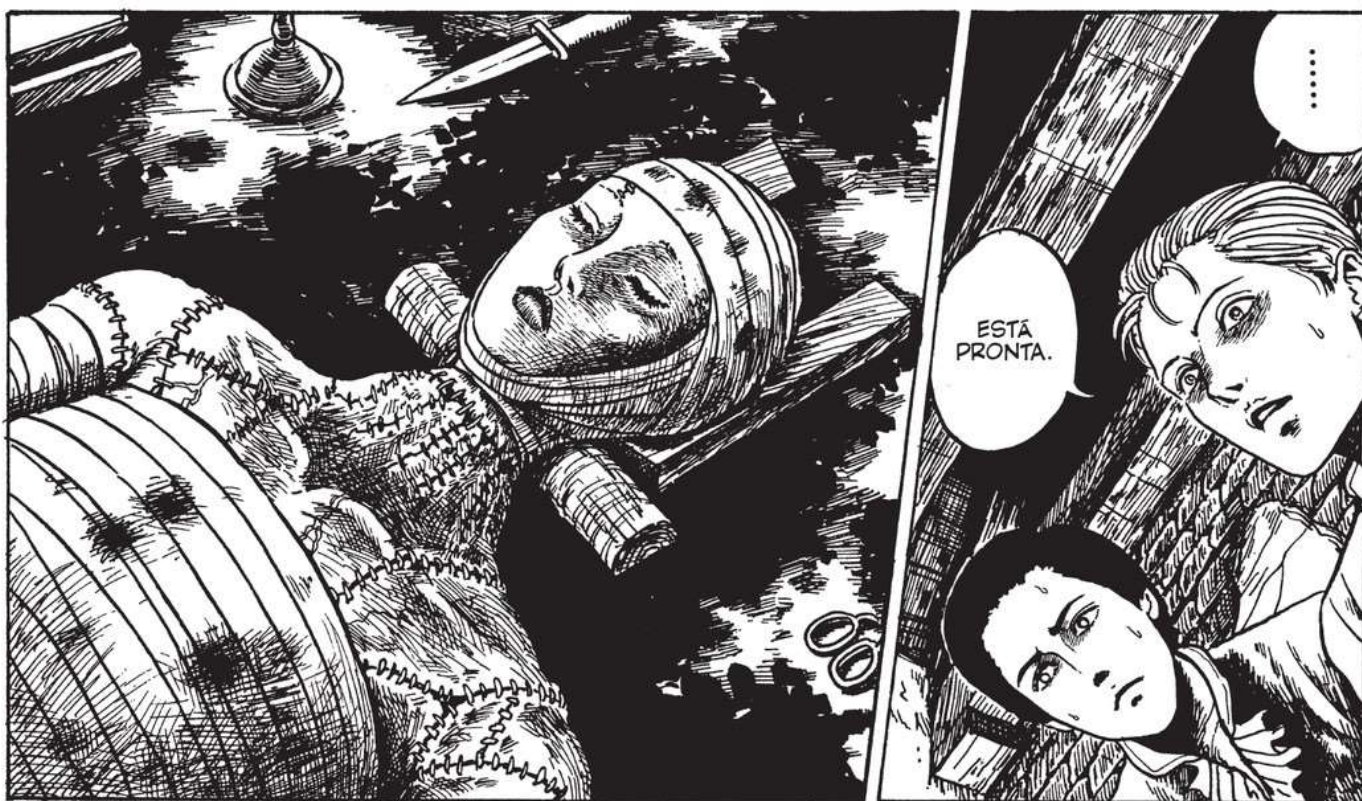


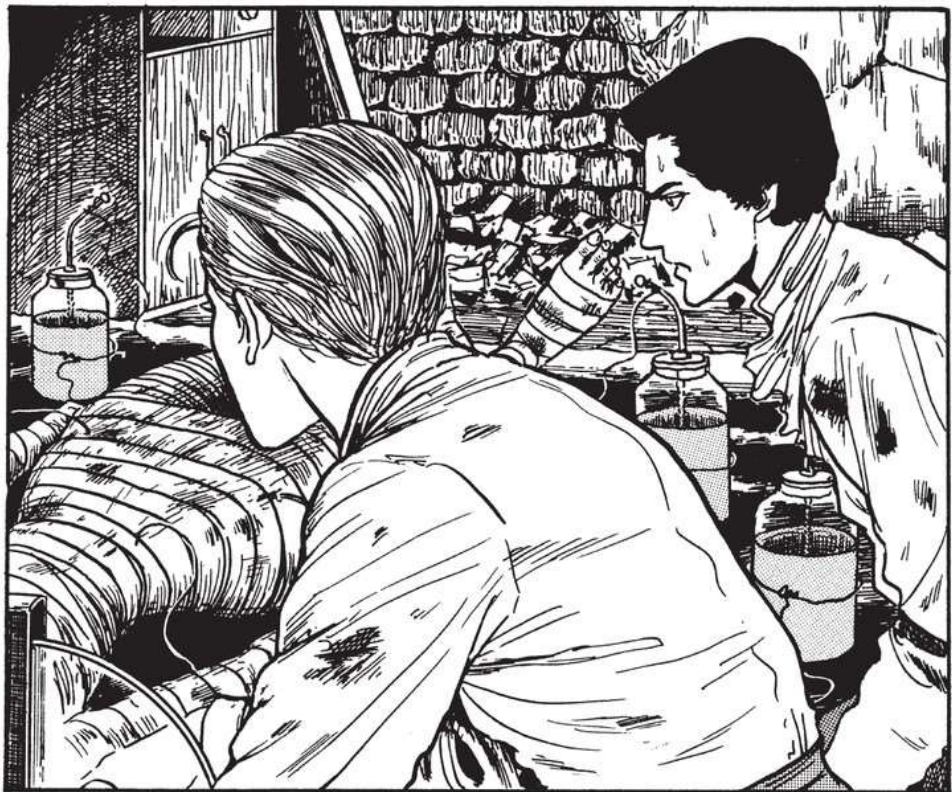
QUE ABSURDO,
HENRY...!!
AINDA QUE
RESSUSCITASSE...
ELA ESTARIA
FADADA A
VIRAR NOIVA
DAQUELE
MONSTRO...

...PERTO
DISSO, A
MORTE
SERIA UMA
BÊNÇÃO!









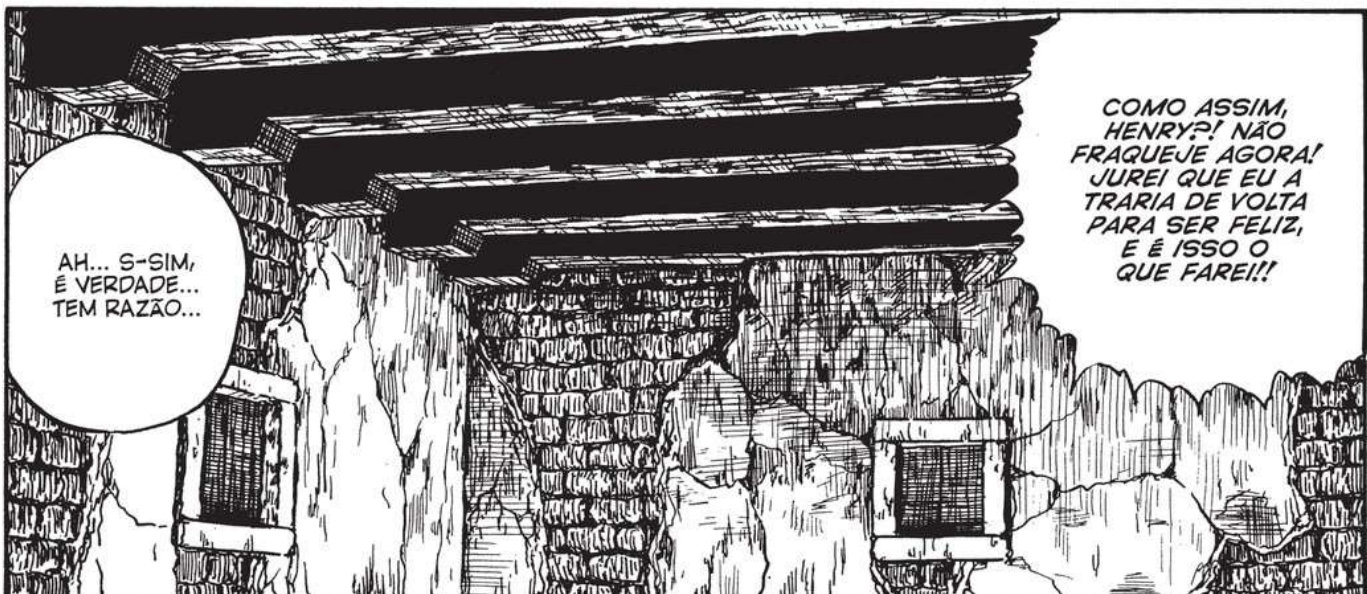
SERÁ QUE
ELA FICARÁ
FELIZ EM SER
RESSUSCITA-
TADA...?

ME
BROTOU
UMA
DÚVIDA...



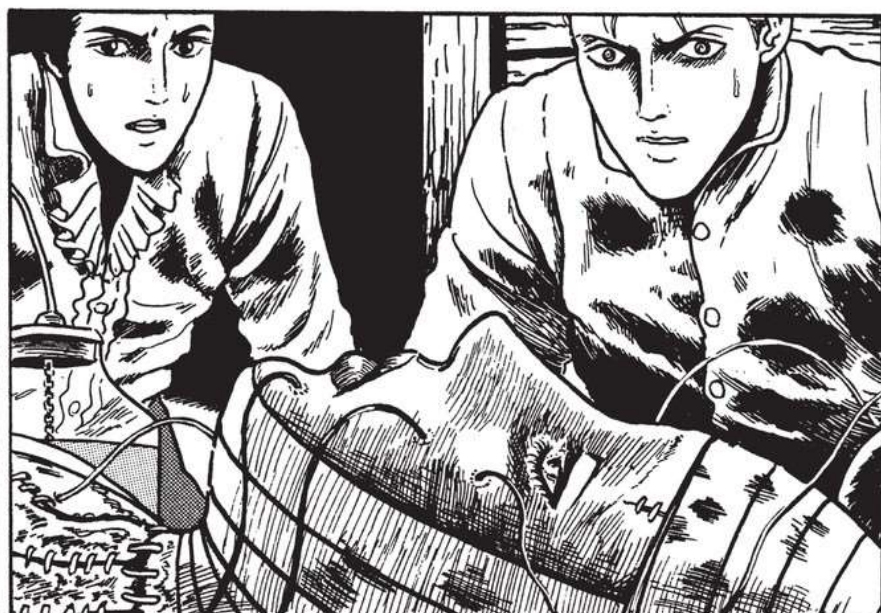
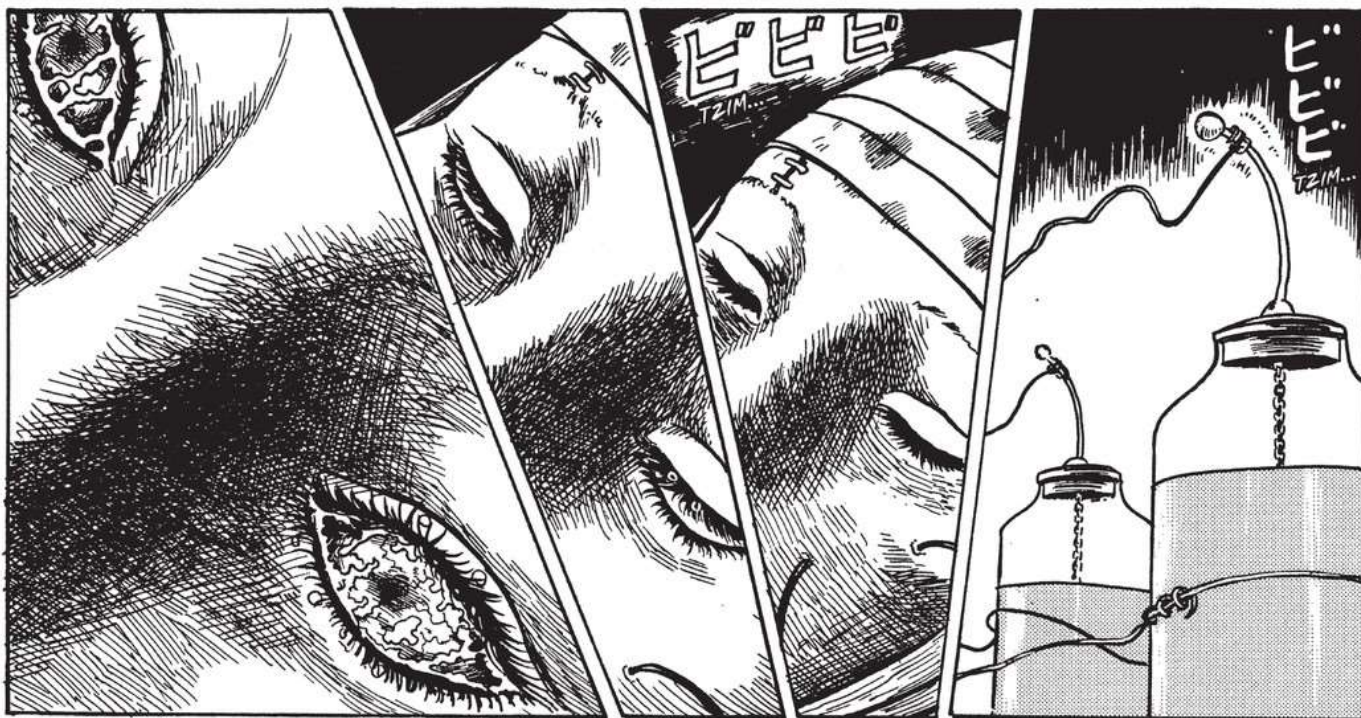
V... VICTOR,
SEI QUE FUI
EU QUE DEI
ESTA IDEIA,
MAS...

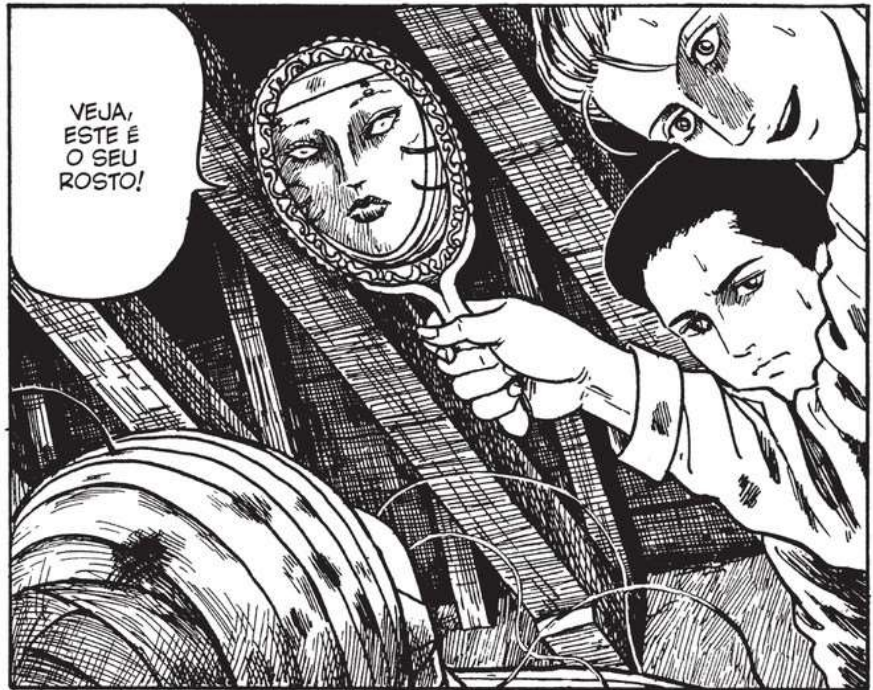
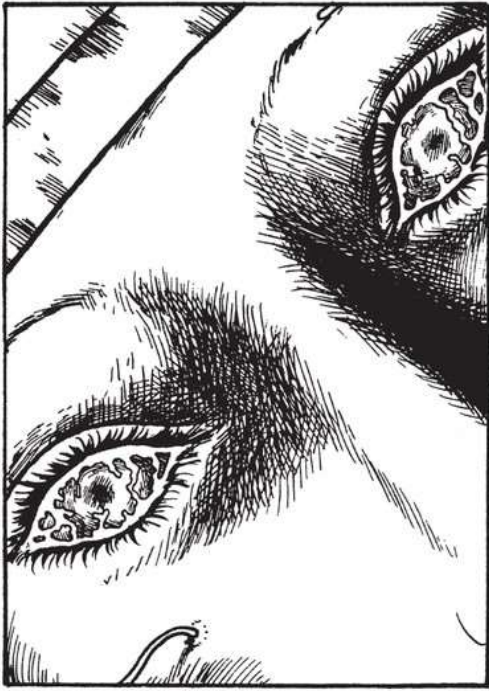
Hã? O...
O QUE FOI,
HENRY?!

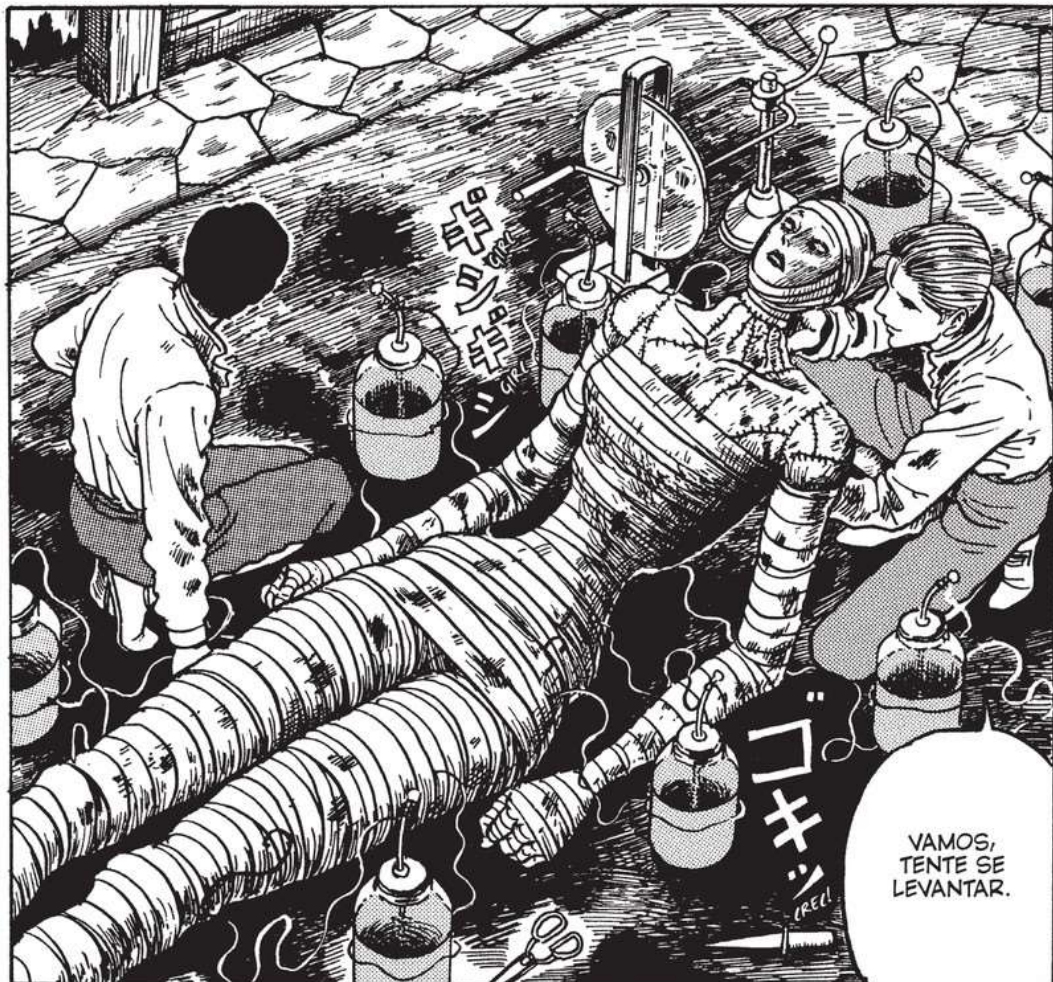


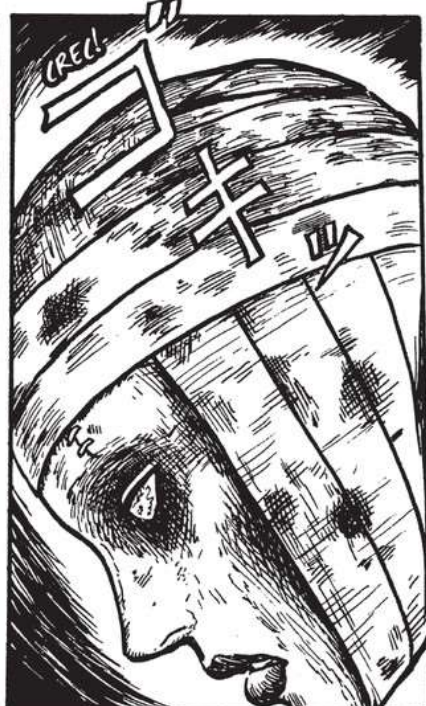
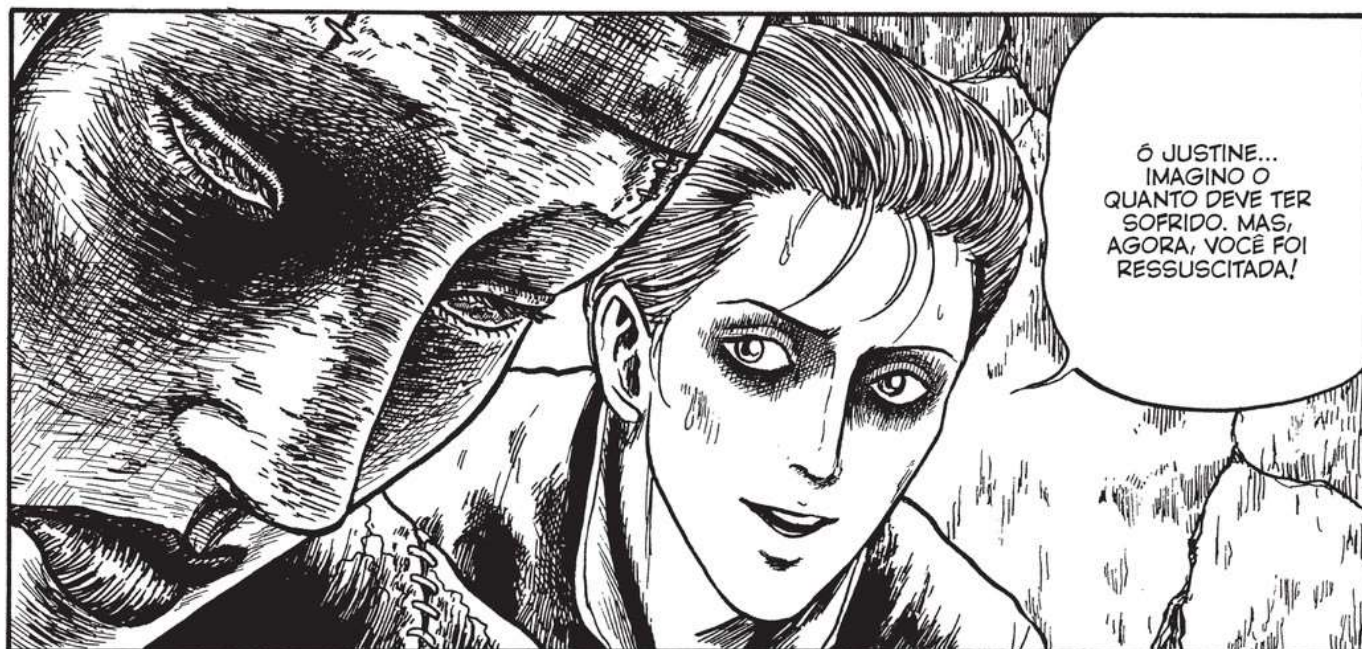
AH... S-SIM,
É VERDADE...
TEM RAZÃO...

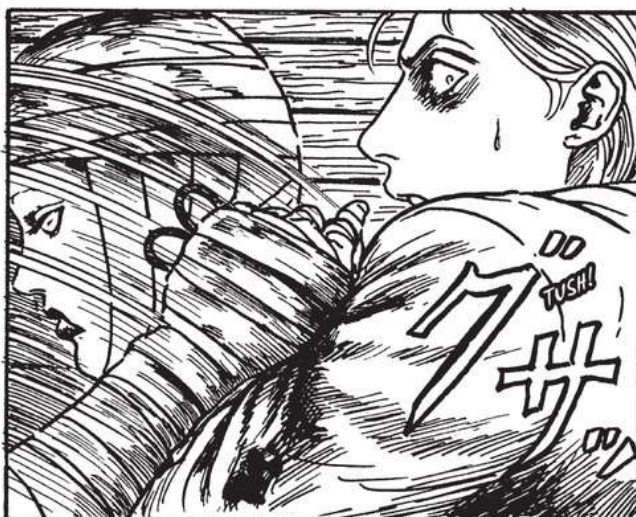
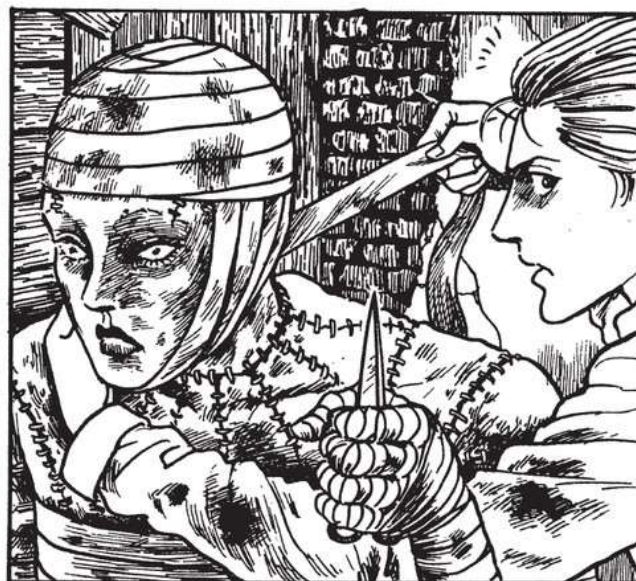
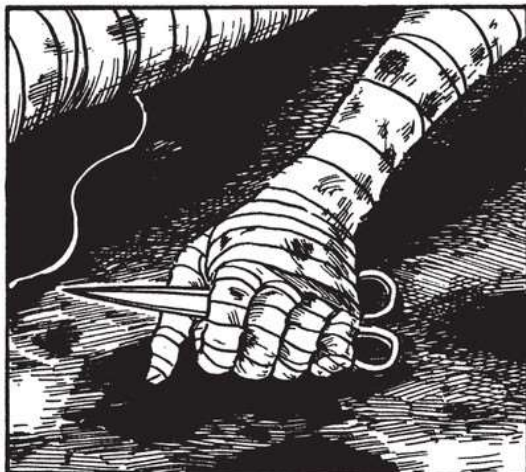
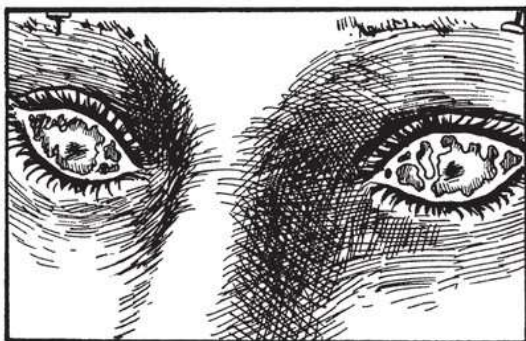
COMO ASSIM,
HENRY?! NÃO
FRAQUEJE AGORA!
JUREI QUE EU A
TRARIA DE VOLTA
PARA SER FELIZ,
E É ISSO O
QUE FAREI!!

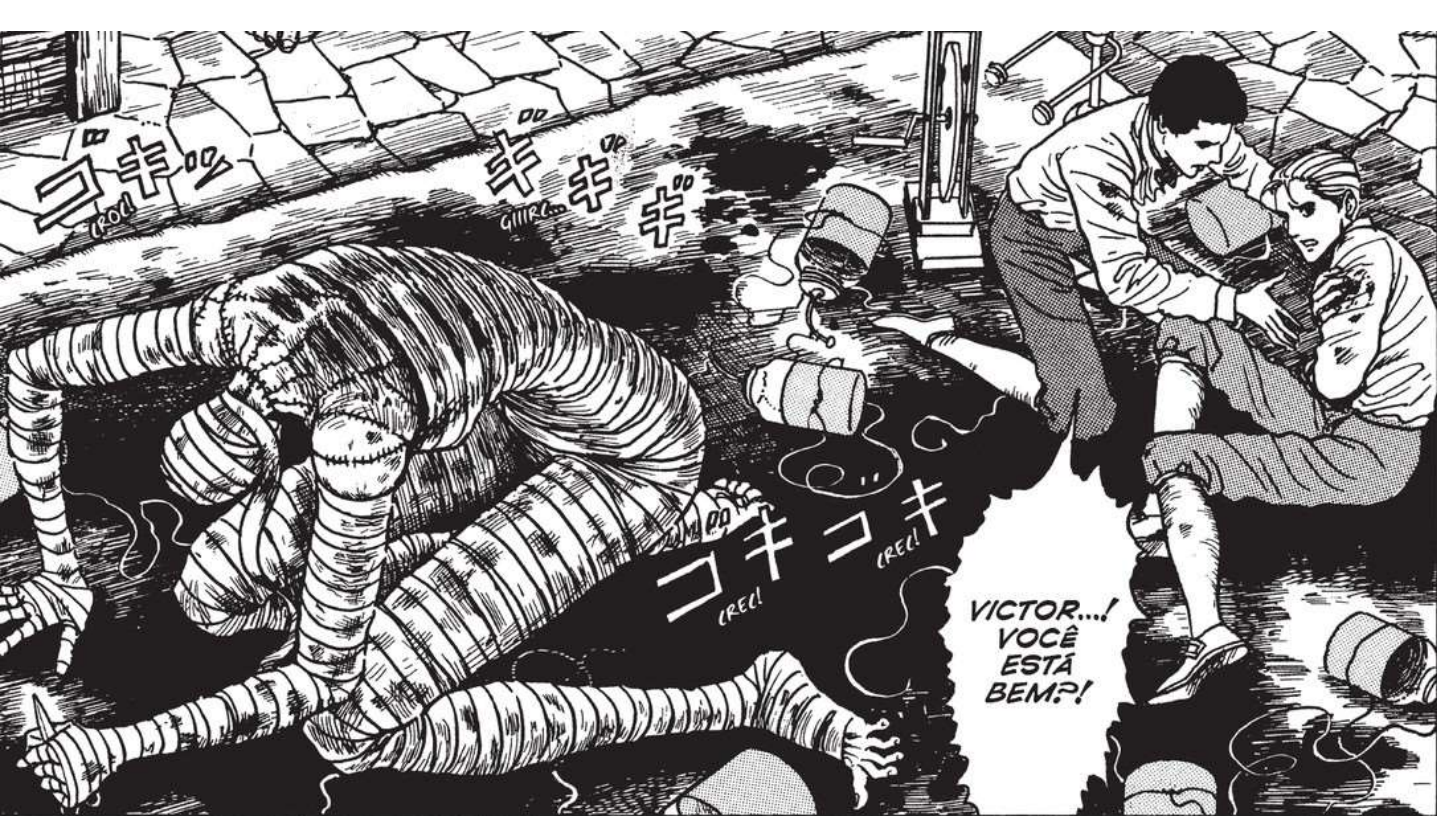












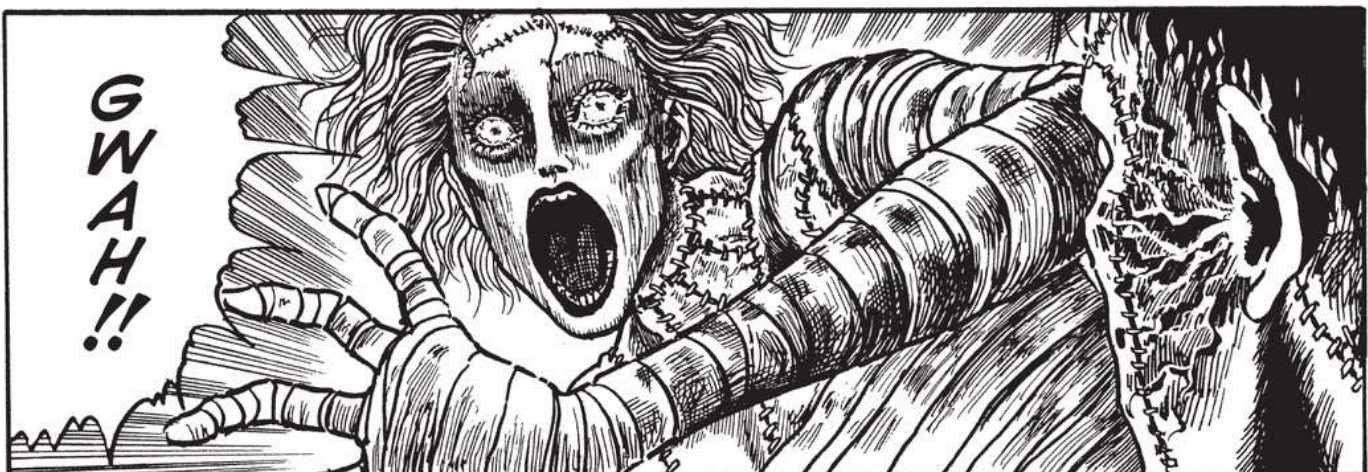
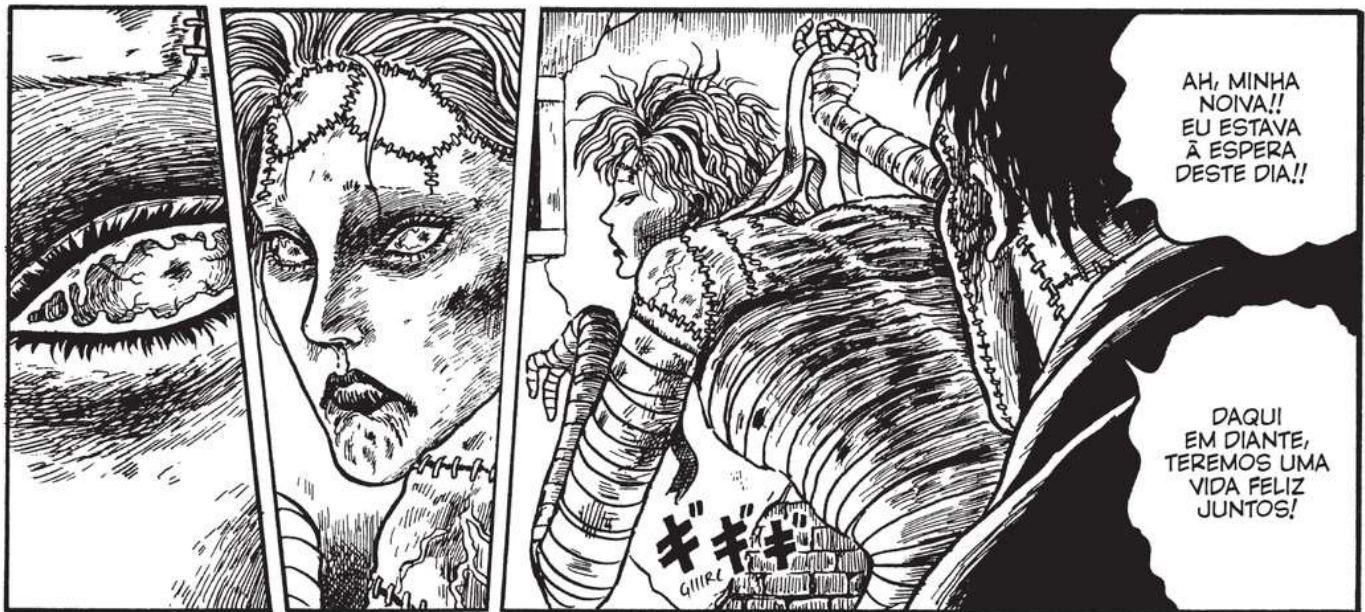


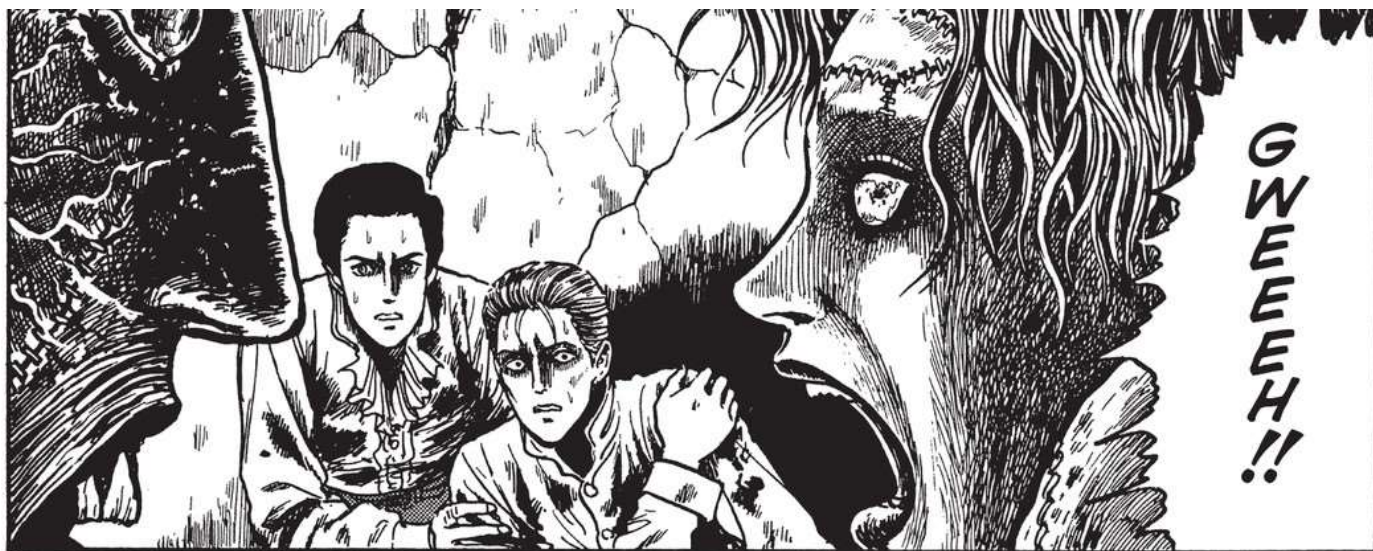
GWOORH!!

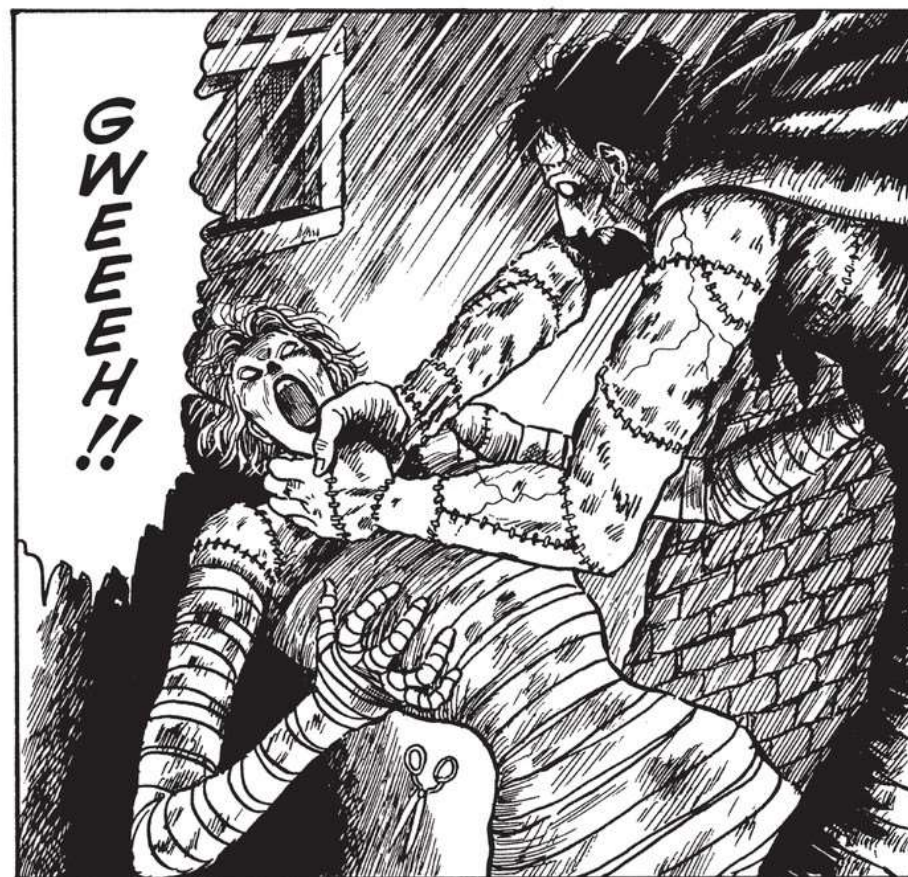
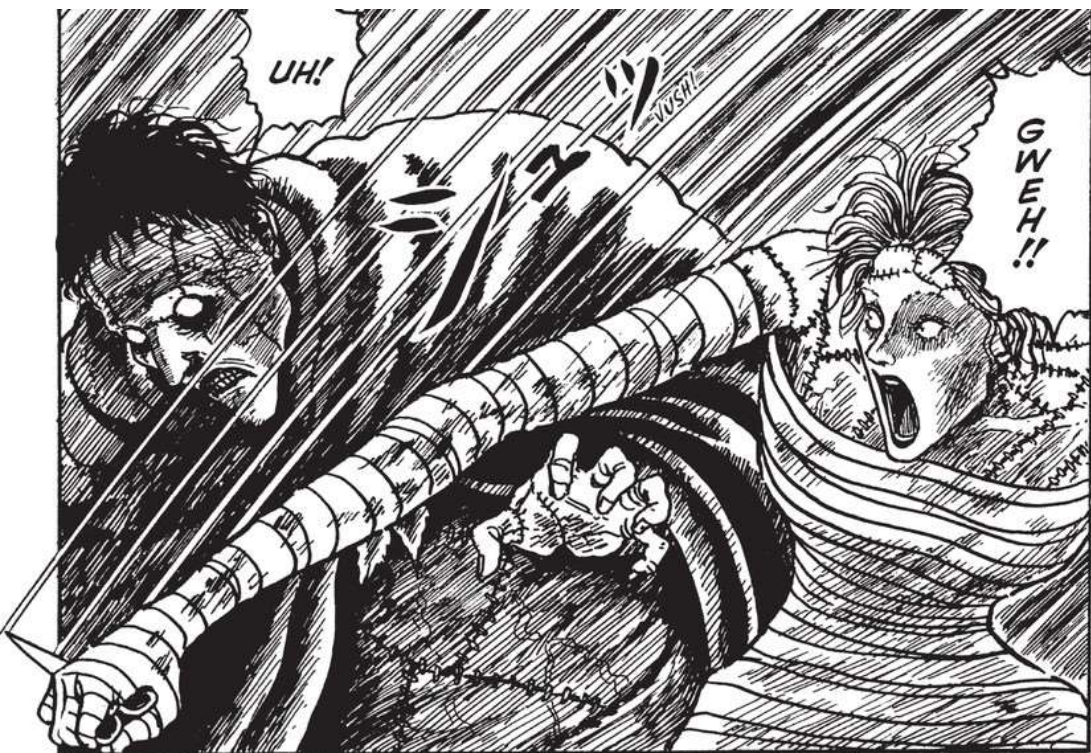


NÃO, HENRY...
NÃO DESISTA
AINDA...

VICTOR,
ME PERDOE...
ACHO QUE
EU ESTAVA
ENGANADO...









VOCÊ CRIOU
UMA MULHER
PARA ME
ASSASSINAR?!
É ISSO?!

ENTÃO
O QUE
SIGNIFICA
ISSO?!

TENTOU
ME DAR
UM ÚLTIMO E
DERRADEIRO
GOLPE, DEPOIS
DE TODO O
SOFRIMENTO
PELO QUAL
PASSEI?!



EU DISSE
PARA VOCÊ
CRIAR UMA
PARCEIRA,
COM QUEM
EU PUDESSE
COMPAR-
TILHAR AS
ALEGRIAS
DA VIDA!

FRANKEN-
STEIN...!!



QUANDO
VOCÊ SE
ARREPENDER,
SERÁ TARDE
DEMAIS! TERÁ
PERDIDO
TUDO O QUE
HÁ DE MAIS
PRECIOSO
NA VIDA!!

OUÇA BEM,
FRANKENSTEIN!
AGORA, É A
MINHA VEZ DE
ME VINGAR DE
VOCÊ! ESTEJA
PREPARADO!

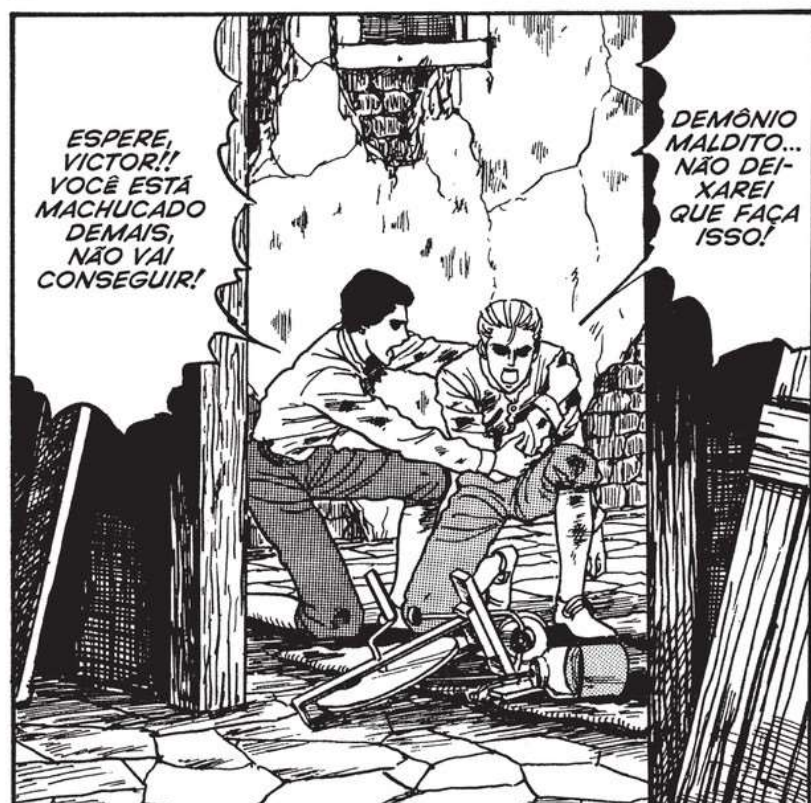


POIS FIQUE
SABENDO
QUE EU NÃO
MORREREI
TÃO FÁCIL
ASSIM...



ELE... SÓ
PODE ESTAR
PLANEJANDO
TIRAR A
VIDA DO MEU
PAI E DA
ELIZABETH!!

O QUE
ELE
QUIS
DIZER
COM
"TUDO
ACABA-
DO"?



ESPERE,
VICTOR!!
VOCÊ ESTÁ
MACHUCADO
DEMAIS,
NÃO VAI
CONSEGUIR!

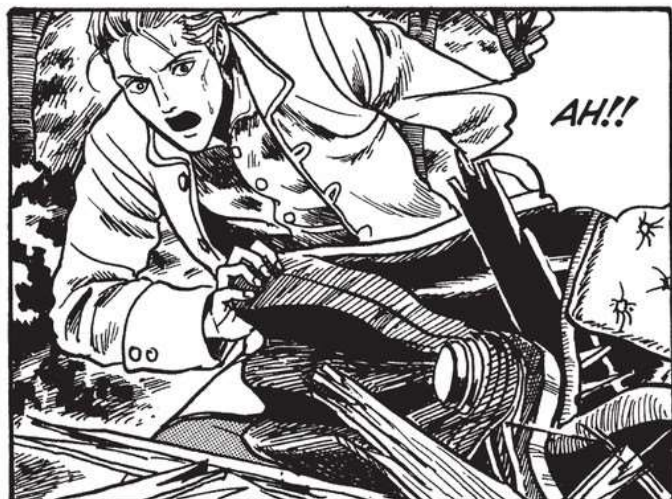
DEMÔNIO
MALDITO...
NÃO DEI-
XAREI
QUE FAÇA
ISSO!



PARA
COMEÇAR,
VOU À SUA
TERRA
NATAL!!

QUANDO VOCÊ
CHEGAR LÁ, ESTARÁ
TUDO ACABADO!!
SÓ RESTARÁ O SEU
LAMENTO! ADEUS,
MEU CRIADOR!







PROMETO
QUE VOLTAREI
PARA TE BUSCAR...
EU PROMETO!!



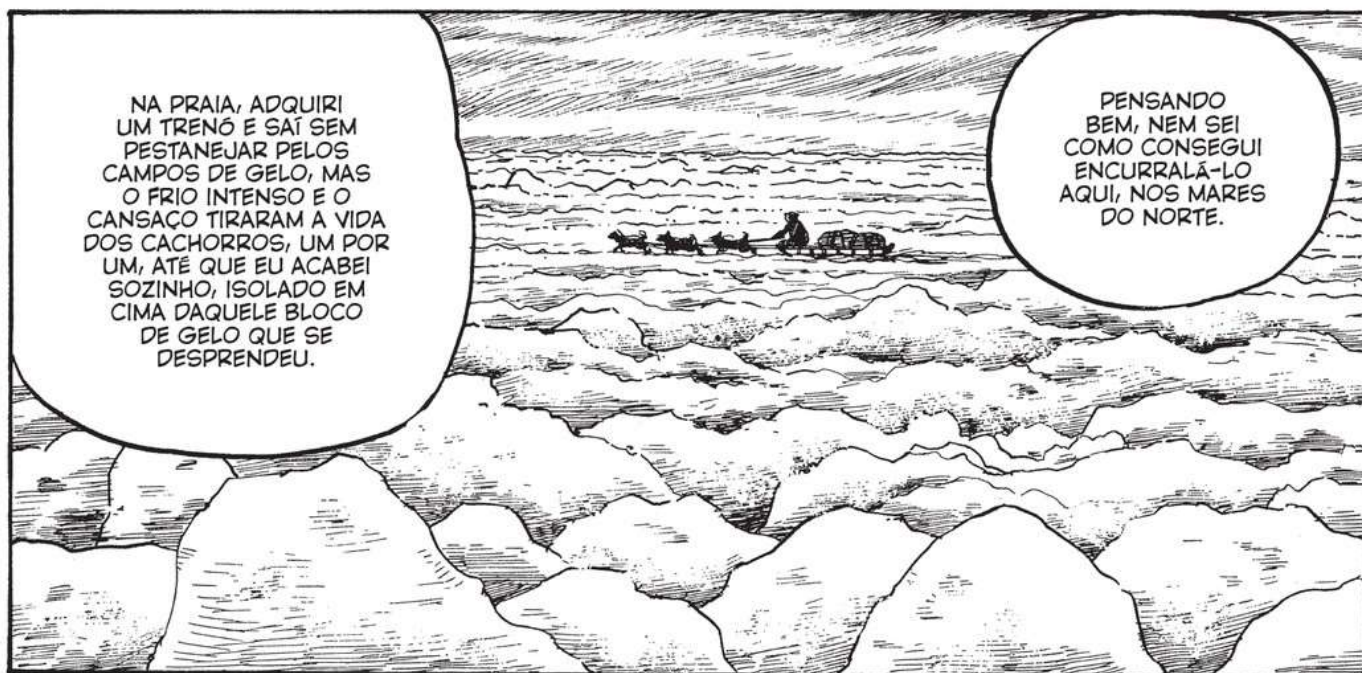
HENRY...
ME PERDOE
POR TE DEIXAR
AQUI, ASSIM...
MAS EU PRECISO
CORRER PARA
TENTAR SALVAR
OS QUE AINDA
ESTÃO VIVOS, EM
NOSSA TERRA
NATAL!

"MAS EU
NÃO TIVE
NEM TEMPO
DE LAMENTAR
A MORTE
DO MEU
AMIGO."









NA PRAIA, ADQUIRI
UM TRENÓ E SAÍ SEM
PESTANEJAR PELOS
CAMPOS DE GELO, MAS
O FRIO INTENSO E O
CANSACO TIRARAM A VIDA
DOS CACHORROS, UM POR
UM, ATÉ QUE EU ACABEI
SOZINHO, ISOLADO EM
CIMA DAQUELE BLOCO
DE GELO QUE SE
DESPRENDEU.

PENSANDO
BEM, NEM SEI
COMO CONSEGUI
ENCURRALÁ-LO
AQUI, NOS MARES
DO NORTE.

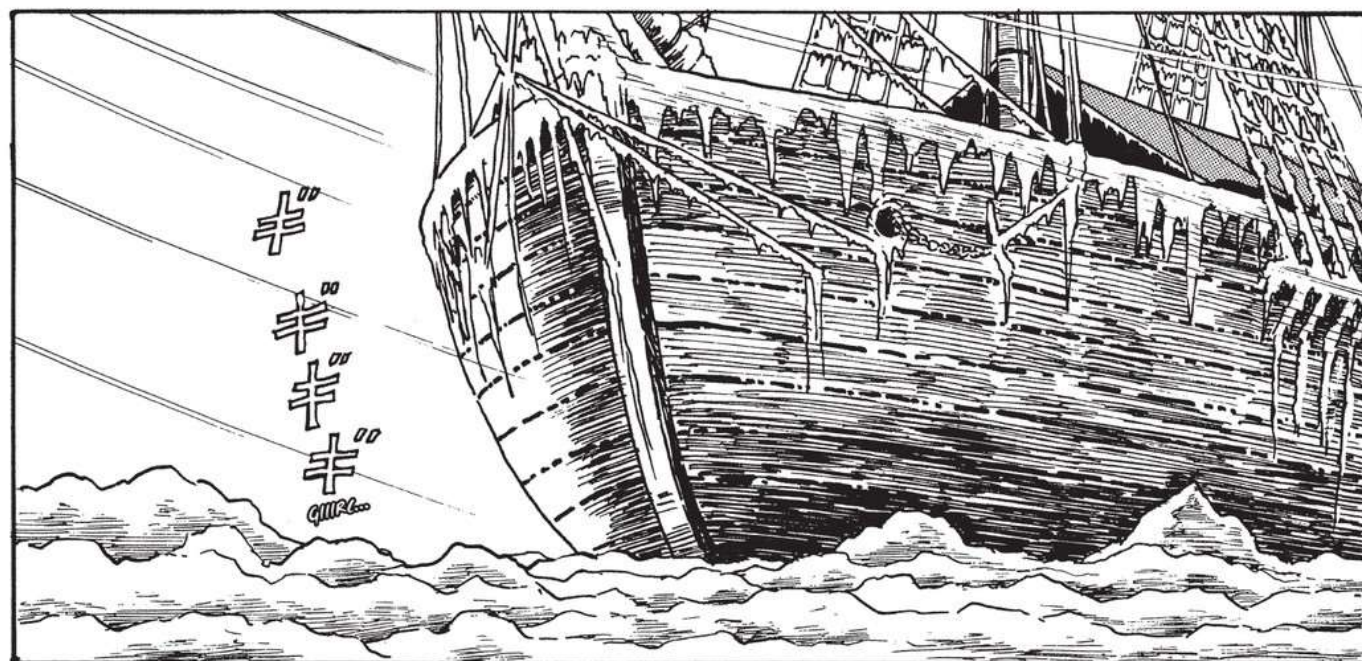


REPOU-
SE, POR
FAVOR.

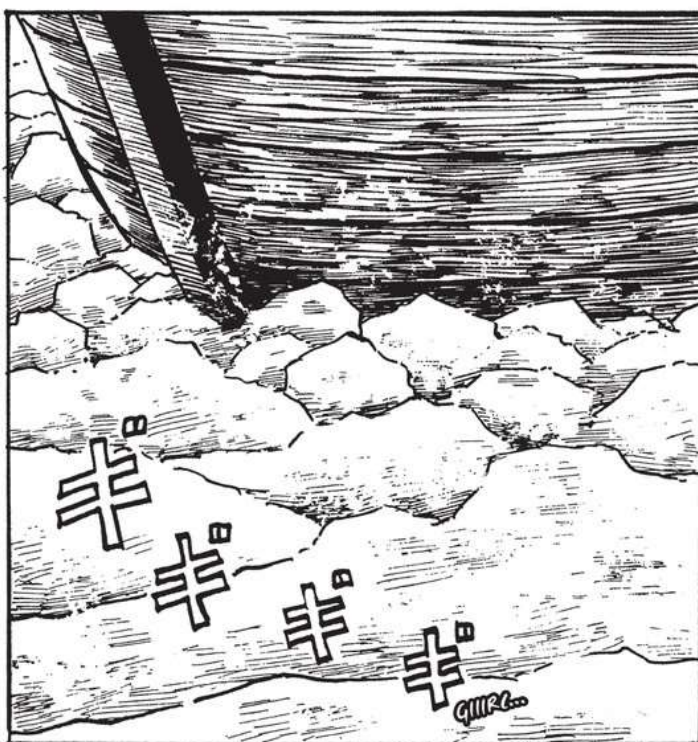
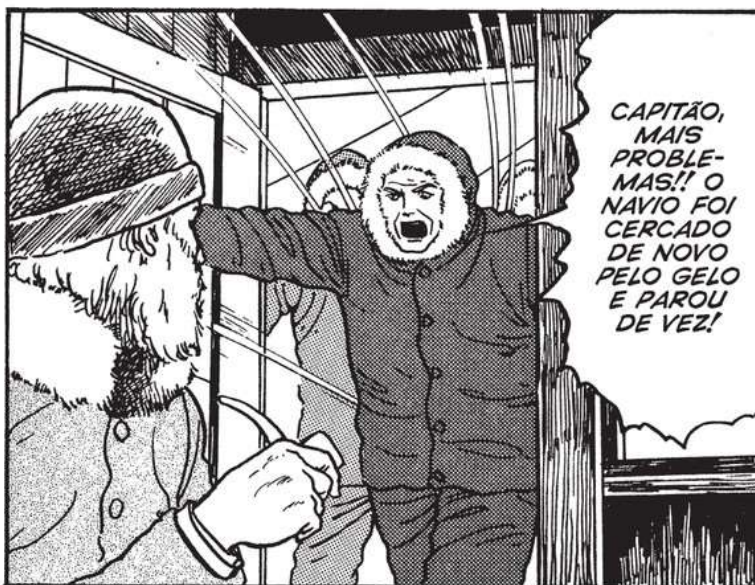
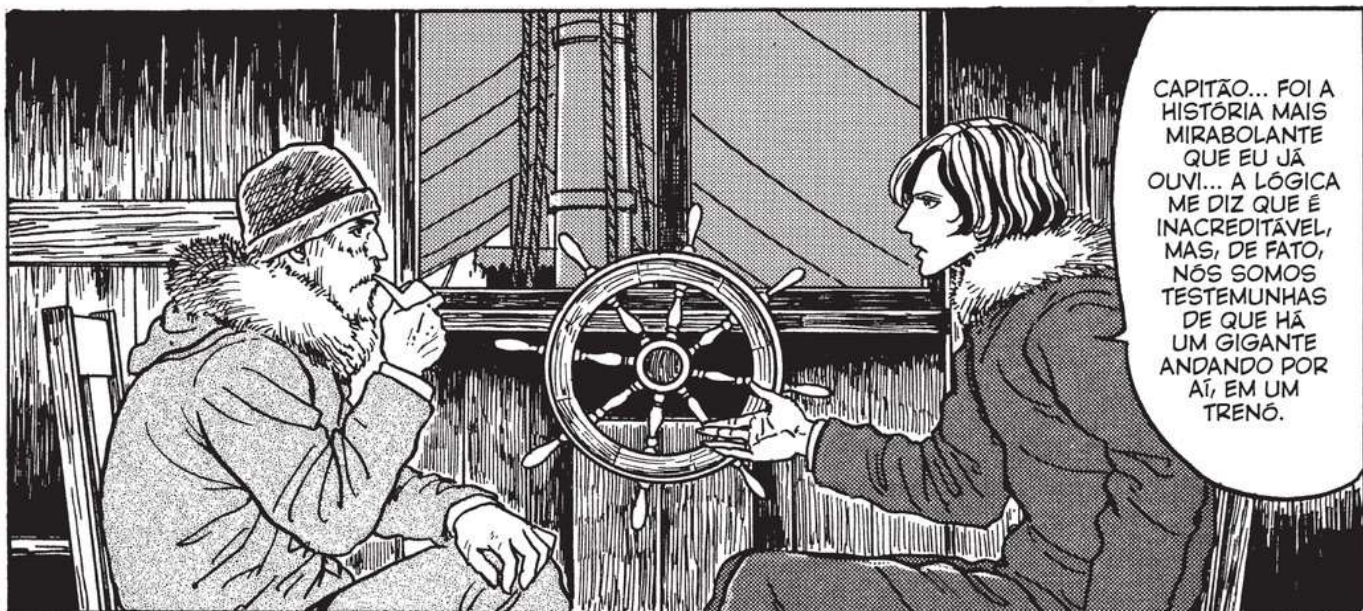
ME
PARECE
CAN-
SADO,
SENHOR
FRAN-
KEN-
STEIN.

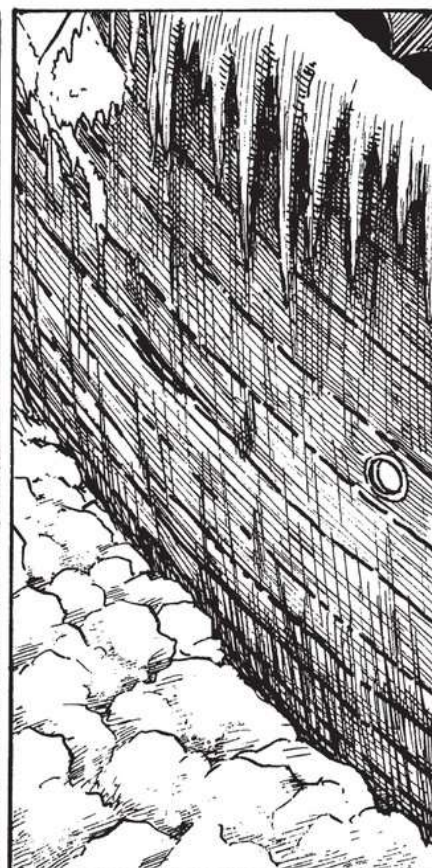


FOI QUANDO
O SEU NAVIO,
COMANDANTE
WALTON,
PASSOU E ME
ENCONTROU.



≠
≠
≠
≠
quiet...







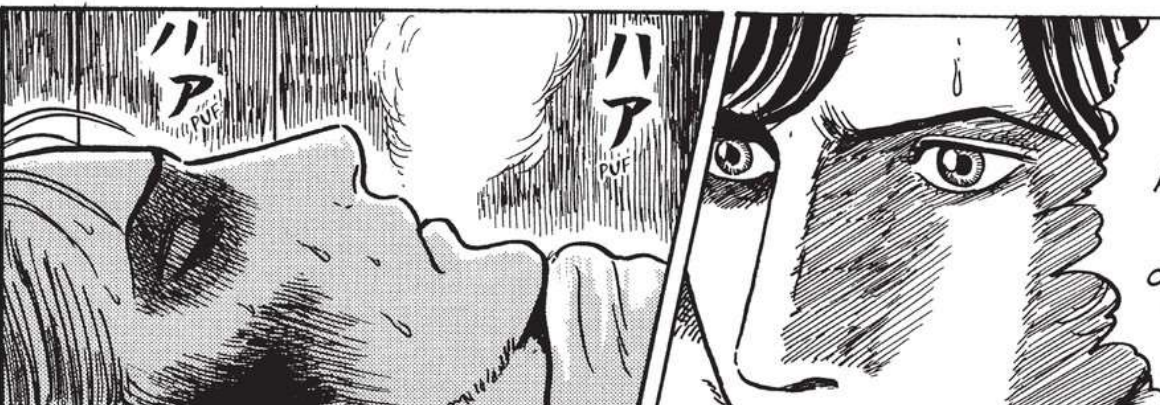
PORTANTO, EU
TE PEÇO... PODERIA
ME CEDER UM DE
SEUS BOTES...? P
VOU USÁ-LO PARA
IR ATRÁS DELE...

ENTENDO...
VOLTAR TAMBÉM
NÃO DEIXA DE SER
UM CAMINHO... MAS
NÃO PARA MIM...
PRECISO SEGUIR
EM FRENTE...



PODERIA
COMEÇAR
UMA NOVA
VIDA... SEI QUE
É DOLOROSO TER
DE DESISTIR DE
SEUS OBJETIVOS...
POIS ESTOU
PASSANDO
EXATAMENTE
POR ISSO
AGORA...

ISSO SERIA
LOUCURA... EU
COMPREENDO A
SUA OBSTINAÇÃO,
MAS DEVERIA
VIR EMBORA
CONOSCO.

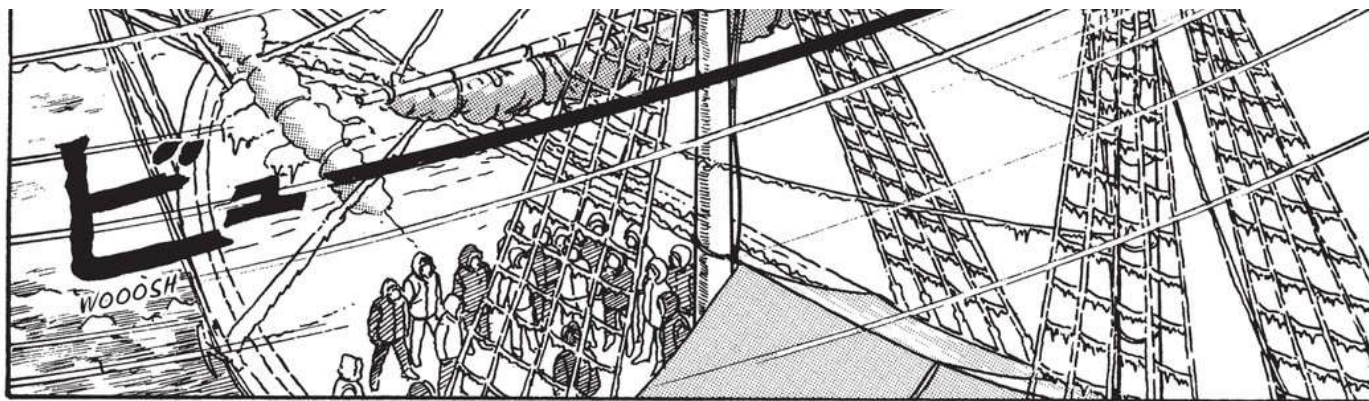


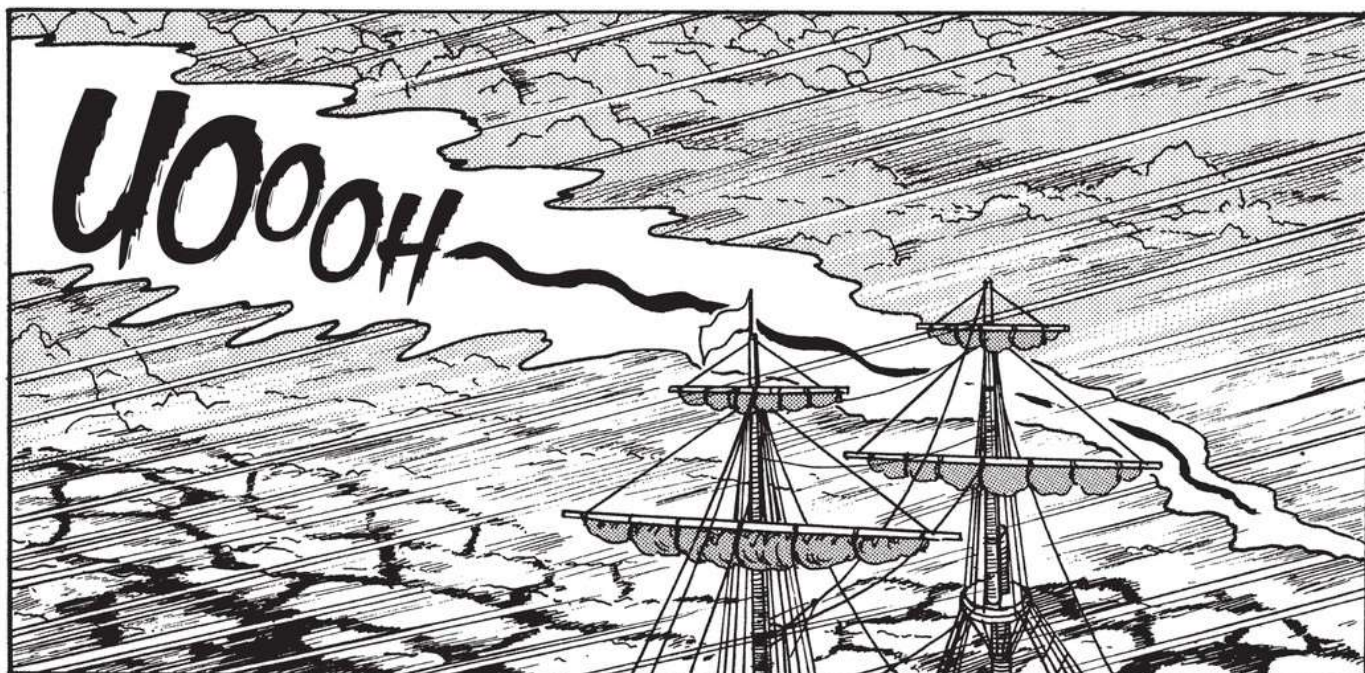
MAS
PODEMOS
FAZER ISSO
JUNTOS,
SEGUIR
VIVENDO
COMO BONS
AMIGOS!!

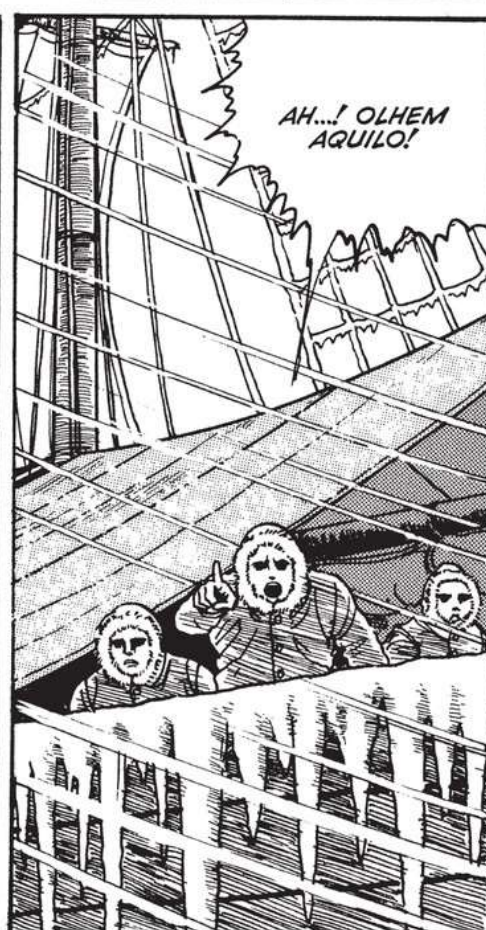


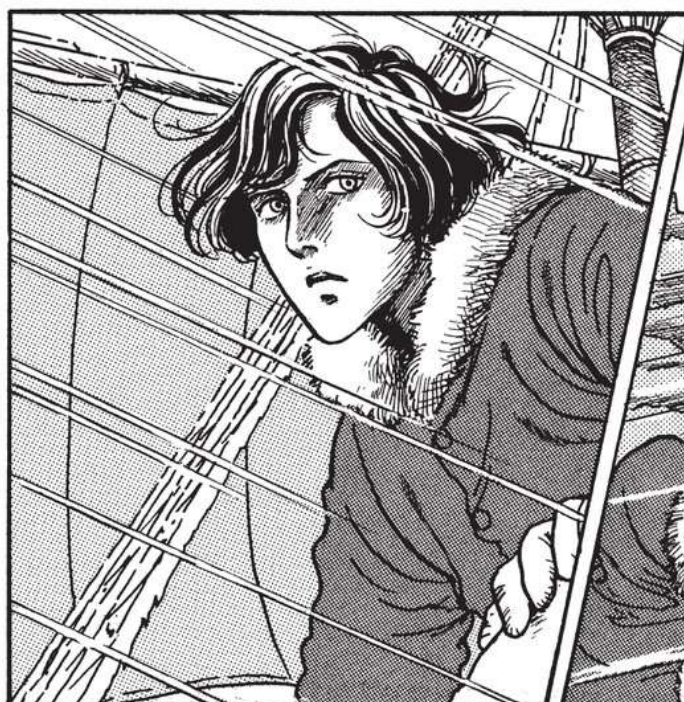
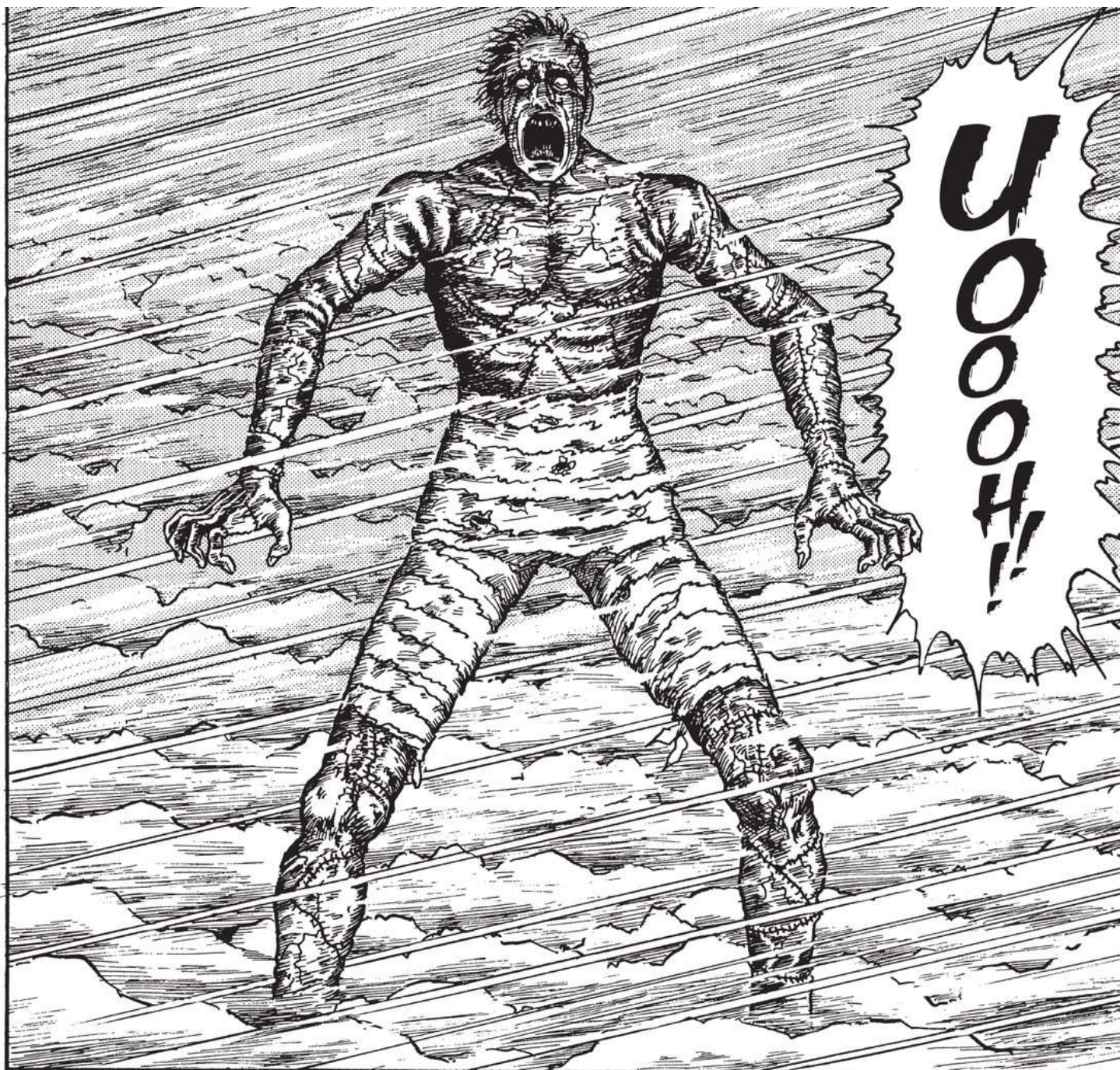
O ÚNICO
CAMINHO QUE
ME RESTOU...
É O DAQUELE
DEMÔNIO.

TODOS OS
MEUS AMIGOS
MORRERAM... E
É O SEMBLANTE
DELES QUE VEM
SUSSURRAR NO
MEU CORAÇÃO...









É ELE
QUE ESTÁ
BERRANDO
ENQUANTO
CHORA!

AH...!
AQUELE É O
GIGANTE DO
OUTRO DIA!



O CRIADOR
MORREU, ME
DEIXANDO
PARA
TRÁS!



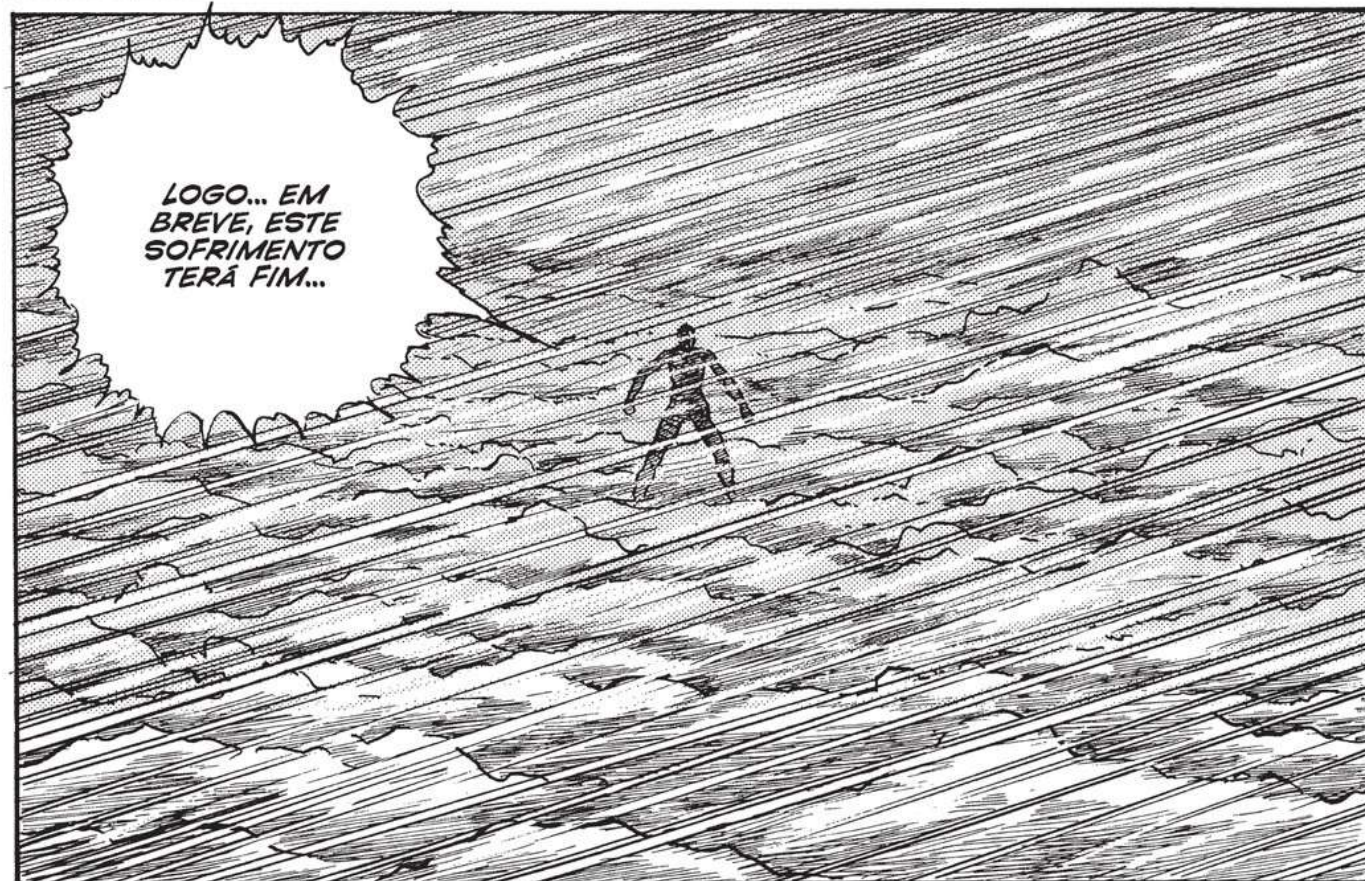
O MEU
CRIADOR
MORREU!

EU SEI
DISSO...
PORQUE EU
SINTO!!

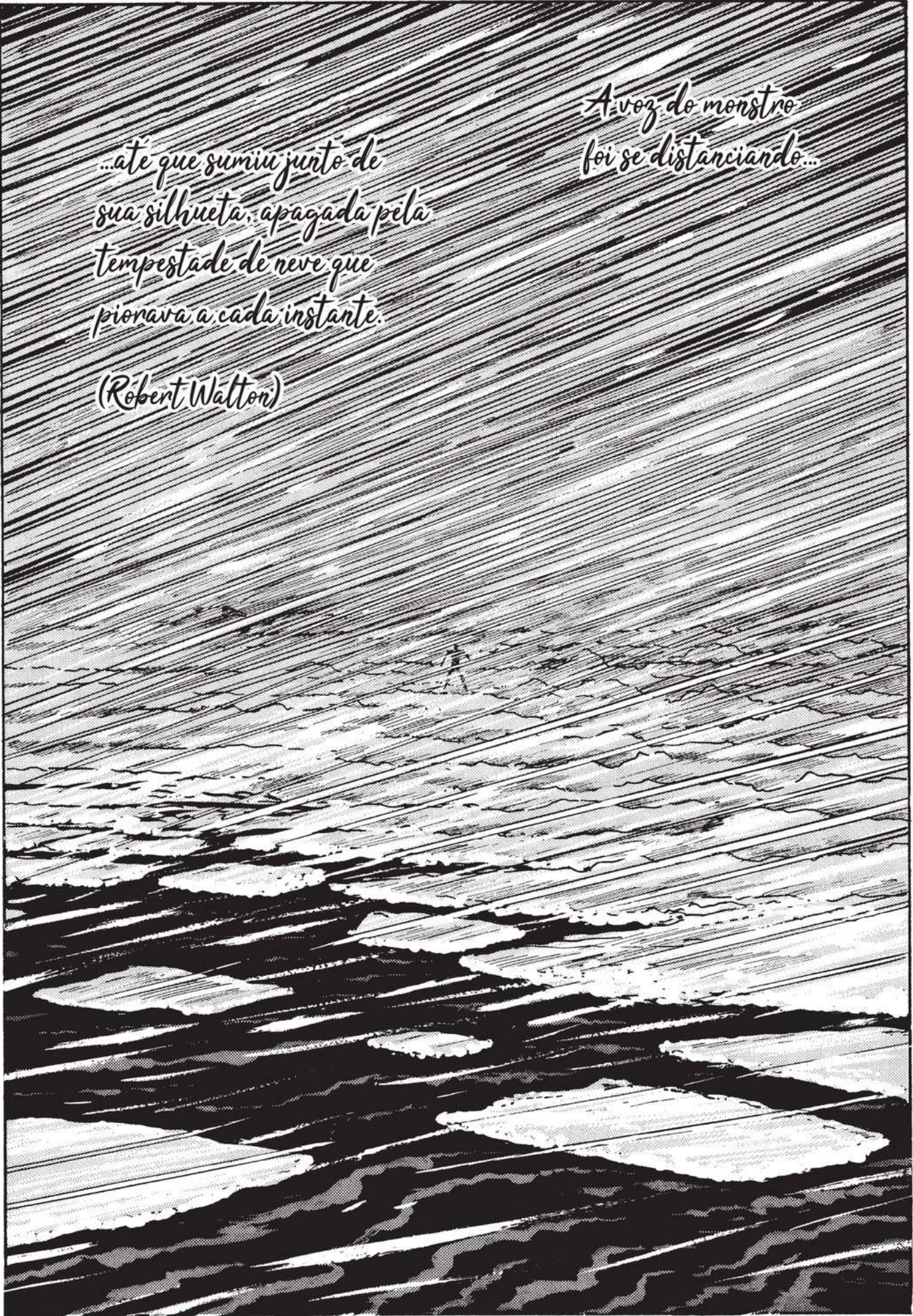


...EU
REALMENTE
ESTOU
SOZINHO!

AGORA, NÃO
TENHO MAIS
NINGUÉM...



LOGO... EM
BREVE, ESTE
SOFRIMENTO
TERÁ FIM...

A dramatic black and white illustration of a stormy sea. The sky is filled with heavy, dark clouds and streaks of rain or snow falling diagonally across the frame. In the distance, a small boat is visible on the horizon. The foreground shows the rough, choppy surface of the water with white foam from the waves.

*...até que sumiu junto de
sua silhueta, apagada pela
tempestade de neve que
piorava a cada instante.*

(Robert Walton)

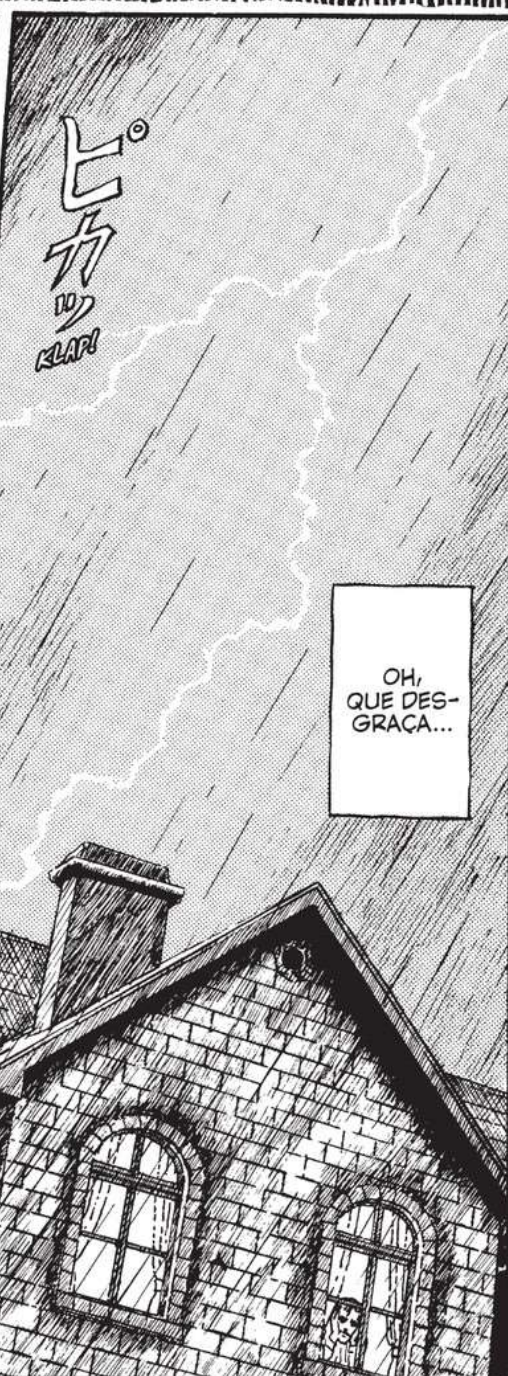
*A voz do monstro
foi se distanciando...*

悪魔のバニター

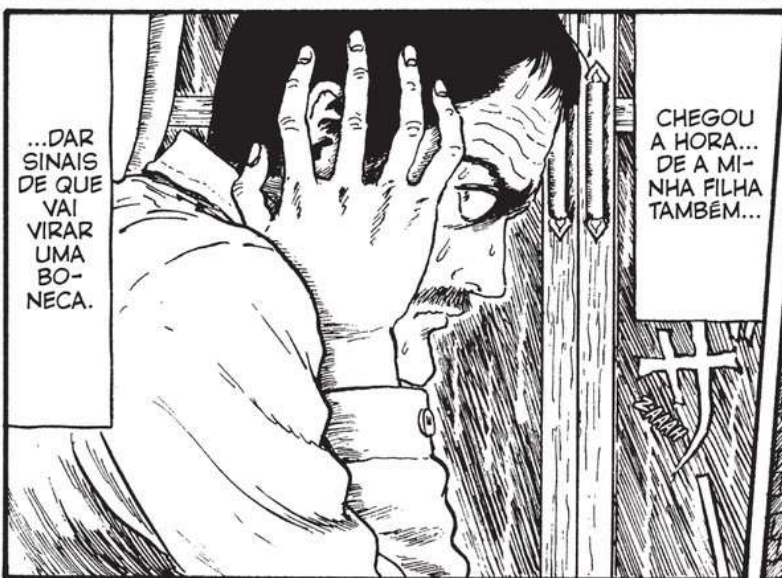
《FUNERAL DA BONECA DO INFERNO》



O QUE EU
MAIS TEMIA
TORNOU-SE
REALIDADE.



OH,
QUE DES-
GRAÇA...



...DAR
SINAIS
DE QUE
VAI
VIRAR
UMA
BO-
NECA.

CHEGOU
A HORA...
DE A MI-
NHA FILHA
TAMBÉM...

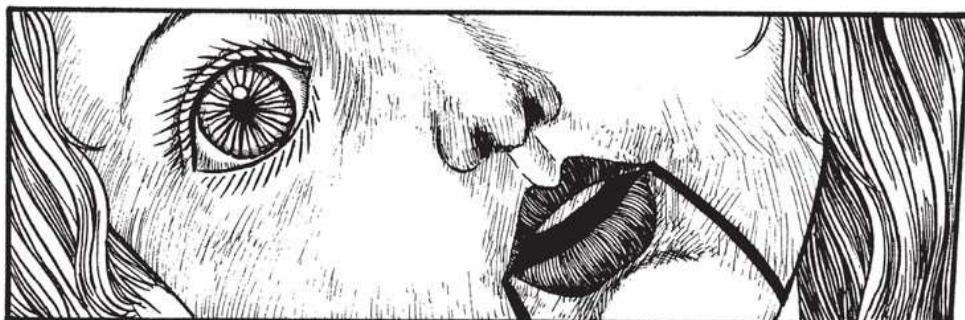
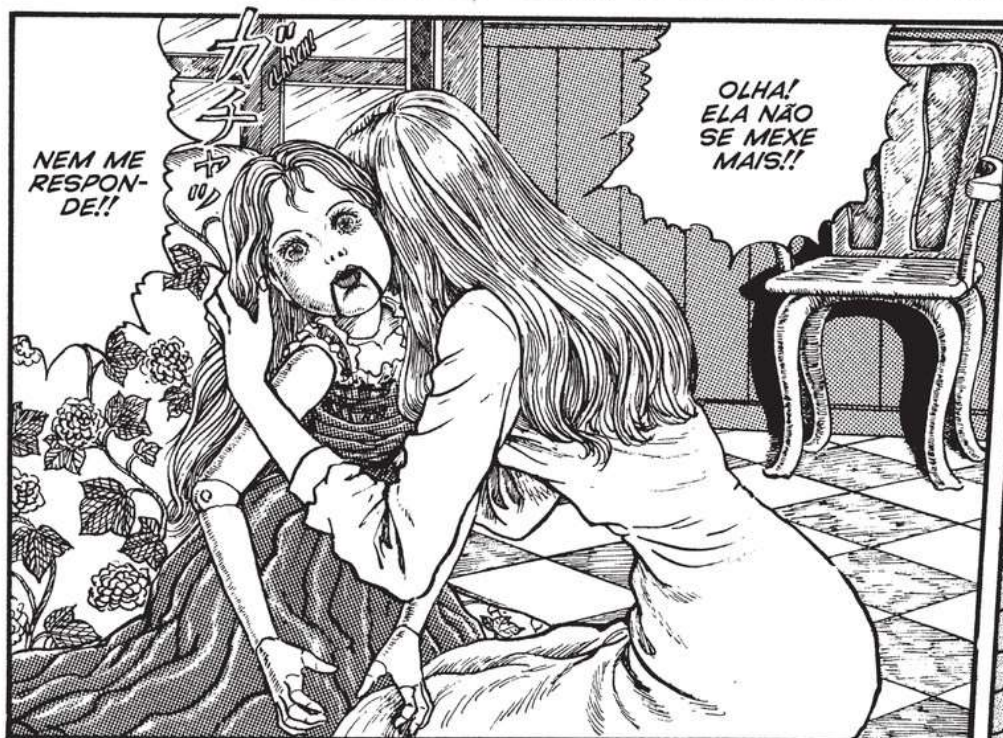


...ESTÃO SE TRANSFORMANDO EM BONECOS.

SEGUNDO DADOS DE UM ÓRGÃO DE PESQUISA, NESTE EXATO MOMENTO, CERCA DE 30% DAS CRIANÇAS DO MUNDO TODO...



AAAH!
QUERIDO!



QUERI-
DO!



QUERIDO...
SABIA
QUE EU JÁ
ESTOU CONFOR-
MADA?

AFINAL,
A MARIE
NÃO ESTÁ
EXATAMENTE
MORTA,
NÉ?



Ó MINHA
FILHA
AMADA...

E PENSAR
QUE VOCÊ
NUNCA MAIS
VAI SORRIR
PARA NÓS...



FIÇARÁ
ASSIM,
LINDA PARA
SEMPRE, SEM
ENVELHECER
NEM UM DIA
SEQUER.

ELA PODE
NÃO DIZER UMA
ÚNICA PALAVRA,
MAS AINDA ESTÁ
AQUI, COM A
APARÊNCIA
DELA.



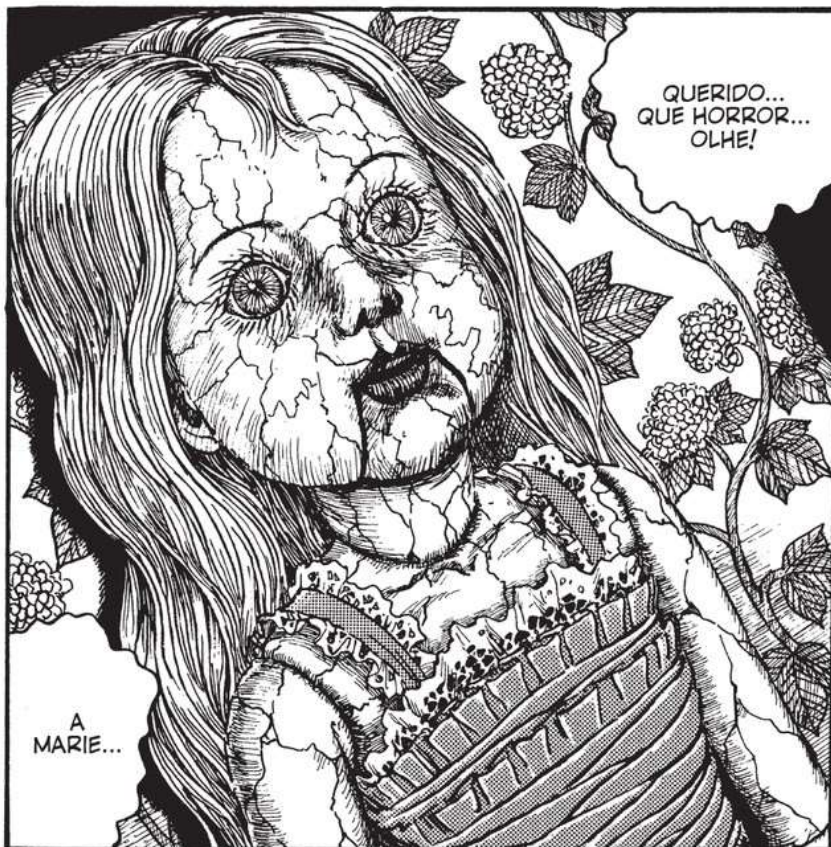
NÓS
SEREMOS
DIFERENTES,
VAMOS
MANTER
A MARIE
CONOSCO,
DO JEITO
QUE ESTÁ.



DIZEM QUE A
MAIORIA DOS PAIS
QUE TIVERAM OS FILHOS
TRANSFORMADOS EM
BONECOS FEZ QUESTÃO
DE CREMAR E ENTERRAR
SEUS CORPOS. EU NÃO
ENTENDO COMO ELES
PUDERAM FAZER
ISSO...



SIM...
VOCÊ TEM
RAZÃO.



QUERIDO...
QUE HORROR...
OLHE!

A
MARIE...



...ATÉ QUE
FÔSSEMOS
OBRIGADOS
A ENTENDER O
SENTIMENTO
DOS PAIS QUE
ENTERRARAM
SEUS BONECOS.

MAS NÃO
TARDOU...



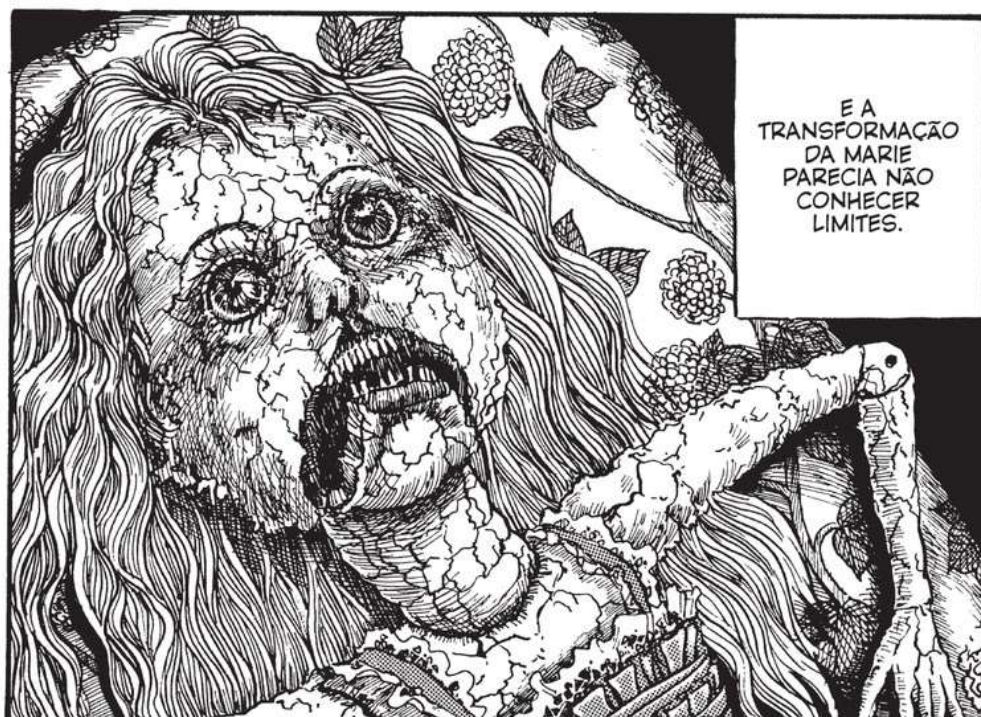
OH,
MARIE...
POR
QUÊ?!

QUER
DIZER QUE O
CORPO DA MARIE
CONTINUA SE
MODIFICANDO?!



SIM...

QUERIDA...
ACHO MELHOR
ENTERRARMOS
A MARIE...



E A
TRANSFORMAÇÃO
DA MARIE
PARECIA NÃO
CONHECER
LIMITES.



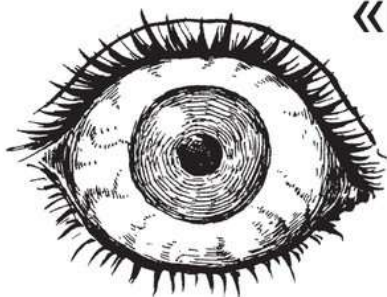
POIS
NÃO POSSO
DEIXAR QUE
ALGUÉM A
VEJA DESSE
JEITO...

POBRE
MARIE...

«FUNERAL DA BONECA DO INFERNO - FIM»

顔面固定

《IMOBILIZADOR FACIAL》



PODE SE SENTAR.

VENHA, SENHORITA YAGAWA.



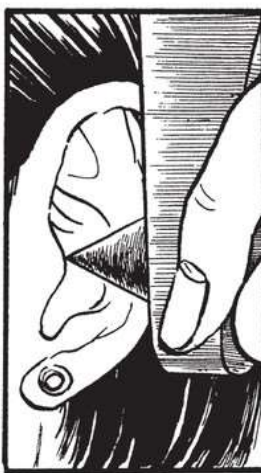
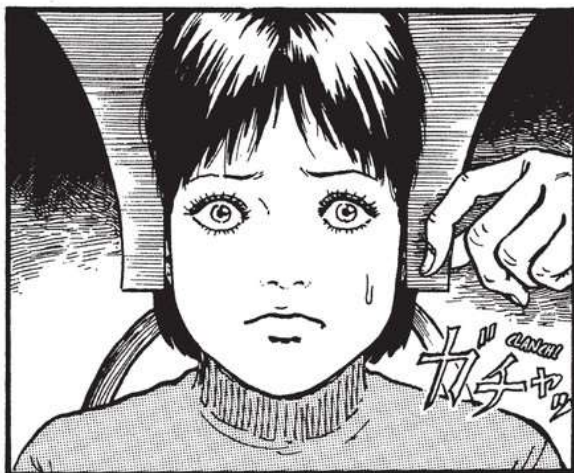
...QUE TIPO DE CADEIRA É ESSA?

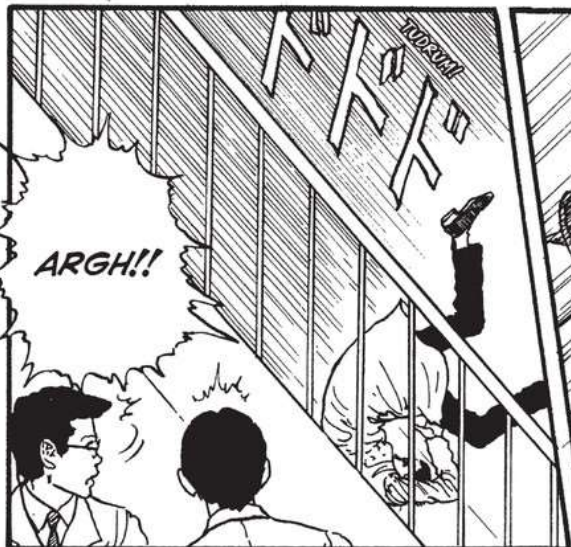
DOU-
TOR...



"JÁ NO PRIMEIRO MOMENTO EM QUE VI AQUELA CADEIRA TODA ESTRANHA..."

"...EU SENTI UMA ANSIEDADE INDESCRITÍVEL."





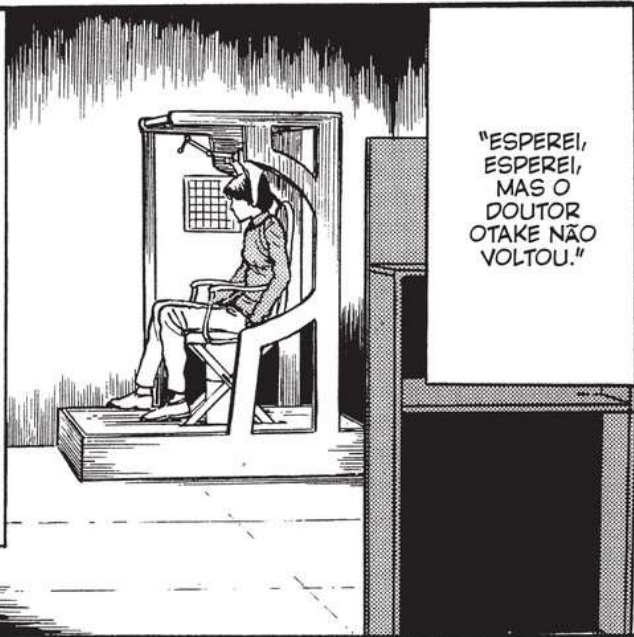
(*) HOSPITAL UNIVERSITÁRIO METROPOLITANO.
FACULDADE DE ODONTOLOGIA.



TEM
ALGUÉM
AÍ...?!

OLÁ...?
POR
FAVOR...!

"EU NÃO
CONSEGUIA
ME MEXER
DE JEITO
NENHUM.
ESTAVA
COMEÇANDO
A FICAR
CANSADA E,
REALMENTE,
MUITO
PREOCUPADA."



"ESPEREI,
ESPEREI,
MAS O
DOUTOR
OTAKE NÃO
VOLTOU."



SE
NINGUÉM
APARECER
MAIS
AQUI...?

E
AGO-
RA...?

"PRINCI-
PALMEN-
TE ESTAS
SALAS DE
EXAME DO
TERCEIRO
PISO, QUE
FICAVAM EM
UM LUGAR
ISOLADO,
COM POUCA
CIRCULAÇÃO
DE GENTE."



"ESTE
HOSPITAL
UNIVERSITÁRIO
ERA ESPECIALI-
ZADO EM
TRATAMENTOS
BUCAIS, MAS
O PRÉDIO
ERA MUITO
GRANDE."



"A NOITE
CHEGOU..."

"...E EU TIVE
CERTEZA DE
QUE HAVIA SIDO
ESQUECIDA NO
HOSPITAL."



NÃO
ADIANTA...
ESTA COISA
NÃO SAI, DE
VERDADE...!!

ALGUÉM
ME
AJUDA...!!



ALGUÉM
AÍ, POR
FAVOR
...!!

J...
JÁ SEI...
DEVE TER
ALGUM
PARAFUSO
QUE PRENDE
ESTA COISA
EM MIM...
ISSO, UM
PARAFUSO...

AI, NÃO,
CALMA...

NÃO
TEM UM
VIGIA
SEQUER
PARA
FAZER A
RONDA?!

POR
QUÊ...?!
POR QUE
NINGUÉM
APARECE?!

CADÊ
ESSE RAIO
DE PARA-
FUSO?!

CADÊ
VOCÊ?

PARA-
FUSO,
PARA-
FUSO...

HAH,
HAH, HAH!
QUE BOBA
QUE EU
SOU!

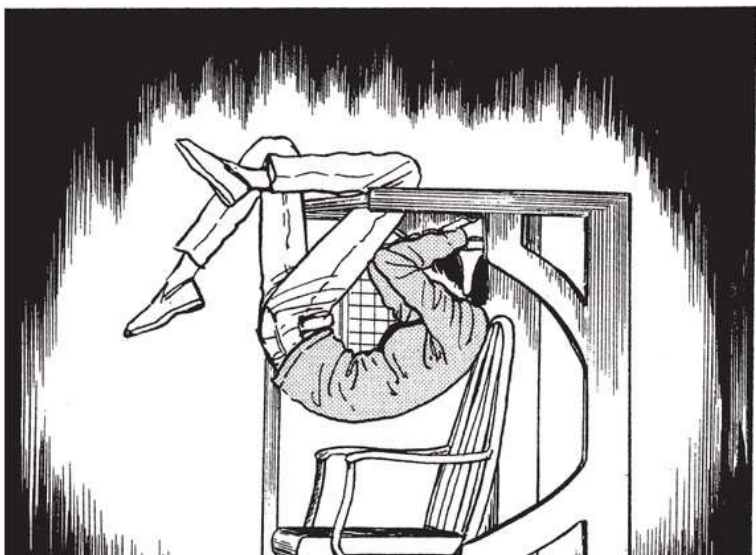
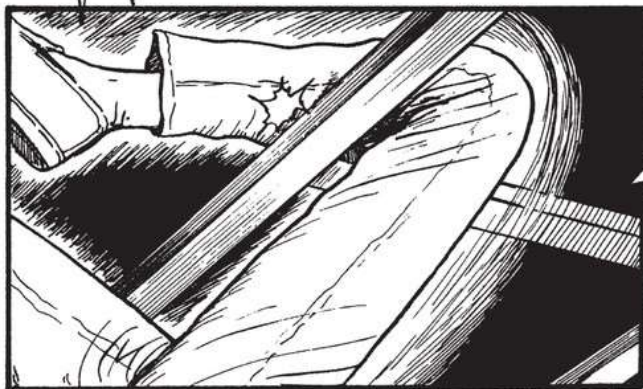
É SÓ EU
AFROUXAR
ESSE
PARAFUSO
E CONSIGO
SAIR
DAQUI...

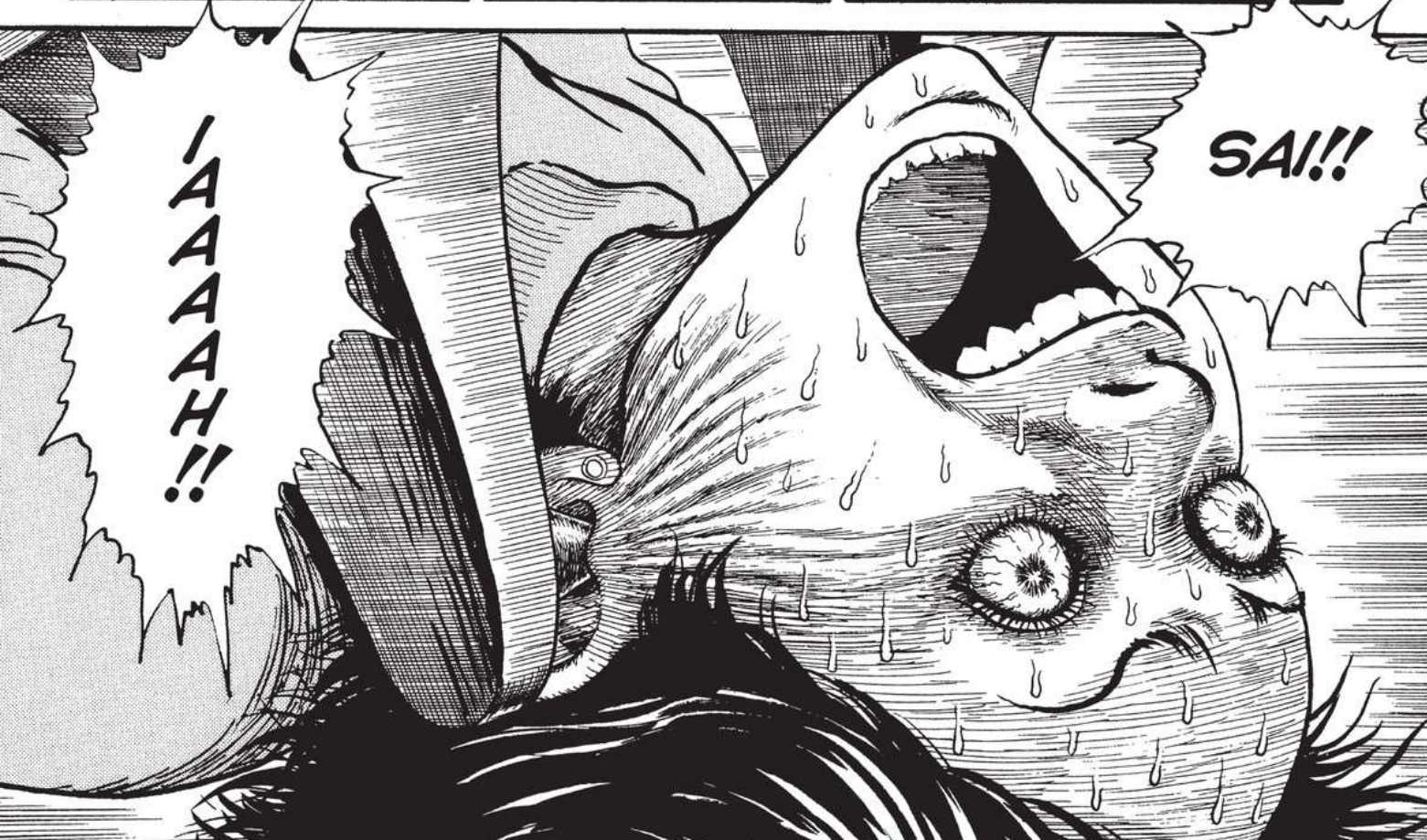
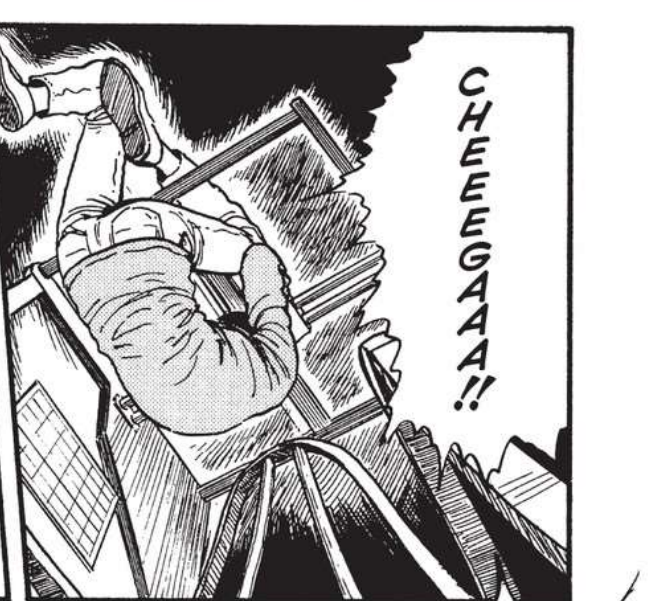
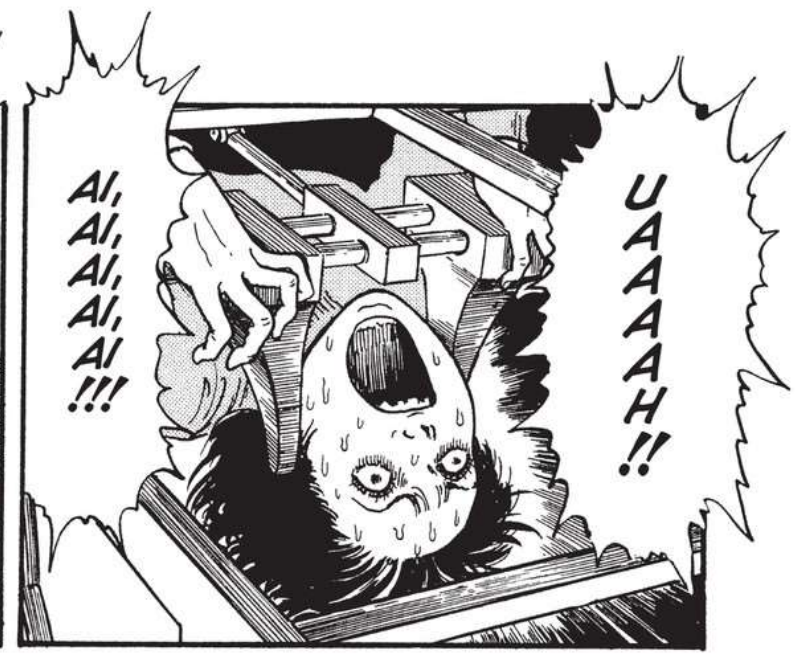
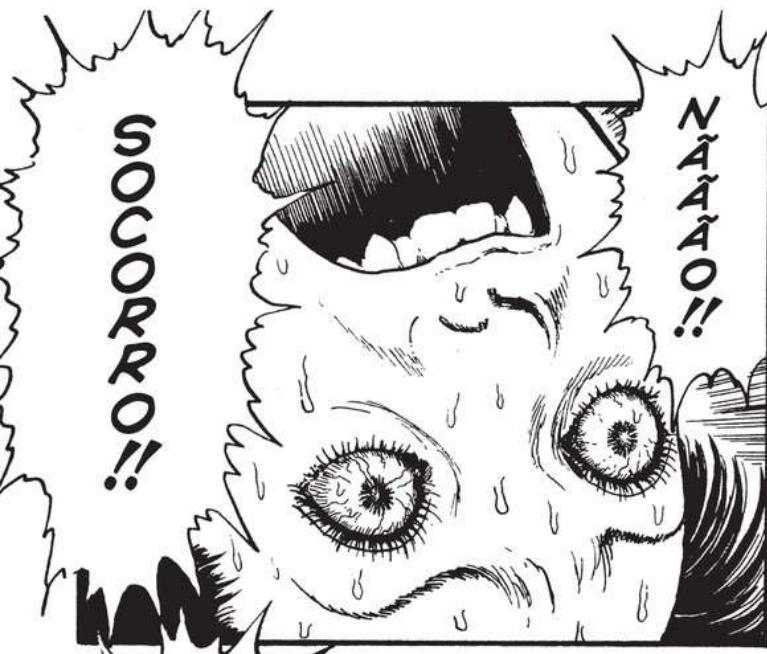
VEM
AQUI ME
AJUDAR
....!!!

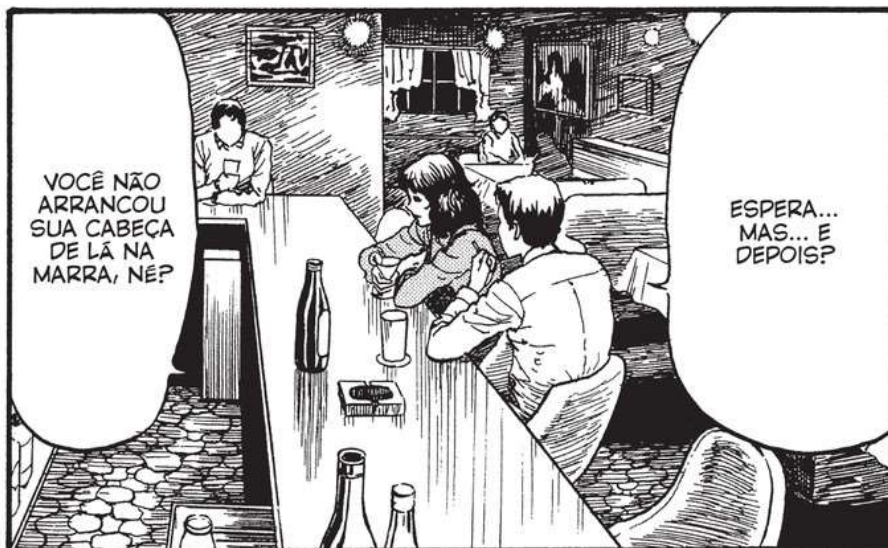
ALGUÉM
AI!!

AH, NÃO...
CHEGA!

UAAAH!!







VOCE NÃO
ARRANCOU
SUA CABEÇA
DE LÁ NA
MARRA, NÉ?

ESPERA...
MAS... E
DEPOIS?



JÁ FAZ
ALGUNS
ANOS.

E...
FOI ISSO
O QUE
ACONTECEU.

(*) BAR NIRE.



ELES ME
TIRARAM DE
LÁ NO DIA
SEGUINTE,
FOI ISSO.

....



O QUE
VOCÊ ACHA
QUE ACONTECERIA SE EU
ARRANCASSE
A CABEÇA QUE
ESTAVA PRESA
A UM IMOBILIZA-
DOR POR MEIO
DE DOIS CONES
METÁLICOS,
ENFIADOS
BEEEM FUNDO
NOS MEUS
OUVIDOS,
HEIN?

HU,
HU...
IMAGI-
NA...



**NEM
PENSAR!
SAI
FORA!!**

FIM

!?



AH, TÁ.
QUE
BOM...



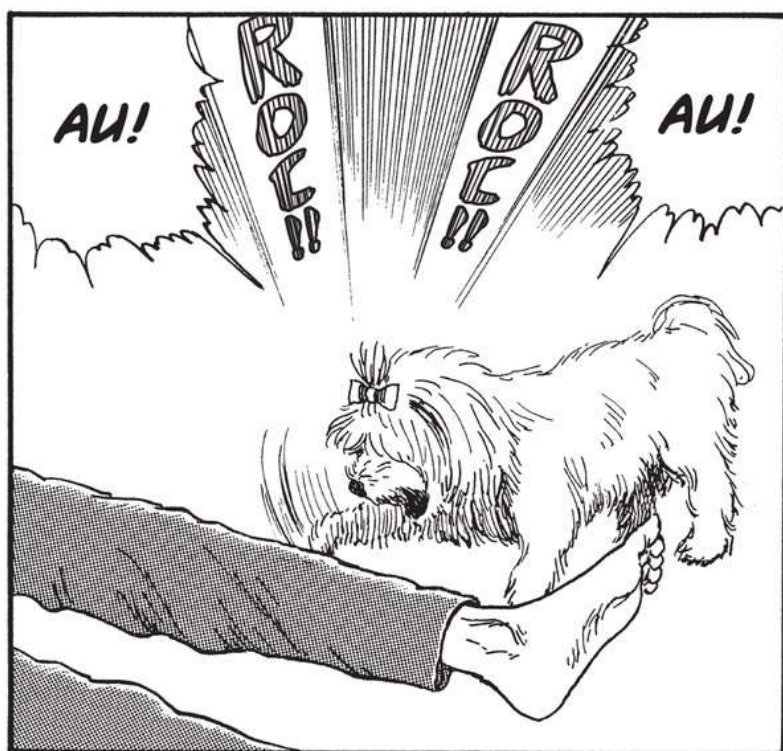
VOU CHECAR
SE ESTÁ TUDO
DIREITINHO...
HAH, HAH!
BRINCADEI-
RINHA.

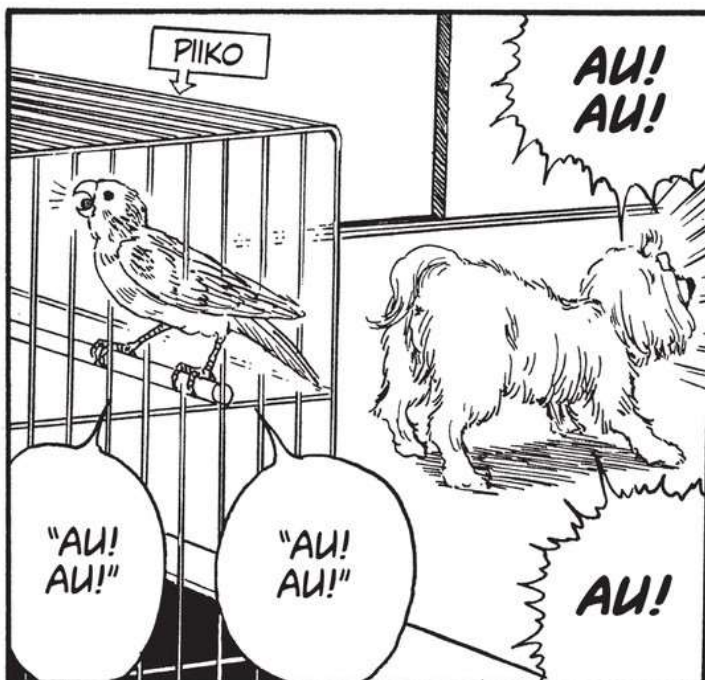
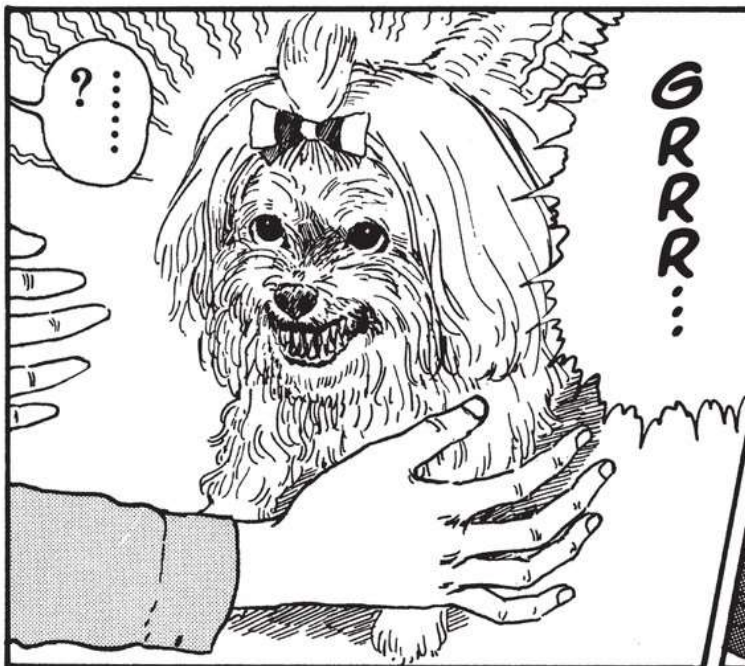
MAS, POR
VIA DAS
DÚVIDAS,
DEIXE-ME
VER SUA
ORELHA...

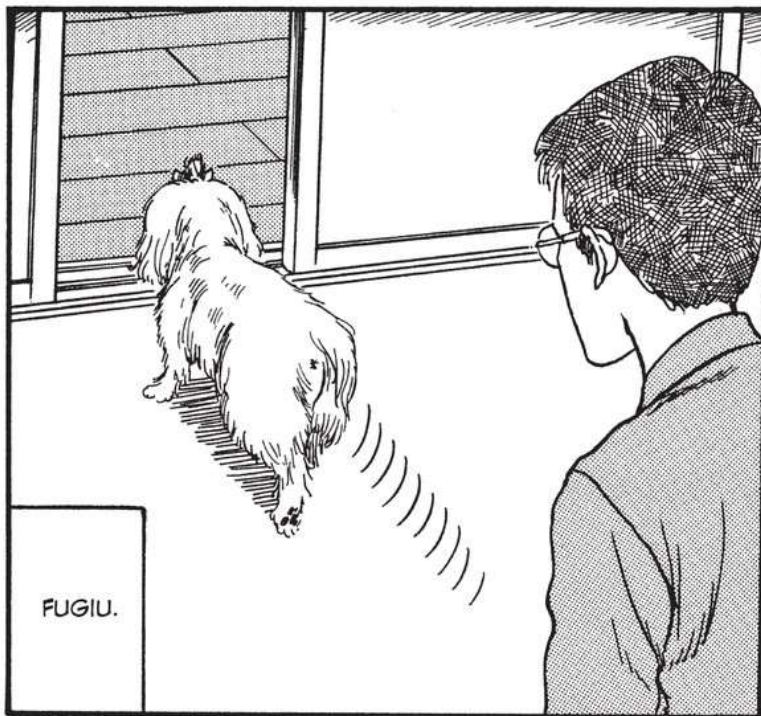
«NON-NON, A CHEFONA» おや ぶん

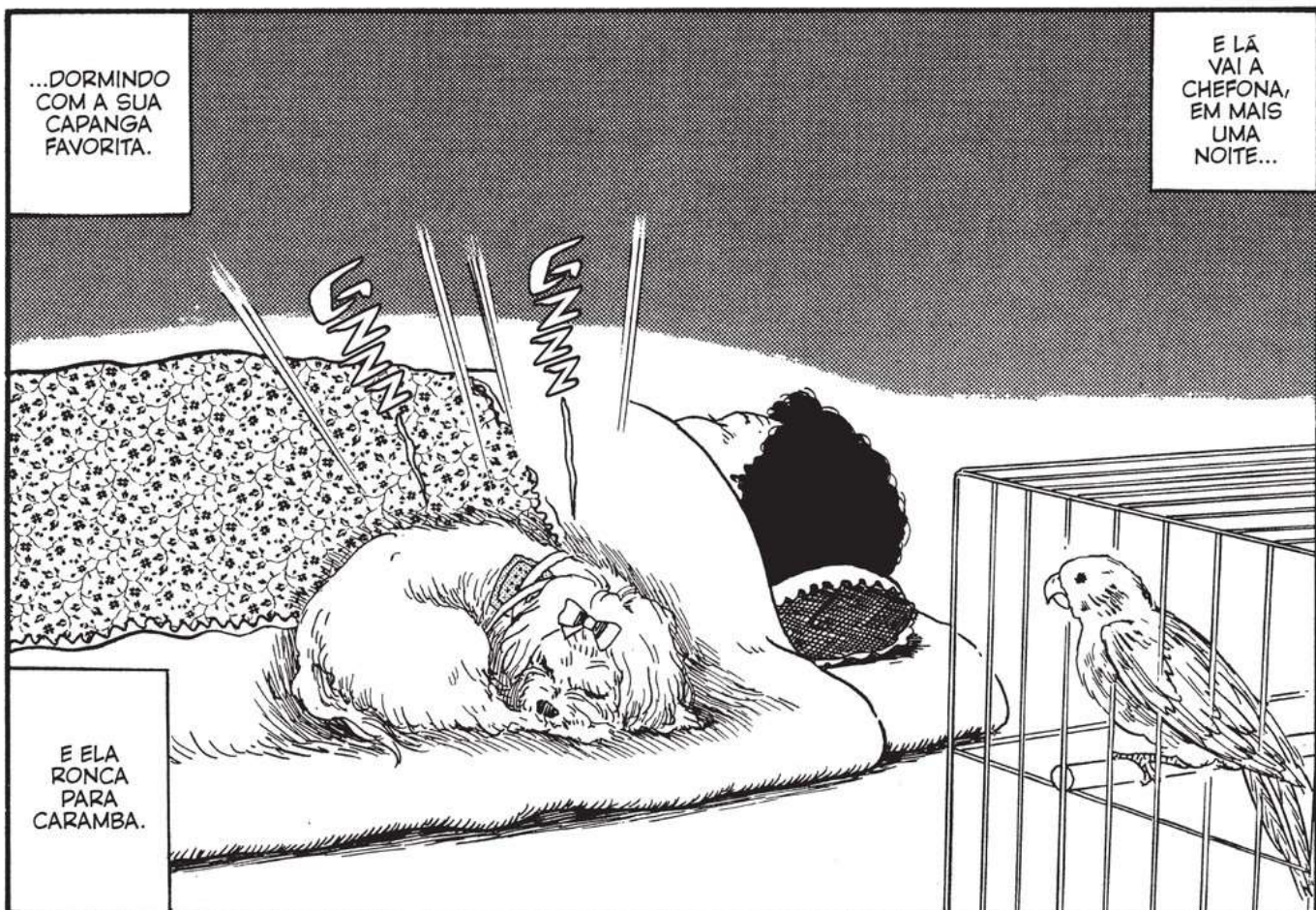
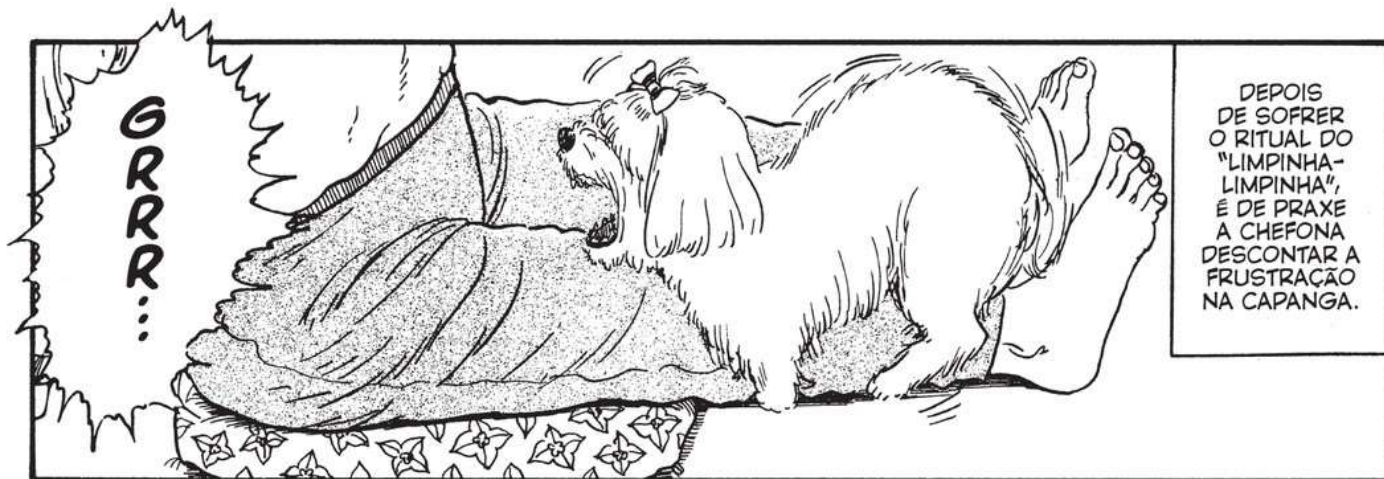
ノンノン親分

伊藤潤二
JUNJI ITO









«ESCONDE-ESCONDE DA NON-NON, A CHEFONA»

NON-NON 親分のかくれんぼ



...AINDA FICA
NO PÉ DA
ESCADA, SÓ
ESPIANDO O
HUMOR DESTE
DESENHISTA
DE MANGÁS
DE TERROR
QUE VÓS
FALA.

E, DEPOIS
DISSO...

APRENDI
NA TV A
MANEIRA
CERTA
DE FAZER
ISSO.

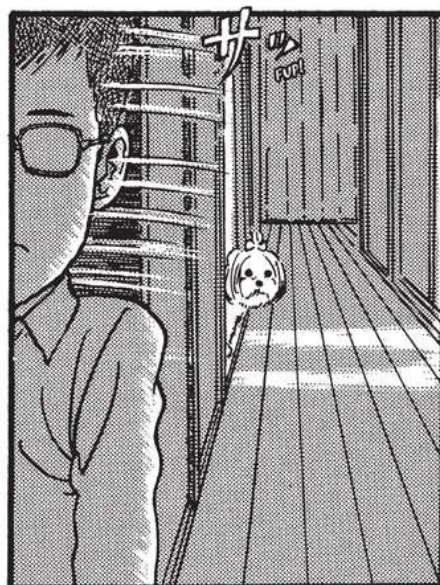
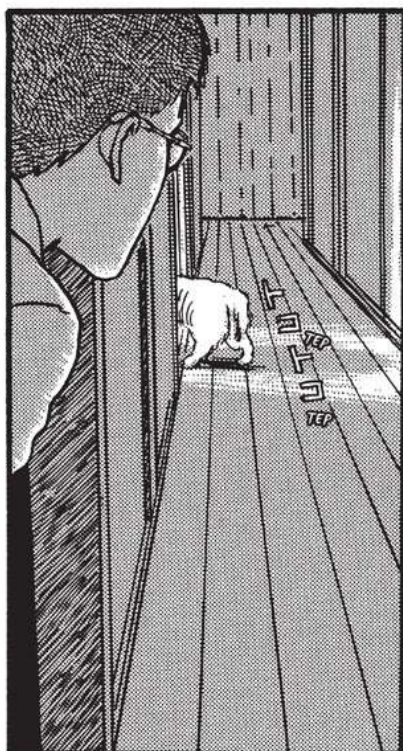
CÃ ESTOU
EU, DANDO
BRONCA NA
NON-NON.

GRAU!
GRAU!
GRRRAU!

O
ESCRITÓRIO
DO
DESENHISTA
DE
MANGÁS
DE
TERROR
É NO
ANDAR
DE CIMA.

MAS A
NON-
NON É A
CHEFONA
DA CASA.

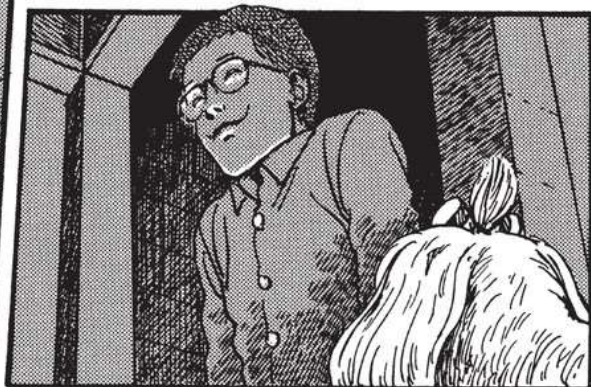
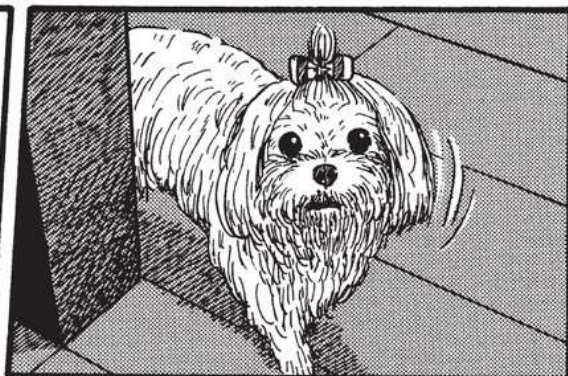
NÃO DEMONSTRA
O MENOR SINAL DE
ARREPENDIMENTO.





EU SEI
QUE VOCÊ
QUER
COLO...!

DEM CÂ,
NON-
NON...!



...E SE
ESCONDE
PERTINHO
DOS
MEUS
PÉS.



POR
EXEMPLO,
QUANDO ESTE
DESENHISTA
DE MANGÁS
DE TERROR
ESTÁ ESCO-
VANDO OS
DENTES, ELA
VEM SOR-
RATEIRA...

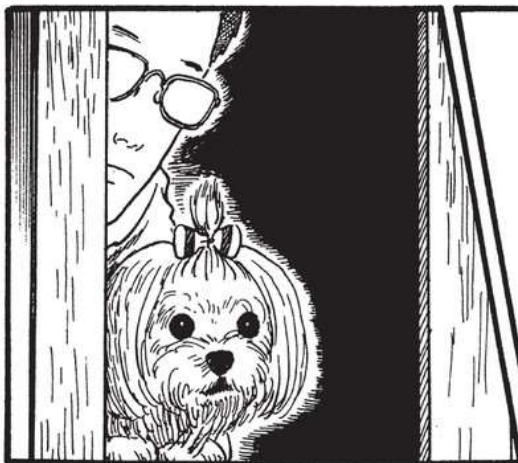
DE VEZ EM
QUANDO, CHE-
FONAS TAMBÉM
BRINCAM DE
ESCONDE-
ESCONDE.



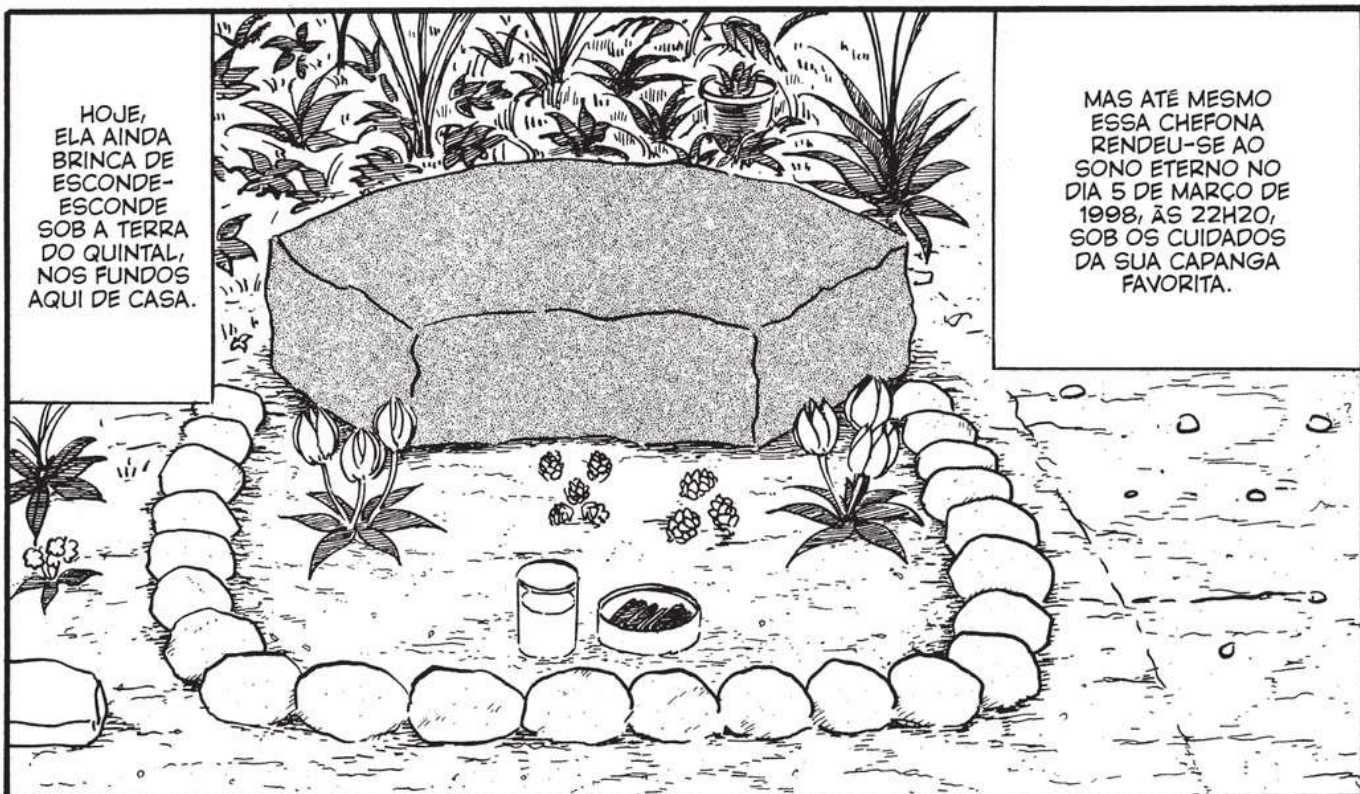
ELA
TREMIA,
OLHANDO
PARA A
DIREÇÃO
DA CO-
ZINHA.



QUE FOI,
NON-NON?



ENTÃO O
DESENHISTA
DE MANGÁS DE
TERROR TAMBÉM
RESOLVEU IR
SORRATEIRO ATÉ
A COZINHA PARA
VER O QUE HAVIA
LÁ, JUNTO DA
CHEFONA...



HOJE,
ELA AINDA
BRINCA DE
ESCONDE-
ESCONDE
SOB A TERRA
DO QUINTAL,
NOS FUNDOS
AQUI DE CASA.

MAS ATÉ MESMO
ESSA CHEFONA
RENDEU-SE AO
SONO ETERNO NO
DIA 5 DE MARÇO DE
1998, ÀS 22H20,
SOB OS CUIDADOS
DA SUA CAPANGA
FAVORITA.

JUNJI
ITO

FRANKENSTEIN



JUNJI ITO

Mundialmente conhecido como autor de mangás de horror, Junji Ito nasceu na província de Gifu, Japão, em 1963. Trabalhava com próteses dentárias — o que já dava um indício de seu interesse em desenhar a anatomia humana — e produzia histórias como *hobby*, influenciado por autores como Kazuo Umezu, Shinichi Koga e H.P. Lovecraft, além de filmes como *O Exorcista* (EUA, 1973) e *Suspiria* (Itália, 1977). Recebeu uma menção honrosa no Prêmio Kazuo Umezu pela sua primeira obra, *Tomie*, de 1987 — publicado no Brasil pela editora Pipoca & Nanquim —, sobre uma linda jovem que leva seus admiradores à loucura, conduzindo a trama a um desfecho peculiar.

Suas histórias, em geral, retratam o sobrenatural que surge a partir de obsessões, caso de *Uzumaki* (1998 – 1999), que mostra os habitantes de uma pequena cidade sendo tomados por formas espiraladas, e nas coletâneas *Fragmentos do Horror* (2013 – 2014), *Shiver* (2017) e *Smashed* (2019); ou criaturas bizarras como em *Gyo* (2001 – 2002), na qual peixes mortos-vivos com pernas de metal contaminam mortalmente os humanos.

Apesar da predominância do grotesco em seus mangás, Ito também tem experiência com comédia. A série *Ito Junji no Neko Nikki: Yon & Mu* (2008 – 2009, em tradução livre, *O Diário Felino de Junji Ito: Yon & Mu*) é uma autobiografia focada no cotidiano vivido ao lado de sua noiva e dois gatos.

Frankenstein (1994) é uma adaptação da obra homônima de Mary Shelley, conferindo a este clássico de ficção científica e terror o seu tão característico toque sinistro e bizarro. O sucesso desta obra lhe rendeu o Prêmio Eisner na categoria Melhor Adaptação de Outra Mídia, em 2019.

Em 2021, Junji Ito conquistou o Prêmio Eisner de Melhor Edição Norte-Americana de Material Estrangeiro Asiático por *Remina* (2004 – 2005) e de Melhor Roteirista/Artista com *Remina* e *Venus in the Blind Spot* (2020).

MARY SHELLEY (1797 – 1851)

Nascida Mary Wollstonecraft Godwin, foi editora e escritora britânica de romances e guias de viagem. Cresceu sob a tutela do pai, William Godwin (1756 – 1836), jornalista e filósofo político que fez questão de lhe dar uma boa educação. Posteriormente, ela entrou em contato com os livros de sua mãe, a escritora e filósofa feminista Mary Wollstonecraft (1759 – 1797), falecida poucos dias após dar Mary à luz.

Aos dezenove anos, concebeu o enredo que daria origem ao romance *Frankenstein ou O Prometeu Moderno* (1818) enquanto passava o verão em uma cabana na Suíça com sua irmã de criação Claire Clairmont e seus amigos britânicos, o poeta Percy Shelley (1792 – 1822) — que mais tarde se tornou seu marido —, o também poeta Lord Byron (1788 – 1824) e John Polidori (1795 – 1821), médico e escritor. Conta-se que, na ocasião, eles faziam uma leitura de histórias de horror e Lord Byron propôs que cada um deles escrevesse um conto com essa temática.

Apesar do sucesso da publicação de *Frankenstein*, Mary Shelley teve uma vida marcada por dificuldades financeiras, a ponto de seu marido se ausentar diversas vezes para fugir de credores. Por esse motivo, mudaram-se para a Itália em 1818 e lá ela escreveu diversos dos seus romances, entre eles *Mathilda* (escrito entre 1819 e 1820 e publicado postumamente em 1959) e *Valperga* (1823). Tornou-se viúva ainda jovem e sofreu com conflitos familiares, pois tanto seu pai quanto seu sogro sempre desaprovaram a sua relação com Percy Shelley, que inicialmente era casado com outra mulher. Em 1838, ela editou e publicou as obras poéticas de seu falecido esposo e, em 1844, publicou *Andanças na Alemanha e na Itália em 1840, 1842 e 1843*, sobre as viagens que fez com o filho. Ela passou seus últimos anos em companhia do filho e da nora, e faleceu aos 53 anos de um provável tumor cerebral.

Como legado, *Frankenstein* é considerado o primeiro romance de ficção científica da história e um dos maiores clássicos do horror, ao lado de *O Médico e o Monstro* (1886) e de *Drácula* (1897). Foi adaptado para teatro, rádio, cinema, televisão e quadrinhos. O enredo sofreu alterações ao longo das muitas versões produzidas e o visual do monstro no filme *Frankenstein* (1931), interpretado por Boris Karloff, se tornou um ícone, inspirando a criação de diversos personagens famosos: o Herman, do seriado *Os Monstros* (EUA, 1964 – 1966), o Tropeço, das séries e filmes de *A Família Addams* (EUA, 1964), o Hulk, da Marvel Comics (EUA, 1962) e o Frank, da Turma do Penadinho (Brasil, 1964).



AVISO: Esta publicação tem sentido oriental de leitura, portanto, o começo fica do outro lado. As páginas e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda.

ITO JUNJI KESSAKUSYU by Junji Ito Vol.10

©2013 JI Inc.

All rights reserved.

Original Japanese edition published in 2013 by Asahi Shimbun Publications Inc.

Portuguese translation rights arranged in Brazil with Asahi Shimbun Publications Inc. through Digital Catapult Inc., Tokyo.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores. Esta obra é uma ficção. O objetivo desta não é o de promover a discriminação de qualquer classe e espécie.

Texto e arte
JUNJI ITO

Tradução
DRIK SADA

Preparação de texto
GABRIELA YUKI KATO

Revisão
LUCIANE YASAWA

Letras e diagramação
ARION WU e RODRIGO AMARAL

Edição
BRUNO ZAGO e GABRIELA YUKI KATO

Assistente editorial
RODRIGO GUERRINO

Logotipo
GUILHERME BARATA

Capa da edição nacional
BRUNO ZAGO e GUILHERME BARATA

Direção editorial
ALEXANDRE CALLARI, BRUNO ZAGO
e DANIEL LOPES

Impressão e acabamento
IPSIS GRÁFICA

Outubro de 2021

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

189f Ito, Junji

Frankenstein // Junji Ito ; tradução por Drik Sada. -
São Paulo : Pipoca & Nanquim, 2021.
412 p. : il.

ISBN: 978-65-89912-41-5

I. História em quadrinhos - Japão. I. Sada, Drik. II. Título.

CDD: 741.5 (52)

CDU: 741.5 (52)

André Queiroz — CRB-4/2242

PIPOCA &
NANQUIM

加
天
目

pipocaenanquim.com.br
youtube.com/pipocaenanquim
instagram.com/pipocaenanquim
pipocaenanquim@gmail.com



伊藤潤二

Frankenstein, romance escrito por Mary Shelley e publicado em 1818, conquistou o público desde o seu lançamento e se consolidou como uma obra-prima da literatura, povoando o imaginário e servindo de referência para diversas histórias até a atualidade. A saga do ambicioso Victor Frankenstein, que dá vida a uma criatura monstruosa feita de cadáveres para se aproximar do patamar de Deus por meio da ciência, também inspirou o aclamado autor de mangás Junji Ito a adaptá-la para os quadrinhos entre 1994 e 1998, com seu traço e narrativa que destacam o grotesco. Sua versão também foi um sucesso, considerada pela crítica como uma das melhores já feitas dessa história e agraciada em 2019 com o Prêmio Eisner de Melhor Adaptação de Outra Mídia. Nesta edição luxuosa da editora Pipoca & Nanquim, está inclusa a série de contos de Toru Oshikiri, um rapaz que pode se apresentar como diferentes personagens, mas sempre envolvido em situações bizarras com seus colegas e sua própria casa... O tormento de um casal e sua filha em "Funeral da Boneca do Inferno", um simples exame médico se transformando no pesadelo de "Imobilizador Facial" e os episódios leves e cotidianos da cachorrinha Non-non, a Chefona, que trazem a faceta mais cômica do mangaká.

PIPOCA &
NANQUIM
DIGITAL